ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ, ΙΛΜΙΓΕ, ΠΕΙΤΙΓΕ ΒΕ
ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΚΓ΄. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 3, 1894 ΝΟΥΜ. 44

ΜΕΒΑΤΤΗ ΜΟΥΝΤΕΡΙΤΖΕ

	Σαχιφέ
Πὶρ σεχρὶν ρουχανίτζε κουρτουλουσή . . .	345
Κηγιαμὲτ ταλιμί	345
'Απά οὐ ἐτζτὰτ ρεϊσλερί	346
Τζοτζουκλαρὴν βάκτη τετιπλερί	347
Βούτζουτηνηζὴ τεμὶζ τούτηνηζ	348
'Ατὰ παληγὴ ἀβὴ ἐσνασηντὰ πὶρ βουκουάτ	348
Σαγὴρ-τιλσιζλέρ	348
Πὶρ κηζὴν ζαριφανὲ πὶρ τζεβαπή	349
Φανελαγιὴ τεμιζλεμέκ	349
Μουχαρρεράτ.—	
Νίτζόυν Σάββατον κόυνόυνόὺ χὴφζ ἐτμέγιζ;	349
Σουγιουνάτη Σιγιασιγέ	351
Σαρραφιγέ	352

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ χὲρ χαφτὰ Τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνόὺ νέσρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι Σαχανὲ βὲ τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζόὺν σενελιγὶ πέρ βέτζχι πεδὶν 1½, βὲ ἀλτη ἀϊληγὴ ¾ σὶμ Μεδζιδιγὲ, βὲ πὶρ νουσχεσὶ 30 παρὰ ὀλοὺπ, ποστὰ οὐτζρετὶ ταραφημηζὰ ἀϊτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τέρτζ ὀλουνμὰκ οὐζρὲ ταχριρὰτ, βὲ ἀπονὲ γιαζηλμὰκ βὲ ποσταγιὰ ἀϊτ μεβὰττ ἰτζόὺν μεκτοὺπ βὲ ἀκτζὲ 'Ισταν̇πολτὰ 'Αμερικὰν Χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ κόντεριλμελί τιρ.

'Αμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντάν
ΣΑΧΙΠΙ ΙΜΤΙΓΙΑΖ, ΔΖ. Κ. ΓΡΙΝ.
ΜΟΥΕΔΔΙΦ, Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ.

ΠΙΡ ΣΕΧΡΙΝ ΡΟΥΧΑΝΙΤΖΕ ΚΟΥΡΤΟΥΛΟΥΣΗ

'Αβρααμὴν Σοδομανὴν χελασὴ ἰτζόὺν ἄρζ ἐττιγὶ τουασὴ χικιαγεσιντὲ γάγετ τερὶν ὀλὰν βὲ φάκατ τάϊμα ἀνλασήλμαγιαν πὶρ τὲρς βάρ τηρ. "Ισπου τὲρς σαλὶχ πὶρ ἀτεμὶν πὶρ τζεμαάττζα ὀλὰν κηϊμετί τιρ. "Εγερ Σοδοματὰ ὂν σαλὶχ ἀτὲμ πουλουνσά ἰτι, σέχρι μεζκόὺρ χαραπιγεττὲν κουρτουλούρ ἰτι. Πὶρ μουχαρρὶρ γιαζτηγὴ πὶρ πεντὲ ἴσπου τερσὶ ἰχτὰρ ἰλὲ χὲρ πιριμιζὶν ἐτραφλαρημηζτὰ πουλουνανλαρὰ καρσὴ μόυκελλὲφ ὀλτηγημὴζ βαζιφελερὶ γάγετ μόυεσσὶρ ταρζτὰ ἰζὰχ οὐ πεγιὰν εἰλεμίζ τιρ. Μουχαρρίρι μόυμαϊλέϊχ τέγιορ κι, «Πὶρ ἀτεμὶν κεντὶ σεχρὶ ἰτζόὺν ἰφὰ ἐτὲ πιλετζεγὶ ἓν πόγιόὺκ χητμὲτ ἐγὶ πὶρ ἀτὲμ ὀλμάκ τηρ. Σεχρὶν ἰτζιντὲ μάχζα ἐγὶ πὶρ ἀτὲμ, Χριστιὰν πὶρ ἀτὲμ βὲ ἀμελὶ πὶρ χεμσεχρὶ σηφετίϊλε γιασαμάκ, πὶρ ἀτεμὶν μεζκόὺρ σεχρὶν χελασὴ ἰτζόὺν ἰτζρὰ ἐτετζεγὶ ἓν πόγιόὺκ μουαβενέτ τιρ. Μεζκόὺρ σέχρ πὶρ Σόδομα βὲ Γόμορρα πιλὲ ὀλσὰ, ἀντὲ γιάληνηζ ὂν σαλὶχ κιμσὲ πουλουνούρσα χελὰς πουλατζάκ τηρ.»

«Σεχρτὲ κάτζ μεϊχανὲ πουλουνούρσα πουλουνσὴν, ματάμ κι πὲν ἀνλερὲ κίτμεγιορημ, ἀνλερτὲν τολαγιὴ χὶτζ βαζιφὲ ἐτινμέμ,» τεγὲν ἀτὲμ, γιάχοτ «Πὲν κεντὶ ἰστζιλερίμλε χακκανιγέτλε βαρηντηγὴμ γιάχοτ ἀνλερὲ μόυμκὶν μερτεπὲ χόυσνι μουαμελετὲ βὲ χόυρμέτ οὐ ριαγεττὲ πουλουντηγὴμ μόυτέττζε ἰστζιλερὲ χαττὲν ἀσηρὴ ἲς ἰσλετιλμεκτὲ ἰτιγὶ γιάχοτ λαζὴμ ὀλτηγὴ κατὰρ οὐτζρὲτ βερίλμετιγι χουσουσλαρὴ πενὶμ βαζιφεμὶν χαριτζιντέ τιρ» τεγὲν κιμσὲ — ποὺ ἀτεμλὲρ κεντιλερὶν ἓν μουχὶμμ βαζιφελερινὶν ἰτζρασηνὰ κὸζ καπάγιορλαρ.

"Εγερ πὶρ σεχρτὲ πουλουνὰν χὲρ ἐρκὲκ βὲ κατὴν χακκανιγετπερβὲρ βὲ τογροὺ κιμσὲ ὀλσὰ, ποὺ κατὰρ χαϊρὰτ βὲ χασανατὰ πουλουνμαμηζὰ χατζὲτ καλμάζ. Πινάεν ἀλέϊχ παλατὲ μεζκόὺρ σούλχ οὐ σαλαχὴν χόὺκμ σόυρμεσὶ ἰτζόὺν χὲρ ἀτεμὶν σαλάχη χαλτὲ πουλουνμαγὰ τζαλησμασὴ ἐλζέμ τιρ. 'Εβσάφ ἀτβαρτὰν, πὶρ σέϊ ὀλμὰκ πὶρ σέϊ ἐτμεκτὲν ταχὰ μουχὶμμ τιρ. Χαΐζ ὀλτηγημὴζ ἓν ἀλὰ χασλέτ οὐ χασσιγετλεριμιζὶν νέσβ οὐ νεμασηνὰ μανὶ ὀλὰν μουαμελὲ χὶτζ πὶρ βέτζχλε σαλὶχ πὶρ κιμσενὶν ζαγιατηνὴν γερινὶ τουτάμαζ.

'Ελιμιζτὲν κελενὶν ἰτζρασηντὰν φαρὶγ ὀλμαγιάλημ, φάκατ 'Αλλὰχ ἰλὲ μόυλακαττὰ κετζιριλετζὲκ βακτημηζὴ σάϊρ χὶτζ πὶρ σεγὶν ἰσγὰλ ἔτμεμεσινε τζαλησαλήμ. Γιάληνηζ πιζὶμ ἰτζόὺν τεγὶλ, ἄντζακ σεχριμὶζ βὲ τζεματημὴζ ἰτζόὺν τάχι 'Αλλαχτὰν κελὲν λούτφ οὐ ἰναγέτλε τολμαγὰ τζαλησαλήμ.

ΚΗΓΙΑΜΕΤ ΤΑΛΙΜΙ

Τζεσετὶν κηγιὰμ ἐτετζεγὶ σόζόὺ ὀλοὺρ ὀλμὰζ ἰνσὰν ἴσπου χουσουσὴν ἰμκιανσηζληγηντὰν πὰχς ἐτμεγὲ πασλάρ. Παυλοσὴν κόυνόυντὲ ἴσπου ἰτιρὰζ βουκοὺ πουλτηγὴ κιπὶ, ποὺ κόυνκὶ κόυντὲ τάχι χὰλ πόϊλέ τιρ. Μακάμη ἰτιραζτὰ βόυτζουτὴν νάσηλ τζόυρόυτόυγιόὺ, ἀνὴν τζόὺζ βὲ ζερρελερινὶν νάσηλ χὲρ ταραφὰ ταγηλτηκλαρὴ, ἀνλερὶν νεπατὰτ βὲ χαϊβανὰτ τερκιπλερινὲ νὲ βέτζχλε κατηλτηκλαρὴ, βὲ ἀλέμι ματτινὶν χαγιάτη μεσχουτεσινὶ τεσκὶλ ἐτὲν πιναγιὰ ἄλετττεβαμ κιριπ τζηκμακτὰ ἰτικλερὶ ζὶκρ ὀλουναρὰκ πιζὲ σορουλούγιορ κι, «Κόζόυμόὺζ ὀνόυντὲ ποὺ χουσοὺς πουλουναρὰκ βόυ-

τζουτὶν ἐτζζὰ βὲ ζερρατὴ μεβοὺτ τεπτίλι σουρετ τουχοὺρ ἔτμεζτεν ἐββὲλ νάσηλ ἰζὲμ βὲ τερτὶπ βὲ τανζὶμ, βὲ ἐββελκὶ βαζιφελερινὶν ἰτζρασηνὰ ταγὶν ὀλουνὰ πιλίρ; Βάκαα πουνὴν γάγετ πόγιόὺκ πὶρ σὴρρ ὀλτηγὴ πεγιὰν ἐτιλίγιορ ἰσέ τε, πὶζ ποὺ σηρρὴ καποὺλ ἐτέριζ. Πιζὲ «Σὶζ ἴσπου σηρρὴ τεφσὶρ οὐ ἰζὰχ ἐτέμεζσινιζ» τενιλίγιορ. «"Εββετ, ἐτέμεγιζ» τεγιόὺ τζεβὰπ βερίριζ. Λάκιν πὶρ οὐσουλὴν φιϊλι ἰτζραγιὰ κονμασὴ γιάχοτ τζελὶλ νετιτζελὲρ χασὴλ ἐτμεσὶ ἰτζόὺν πιζὶμ ὂλ οὐσουλὴ χὲρ χαλτὲ ἀνλαμαμὴζ ἰκτιζὰ ἐτμέζ. Κόυζὲλ πὶρ τζιτζεγὶν πὶρ τζαμοὺρ παταγηνὴν ἰτζιντὲ πιττίγινὶ κόρμὲκ τογρουσὴ γαρὶπ πὶρ μενζαρέ τιρ. Πὶζ ὂλ τζιτζεγὶν νὲ σεπεπτὲν γιάχοτ νάσηλ ὀρατὰ πιτὲ πιλτίγινὶ ἀνλαγιάμαζ ἰσέκ τε, νάσηλσα πιτίγιορ. Πεγιὰζ σοὺ ζανπαγηνὴν κεντὶ νεζαφὲτ βὲ χόυσνόυνόὺ κόλόὺν τιπιντεκὶ τζαμοὺρ τζιρκιαπτὲν ἀλτηγὴ μουχὰλ κόρόυνόὺρ ἰσέ τε, ζαχιρὶ ἰμκιανσηζληγὰ ράγμεν σοὺ ζανπακλαρὴ πινλέρτζε κόλλερὶν σατχὴ οὐζερινὲ φὶλ τισὶ βὲ ἰντζουτὲν μαμοὺλ οὐφὰκ τοναν μαλὰρ μισιλλόὺ γιόυζερλέρ.

Πάζηλαρην ἰττιασήντζα, ἀχρεττὲ σαχσιγὲτ βὲ ἀϊνιγετιμιζὶν μουχαφαζασὴ ἰτζόὺν ποὺ τόυνγιατὰ βόυτζουτιμιζτὲ πουλουνὰν ζερρελερὶν ἀχρεττεκὶ βόυτζουτημηζτὰ πουλουνμασὴ χὲρ χαλτὲ λαζὴμ τεγὶλ τιρ. Σὲν τάμμ πουντὰν σεκὶζ σενὲ ἐββελκὶ σάχς ὀλοὺπ, τοστλαρὴν ταραφηντὰν τάχι ποὺ βέτζχλε τανηλμακτὰ ἰσὲν τε, γίνε τε ἔλγεβμ σενὶν βόυτζουτηντὰ σεκὶζ σενὲ ἐββὲλ μαλὶκ ὀλτηγὴν βόυτζουτὴν πὶρ ζερρεσὶ πιλὲ κάλμαμηζ τηρ. Κιμγιακὲριν πεγιανήντζα, βόυτζουτημὴζ πόυσπόυτόυν γιανμακτὰ ὀλοὺπ, παρμακλαρημηζὴν οὐτζουνὰ κατὰρ ἀλεβλενμεκτένιζ. Ταὰμ βόυτζουτημὴζ ὀτζαγηνὴν ὀτουνὴ ὀλοὺπ, ἀλεβλὲρ πατζαλὰρ μακαμηντὰ ὀλὰν ταμαρλαρημηζτὰν βόυτζουτημηζὴν χὲρ ταραφηνὰ κιτὲρ βὲ πὶρ τακὴμ ζερρελερὶ γιακαρὰκ ἀνλερὶν γερλερινὲ πασκαλαρηνὴ κόρ. Χάττα κηγιαμεττὲ, βεφὰτ ἐττιγιμὶζ ζεμὰν βόυτζουτημηζτὰ πουλουνὰν ζερρελερὶν μεβτζουτιγετὶ λαζὴμ κελσὲ πιλὲ, Τζενάπη 'Αλλὰχ ἀνλερὶ τόυνγιανὴν τόρτ οὐτζλαρηντὰν τοπλαμαγὰ κατὶρ τιρ. Πὶρ μισὰλ μακαμηντὰ κουλλανατζαγὴμ ἀτιτεκὶ χατισὲ πιζὲ μεσχοὺρ 'Ιγγλὶζ κιμγιακὲρ Φαραδεγὶν κιμγιαχανεσιντὲν κελίγιορ. Πὶρ κόὺν Φαράδεϊ κιμγιαχανετὲν χαρίτζ πουλουντηγὴ πὶρ ζεμαντὰ πὶρ ἰστζὶ πὶτ τεσατόὺφ κόυμόὺζ πὶρ κιασεγὶ χαμὶζ πουλουνὰν πὶρ καπὴν ἰτζινὲ τόυσόυρτόύ. Κόυμόὺζ

κιασὲ ἀντὲ ναπετὶτ ὀλτού· χαμὶζ ἀνὴ γεμὶς ὀλτηγηντὰν, ἀντὲν πὶρ ἐσὲρ κὀρούνμεγιορ ἰτί· κιασὲ χαμιζὶν ἰτζιντὲ χὰλλ ὀλουνμής ἰτί. Ἰστζὶ φέβκ ἐλ ἀτὲ ἐντισὲ βὲ ἰζτιραπὰ τούτζὰρ ὀλτού. Κιασενὶν πού βέτζχλε γάϊπ ὀλουσὴ ἰστζὶ ναζαρηντὰ πόγιοὺκ πὶρ σήρρ ἰτί. Μερκοὺμ ἰστζὶ κιασενὶν ἴλ ἐλ ἐπὲτ μάχβ ου ζαΐλ ὀλμοὺς ἰτιγινὶ ζὰνν ἐτίγιορ ἰτί. Φαράδεϊ κιμγιαχανεγὲ κελὶπ ματζαραγιὴ ἰσιττικτὲ, μεζκοὺρ καπὴν ἰτζινὲ πάζη κιμγεβὶ ἐτζζὰ ἀττὴ, βὲ πὶρ ἀντὲ κούμούσούν χὲρ πὶρ ζερρεσὶ καπὴν τιπινὲ τζόκτού· πάτεχου μούμαϊλέϊχ κούμούσού καπτὰν τζηκαρὴπ κουγιουμτζηγιὰ κόντερτὶ, βὲ κουγιουμτζὴ ἀνὴ ἐριτὶπ ἀντὲν γενιτὲν κούζὲλ πὶρ κούμοὺς κιασὲ τόκτού. Ἔγερ κουββέττζε μαχτοὺτ πὶρ κιμγιακὲρ πὶρ κούμοὺς κιασενὶν ζερρελερινὶ πού βέτζχλε τοπλαγιὰ πιλίγιορ ἰσὲ, γιὰ πὶ νιχαγὲ κουτρετὲ μαλὶκ Κιμγιακὲρ κιαϊνατὴν πόγιοὺκ καβανοσὴ ἰτζιντὲ χὰλλ ὀλουνμὴς ὀλὰν βούτζούτη ἰνσανινὶν τζοὺζ βὲ ζερρελερὶ ἰλὲ νελὲρ γιαπάμαζ! Φαράδεϊ πὶρ χαμὶζ καβανοσηνὴ κεντὶ ἐλιντὲ νὲ κατὰρ κολαϊλήκλα κουλλανὰ πιλὶρ ἰτίϊσε, ὂλ Ζάτη Τζελὶλ τάχι πουτοὺν ἀλὲμ οὐ τζιχανὴ ὂλ κατὰρ βὲ πέλκι ταχὰ κολαϊλήκλε καλτηρὴπ ἐντιρὲ πιλὶρ, ἰστετιγὶ κιπὶ ζάπτ οὐ ἰταρὲ ἐτὲ πιλίρ. Κηγιὰμ ἐτμὶς βουτζουτὴν ἐτζζάϊ μούρεκκεπεσὶ χὲρ νέ τε ὀλσὰ, Παυλοσὴν καβλίντζε, ἀνλὲρ ρουχανὶ πὶρ βούτζουτὲ μούνκαλὶπ ὀλατζὰκ σουρεττὲ τεπεττούλ ἐτετζεκλέρ τιρ. Τζεσὲτ ταπὶτ, γιάνι τζισμανὶ βὲ χαϊβανὶ ὀλαρὰκ ἐκιλὶρ, ρουχανὶ πὶρ τζεσὲτ ὀλαρὰκ κηγιὰμ ἐτέρ. Ἀλλὰχ πουνὴν ἰτζρασηνὰ κατὶρ μι τιρ; Ἔββετ, Ἀλλὰχ ἄϊνι τερετζετὲ πόγιοὺκ σεϊλὲρ ἰτζρὰ ἐτέρ. Ἀλλὰχ σιγιὰχ, κερὶχ οὺλ μανζὰρ ματὲν κόμόυρόυνού ἐπετὶ βὲ παρηλταγιὰν ἐλμασὰ ταχβὶλ ἐτὲ πιλίρ.

ΑΠΑ ΟΥ ΕΤΖΤΑΤ ΡΕΪΣΛΕΡΙ ΙΣΑΑΚ ΒΕ ΟΓΟΥΛΛΑΡΗ

[Πέντι μαχσούς]

5.

Ἰακωβὴν ταρίχι χαγιατηντὰ σίμτι γετισμὶς ὀλτηγημὴζ μούττεττὲν πὰχς ἐττιγὶ σηρατὰ Ἐδερσχάϊμ τέγιορ κι, «Πὶζ σίμτι Ἰακωβὴν ρουχανὶ ταρίχι χαγιατηντὰ ἓν μουχὶμμ νοκτὰ μακαμηντὰ ταρὶφ ὀλουνὰ πιλὲν μούττετὲ γιακλασήγιορηζ. Ἀβρααμὴν ἀχβάλη χαγιατηνὴν βεκαγίϊ ταριχιγεσὶ Ἰακωβηνκιντὲν πούσπούτοὺν φαρκλὴ ὀλμοὺς ἰτίϊσε τε, πού τζόύμλε ἰλὲ πεπαπὲρ πόζη τζιχέτλε, Μοριὰ ταγὴ Ἀβρααμὰ νὲ ἰτίϊσε, Ἰαβὸκ κετζιτὶ τάχι τορνουνὰ ἄϊνι σέϊ, γιάνι «ἰμτιχὰν βὲ καρὰρ» μαχαλὶ ὀλτού. Ἰακὼβ πὶρ τούσμενινὶ ἀρκατὰ πρακμὴς, βὲ χὰβφ ἐττιγὶ μουχαταραγιὴ σαβουστηρμὴς ἰτὶ ἰσέ τε, ταχὰ τεχσέτλὶ πὶρ τούσμενὲ τεσατούφ ἐτετζέκ ἰτί. Λάβαν ἰλὲ ὀλὰν μουαμελεσιντὲ Ἰακὼβ κεντινὶν οὐζοὺν μούττὲτ βὲ ζαχμέτ οὐ μεσακκάτλε ἰφὰ ἐτμὶς ὀλτηγὴ χητμετλερὶ, βὲ Λαβανὴν χοτπινλιγινὶ κόστερερὲκ, χὰκκ κεντινὶν ταραφηντὰ ὀλτηγηνὴ ἰσπὰτ ἐτὲ πιλὶρ ἰτί. Λάκιν Ἠσαυὴ διλὲ πὶρ σουρεττὲ ἀλτατμὴς βὲ ἰγφὰλ ἐϊλεμὶς ἰτὶ κι, ἀνὰ ὂ γιολτὰ μουαμελεσὶ ἰτζοὺν πὶρ κὸνὲ ὂζρι μεσρού πεγιὰν ἐτέμεζ ἰτί. Ἰακὼβ Ἠσαυὴν κεντισιντὲν ἰντικὰμ ἀλμὰκ χουσουσηντὰ ὂ ζεμαντὰν 20 σενὲ ἐββελκὶ μεράμ οὐ μακσετιντὲν βὰζ κετζμὶς ἰτιγινὲ ταῒρ πὶρ χαπὲρ ἄλμαμης ἰτί. Μούσαριλεϊχὶν γεκγιανὲ οὔμίτι σελαμὲτ βὲ ἐμνιγετὶ κεντισιντὲ τεγὶλ, Ἀλλαχτά ἰτί. Ἰακὼβ πὰ ἔμρι ἰλαχὶ, βὲ Ἀλλαχὴν «Πὲν σενίνλε περαπὲρ ὀλούρημ,» τεγιοὺ ἐττιγὶ βατηνὰ ἰστινάτεν ἀβτὲτ ἐτίγιορ ἰτί. Ταχὰ ζιγιατὲ ἐμνιγὲτ βὲ ἰτμινὰν πὰχς ἐτμὲκ οὐζρὲ «Ἀλλαχὴν μελεκλερὶ ἀνήνλε (Ἰακὼβ ἰλὲ) μούλακὰτ ἐττί» (λβ΄. 2). Πετερινὶν χανεσιντὲν φιρὰρ ἐττιγὶ ζεμὰν Βηθηλτὲ μελεκλὲρ ἀνὰ χητμὲτ ἐτμὲκ οὐζρὲ σεμαγιὰ τζηκὴπ ἐνμεκτὲ κόρτού· πού τεφὰ μελεκλὲρ Ἰακωβὰ, βατανηνὰ ἀβτὲτ ἐτὲρ ἰκὲν, κεντισινὶ χιμαγὲ ἐτὲν πὶρ ὀρτοὺ μακαμηντὰ κόρούντουλὲρ, βὲ ἀνλερὶν Ἰακωβὴν ρούγιασηντὰ κόρούντουκλερινὲ ταῒρ πὶρ σέϊ ζὶκρ ὀλούνμαμης τηρ. Σουρέτι ζαχιρετὲ μελεκλὲρ Ἰακὼβ ἰλὲ, Ἰακὼβ οὐγιανὴκ ἰκὲν μούλακὰτ ἐττιλὲρ, βὲ Ἰακωβὴν γιανηντὰ κονὰκ ἐττικλεριντὲν, Ἰακὼβ ὂλ μαχαλὲ Μαχαναΐμ, γιάνι «ἰκὶ ὀρτοὺ» τεσμιγὲ ἐϊλετί. Πού ὀρτουλαρὴν πιρὶ κεντισινινκὶ, πιρί τε μελεκλερινκί ἰτί. Μαχαναΐμ μουάχχερεν Γὰδ σηπτηνὴν πασλήτζα σεχρλεριντὲν πιρὶ ὀλτού. (Ἰησοῦς τοῦ Ναυῆ ιγ΄. 26, 30. Β΄ Βασ. β΄. 8· ιζ΄. 24, 27). Ἀνὴν ἄσηλ μαχαλὴ νέρεσι ὀλτηγὴ μουχακκὰκ σουρεττὲ μαλόυμ τεγὶλ τιρ· σού κατὰρ κι πάζη κιμσελὲρ ἀνὴν Ἰαβοκὴν σιμαληντὰ βὲ πὶρ ἀζ μεσαφεσιντὲ κιαΐν ὀλὰν βὲ ἔλγεβμ Μανὲχ τενμέκλε μαροὺφ πουλουνὰν γερτὲ ἰτιγινὶ ζὰνν ἐτίγιορλαρ.

Μαχαναΐμτὲν Ἰακὼβ Ἠσαυὰ πὶρ χαπὲρ κόντερίγιορ κι, ἀνὴν ταπὶρατὴ, Δοδσὴν τετιγὶ οὐζρὲ, «διϊλὲ πὶρ ταρζτὰ τερτὶπ ἐτιλμὶς ἰτί κι, Ἠσαῦ ἀνλερτὲν Ἰακὼβ κιπὶ ζενκὶν πὶρ ζὰτ ἰλὲ τόστ ὀλμὰκ κεντὶ μεναφιϊνὲ μουβαφὴκ τούσετζεγινὶ ἄπ ἀσικιὰρ κόρὲ πιλὶρ ἰτί. Κέζαλικ μεζκοὺρ χαπερτὲ διϊλὲ νοκταλὰρ τάχι βὰρ ἰτί κι, ἀνὴ ταλτὶφ, βὲ γαζαπηνὴ τεσκὶν ἐτμεκτὲ ἰτιλέρ.» Λάκιν βεριλὲν τζεβὰπ τζεσαρετπάχς τεγὶλ ἰτί, ζίρα Ἰακὼβ Ἠσαυὴν 400 ἀτὲμ ἰλὲ κεντινὶ καρσήλαμαγὰ κελτιγὶ χαπερινὶ ἀλτή. Χετλιλὲρ βὲ Ἰσμαηλὶν χανετανὴ ἰλὲ χησημλὴκ παγλαμὴς ὀλτηγηντὰν, Ἠσαῦ κουββετλὶ πὶρ καπιλὲ ρεϊσὶ ὀλμοὺς ἰτί. Ἰακωβὴν χαπερτζισὶ ἀνὴ Σηεὶρ ταγηντὰ πουλτού. Πὰπ λϛ΄. ἀγὲτ 6τὰν ἰστιτλὰλ ὀλουντηγηνὰ ναζάρεν, Ἠσαῦ ὂ ζεμανὰ κατὰρ πετεριντὲν ἀϊρήλμαμης ὀλοὺπ, πού σεφερὶ μούμαϊλεϊχὶν Σηειρὲ ἰτζρὰ ἐττιγὶ ἴλκ σεφερὶ ὀλοὺπ, ἴσπου σεφεριντὲ μαχάλη μεζκόυρὴ ζάπτ οὐ ἰσγὰλ ἐτμὶς, βὲ μουάχχερεν ὄρατα ἰσκιὰν ἐϊλεμὶς τιρ. Ἰακὼβ κεντὶ ἀϊλεσὶ χαλκὴ ἰλὲ ἐμβαλλερινὶ ἰκιγὲ τακσὶμ ἐττὶ κι, πιρατερὶ Ἠσαῦ κεντισιντὲν ἰντικὰμ ἀλμὰκ νιγετὶ ἰλὲ κελίγιορ ἰσὲ, ἀνλερὶν πιριντὲν πιρὶ κουρτουλσοὺν, βὲ πάτεχου πὶρ τουὰ ἄρζ ἐϊλετί κι, Λουθηροσὴν καβλίντζε, ἐγὶ τουανὴν τζεμίϊ χαββασηνὴ σαμὶλ ἰτί. Ἴσπου τουατὰ Ἰακὼβ κεντὶ λιγιακατσηζληγηνὴ, βὲ κεντισινὶ ζενκινλετμέκλε κεντισινὲ κόστερτιγὶ λούτφ οὐ ἰναγετὶ ἰτιρὰφ ἐτὶπ, Ἀλλαχὴν κεντινὶ χιμαγὲ βὲ μουχαφαζὰ ἐτετζεγινὲ ταῒρ ἐττιγὶ βατὴ ζὶκρ ἐτίγιορ. Πὰπ λβ΄. 11τεκὶ «Ἐβλὰτ ἰλὲ βαλιτὲ» ταπὶρὶ χαρφίγεν «τζοτζουκλὰρ οὐζεριντεκὶ βαλιτὲ,» γιάνι χιμαγὲ βὲ μουχαφαζὰ ἐτμὲκ οὐζρὲ τζοτζουκλαρὴ οὐζερινὲ ἐγιλὲν πὶρ βαλιτὲ πὶρ κόνὲ σεφκατὴ τζαλὶπ ὄλμαγιηπ, τζοτζουκλαρὴ ἰλὲ περαπὲρ κὰτλ ὀλουντηγὴ μανασηντά τηρ. Ἰακὼβ ἀϊλεσὶ χαλκηνὴν σελαμὲτ βὲ ἐμνιγετὶ ἰτζοὺν τουὰ ἐττικτὲν σόνρα, ἀνλερὶ πὲς κησμὰ τακσὶμ ἐτίγιορ. Ἠσαυὴν γαζαπηνὴ τεσκὶν ἐτμὲκ ἰτζοὺν ἀνὰ 550 πὰς κογιοὺν, κετζὶ, τεβὲ βὲ σαϊρετὲν μούρεκκὲπ πὶρ χετιγὲ κόντερίγιορ βὲ μακσετινὲ ναΐλ ὀλούγιορ. Ἐδερσχάϊμ «Πὶζ Ἰακωβὴν ὀμρούντὲ ἓν μουχὶμμ μουαμελενὶν βουκοὺ πουλμοὺς ὀλτηγὴ γερὶ σάϊκι γιακήνεν πιλίριζ,» τέγιορ. Πού μαχὰλ σαρκτὰν κελὶπ τε Γαλιλαία τενιζὶ ἰλὲ Πάχοη Λὼτ ἀρασηντὰ Ἰορδάνης νεχρινὲ μούνσὰπ ὀλὰν ἓν μουχὶμμ νὲχρ, γιάνι Ἰαβὸκ νεχρὶ κετζιτιντέ ἰτί. Ἴσπου νὲχρ ἔλγεβμ Βατὶ Ζερκὰ ναμήϊλε μαροὺφ ὀλοὺπ, ἀνὴν μενπαὴ τζιβαρηντὰ ἄντζακ πὶρ κετζιτὶ βάρ τηρ. Κούνοὺν ἓν μουχὶμμ κησμηνὴ Ἠσαυὰ χετιγὲ κόντερμέκλε κετζιρτικτὲν σόνρα, κετζέλεγιν τάχι ἀϊλεσὶ χαλκηνὴ, βὲ ἐμβαλινὶ βὲ ταβαρλαρηνὴ κετζιρτί. Πέλκι μούσαριλέϊχ κούνοὺν χεραρετινὲ μαροὺζ ὄλμαμακ οὐζρὲ κετζέλεγιν γιολτζουλὴκ ἐτμὲκ ἀτετιντέ ἰτί, γιάχοτ Ἠσαυὰ ἐμνιγὲτ ἐτμεκτὲ ἰτιγινὶ κόστερμεγὶ ἀρζουλαμὴς ὀλὰ πιλίρ.

Ἰχτιμάλ κι τὰμμ Ἰακὼβ ἀϊλεσὶ χαλκηνὴν ἀρκασὴ σηρὰ κετζιτὶ κετζμεγὲ χαζηρλανὴρ ἰκὲν, ναμαλόυμ πὶρ χασὶμ ἀνὴν γιακασηνὴ καβραγιὴπ ἀνήνλε κόυρεσμεγὲ πασλατή. Ἰακὼβ μαγλοὺπ ὀλμὰκ ἰστέμετιγιντὲν, τὰ σεχὲρ βακτηνὰ κατὰρ ἀνλέρλε κόυρεσμεγὲ τεβὰμ ἐϊλετί. Πάτεχου χασιμὶ σάτετζε Ἰακωβὴν οὐϊλουγὴ πασηνὰ τοκανμάκλε, Ἰακὼβ κεντινὶν πὶρ σέϊ ἰτζρασηνὰ γάϊρι μουκτετὶρ ὀλτηγηνὴ ἀνλατὴ, ζίρα ἔγερ κόυρεσὲν κιμσενὶν οὐϊλοὺκ κεμιγινὶν πασὴ γεριντὲν τζηκάρσα, ὂ ἄρτηκ χὶτζ πὶρ σέϊ ἰτζρασηνὰ κατὶρ ὀλάμαζ. Γίκε τέγιορ κι, «Ἴσπου μενζαρεγὶ ματτὶ σουρεττὲ ἀνλαμαγὰ χατζὲτ γιόκ τηρ, ζίρα ρουχανὶ περεκὲτ τεμὶν οὐ ἰστιχσὰλ ἐτὲν κόυρεσὶν χακικὶ ταϊρεσὶ τζὰν τηρ. Χάττα Ἰακωβὴν οὐϊλουγὴ οὐζεριντὲ ἀκσαμασὴ πιλὲ τζισμανὶ πὶρ κόυρὲς ἰστιλζὰμ ἐτμέζ.» Βὲ λάκιν πὶζ πού χικιαγεγὶ μετζαζὶ πὶρ χικιαγὲ τεγιοὺ καποὺλ ἐτέμεγιζ. Ἔγερ Ἀλλὰχ Ἐδὲμ παγτζεσιντὲ χαζρέτι Ἀδὰμ ἰλὲ κόρούνόυρ σουρεττὲ κετζιντὶ, βὲ Ἀβρααμὴν μούσαφιρπερβερλιγινὶ καποὺλ ἐτερὲκ, μούσαριλεϊχὶν χαζηρλατηγὴ ταμὴ χακικάτεν γετὶ ἰσὲ, λαζὴμ κελὲν ρουχανὶ τερσὶ βερμεκλιγὶν ἓν μούνασὶπ γιολοὺ Ἰακὼβ ἰλὲ κόυρεσμὲκ ἰτίϊσε, Ἀλλὰχ ἀνήνλε χακικάτεν κόυρεσὲ πιλὶρ ἰτί. Δὸδς Ἰακωβὴν χασιμιντὲν πὰχς ἐττιγὶ σηρατὰ τέγιορ κι, «Ἰακωβὴν ἴπτιτα ζὰνν ἐτὲ πιλετζεγὶ οὐζρὲ, Ἠσαυὴν πὶρ τζασουσὴ ὀλμαγιηπ, ἄντζακ ὂλ τιγιαρὴν χακικὶ σαχιπὶ ἰτί κι, Ἰακὼβ Χαναὰν τιγιαρηνὰ κιρμεζτὲν ἐββὲλ ἴπτιτα ἀνὰ τεσατούφ ἐτμελί ἰτί. Ἰακὼβ φιτιγέϊ νετζὰτ βεριλερὲκ γαζαπὴ τεσκὶν ὀλουνατζὰκ γεκγιανὲ ζὰτ κόγια Ἠσαῦ ἰμὶς κιπὶ τερτιπὰτ ἰτζρασηντὰ πουλουνμὴς ἰτί· λάκιν μούσαριλέϊχ ὄρατα Ἠσαυτὰν ζιγιατὲ μεσελεγὰ ἀλακατὰρ ὀλὰν

τ̇αχὰ χεϊπ̇ετλὶ π̇ὶρ ζὰτ κ̇όρούγιορ. Ἀλλὰχ τ̇άϊμα μαγτ̇ουρὴν ταραφηνὴ ἰλτιζὰμ ἐτ̇ὶπ̇, ἀνλερὶ μούτ̇αφαὰ ἐτέρ. «Ἴζισμανὶ κ̇ούρὲς ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ τ̇ερουνὶ π̇ὶρ κ̇ούρὲς τ̇άχι βουκοὺ π̇ουλτ̇ού κι, ἀντ̇ὲ Ἀλλὰχ Ἰακωβὴν ταπ̇ιατηνὴν μουκαβεμὲτ ἐτ̇ὲν φεναληγηνὰ γαλὶπ̇ κ̇ελτ̇ὶ, βὲ Ἰακὼβ κ̇ουρεσ̇τ̇ὲν τ̇αχὰ ἀλὶ π̇ὶρ ρουχανὶ ὄμρὲ τ̇αχὶλ ὀλμοὺς βὲ γενιλενμὶς π̇ὶρ ἀτ̇ὲμ χεϊγετιντ̇ὲ τζηκτ̇ή. Μούσ̇αριλέϊχ σ̇ιμτ̇ιγὲ κατ̇ὰρ κεντ̇ὶ κουββετὶ βὲ οὐσταληγηνὰ χατ̇τ̇ὲν ἀσ̇ηρὴ κ̇ούβενμὶς, βὲ Ἀλλαχὰ βὲ ἰνσανλαρὰ ζὴτ̇τ̇ ὀλὰν μεσλὲκ οὐ χαρεκετλερτ̇ὲ π̇ουλουνμὴς ἰτ̇ι. Λάκιν π̇ὶρ τ̇οκανμὰ ἰλὲ χάλ οὐ μετ̇ζαλτ̇ὲν καλὴντ̇ζα, μούσ̇αριλέϊχ κεντ̇ὶ χασιμινὶ τανητ̇ὴ, βὲ π̇οὺ χὰλ μεζκ̇ούρ βακηανὴν βὲ κεντ̇ὶ χαγιατηνὴν ἓν μουχὶμμ βὲ ναζὶκ νοκτασὴ ἰτ̇ι. Ἰακὼβ ἄρτηκ κεντ̇ὶ κουββετινὲ τ̇εγὶλ, ἄντ̇ζακ τ̇ουαγιὰ κ̇ούβενίγιορ ἰτ̇ι. Ὃ κεντ̇ινὲ γαλὶπ̇ κ̇ελὲν ζατὰ γιαπ̇ησ̇αρὰκ, «Σὲν π̇ενὶ μούπ̇αρὲκ κ̇ήλμαγιηντ̇ζα σενὶ π̇ρακμὰμ,» τ̇ετ̇ὶ, βὲ τ̇ιλετ̇ιγὶ π̇ερεκετὲ ναῒλ ὀλτ̇ηκτ̇ὰν π̇ασ̇κὰ, γενὶ π̇ὶρ ἰσμὲ, γιάνι Ἰσραὴλ — Ἀλλαχὴν π̇εγὶ — ναμηνὰ τ̇άχι ναῒλ ὀλτ̇ού. Ἀβρααμηνκιντ̇ὲ ὀλτ̇ηγὴ κ̇ιπ̇ὶ, Ἰακωβὴν τ̇άχι ἐσκὶ ἰσμὶ π̇ούσπ̇ουτ̇ούν ἰστιμαλτ̇ὰν σακὶτ ὄλμαγιηπ̇, π̇έλκι ἐσκὶ βὲ γενὶ ταπ̇ιατηνὴν π̇ιρλικτ̇ὲ μεβτ̇ζούτ̇ ὀλτ̇ηγηνὴ κ̇όστερμὲκ οὐζρὲ π̇άζεν ἐσκὶ π̇άζεν γενὶ ἰσμὶ κουλλανηλτ̇ή. Ἰακὼβ κεντ̇ινὶν γενὶ ἰσμιντ̇ὲν π̇ασ̇κὰ ἴσπ̇ου κ̇ουρεσ̇τ̇ὲν κεντ̇ισίϊλε π̇εραπ̇ὲρ τ̇ικ̇ὲρ π̇ὶρ γιατ̇ικ̇ιὰρ κ̇ότ̇ούρτ̇ού, ζίρα σαπ̇άχλαγιην κ̇ούνὲς τ̇ογὰρ ἰκ̇ὲν κεντ̇ὶ ἀϊλεσὶ χαλκ̇ήϊλε π̇ιρλεσ̇μὲκ οὐζρὲ Ἰαβὸκ νεχριντ̇ὲν κ̇ετζτ̇ιγὶ ζεμὰν ἀκσάγιορ ἰτ̇ι, φάκατ ἀντ̇ὲν σόνρα τ̇άχι ὂλ βέτ̇ζχλε ἀκσαγιηπ̇ ἀκσάματ̇ηγη ναμαλούμ τ̇ιρ. «Οὐγιουσ̇ὴκ σινὶρ» καλτζατ̇ὰν οὐϊληγὴν ἀρκασηνὰ κατ̇ὰρ μούμτετ̇ ὀλὰν βὲ γάγετ κ̇ενὶς βὲ καλὴν ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, ἀνὴν π̇ὶρ σινὶρ ὀλτ̇ηγὴ π̇ίλα ἰτιρὰζ καπ̇ούλ ὀλουνὰ π̇ιλὲν π̇ούτ̇ ἀσαπ̇εσὶ ἰτ̇ιγὶ ζὰνν ἐτ̇ιλμεκτ̇έ τ̇ιρ. Ἴσ̇π̇ου σινὶρ βούτ̇ζούτη ἰνσανιτ̇ὲ ἓν π̇όγιοὺκ σινὶρ τ̇ιρ. Π̇ενὶ Ἰσραὴλ (Γεχουδιλὲρ) π̇οὺ κ̇ούνὲ τ̇εγὶν οὐϊλὴκ π̇ασ̇ὴ οὐζεριντ̇ὲ ὀλὰν μεζκ̇ούρ οὐγιουσ̇ὴκ σινιρὶ γέμετ̇ικλεριντ̇εν, π̇ουτ̇ὴν ταὰμ ἰτζούν χαζηρλαμακτ̇ὰ μούτ̇ζερρὲπ̇ π̇ὶρ κιμσενὶν κουλλανηλμασὴ ἰκτιζὰ ἐτ̇έρ.

Ἰακὼβ Ἰαβὸκ ἡρμαγηνὴν τ̇ζενουπ̇ὶ σαχιλινὲ κ̇ετζὲρ κ̇ετζμὲζ, Ἠσαυὴν ἀτληλαρὴ κ̇όρούνμεγὲ π̇ασ̇λατ̇ή. Ἰακωβὴν ἰζχάρη χάβφ οὐ ἐντ̇ισ̇ὲ ἐττ̇ιγινὲ τ̇αῒρ ἄρτηκ π̇ὶρ σ̇ὲϊ ζίκρ ὀλούνμαγιορ. Μούσ̇αριλέϊχ π̇ιρὶ π̇ιρλερὶ ἀρκασὴ σηρὰ Ἠσαυὰ μούλακὶ ὀλσουνλὰρ τ̇εγιοὺ κεντ̇ὶ ἀϊλεσὶ χαλκηνὴ π̇ὶρ κάτζ κησμὰ τακσὶμ ἐτ̇ίγιορ ἰσέ τ̇ε, κεντ̇ισὶ ἀνλερὶν χέπισινιν ὀνούντ̇ὲν κ̇ιτ̇ίγιορ, «βὲ Ἰεσβανὴν μελιγὶ ἰλὲ ἰτ̇ζρὰ ἐττ̇ιγὶ κ̇ουρεσ̇τ̇ὲ τ̇ουὰ βὲ νιγιαζὴ ἰλὲ γαλὶπ̇ κ̇ελμὶς ἰτ̇ιγὶ κ̇ιπ̇ὶ, π̇οὺ τ̇εφὰ τ̇άχι Ἠσαυὰ χίλμ οὐ τεβαζουὴ ἰλὲ γαλὶπ̇ κ̇ελίγιορ.» Ἠσαῦ ἰλκ τ̇εφὰ καρντ̇ασ̇ηνὴ καρσ̇ηλαμαγὰ νὲ κ̇ιπ̇ὶ μεράμ οὐ μακσετ̇λὲρ ἰλὲ τζηκμὴς ὀλοὺρ ἰσὲ ὀλσούν, μούμαϊλεϊχὶν χισσιγιάτη π̇ιρατ̇ερανεσὶ γαλὶπ̇ κ̇ελτ̇ὶ, βὲ οὐζοὺν βακητ̇ὰν π̇εροὺ γεκτ̇ικ̇ερὶ ἰλὲ π̇οζουσ̇μούς ὀλὰν ἰκὶ π̇ιρατ̇ερλὲρ π̇ιρὶ π̇ιρλερὶ ἰλὲ π̇αρησ̇τ̇ηλὰρ, βὲ τ̇οστληκλαρὴ ζεμάνη βεφατ̇λαρηνὰ κατ̇ὰρ τ̇εβὰμ ἐϊλετ̇ὶ. Ἠσαυὴν κεντ̇ινὲ κεμάλη ἰπ̇ράμ οὐ ἰλχὰχ ἰλὲ τακτ̇ὶμ ὀλουνὰν χετ̇ιγελερὶ ρέτ̇τ̇ ἐτμεσὶ λούτφ οὐ ἰνσανιγετ̇ὲ γάγετλε μουγαῒρ π̇ὶρ μουκμελὲ ὀλούρ ἰτ̇ι. Ἰακὼβ π̇ὲκ ἀκιλανὲ χαρεκέτλε Ἠσαῦ ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ κ̇ιτμεκτ̇ὲν ἰμτινὰ, βὲ χάττα κεντ̇ισινὶν χιμαγὲ βὲ μουχαφαζασὴ ἰτζοὺν π̇ὶρ π̇όλοὺκ ἀτ̇εμλερὶν κεντ̇ισινὲ ρεφακὰτ ἐτμεσινὲ π̇ιλὲ μουβαφακὰτ ἔτμετ̇ι, ζίρα τ̇ζενκτ̇ζιλὲρ π̇ὲκ ἂζ βακητ̇τ̇ὰν τζοπ̇ανλὴκ ἐτμεκτ̇ὲν ὀσανατ̇ζακλάρ ἰτ̇ι. Χιμαγέϊ Ἰλαχιγὲ ἀλτηντ̇ὰ π̇ουλουνὰν Ἰσραηλὶν, γιάνι Ἀλλὰχ π̇εγινὶν μούσελλὰχ μούττεφικλερὲ π̇ὶρ κ̇ονὲ ἰχτιγιατ̇ζὴ γιὸκ ἰτ̇ι. Δὸδς τ̇έγιορ κι, «Ἰακὼβ ὂλ κατ̇ὰρ γιαβὰς γιαβὰς χαρεκὲτ ἐϊλετ̇ί κι, 'Σηειρὲ ἐφεντ̇ιμὶν γιαννηνὰ κ̇ελίριμ,' τ̇εγιοὺ ἐϊλετ̇ιγὶ βατ̇ὴ ἄσλα ἰτ̇ζρὰ ἔτμετ̇ι.» Λάκιν Ἰακωβὴν ἀχβάλη χαγιατηνὴν χὲπ βουκουατὴ μουκαϊγὲτ̇ ὄλματ̇ηγηντ̇αν, καπ̇ὶλ κι μούσ̇αριλέϊχ κεντ̇ὶ καρντ̇ασ̇ὴ Ἠσαυὴ π̇ὶρ βὲ π̇έλκι τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ τ̇εφαλὰρ ζιγιαρὲτ ἐτμὶς τ̇ὶρ κι, ἀνλὲρ χὶτζ ζίκρ ὀλούνμαμησ̇λαρ τ̇ηρ.

ΤΖΟΤ̇ΖΟΥΚΛΑΡΗΝ ΒΑΚΤΗ Τ̇ΕΤ̇ΙΠ̇ΛΕΡΙ

Τζοτ̇ζουγημὴ νὲ ζεμὰν τερπ̇ιγὲ ἐτμεγὲ π̇ασ̇λαγιατ̇ζάγημ σούαλὴ χὲρ π̇ὶρ βαλιτ̇ενὶν χατρηνὰ βαρὶτ̇ ὀλατ̇ζὰκ π̇ὶρ σούὰλ τ̇ηρ. Ἔγερ π̇ὲκ ἐρκεντ̇ὲν π̇ασ̇λαμὰκ γάγετ μούσ̇κ̇ὶλ τ̇ιρ τ̇έρσεμ, νιτζελὲρ, ἰνανσαλὰρ π̇ιλὲ, τεατ̇ζτ̇ζούπ̇ ἐτ̇ετ̇ζεκλὲρ τ̇ιρ.

Τζοτ̇ζουγὴμ κουτ̇ζαγημτ̇ὰ ἰκὲν τ̇οστλαρημτ̇ὰν ἰχτιγιὰρ π̇ὶρ κατ̇ὴν π̇ανὰ τ̇ετ̇ὶ κι, «Π̇ὶρ τζοτ̇ζουγὴ ἰκὶ γιασ̇ηνὰ κ̇ίρμεζτ̇εν ἐββὲλ π̇ὲν ἄσλα τετ̇ὶπ̇ ἐτμέμ.» Π̇ὲν τ̇ε, π̇ὶρ τζὸκ τετ̇ζριπ̇εσὶζ ἀτ̇εμλὲρ μισιλλοὺ, τζοτ̇ζουκλαρὴ τερπ̇ιγὲ ἐτμὲκ χουσουσηντ̇ὰ ἰντ̇ζετ̇ὲν ἰντ̇ζεγὲ π̇ὶρ τακὴμ ἐρκιὰρ οὐ μεπ̇τ̇ελερὲ μαλὶκ ὀλτ̇ηγημτ̇ὰν, τ̇ζεβάπ̇εν τ̇ετ̇ίμ κι, «Π̇ὲν ἰσὲ χὶτζ τετ̇ὶπ̇ ἐτμὲκ ἰστεμέμ.» Π̇ουνὰ τ̇ζεβάπ̇εν, μερκουμὲ π̇ὶρ καχκαχὰ κοπαρὴ βερτ̇ὶ, βὲ π̇ὶρ κάτζ σενελὶκ π̇ὶρ τετ̇ζριπ̇ὲ π̇ανὰ τζὸκ σ̇εϊλὲρ ὀϊρετ̇ετ̇ζὲκ τ̇ιρ τ̇εγιοὺ τ̇ούσ̇ούνερὲκ, «Οὐμὶτ̇ ἐτ̇έριμ κι τετ̇ὶπ̇ ἐτμεγέ τ̇ε λούζούμ κ̇όρμὲζ σινὶζ· λάκιν π̇ιλίρσινιζ κι, Ἀδαμὴν Ἀλλαχὴν ἐμρινὲ ἰταὰτ ἔτμεγιπ̇ κ̇ούναχὰ τ̇ούσ̇μεσίϊλε χέπιμιζ κ̇ούναχκ̇ιὰρ ὀλτ̇ούκ,» τ̇ετ̇ὶ.

Τζοτ̇ζουγὴμ γένουζ κουτ̇ζακτ̇ὰ ἰκὲν, γιούρεγίμ σ̇ὲν ἰτ̇ι· σ̇οϊλέ κι χένουζ π̇ὶρ κασαβετ̇ὶμ ὄλματ̇ηγηντ̇αν, π̇ὸλ π̇ὸλ σ̇οϊλεγὲ π̇ιλὶρ βὲ ἰστετ̇ιγὶμ σ̇εγὶ τ̇ούσ̇ούνὲ π̇ιλὶρ ἰτ̇ίμ· λάκιν τζοτ̇ζοὺκ καρνὴ οὐστούνὲ γιούρούμεγὲ π̇ασ̇λαμασ̇ήϊλα, ἐντ̇ισ̇έμ τ̇ε π̇ασ̇λατ̇ή. Ἀνὴν τ̇οκανμασηνὰ τ̇ζεβὰζ βεριλέμεγεν σ̇εϊ, ἀκσὶ ὀλατ̇ζὰκ γιά, ἀνὴν ναζάρη τ̇ικκατηνὴ τ̇ζέλπ̇ ἐττ̇ί· ἓν ζιγιατ̇ὲ ἀνὴ τ̇ζέλπ̇ ἐτ̇ὲν σ̇εϊ κιταπ̇λαρὴν κονουλτ̇ηκλαρὴ τ̇ολάπ̇ ἰτ̇ι. Χὶτζ π̇ὶρ σ̇εϊ γιουβαρλανὴπ̇ ἀσ̇αγὴ τ̇ούσ̇ετ̇ζὲκ κατ̇ὰρ κιταπ̇λαρὴ τζεκμεκτ̇ὲν ζιγιατ̇ὲ κεντ̇ισινὶ ἐϊλεντ̇ίρμετ̇ι. Χὶτζ χαπ̇ὲρ ἀνλαγιάμαζ, νασιχὰτ φιλὰν χὶτζ π̇αρὰ ἐτμὲζ ἰτ̇ι. «Γιάπ̇μα, γιάπ̇μα,» «Γιαραμὰζ, σενὶ» τ̇ετ̇ιγιμιζτ̇ὲ, π̇αρλὰκ π̇ὶρ τεπ̇εσσούμλε μουκαπ̇ελὲ ἐτ̇ὲρ γιάχοτ̇ χὶτζ ἀλτ̇ηρμάζ ἰτ̇ι. Π̇ὲν π̇ασ̇λατ̇ὴμ κορκμαγά κι τζοτ̇ζοὺκ φενὰ π̇ὶρ σ̇εϊ γιαπ̇τ̇ηγηνὴ π̇ιλίγιορ, βὲ π̇οὺ π̇ιλκ̇ισιντ̇ὲν μουζίρ π̇ὶρ σεβίντζ χὶς ἐτ̇ίγιορ. Φάκατ νὲ γιαπηλμαλὴ ἰτ̇ι; Ὀλάντ̇ζα ἀκλημὴ κουλλαντ̇ὴμ ἰσέ τ̇ε, τζοτ̇ζουγημὴ κιταπ̇λαρὰ τ̇οκανμακτ̇ὰν μὲν ἐτ̇έμετ̇ιμ. Τεσαββουρλαρὴμ π̇οὺ σ̇ιτ̇τ̇ετλὶ ἰμτιχαντ̇ὰ π̇οσ̇ὰ τζηκμὴς ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν τ̇ολαγιὴ χιτ̇ζὰπ̇ ἐτ̇ερὲκ κεντ̇ὶ κεντ̇ιμὲ, Π̇ὲν π̇ὶρ κάτζ ἀϊλὴκ π̇ὶρ τζοτ̇ζουγὴν κεϊφινὲ ταπ̇ὶ μι ὀλμαλή ἰμ; τ̇εγιοὺ σούὰλ ἐττ̇ίμ. Π̇ὶρ τ̇ε π̇άγτετεν ἄκλη σελὶμ ἰμτ̇ατ̇ὰ γετισ̇τ̇ί. Π̇ὲν κούτζοὺκ γιαραμαζὴ, γιαραμαζλὴκ ἐτμεσινὲ βὲ π̇ινάπ̇εριν π̇ενὶμ κεντ̇ισινὶ ταζὶρ ἐτμεκλιγιμὲ βεσιλὲ π̇άχς ὀλὰν κιτὰπ̇ τ̇ολαπ̇ηνὴν γιανηντ̇ὰν κάτζ κερρὲ τουτὴπ̇ π̇ὶρ ταραφὰ κ̇ότ̇ούρμούς ἰτ̇ὶμ ἰσὲ, ὃ γίνε κοσ̇ὴπ̇ κιταπ̇λαρὴν γιαννηνὰ βαρμὴς ἰτ̇ι. Ὃ ζεμὰν π̇ὶλ ἰχτιγιὰρ χὲπ τεσαββουρλαρημτ̇ὰν βὰζ κ̇ετζτ̇ὶμ, βὲ ἐλινὲ π̇ὶρ ἂζ σ̇ιτ̇τ̇ετλίτ̇ζε βουρτ̇ὴμ. Π̇ουνὴν οὐζερινὲ τεατ̇ζτ̇ζούπ̇ βὲ τ̇ζὰν ἀτ̇ζησηνὴ ἀντ̇ηρὰν π̇ὶρ σουρεττὲ π̇ανὰ π̇ακτ̇ή. Π̇οὺ π̇ακησ̇ὴ τ̇ογρουσὴ γιούρεγιμὶ σηζλατ̇τ̇ή. Σόνρα γιούζούντ̇ὲ π̇ὶρ τεπ̇ετ̇τ̇ούλ ἀρὴζ ὀλτ̇οὺ, βὲ «γίνε ἐτ̇ετ̇ζέγιμ» μανασήϊλα τεφσὶρ ὀλουνὰν π̇ὶρ π̇ακήσ̇λε τέκραρ κιταπ̇λαρὰ κοσ̇τ̇ού. Τέκραρ ἐλινὲ βουρτ̇ὴμ· χόνκ̇ούρ χόνκ̇ούρ ἀγλαμαγὰ π̇ασ̇λατ̇ή· σόνρα τ̇ιζλεριμὶν οὐστούνὲ ἀλαρὰκ π̇ὶρ τακὴμ σοζλέρλε κεντ̇ισινὶ τεσκὶν ἐττ̇ίμ. Π̇οὺ σεφὲρ κουτ̇ζαγημτ̇ὰν ἀσ̇αγὴ κοτ̇ηγημτ̇ὰ, ἄρτηκ κιταπ̇λαρὰ τ̇οκανμὰκ ἰστέμετ̇ι. Τ̇ούσ̇ούντ̇ούμ κι, μουβαφφακηγὲτ χασὴλ ὀλμούς ἰτ̇ι. Π̇οὺ μουβαφφακηγετιμτ̇ὲν χοσ̇λαντ̇ὴμ ἰσέ τ̇ε, ὂλ μουβαφφακηγετὶ ἐλὲ κ̇ετζιρμὲκ ἰτζοὺν κουλλαντ̇ηγὴμ τετ̇π̇ὶρ ζιγιατ̇εσίϊλε κ̇ούτ̇ζούμὲ κ̇ιτ̇ὲρ ἰτ̇ι. Σόνρα χατρημὰ κ̇ετιρτ̇ίμ κι, π̇οὺ τζοτ̇ζουγὰ ἰταατὴ ταλὶμ ἐτμὲκ νὲ κατ̇ὰρ κ̇ούτ̇ζ ὀλτ̇οὺ ἰσὲ, π̇ιζὶμ σεμαβὶ Πετ̇εριμὶζ τ̇άχι τὰμμ π̇οὺ τ̇ερετ̇ζὲ μούσ̇κ̇ιλ γιολλάρλα π̇ιζὲ ἰταὰτ τ̇ερσινὶ ὀϊρετ̇ὶρ, βὲ π̇ουντ̇ὰν μούτεσελλὶ ὀλτ̇ὴμ. Π̇ουντ̇ὰν π̇οϊλὲ χὲρ νὲ βακὴτ τζοτ̇ζουγὴμ κιταπ̇λαρὰ τ̇ογροὺ κ̇ιτ̇ὲρ ἰτ̇ὶ ἰσὲ, κατὶ π̇ὶρ σουρεττ̇ὲ «Ὀλμὰζ» γιάχοτ̇ «Τ̇όγέριμ σενὶ» τ̇ετ̇ιγιμτ̇ὲ, π̇οὺ σ̇οζούμ κεντ̇ισινὶ φεναληκτ̇ὰν μὲν ἐτμεγὲ κιαφὶ ὀλοὺρ ἰτ̇ι.

Λάκιν ἶς π̇οὺ κατ̇άρλε π̇ίτμετ̇ι· π̇ασ̇κὰ σ̇εϊλὲρ — ἀτ̇ὲς μασ̇ασὴ, ἀτ̇ὲς κ̇ούρεγὶ, ἀλπ̇όμ, πιάνο — χακκηντ̇ὰ τ̇άχι τζοτ̇ζοὺκ ἰλὲ ὀγρασ̇μὰκ ἰτ̇ζὰπ̇ ἐττ̇ί· λάκιν ἀλτὴ χαφτὰ ζαρφηντ̇ὰ τζοτ̇ζουγημὴ χὲρ γερὲ κ̇ότούρὲ π̇ιλίγιορ ἰτ̇ίμ, ζίρα ἰταὰτ τ̇ερσινὶ ὀϊρενμὶς ἰτ̇ι.

Π̇ὶρ τ̇οστουμὴν χανεσιντ̇ὲ μούσαφιρέτεν ἰκὶ κ̇ούν καλτ̇ηκτ̇ὰν σόνρα, ἄρτηκ μουφαρακὰτ ἐτμὲκ οὐζρὲ ἰκὲν, μερκοὺμ π̇ανὰ τ̇ετ̇ί κι, «Ἀμτ̇ζαμὴν κούτζοὺκ τζοτ̇ζουγὴ π̇ὶρ χαφτά τ̇ηρ π̇ιζτ̇έ τ̇ιρ· κ̇ήρματ̇ηγη, τ̇όκμετ̇ιγι π̇ὶρ σ̇εϊ κ̇άλματ̇η. Π̇ὲν σιζὶνλε κ̇όρούσ̇μὲκ τζὸκ ἰστετ̇ὶμ ἰσέ τ̇ε, τζοτ̇ζουγηνηζὴ χατρημὰ κ̇ετιρτ̇ιγιμτ̇ὲ, σιζὶ τ̇αβὲτ ἐτμεγὲ τ̇ζεσαρὲτ ἔτμετ̇ιμ. Λάκιν τζοτ̇ζουγηνὴζ σ̇ίμτ̇ι χὶτζ π̇ὶρ γιαραμαζλὴκ ἔτμεγιορ· σὶζ ἀνὴ νάσηλ ζάπ̇τ ἐττ̇ινὶζ;» Π̇έν τ̇ε π̇ουνὰ καρσ̇ηλὴκ, Ἀμτ̇ζανὴζ τζοτ̇ζουγηνὴ χὶτζ τετ̇ὶπ̇ ἐτμὶς μι τ̇ιρ;» τ̇εγιοὺ σούὰλ ἐττ̇ιγιμτ̇ὲ, «Χάϊρ, νίτζούν τετ̇ὶπ̇ ἐτ̇ετ̇ζὲκ; τζοτ̇ζοὺκ τ̇αχὰ οὐτζ γιασ̇ηνὰ κ̇ίρμεμὶς κι,» τ̇εγιοὺ τ̇ζεβὰπ̇ βερτ̇ὶ. Π̇ὲν τεπ̇εσσούμ ἐττ̇ὶμ βὲ τζοτ̇ζουγηνὴν γιούζούντ̇ὲν τ̇ζεκτ̇ιγὶ ἐζιγεττ̇ὲν τ̇ολαγιὴ τεατ̇ζτ̇ζούπ̇ ἔτμετ̇ιμ.

Π̇άζη βαλιτ̇ελὲρ π̇ουλουνὰ π̇ιλὶρ κι τζοτ̇ζουκλαρηνὰ ζιγιὰν κ̇έλμεκσιζιν τ̇εϊνεγὶ ἐσιρκ̇εγὲ π̇ιλιρλὲρ· π̇άζη τζοτ̇ζουκλὰρ τ̇α π̇ουλουνὰ

πιλίρ κι πενὶμ τζοτζουγημτὰν ταχὰ κολάϊ ζάπτ όλουνὰ πιλιρλέρ· λάκιν πὲν ζὰνν ἐτέριμ κι χὲρ χαλτὲ πὶρ κὸνὲ τετὶπ λούζούμη κατὶ ταχτηντά τηρ, βὲ πὶρ βαλιτὲ τετιπὲ νὲ κατὰρ ἐρκεντὲν πασλάρσα, ὃ κατὰρ ἐγί τιρ. «Τζοτζοὺκ πὶρ σεγὶ ἀνλαγιὰ πιλίντζεγε κατὰρ πεκλέγινιζ» τενιλτιγινὶ πὲν τέκραρ τέκραρ ἰσιτμίσιμ τιρ. Λάκιν κὶμ τεγὲ πιλίρ κι πὶρ τζοτζοὺκ ἐγινὶν βὲ φενανὴν φαρκηνὴ νὲ κατὰρ ἐρκὲν ἀνλαγιὰ πιλίρ; Τετζριπὲ πανὰ σουνοὺ ὄϊρετμὶς τίρ κι, πὶρ τζοτζοὺκ ἰκὶ γιασηντὰ ἰκὲν ἔγερ γιούρούμεγὶ ὄϊρένμεζτεν ἐββὲλ ἰταὰτ ἐτμεγὶ ὄϊρενμὶς ἰσὲ, ποὺ ἀτὲτ ἀντὲ γὲρ ἐτμὶς ὀλατζὰκ τήρ κι, ὃ ζεμὰν τετὶπ ἐτμεγὲ νατίρεν λούζοὺμ κόρουλετζέκ τιρ. Χὲρ πὶρ βαλιτὲ τζοτζουγηνὰ ἰταὰτ ἐτμεγὶ ὄϊρετμὲκ χουσουσηντὰ πὲκ ζιγιατὲ τζαλησμαλή τηρ. Χὶτζ λούζουμὴ ὄλμαγιαν σεϊλερτὲ, τζοτζουκλαρηνηζὴ ναφιλὲ γερτὲ φιλὰν βὲ φιλὰν σεϊλερὶ γιαπμακτὰν μὲν ἔτμεγινιζ. Ἄντζακ ἰταατσηζληγηνὴ μὲν ἐτμὲκ ἰτζοὺν ἐλινιζτὲν κελὲν τζαρελερὶ τιρὶγ ἔτμεμελισινιζ. Ἀνὴν ναζάρη τικκατηνὴ τάϊμα πὶρ ταραφὰ τζεβίρινιζ. Κάστεν γιάπματηγηνη πιλτιγινὶζ πάζη ἐχεμμιγετσὶζ γιαραμαζληκλαρὴ κόρμεζτὲν κέλινιζ. Λάκιν ἔγερ πὶρ λούζούμη χακικὶ κόρούρ ἰσενὶζ, τετὶπ ἐτμεκτέ τε κουσοὺρ ἔτμεγινιζ. Ἔγερ τζοτζουκλαρημηζὰ πιζὲ ἰταὰτ ἐτμεγὶ ὄϊρετμὲζ ἰσὲκ, ἀνλερὶν Ἀλλαχὴν ἐμρλερινὲ ἰταὰτ ἐτετζεκλερινὶ νάσηλ μεμοὺλ ἐτὲ πιλίρ ἰζ;

ΒΟΥΤΖΟΥΗΝΗΖΗ ΤΕΜΙΖ ΤΟΥΤΗΝΗΖ

Ἀζάϊ βούτζουτὴν σαγλὰμ πὶρ χαλτὲ ἰτζράϊ βαζιφὲ ἐτμελερὶ ἰτζοὺν τεμιζλιγὶν λούζοὺμ οὐ ἐχεμμιγετιντὲν παχὶς ὀλμὰκ οὐζρὲ, Λόνδρα ἐντζὸυμένι τανισὶ χουζουρηντὰ Προφεσὸρ Βίβιεν Λέβις νὰμ ζὰτ ταραφηντὰν πὶρ μεκαλὲ ἰρὰτ ὀλουνμὴς τήρ κι, ἐχεμμιγετινὲ πινάεν πὲρ βέτζχι ζὶρ νὰκλ ὀλουνήρ·

Κὸυνλέρτζε ἀγζημηζὰ πὶρ σέϊ κόμακσηζην γιασαγιὰ πιλίρ ἰζ, ὀλοὺμ γετισίντζεγε κατὰρ καρὰ τζιγεριμὶζ κὸυνλέρτζε ἰσλεμεκτὲν τουρὰ πιλίρ· ἄμμα βούτζοὺτ τερισινὶν βαζιφέϊ χαγιατιγεσινὲ κιάμιλεν τουργηνλὴκ κελίρσε, πὶρ κὰτζ κὸυν πιλὲ γιασαμὰκ μούμκὶν τεγίλ τιρ. Μουμαϊλέϊχ προφεσὸρ πὶρ τζοτζοὺκ χακκηντὰ πὶρ μισὰλ ζὶκρ ἐτίγιορ κι, ποὺ τζοτζοὺκ πὶρ σανὲμ ἰμὶζ κιπὶ βούτζουτὴ σέραπα γιαλτηζλανμὴς ὀλτηγηντὰν, πὶρ κάτζ σαὰτ ζαρφηντὰ βεφὰτ ἐτμὶς τιρ.

Τερὶν τησαρὴ τζηκμασηνὰ βασηντὰ ὀλὰν ζιβαναλὰρ, κὶ τερινὶν χὲρ πὶρ μούρεππὰ παρμὰκ κενισλιγὶ οὐζερινδὲ ἀντὲν τακρίπεν 3,500 κατὰρ μεβτζούτ τηρ, κανὴν μούβελλὶτ οὺλ χουμουζεσίϊλε φαζλὰτ νεβιντὲν ὀλὰν ζαρλαρὴν ἰχτιρακὴ ζαρφηντὰ χασὴλ ὀλὰν τερλερὶ τησαρηγιὰ τζηκαρμὰκ βαζιφέϊ μουχιμμεσινὶ ἰφὰ ἐτερλὲρ, βὲ ταχίλι βούτζουττὰν γιρμὶ τὸρτ σαὰτ ζαρφηντὰ 700 γρὰμ κατὰρ τὲρ ἰχρὰτζ ἐϊλερλέρ κι, ποὺ τὲρ τεριτὲ πελλὶ ὀλατζὰκ χὶτζ πὶρ ρουτουπὲτ χασὴλ ἔτμεκσιζιν πουχὰρ χαλινὲ κιριπ ουτζάρ.

Τερὶν ποὺ σουρέτλε τησαρὴ τζηκμασὴ βὲ πουχαρὰ τεχαββοὺλ ἐτμεσὶ βούτζουτὴν τερετζέϊ χεραρετινὶ μουβαζενὲ ἀλτηντὰ πουλουντηρμὰκ ἰτζοὺν κὸυζὲλ πὶρ τετπίρι ταπιῒ τιρ, ζίρα τερὶν πουχαρὰ ταχβὶλ ὀλουνμασὴ πὶρ χάϊλι χεραρετὶν μουαττὰλ καλμασηνὴ μουτζὶπ ὀλούρ κι, ποὺ χεραρὲτ πασλήτζα βούτζουττὰν τζηκτηγηντὰν, ἀνὴ πὶν νισπὲ σερὶν πὶρ χαλτὲ τουτάρ. Φαρενχαϊτὴν 120 τερετζεσιντὲ ἠσητηλμὴς ὀλὰν σουτὰ γιηϊκανμὰκ χέμαν μούμκινσὶζ πὶρ σέϊ τιρ, λάκιν πὶρ φουροὺν ἰτζιντὲ ἰνσὰν Φαρενχαϊτὴν 325 τερετζὲ χεραρετινὲ πὶρ μούττὲτ κατὰρ ταγιανὰ πιλίρ, τζούνκι τερλεμεσὶ βούτζουτηνὴ σερὶν τουτάρ. Πὶρ ἀτεμὶν κὸυντὲ τὸκτούγιοὺ 700 γρὰμ τὲρ ταχρίπεν 30 γρὰμ σουλπ ματτεγὶ χαβὶ τίρ κι, τερὶν πουχαρὰ τεχαββοὺλ ἐτμεσίϊλε τερὶ οὐζεριντὲ καλμὴς ὀλούρ. Πουντὰν μάτα, γιὰγ βὲ ρετζίνα νεβιντὲν ματτελὲρ — πὶρ νόυμουνεσὶ κουλακτὰ πιρικὲν κίρ τιρ — χασὴλ ἐτὲν πὶρ τακὴμ ζαρλὰρ τάχι πουλουνήρ. Ποὺ ματτελὲρ βούτζουτὰ γιαπησὴκ ὀλὰν κὶρ βὲ σουλπ ματτὲ ἰλὲ πιρλεσερὲκ, πὶρ τερκὶπ τεσκὶλ ἐτερλέρ κι, ποὺ τερκὶπ τερινὶν μεσαμματηνὴ τηκάρ· χαμμαμτὰ γιηϊκαντηκτὰν σόνρα ταζὲ πὶρ χαγιὰτ κέσπ ἐτέρτζεσινε πὶρ ραχατλὴκ χὶς ὀλουνμασὴ ποὺ κιρλερὶν μούντεφὶ ὀλτηκλαρηντὰν ἰλερὶ κελίρ.

ΑΤΑ ΠΑΛΗΓΗ ΑΒΗ ΕΣΝΑΣΗΝΤΑ ΠΙΡ ΒΟΥΚΟΥΑΤ

Καπτὰν Ρόναλδ Πολησ̈δὴν τάχτη κομαντασηντὰ ὀλὰν βὲ ἀτὰ παληφὴ ἀβηνὰ μαχσοὺς πουλουνὰν Ἐσὲξ νὰμ σεφινὲ γάγετλε τεχσετλὶ πὶρ βακηαγιὰ ὀγραμὴς τηρ. Μεζκοὺρ κεμὶ Πάχρη Μουχίτι Κεπιρὶν τζενουπ σεμτλεριντὲ ἂβ ἰτζοὺν τολασμακτὰ ἰκὲν πὶρ τακὴμ ἀτὰ παληκλαρὴ κόρμοὺς, βὲ τέρχαλ σανταλλαρηνὴ ἐντιρερὲκ ἀνλὲρ οὐζερινὲ βαρμὴς τηρ. Πιριντζὶ ἰλὲ ἰκιντζὶ καπτανλαρὴ χέμαν ἄϊνι βακττὰ μηζρακλαρηνὴ πιρὲρ παληγὰ σαπλαττηλάρ. Ἰκιντζὶ καπτὰν ἀβηνὴ τελὲφ ἐττὶ, βὲ ἀνὴ πὶρ μὶλ οὐζακτὰ ὀλὰν βὲ καπτανὴν πὶρ ἰσαρετίϊλε ἂβ μαχαλινὲ κετιριλετζεγὶ μουκαρρὲρ πουλουνὰν κεμινὶν γετεγινὲ ἀλμὰκ ἰτζοὺν ἀνὴν κανατλαρηνὴ παγλατηγὴ σηρατὰ, πὶρ τεχλικεγὲ ὀγρατή· σόϊλέ κι πιριντζὶ καπτανὴν βουρτηγὴ παλὴκ τόγρου ἰκιντζὶ καπτανὴν οὐζερινὲ κελμεκτέϊτι. Κουρὲκ τζεκενλὲρ ἰλὲ τόυμενὶ ἰτὰρὲ ἐτενλερὶν μεχαρετὶ σαγεσιντὲ, σαντὰλ γαζαπλανμὴς παληγὴν χούτζουμηντὰν κουρτουλτοὺ. Παλὴκ ἰλερὶ τογροὺ κιτερὲκ, πιριντζὶ καπτανὴν σανταληνὴ δὶλὲ πὶρ σούρὰτ βὲ σιττέτλε τζεκὶπ κότούρτού κι, σουλὰρ κόυπεστετὲν πὶρ ἀγιὰκ γιοκαρηντὰ ἰτιλὲρ ἰσὲ τε, σούρὰτη κιαμιλὲ μουχαφαζὰ ὀλουντηγὴ ἐτζλτὲν, σουλὰρ σανταλὴν ἰτζερισινὲ χούτζοὺμ ἐτμεγιορλαρ ἰτι. Τζὰρ τζαποὺκ κόρουντού κι, κατζὰν παλὴκ κεμιγὲ τογροὺ γιολουνὴ τουτμὴς ἰτι. Ἶμτι καπτὰν κεμιτὲ πουλουνὰν ταϊφελερὲ κεμινὶν πασηνὴ τζεβιρμελερινὶ ἐμρ ἐττὶ, βὲ ἀσικιὰρ ἰτί κι, Ἐσεξὶν τόυμεντζισὶ τεχλικεγὶ σεζμὶς ὀλμαλὴ ἰτι, ζίρα κεμινὶν πασὴ πασκὰ πὶρ ἰστικαμὲτ ἀλμαγὰ πασλαμὴς ἰτι· λάκιν κεμὶ παληγὴν ὀνουντὲν τζηκὰ πιλμεζτὲν ἐββὲλ παλὴκ δὶλὲ μούτχὶς πὶρ ταρπὲ ἰλὲ κεμιγὲ βουρτὴ κι, χέμ τεκνεσὶ τελιντὶ βὲ χέμ τάχι οὐτζ σερὲν τιρεκλερὶ κηρηλὴπ τενιζὲ τοὺστούλέρ. Κεμὶ τέρχαλ σοὺ ἰλὲ τολτοὺ ἰσέ τε, ἀνπαρλαρηντακὶ πὸς φητζηλὰρ σαγεσιντὲ πάτματη.

Περεκὲτ βερσίν κι καζανὴν ζουχουρὴ ἐσνασηντὰ κεμινὶν μουτπαχηντὰ πὶρ χάϊλη μικτὰρ ἐρζὰκ καλμὴς, βὲ πὶρ φητζὴ τουζλοὺ τομοὺζ ἐτὶ ἰλὲ πὶρ φητζή τα τουζλοὺ σηγὴρ ἐτὶ πὶρ ἰκὶ κὸυν σόνρα κεμινὶν ἀνπαρηντὰν κουρταρηλμὴς ἰτι. Πὶρ χαφταγιὴ μούτετζαβὶζ πὶρ μούττὲτ ταϊφελέρ, πὶρ γελκὲν κεμισινὲ ράστ κελμὲκ οὐμιτίϊλε, κεμινὶν κόυπεστεσιντὲ καλμησλὰρ ἰτι· λάκιν πὶρ σέϊ ζουχοὺρ ἔτμετιγιντεν, βὲ Πάχρη Μουχιτὶν πὲκ ἰσλὲκ ὀλμαγιαν πὶρ σεμτινὲ τόυσμοὺς ὀλτηκλαρηνὴ ζὰνν ἐττικλεριντὲν, ἓν γιακὴν ὀλὰν Βαλπαράζο ἰσκελεσινὲ γετισμὲκ τασαββουρήϊλα, σανταλλαρὰ ἰλτιτζὰ ἐττιλέρ. Πὶρ κάτζ κὸυν τολαστηκτὰν σόνρα 24 τερετζὲ 40 σανιγὲ τουλιντὲ βὲ 124 τερετζὲ 48 σανιγὲ ἀρζηντὰ βακὴ χέμαν ἰσσὶζ ὀλὰν Δούσὶ ἀτασηνὴ κόρτούλέρ. Ὅρατα τενὶζ κηγιηλαρηνὰ γιακὴν πὶρ γερτὲ πουλουνὰν πὶρ μαγαρατὰ σεκὶζ ἰνσὰν κεμιγὶ βὲ οὐζεριντὲ πητζὰκ ἰλὲ «Λόνδρα, Ἐλισάβετ κεμισί,» ἰπαρεσὶ ὀγιουλμὴς πὶρ τεκνὲ παρτζασὴ πουλτουλάρ. Λάκιν ταϊφελερτὲν οὐτζοὺ, κόκερτεσὶζ πὶρ σαντὰλ ἰλὲ οὐτζ πὶν μὶλ τολασμακτὰν ἰσὲ, ποὺ χαϊρσὴζ ἀτατὰ καλμαγὴ τερτζὶχ ἐττιλέρ· ἶμτι τικερλερὶ, ἀνλερὲ πὶρ ἀζ μικτὰρ γεγετζὲκ ἰλὲ πὶρ κάτζ τα παλὴκ ἀγλαρὴ πρακτηκτὰν σόνρα, σαρκὰ τογροὺ ἀτζηλτηλάρ.

Πὶρ κάτζ κὸυν κατὰρ σανταλλὰρ πιρλικτὲ πουλουντηλάρ· σόνρα ἀϊρηλτηλὰρ βὲ πὶρ ταχὰ πιρλέσμετιλερ. Ἀλτὴ χαφτὰ τεγίντζε, τὰμμ κὸυνεσὶν ἂλ ρενκλερὲ πογιανμὴς σουλὰρ ἰτζιντὲ πατμὰκ οὐζρὲ πουλουντηγὴ σηρατὰ, πασὴ κητζὴ πελλισὶζ πὶρ ἀτὰ παληγὴ κεμισὶ Βαλπαράζο λιμανηνὰ κιρτί. Γουρούπη σεμσὶν κόυλκόυν ζιγιασὴ κιρλενμὶς βὲ γιηρτηλμὴς γελκενλερὲ ἄκς ἐττίκτζε, πουνλὰρ σηρμαλὰρ ἰλὲ ἰσλενμὶς κιπὶ κόρούνμεκτὲ ἰτιλέρ. Χάττα κόυνεσὶν κηρμηζὴ περτεβλερινὶν λατὶφ πὶρ σουρεττὲ ταϊφελερὶν σολγοὺν τζεχρελερινὶ ὀχσατηγηντὰ ἀνλερὲ φέβκ ἐλ ἀτὲ πὶρ λεταφὲτ πάγχ ἐτμεκτὲ, βὲ ἀνλερὶν γιηρτὴκ ἐλπισελερὶ, ποὺ πενπὲ σουαλαρὴν τεμασήϊλα, ρεσμὶ οὐνιφορμὰ κατὰρ παρλακλὴκ κέσπ ἐϊλεμεκτὲ ἰτιλέρ.

Ποὺ καζαζετελερὶν σερκούζεστὶ χὲρ ταραφὰ σαῒ ὀλούντζα, μεζκοὺρ λιμαντὰ λενκερεντὰζ πουλουνὰν πὶρ Ἀμερίκα σεφινέϊ χαρπιγεσὶ Δούσὶ ἀτασηνὰ κόντεριλερὲκ, ὅρατα καλμὴς ὀλὰν οὐτζ κισὶ τάχι ταχλὶς ὀλουντηλάρ.

ΣΑΓΗΡ-ΤΙΛΣΙΖΛΕΡ

Σαγὴρ-τιλσιζλερὶν μαχσουσὶ σουρεττὲ ταλὶμ οὐ τερπιγεσὶ — κὶ ζεμανεμιζτὲ φέβκ ἐλ ἀτὲ ναζάρη τικκὰτ τζελπ ἐτμὶς τιρ — χακκηντὰ ἐρπάπη χάϊρ οὐ ἰνσανιγὲτ ταραφηντὰν πὶν νισπὲ γενὶ σαγιηλὰν πὶρ τεσεππούς βουκοὺ πουλμακτὰ τηρ κόρούνούγιορ. Ἐσκὶ ζεμανλαρτὰ σαγὴρ-τιλσιζλὲρ τιβανὲ σαγιηλτηκλαρηντὰν, ἀνλερὶ τερπιγὲ ἐτμὲκ φαϊτεσὶζ κόρούνούρ ἰτι. Σαγὴρ-τιλσιζλερὲ σόϊλεμὲκ ὄϊρετμὲκ χουσου-

σηντακὶ ἶλκ τεσεππὸυς πουντὰν οὕτζ γιὸὺζ σενεγὶ μὸυτετζαβὶζ πὶρ ζεμὰν ἐββὲλ Ἱσπανιατὰ πὶρ χάϊρ σαχιπὶ ραχὶπ ταραφηντὰν ἰτζρὰ κηληνμής τηρ ζὰνν ὀλουνούγιορ. Ποὺ ταριχτὲν γιὸὺζ σενὲ βὲ ταχὰ ζιγιατὲ σονραλαρὴ Ἰγγιλτερρατὰ ὀτετὲ περουτὲ ποὺ γιολτὰ τεσεππὸυσάτη χαϊριγὲ βουκοὺ πουλμοὺς ἰσέ τε, ἄντζακ 1760 σενεσιντὲ ἰτί κι, Μ. Πρέδβουδ νὰμ ἔχλι χάϊρ ταραφηντὰν Ἐδινβουργτὰ, ποὺ μακσετὲ χατὶμ ὀλμὰκ οὐζρὲ, πὶρ μεκτὲπ τεεσὶς ὀλουνμής τηρ. 1792 σενεσιντὲ μεκτέπι μεζκὸυρ Λονδραγιὰ νὰκλ ὀλουντοὺ, βὲ Μ. Πρεδβουδὴν ἀκραπασηντὰν ὀλὰν Δοκτὼρ Δότσην ἴσπου μεκτεπὶν μὸυτιρὶ ὀλτού. Ποὺ καπὶλ μεκτεπλερὶν μὸυτὶρ βὲ μουαλλιμλερινὶν πεγιάν οὐ ἰττιὰ ἐττικλερινὲ κὸρε, ἒλ ἰσαρετλερίϊλε ὀλὰν ἐλιφπαλὰρ (ἀλφαβητάριον) τετρίτζεν τεκελλὸυμ γερινὲ κετζτιλὲρ, βὲ πὸϊλετζε βακὴ ὀλτού κι Φρανσατὰ βὲ Πὸγιὸὺκ Πριτανιατὰ ἒλ ἰσαρετλερὶ ἰλὲ ταλὶμ οὐσουλη ρεσμὶ σηρασηνὰ κετζτί· χὰλ πού κι Ἀλμανιατὰ Χέϊνικε νὰμ ζὰτ σὰλτ ἀγὴζ ἰλὲ ὀλὰν οὐσουλὴ κουλλανμής τήρ κι, ποὺ οὐσοὺλ χένουζ οὐσοὺλη ρεσμὶ μακαμηντὰ πὸυτοὺν Ἀλμανία μεμαλικιντὲ ἒλγεβμ μερί οὐλ ἰτζρὰ πουλουνήγιορ.

Σαγὴρ-τιλσιζλερὶ ἒλ ἰσαρετλερίϊλε ταλὶμ ἐτμὲκ οὐσουλὴ Μὸυττεχιτέϊ Ἀμερικατὰ χένουζ οὐμουμιγὲτ οὐζρὲ μερί οὐλ ἰτζρὰ ἰσέ τε, ἀγηζτὰν ὀλὰν οὐσοὺλ τάχι πάζη μερτεπὲ τερακκηγιὰ μαζχὰρ ὀλμακτά τηρ. Ἰγγιλτερρατὰ σαγὴρτιλσιζλερὲ ἀγὴζ ἰλὲ ὀλὰν οὐσοὺλ ἰλὲ τετρισὰτ ἰτζρασηνὰ μαχσοὺς ὀλὰν μουαλλιμλὲρ χεϊγετὶ ἴπτιτα Ροτζιλδὶν ζεβτζεσὶ ταραφηντὰν τεεσὶς ὀλουνμής ἰτί κι, ποὺ οὐσοὺλ σίμτι πὸυτοὺν Φράνσα μεμαλικιντὲ τάχι καποὺλ ὀλουνμής τηρ. Ἀγὴζ ἰλὲ ὀλὰν οὐσοὺλ Λόνδρα ἐντζὸυμένι μεκιατιπὶ (School Board) ταραφηντὰν τάχι καποὺλ ὀλουνμής τηρ. Χὰλ πού κι πὶρ κομισιόνη μαχσοὺς ταραφηντὰν γαρὶπ πὶρ χουσοὺς μεϊτανὰ τζηκαρηλμής τηρ· σὸϊλέ κι τεκελλὸυμ ἐτίλμετιγι βὲ πινάεν ἀλέϊχ ἂκ τζιγερλὲρ βὲ πογὰζ χαρεκετὲ κέλμετιγι τζιχέτλε, σαγὴρτιλσιζλὲρ ἂκ τζιγὲρ χασταληκλαρηνὰ ὀγραμακληγὰ μεϊγιὰλ βὲ μὸυσαϊτ ὀλούγιορλαρ. Πασκὰ μὸυτακκικλερὶν πεγιανηνὰ κὸρὲ, ποὺ γιὸυζτὲν σάϊρ χασταληκλάρ τα χουσουλὲ κελὲ πιλίγιορ ἰμίξ· ἀλάτη τενεφφὸυσιγενὶν, γιάνι ἂκ τζιγερλερὶν, χαρεκετὶ κανὰ χαττὲν ἀσουρὶ μὸυβελλὶτ οὐλ χουμουζὲ (ὀξυγόνον) γαζὴ καρησμασηνὴ μουτζὶπ ὀλτηγηντὰν, πουνὴν νετιτζεσὶ ὀλαρὰκ κανὴν τζεβελανηνὴν φααλιγετὶ ἀρτμακτά τηρ.

Ἀγὴζ γιάχοτ ἒλ ἰσαρετλερὶ βασητασῆιλα οὐσοὺλη ταλιμλερὶν χὲρ ἰκισινὶ τάχι ἰλτιζὰμ ἐτενλὲρ βάρ τηρ, λάκιν ἄλελ οὐμοὺμ χάκκη ρούτζχανιγὲτ ἰχτιμάλτηρ Ἀλμὰν οὐσουλὴ, γιάνι ἀγὴζ ἰλὲ ὀλὰν οὐσουλὴ ταραφηντά τηρ. Ἀγὴζ ἰλὲ ὀλὰν οὐσοὺλη ταλὶμ τουτὰκ ἰλὲ σὸϊλεμὲκ, βὲ τουτακλαρὴν χαρεκετινὲ πακαρὰκ σὸζ ἀνλαμακτὰν ἰπαρέτ τιρ. Ποὺ οὐσοὺλ οὐζρὲ μουαλλιμλὶκ ἐτενλὲρ κεντὶ χητμετλερινὶ ἐγίτζε δίρενμίξ πουλουνμαλὴ, βὲ γαϊρετλὶ ὀλμαλὴ, βὲ βαζιφελερινὶ χάσσετεν σεβμελὶ τιρλέρ. Ποὺ χηζμὲτ πὲκ κὸυτζ ὀλτηγηντὰν, βὲ ποὺ βαζιφετὲ πουλουνανλαρὴν σινιρλὶ ὀλμαλαρὴ λαζὶμ κελτιγιντὲν, Ἀλμανλὰρ χοτζαλὴκ ἰτζὸυν ἐρκεκλερὶ κατηνλαρὰ τερτζὶχ ἐτερλέρ. Ἀνλὲρ κουββετλὶ βὲ γιὸυκσὲκ σεσλὶ ὀλὰν μουαλλιμλερὲ ταχὰ ζιγιατὲ ἐχεμμιγὲτ βεριρλὲρ, τζὸυνκι σακὶρτ πογαζτακὶ ἰχτιζαζατὴ τουγιὰρ βὲ ἀζαλελερὶν χάλ οὐ χαρεκετινὶ κὸρὸὺρ, βὲ ποὺ σαγετὲ ἀνλερὶ τακλιτὲ τζαλησήρ. Ποὺ χουσουστὰ ἐρπὰπ ὀλὰν πὶρ μουαλλὶμ, πὶρ σηνὴφ τινλεγὲν σακιρτλὲρ ταλὶμ ἐτίγιορ ἰμὶξ κιπὶ, κεντὶ σεσινὶν ἰχτιζαζατηντὰ τικκατλὴ πουλουνμαγὴ γάγετλε ἐλζὲμ ἂττ ἐτμελί τιρ. Πασὴν, ἐλλερὶν, βὲ σαϊρενὶν ταπιῒ χαρεκετλερὶ, βὲ χάττα γιὸυζὸὺν μαχσουσὶ ἀλαμὲτ βὲ τεπεττὸυλατὴ τάχι μουχὶμμ τιρλέρ.

Ἰταλιανὴν ἓν ζιγιατὲ μεχαρετλὶ σαγὴρτιλσὶζ μουαλλιμλερὶ ραχὶπ βὲ ραχιπελερτὲν τιρλέρ κι, πουνλὰρ χάσπ ἐλ ἰνσανιγὲ τζαλησθηκλαρηντὰν, ἄλελ οὐμοὺμ οὐτζρὲτ ἀλμαζλάρ. Ποὺ κιπὶ χουσουσαττὰ ἓν ζιγιατὲ μεχαρετλὶ σαγιηλανλαρτὰν πάζηλαρη ἀγὴζ ἰλὲ ὀλὰν οὐσουλὴ φέβκ ἐλ ἀτὲ ἰλτιζὰμ βὲ τασβὶπ ἐτερλέρ· πουνὰ καρσὴ πὶρ ἰτιρὰζ βὰρ ἰσὲ, ὅ τα ἄντζακ πὲκ μασραφλὴ ὀλμασή τηρ, τζὸυνκι ζιγιατὲ μουαλλιμλὲρ λαζήμ τηρ, βὲ πίρ τε ποὺ οὐσουλτὰ νατίρεν μαχὶρ μουαλλιμλὲρ πουλουνηρλάρ.

Ἰγγιλτέρρα βὲ Οὔελς μεμλεκετινὶν σαγὴρτιλσιζλερὶ 13,295 κισὶ ὀλμὰκ οὐζρὲ κάϊτ οὐ ταχρὶρ ὀλουνμής τήρ κι, οὐμοὺμ σεκενέϊ μεμαλικὶν 1,798 ἐφρατηνὰ πὶρ σαγὴρ-τιλσὶζ ἰσαπὲτ ἐτίγιορ τεμέκ τιρ· βὲ ποὺ νισπὲτ ταχρίρι νουφουστὰν ταχρίρι νουφουσὰ πὲκ ὃ κατὰρ ἀρτηπ ἐκσιλμεκτὲ τεγὶλ τιρ. Ἀχβάλη γαριπετὲν τίρ κι, σαγὴρ-τιλσιζλὲρ ἰλὲ ἀνατὰν τογμὰ τιβανελὲρ μεμαλικὶν ταγλὴκ σεμτλεριντὲ μαχάλη σαϊρετὲ ὀλτηγηντὰν ζιγιατὲ τιρλέρ. Μὸυττεχιτέϊ Ἀμερικατὰ, βὲ ἔκσερ Εὐρώπα μεμαλικιντὲ, σαγὴρ-τιλσιζλὲρ Ἰγγιλτερρατὰ ὀλτηγὴ κατὰρ ναζάρη τικκὰτ βὲ χιμμὲτ τζὲλπ ἐτμισλὲρ τιρ. Φρανσατὰ σαγὴρ-τιλσιζλερὶν μετζμουῒ μικταρὴ 20 πιντὲν 30 πὶν ἀρασηντά τηρ, βὲ ἐρκεκλερὶν μικταρὴ κατηνλαρηνκιντὲν πὶρ ἀζ ζιγιατέ τιρ. Μεμλεκέτι μεζκὸυρετὲ πουνλαρὴν ταλὶμ οὐ τερπιγεσὶ ἰτζὸὺν 67 μὸυεσσεσὰτ μεβτζουτ τήρ κι, πουνλαρὴν ἄντζακ ἰκισινὶν ταρίχι κὸυσάτ οὐ τεεσισὶ κετζὲν ἀσρτὰν πασλὰρ, βὲ ποὺ χουσοὺς ἴσπου πετπάχτ μαχλουκλαρὴν ἄντζακ ταχὰ σοὺ γιακηνλαρτὰ ναζάρη τικκὰτ βὲ μερχαμὲτ τζὲλπ ἐτμὶξ ὀλτηγηνὰ τελαλὲτ ἐτὲρ ἀχβαλτὲν τιρ. Ἀλμανιατὰ σαγὴρ-τιλσιζλερὶν μικταρὴ 30,000 ραττεσιντὲ ὀλτηγὴ ταχμὶν ὀλουνμής τηρ. Ἀγὴζ ἰλὲ ὀλὰν οὐσοὺλη ταλιμὶν μουτζιτὶ ὀλὰν Χέϊνικε σαγὴρ-τιλσιζλερὶν ταλὶμ οὐ τερπιγεσινὲ μαχσοὺς ὀλὰν ἶλκ μεκτεπὶ Λαϊψιγτὲ ἀτζμής τηρ. Μεμαλίκι μεζκὸυρετὲ ποὺ κὸυνκὶ κὸὺν τοποὺ γιὸὺζ κατὰρ σαγὴρτιλσὶζ μεκτεπὶ πουλουνμακτά τηρ.

ΠΙΡ ΚΗΖΗΝ ΖΑΡΙΦΑΝΕ ΠΙΡ ΤΖΕΒΑΠΗ

Ρώμα Ἰμπερατωρλαρηντὰν Ἰμπερατὼρ Ἀδριανὸς ἰλὲ πὶρ χαχὰμ κηζὴ πεϊνιντὲ βακτίϊλε πὲρ βέτζχι ἀτὶ πὶρ μὸυτζατελέϊ ζαριφανὲ τζερεγιὰν ἐτμὶξ ὀλτηγηνὰ ταὶρ κὸυζὲλ πὶρ χικιαγὲ νὰκλ ὀλουνούρ.

Ἰμπερατὼρ κηζὴν πετερινὲ χιτάπεν,— Σιζὶν Ἀλλαχηνὴζ πὶρ χηρσὴζ ὀλμὰκ οὐζρὲ κὸστεριλμίξ τιρ, ζίρα Ἀδὰμ οὐϊκουτὰ ἰκὲν ἀνὴν ἐγεκὸὺ κεμικλεριντὲν πιρινὶ τζαλμής τηρ.

Χαχαμὴν κηζὴ Ἰμπερατωρὴν ποὺ σὸζὸυνὲ τζεβὰπ βερμὲκ ἰτζὸὺν μὸυσααττὲ ἰστιρχὰμ ἐϊλετὶ, βὲ ματλοὺπ ὀλὰν μὸυσααττὲ Ἰμπερατὼρ ταραφηντὰν σαγιὰν πουϊρουλαρὰκ τετί κι,

Κήζ— Χασμετμεὰπ ἐφεντὶμ χαζρετλερὶ, χουκουκημηζὰ πὸγιὸὺκ πὶρ τετζαβοὺζ βουκοὺ πουλτηγηντὰν, χιμαγέϊ χασμετπεναχιλερινὲ ἰλτιτζὰ ἐτέριζ.

Ἰμπερατώρ— Νὲ βακὴ ὀλτού κι;

Κήζ— Κετζὲ καρανληγηντὰ χανεμιζὲ πὶρ χηρσὴζ κιρὶπ, μὸυτζεβχερὰτ σαντηγημηζὴ ἀτζμής, βὲ κὸυμοὺξ πὶρ σουραχὶ σιρκὰτ ἐτερὲκ, γερινὲ πὶρ ἀλτοὺν σουραχὶ πρακμής.

Ἰμπερατώρ— Κιάσκι πὸϊλὲ πὶρ χηρσὴζ χὲρ κὸὺν πενὶμ σεραγιημὴ τα τεσρὶφ ἐτέ ἰτι!

Κήζ— Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ, Τζενάπη Χὰκκ ἰστὲ πὸϊλὲ πὶρ χηρσὴζ τηρ· Ἀδαμτὰν πὶρ ἐγεκὸὺ κεμιγὶ τζαλτὴ ἰσέ τε, ἀνὴν γερινὲ Ἀδαμὰ σεβκὸυλοὺ πὶρ ζεβτζὲ βερτί.

ΦΑΝΕΛΑΓΙΗ ΤΕΜΙΖΛΕΜΕΚ

Σαπουνλὴ σουγιὴν ἰτζινὲ πεχὲρ 350 γραμηνὰ 12 γρὰμ κατὰρ σοδὰ κοϊμαλή· φανελαγιὴ τερουνινὲ πατηρὴπ 12 σαὰτ τὲρκ ἐτμελί· σόνρα φανέλα ἰτζιντὲ ἰκὲν σουγιὴ καϊνατμαλή· σουγιὴν σητζακληγὴ ζαὶλ ὀλούντζα φανελαγιὴ πὶρ ταχτανὴν οὐζερινὲ σερὶπ πὶρ κὴλ φηρτζασήϊλα φηρτζαλαμαλή· φανελαγιὴ σάϊρ πεζλὲρ κιπὶ σηκμαμαλη, ζίρα κετζελενὶρ βὲ ταρλασήρ. Ποὺ σουρέτλε τεμιζλεττιγὶ κιπὶ, ἂζ σαπουνλὴ σουτὰ τζηρπὴπ σουγιὴ σὸυζὸυλὸυντζεγὲ κατὰρ πρακαρὰκ πάτεχου ἠσλακληγὴ ἀλμὰκ οὐζρὲ πεζλερὲ σαρηλήρ· φανελαγιὴ οὐτὸυλεγετζὲκ οὐτοὺ τζὸκ σητζὰκ ὀλμαμαλη τηρ.

ΜΟΥΧΑΡΡΕΡΑΤ

ΝΙΤΖΟΥΝ ΣΑΒΒΑΤΟΝ ΚΟΥΝΟΥΝΟΥ ΧΗΦΖ ΕΤΜΕΓΙΖ;

(43ιντζὶ νόυσχετὲν μαπάτ)

3. Σεριατὰ ναζάρεν σάϊρ πὶρ μουχὶμμ μεσελὲ Σεριατὴν νουφουζή τηρ. Πὶρ τζοτζοὺκ μεκτεπὲ κιτμὲκ ἰστεμὲζ ἰσέ τε, πετερὶ ἔμρ ἐτμὶξ ὀλτηγὴ ἰτζὸὺν μεκτεπὲ κιτέρ. Πὶρ σακὶρτ μεκτεπὲ κετζ κιτμὲκ βὲ ὄρατα ἀρκατασλαρὴ ἰλὲ γαβγὰ γιαπμὰκ ἰστὲρ ἰσέ τε, χοτζασηνὴν τεχτὶτ βὲ τεκτιριντὲν κορκαρὰκ ποὺ σεϊλερτὲν ἰχτιρὰζ ἐτέρ. Πὶρ σαρὶκ σηρκὰτ ἐτμὲκ ἰστὲρ ἰσέ τε, χὸυκὸυμετὶν νιζαματηνὴ πιλτιγὶ ἰτζὸὺν μαχπουσιγεττὲν κορκαρὰκ σηρκὰτ ἐτμέζ. Πουνλαρὴν χὲρ οὐτζουντέ τε σεριατὴν νουφουζὴ χαριτζί τιρ. Λάκιν πὶρ ἀλὶμ ἀτὲμ χακικὰτ ταλιπὶ ὀλτηγὴ ἰτζὸὺν κιτὰπ ὀκοὺρ, πὶρ ἀτὲμ σιρκὰτ ἐτμεγὶ κεντὶ σερὲφ βὲ λιγιακατηνὰ σηγτηράματηγη ἰτζὸὺν μὸυστακιμανὲ γιασάρ· γιάχοτ πὶρ κιμσὲ φαμιλγιασηνὰ ὀλὰν μουχαπετιντὲν νάσι ὀνὰ χητμὲτ ἐτέρ. Πουνλαρτὰ σεριατὴν νουφουζὴ χαριτζὶ τεγίλ, ἶλλα τερουνί τιρ. Ἴμτι τεμὲκ ὀλούρ κι σε-

ριὰτ γιὰ πὶρ πασκασηνὴν ἰρατὲτ βὲ κουββετὶ ἰλὲ πιζὶμ ἰρατετιμὶζ οὐζερινὲ βὰζ ἐτιλὶρ, βὲ χαριτζὶ πὶρ νουφοὺζ ἰλὲ πιζὲ τακτὶμ ἐτιλὶρ, γιά τα πιζὶμ τερουνιμιζτὲ χαγιὰτ μεπτεσὶ χαλιντὲ ἰσλεγὲν πὶρ κουββὲτ βὲ ποϊλετζε τερουνὶ πὶρ μουσεββὶκ ὀλούρ. Σεριατὴν ποὺ ἰκὶ τζιχετινὶ τε Κιτάπη Μουκαττεστὲ κορούγιορηζ. Τούρη Σινατὰν βεριλὲν σεριὰτ κουββὲτ βὲ τεχσέτλε τακτὶμ ἐτιλὶπ, λεβχαλὰρ βὲ κιτὰπ οὐζερινὲ ταχρὶρ ὀλουναρὰκ, πὶρ τακὴμ βατλὰρ βὲ τεχτιτλὲρ ἰλὲ Ἰσραὴλ καβμηνὰ τεσλὶμ ἐτιλτὶ (Ἐξόδ. ιθ'. 16—25. κδ'. 2—8. Δευτ. κή.). Λάκιν Ῥὰππ Ἱερεμίας πεϊγαμπὲρ βασητασήϊλε φαρκλὴ πὶρ τανζὶμ ταρὶφ ἐτίγιορ (Ἱερ. λά. 31—34). Σοϊλέ κι σεριὰτ χαριτζὶ τεγὶλ, ἴλλα τερουνὶ ὀλατζὰκ τηρ. Ποὺ φὶκρ Ἄχτη Τζετιττὲ τάχι τεκὶτ ἐτιλμίς τιρ (Ἰωάν. δ'. 22—23. Β' Κορ. γ'. 3—17. Κολ. ά. κθ'. Γαλ. β'. κ'.). Βὲ ποὺ ἰκὶ νὲβ νουφουζὰ τικκὰτ ἐττιγιμιζτὲ χαριτζὶ νουφοὺζ χαρφὰ αἰτ ἰτιγινὶ, τερουνὶ νουφοὺζ ἰσὲ σεριατὴν ρουχηνὰ αἰτ ἰτιγινὶ κορετζέγιζ. Σοϊλέ κι σεριατὴν χαρφὴ ἰλὲ ἰταρὲ ὀλουνανλὰρ χαριτζὶ νουφοὺζ ταχτηντὰ ἰσλερλέρ· σεριατὴν ρουχοὺ ἰλὲ ἰταρὲ ὀλουνανλὰρ ἰσὲ τερουνὶ νουφοὺζ ταχτηντὰ ἰσλερλὲρ (Β' Κορ. γ'. 6—7. Γαλ. δ'. 9—10).

4. Βὲ σίμτι Ἄχτη Ἀτικὶν σεριὰτ τανζιμινὶν Χριστιανληγὰ ὀλὰν ἀλακασηνὴ ἀνλαγιὰ πιλὶρ ἰζ τεγιοὺ ζὰνν ἐτέριζ. Ποὺ μεσελὲ χακκηντὰ ἴλκ τεφὰ ἐφκιὰρ πεγιὰν ἐτὲν κορουνούγιορ κι Στέφανος ἰτι. (Πράξ. ς'. 14). Μουάχχερεν Ἱερουσαλὴμ μετζλισὶ τάχι ποὺ ματτενὶν μουζακερεσὶ ἰτζοὺν ἄκτ ἐτιλτὶ (Πράξ. ιέ. 1—29). Λάκιν ποὺ μεσελετὲν ἓν ζιγιατὲ μουκεμμὲλ βὲ περρὰκ πὶρ σουρεττὲ πὰχς ἐτὲν Παῦλος ἀπόστολος βὲ Ἰπρανιλερὲ ὀλὰν ρισαλενὶν ναμαλοὺμ μουελλιφὶ ὀλμούς τηρ.

Παῦλος ἀπόστολος Ρωμαληλαρὰ βὲ Γαλατιαληλαρὰ ὀλὰν ρισαλελεριντὲ τογρουτὰν βὲ σάϊρ ρισαλελερτὲ τολαγιητὰν ὀλαρὰκ ποὺ ματτετὲν πὰχς ἐτέρ. Ρωμ. ς'. 14· «Σεριὰτ ταχτηντὰ ὀλμαγιὴπ ἰναγὲτ ταχτηντὰ» ἰζ. γ'. 28· «Ἶμτι καρὰρ κηλάρηζ κι ἀτὲμ ἀμάλη σεριὰτ ὀλμακσηζην ἰμὰν βασητασήϊλε τεπρὶρ ὀλουνούρ.» ζ'. 6· «Σίμτι ἰσὲ πιζὶ ζὰπτ ἐτενὲ ὀλμέκλε σεριαττὰν ἀζὰτ ὀλτούκ.» Γαλ. γ'. 24· «Ἔλ χασὴλ σεριὰτ Χριστοσὰ κετιρμὲκ ἰτζοὺν πιζὶμ μουεττιπιμὶζ ὀλτοὺ.» Ἀγὲτ 25· «Λάκιν ἰμὰν κελμὶς ὀλτηκτὰν σόνρα ἄρτηκ μουεττιπὶν ἐμρὶ ἀλτηντὰ τεγὶλ ἰζ.» δ'. 31· «Βὲλ χασὴλ, πιράτερλερ, πὶζ τζαριγενὶν τεγὶλ ἄντζακ χουρρενὶν ἐβλατὴ ἰζ.» έ. 4· «Σὶζ κι σεριὰτ ἰλὲ τεπρὶρ ὀλουνμακτάσηνηζ Χριστοστὰν αἰρηλὴπ ἰναγεττὲν τουστοῦνούζ.» Ἀτί οὺζ ζὶκρ ἀγετλερέ τε μουρατζαὰτ ὀλουνά. Β' Κορ. γ'. 6—14. Ἐφεσ. β'. 14—15. Κολ. β'. 14—17. Ἑβρ. ή. 7—13. ί. 1· βὲ γάϊρι.

Ἶμτι ποὺ βὲ ἐμσαλὶ ἀγετλερτὲν βασὴλ ὀλτηγημὴζ νετιτζὲ σού τηρ, γιάνι Παῦλος ἀποστολοσὴν βὲ Ἰπρανιλερὲ ὀλὰν ρισαλενὶν μουελλιφινὶν ἀνλατηγηνὰ κορὲ, Ἄχτη Ἀτὶκ σεριατηνὴν Χριστιανλὰρ οὐζερινὲ νουφουζὴ κάλμαμηζ τηρ. Παῦλος ἀπόστολος ποὺ ταλιμὶ ἰφατὲ ἰτζοὺν ταχὰ ἀτζὴκ ταπιρλὲρ ἰστιμὰλ ἐτέμεζ ἰτι· «Σεριαττὰν ἀζὰτ ὀλτοὺκ» (Ρωμ. ζ'. 6). «Ἄρτηκ μουεττιπὶν ἐμρὶ ἀλτηντὰ τεγὶλ ἰζ» (Γαλ. γ'. 25). Βὲ ποὺ «σεριαττὰν ἀζὰτ ὀλμακλὴκ» νὲ ἰτιγινὶ ἀκτεμκὶ μουταλααλαρημηζτὰν ἀνλαγιὰ πιλίριζ. Τεμὲκ τὶρ κι, ἔββελα, Ἄχτη Ἀτὶκ σεριατηνὴν «χάρφ» κησμηνὴν πιζὶμ ἰτζοὺν χὶτζ πὶρ νουφουζὴ γιὸκ τηρ. Σάνιγεν, Ἄχτη Ἀτὶκ σεριατηνὴν «ρούχ», γιάνι μεπτὲ κησμηνὴν νουφουζὴ τάχι Ἄχτη Ἀτικτὲν καλτηρηλὴπ Ῥὰππ Ἰησοῦς Χριστοσὰ βὲ μουμινὶν τερουνιντὲ ὀλὰν Ἀνὴν ρουχουνὰ ἰντικὰλ ἐτμίς τιρ.

Φιλὰν γερτὲ, φιλὰν βακττὰ βὲ φιλὰν κιμσελερὶν γετὶ ἰλὲ ζεπιχὲ τακτὶμ ἐτμὲκ «χάρφ» τηρ. Χριστιὰν ποϊλὲ πὶρ σέϊ γιαπμαγὰ μετζποὺρ τεγὶλ τιρ (Ἑβρ. ί. 1). Λάκιν ζεπιχὲ χακκηντὰ ὀλὰν σεριατὴν «ρουχὴ» πακί τιρ (Ρωμ. ιβ'. 1. Α' Πέτρ. β'. 5). Χιτὰν ὀλουνμακληγὰ ταῒρ σεριατὴν «χαρφὴ» λὰγβ ὀλτοὺ ἰσέ τε (Γαλ. έ. 2), «ρουχὴ» πακί τιρ (Κολ. β'. 11). Πὰκ βὲ ναπὰκ χαϊβανλαρὰ ταῒρ σεριατὴν «χαρφ»ὴ ἰπτὰλ ὀλτοὺ (Α' Τιμ. δ'. 4), λάκιν «ρουχ»ὴ πακί τιρ (Α' Κορ. ή. 13). Ἶμτι χὲρ νὲ σεριὰτ βεριλμὶς ἰσὲ Χριστιὰν ἀνὴν «χαρφ»ηντὰν ἀζὰτ ὀλούπ, «ρουχ»ηνὰ ταπί τιρ (Ρωμ. ζ'. 6).

Φάκατ ποὺ «ρουχ»ηνά τα Ἄχτη Ἀτὶκ νουφουζὴ βὲ ἐμρὶ ἰλὲ τεγὶλ, ἴλλα κούλλιγεν γενὶ βὲ τερουνὶ πὶρ νουφοὺζ ἰλὲ ἰτααὰτ ἐτέρ· πὶλ φὰρζ, μουμὶν ζινὰ ἔτμεγετζεκ τιρ· Ἐξόδ. κ'. 14τὲ, γιάχοτ Ματθ. έ. 28τὲ νεχὶ ἐτιλτιγὶ ἰτζοὺν τεγὶλ, ἴλλα τζεσετὶ Χριστοσὴν κανὴ ἰλὲ ἰστιρὰ ἐτιλὶπ, Ἀλλαχὴν χεϊκελὶ ὀλτηγὴ ἰτζοὺν ὀϊλὲ πὶρ ἀμελὶ ἰρτικιὰπ ἔτμεγετζεκ τιρ (Α' Κορ. ς'. 18—20). Μουμὶν γιαλὰν σοϊλέμεγετζεν τιρ· Δευτ. έ. 20τὲ νεχὶ ἐτιλτιγὶ ἰτζοὺν τεγὶλ, ἴλλα Χριστοστὰ γεκτικεριμιζὶν ἀζασὴ ὀλτηγημὴζ ἰτζοὺν (Ἐφεσ. δ'. 25). Χριστιὰν τουὰ ἐτετζέκ τιρ· Μωϋσῆς γιὰ φιλὰν πὶρ πεϊγαμπὲρ ἔμρ ἐττιγὶ ἰτζοὺν τεγὶλ, ἴλλα Ἰησοῦς Χριστοστὰ ὀλὰν γενὶ χαγιατὴν πακασὴ ἰτζοὺν τενεφφοὺς ἐτμὲκ μισιλλοὺ ταπιῒ πὶρ ἀμὲλ ὀλτηγὴ ἰτζοὺν τουὰ ἐτέρ. Σουτὰ πογουλμὴζ πὶρ ἀτεμὲ χεκὶμ σηναῒ πὶρ σουρέτλε τενεφφοὺς ἐττιρίρ· λάκιν ραχὰτ ὀλὰν πὶρ κιμσεγὲ τενεφφοὺς ἰτζοὺν ρετζέτα βερμὲκ λαζὴμ τεγὶλ τιρ. Χάττα κιαφφεῒ σεριατλαρὴν πασὴ μακαμηντὰ τουρὰν «μουλουκιανὲ σεριὰτ» πιλὲ (Ἰακ. β'. 8) κεντὶ νουφουζηνὴ Λευϊτ. ιθ'. 18τὲν τεγὶλ, ἴλλα Ἰησοῦς Χριστοσὴν φετάϊ τζὰν ἐτὲν μουχαππετιντὲν ἄχζ ἐτὲρ (Ἰωάν. ιέ. 12. Ρωμ. ιδ'. 15, βὲ γάϊρι). Ποὺ ἰσὲ γαρὶπ πὶρ σέϊ τεγὶλ τιρ. Μουμὶν Ἰησοῦς Χριστοστὰ ζαχὶρ ὀλὰν Ἀλλαχὴν ρουχοὺ ἰλὲ ἰχγιὰ ὀλουνούπ, Ἀνὴν χαγιατηνὴ γιασατήκτζα (Ἰωάν. ιδ'. 23. Ρωμ. ή. 9. Κολ. ά. 27. Α' Ἰωάν. δ'. 13, βὲ γάϊρι), ἄρτηκ βαζὴϊ σεριὰτ κεντισὶ μουμινὶν τερουνιντὲ γιασαγιὰν χαγιὰτ μεπτεσὶ ὀλούρ, βὲ ποϊλετζε σεριατὴν νουφουζὴ χαριτζὶ πὶρ ἔμρ τεγὶλ, ἴλλα Ἰησοῦς Χριστοστὰ ζαχὶρ ὀλὰν Ἀλλὰχ βὲ Ἀνὴν ἐπετὶ μουχαππετὶ ὀλούρ (Γαλ. β'. 20. έ. 16—18. Κολ. ά. 29. Ρωμ. ή. 2).

Ποϊλὲ κιμσελὲρ ἰτζοὺν Ἄχτη Τζετὶτ πιλὲ πὶρ σεριὰτ κιταπὴ τεγὶλ τιρ (Β' Κορ. έ. 16). Νὲ Ἐφεντιμιζὶν βὲ νὲ ἀποστολοσλαρὴν κελαμλερινὲ βὲ ἰπρετλερινὲ χαρφίγεν ἰμτισὰλ ἐτμεγὲ μετζποὺρ τεγὶλ ἰζ. Ἀνλερὶν τε «ρούχ» οὐνσουρηνὴ ἀλὴπ «χάρφ» οὐνσουρηνὴ τὲρκ ἐτέριζ. Ποὺ ἰττιὰ ἴλκ πακήμλα ἀπὲς κορουνὲ πιλὶρ, λάκιν πὶρ ἀζ μουταλεὰ μεσελεγὶ πὲκ περρὰκ κηλάρ. Ματθ. έ. 40—42 τεκὶ ἐμρὶ χάρφεν ἰτζρὰ ἐτμὲκ χὶτζ πιριμιζὶν φικριντὲν κετζμέζ. Σιμτικὶ βαϊζλὲρ Ματθ. ί. 9, 10η χάρφεν ἰτζρὰ ἐτμεγὶ πὶρ φὰρζ τανημαζλάρ. Πράξ. ιέ. 29τὰ, «καντὰν βὲ ποζουλμουστὰν ἰτζτινὰπ ἐτμὲκ» σίμτι Χριστιανλὰρ ἰτζοὺν ναφὴζ ὀλὰν πὶρ ἔμρ τεγὶλ τιρ. Παῦλος ἀπόστολος Γεχουδὶ οὐσουλήντζα τατχὶρ ὀλουνούπ, κουρπὰν τακτὶμ ἐτμίς ἰκὲν (Πράξ. κά. 26), σίμτι χὶτζ πὶρ Χριστιὰν ὀϊλὲ πὶρ σέϊ γιαπμὰκ τουσοῦνμέζ. Α' Κορ. ιά. 4, 5 ἀχκιαμήντζα, ἐρκεκλερὶν φὲς ἰλὲ βὲ καρηλαρὴν νικαπσὴζ τουὰ ἐτμεσὶ τζαῒζ τεγὶλ τιρ· χὰλ ποὺ κι σίμτι Χριστιανλὰρ ποϊλὲ πὶρ νιζὰμ τανημαζλάρ. Γίνε τε ποὺ ζὶκρ ἐττιγιμὶζ χὲρ πὶρ ἀγεττὲν ἀνὰ ριαγὲτ ἐτμὲκ φαρζημὴζ ὀλὰν πὶρ μεπτὲ ὀϊρενὶρ ἰζ.

Ἶμτι ποὺ μουταλεαλαρημηζὴν χουλασασὴ σοὺ ὀλούγιορ κι, Ἄχτη Ἀτικτὲ πουλουνὰν σεριὰτ τανζιμινὶν Χριστιὰν κιλισεσὶ οὐζερινὲ νουφοὺζ βὲ σελαχιγετὶ (*) γιὸκ τηρ. Πουνὴ τεμέκλε Χριστιανλὰρ σεριατσὴζ τηρλὰρ τεμὲκ ἰστεμέγιζ. Ἀνλὲρ ταχὰ ἀζὶμ πὶρ σεριὰτ ἰλὲ ἰταρὲ ὀλουνουρλάρ. «Μουλουκιανὲ σεριὰτ» (Ἰακ. β'. 8) Ἐφεντιμιζὶν ὀμρουντὲν ἄκς ἐτέρεκ (Ἰωάν. ιγ'. 34), μουμινὶν τερουνιντὲ χαγιὰτ μεπτεσὶ ὀλοὺρ (Ρωμ. ή. 2, 9)· βὲ ποϊλετζε «χουριγὲτ σεριατὴ ἰλὲ» ἰταρὲ ὀλουνοὺρ (Ἰακ. β'. 12).

(Μαπατὴ βάρ)

Ἀϊντὰπ Χ. Κ.

(*) Μουχτερὲμ μουχπιριμιζὶν κουλλαντηγὴ λισαντὰ σουῒ τεφσιρὲ μαχὰλ βέρμεμεκ οὐζρὲ χὲρ κονὲ τεταπίρι ἰχτιγιατιγεγὶ ἰττιχὰζ ἐτμὶς ὀλμασήϊλε περαπὲρ πὶζτζε κουλλαντηγὴ ταπὶρ χαττὲν ἀσηρὴ σετῒτ τιρ. Χὶτζ σουπχεμὶζ γιὸκ τὴρ κι μουμαϊλέϊχ Ἄχτη Ἀτικτὲν ἐσάση κελαμλὰρ ἰττιχὰζ ἐτέρεκ τζὸκ τεφὰ ἀνλερτὲν μεζκοὺρ κιταπλαρὴν Χριστιὰν κιλισεσὶντζε σελαχιγὲτ βὲ νουφουζὴ χαῒζ ὀλτηκλαρηνὴ κοστερετζὲκ σουρεττὲ ἰταρέϊ κελὰμ ἐϊλεμὶς τιρ. Ἴσπου πεντὲ πὶζτζε τατὶλ τζαῒζ βὲ μουνασὶπ ὀλὰν σάϊρ πὶρ τακὴμ ἐλφὰζ βὲ ταπιρὰτ βὰρ ἰσέ τε, μουχπιριμιζὶν ἰστετιγὶ κιπὶ ἰταρέϊ λισὰν ἐτμεσὶ ἰτζοὺν τατιλιντὲν σάρφη ναζὰρ ἐϊλετὶκ. Μουμαϊλέϊχ κεντὶ καριχασηντὰν κουββετλὶ φὶκρ οὐ τελιλλὲρ πεγιανὴ ἰλὲ ἰταρέϊ καλὲμ ἐϊλεμεκτὲ ὀλτηγηντὰν, ἰτικατημὴζτζα μουμαϊλεϊχὶν πεντλερὶ χὲμ τζαλὶπ τικκὰτ χὲμ τε ἰπρεταμὶζ ὀλατζὰκ τηρ.

ΜΟΥΕΛΛΙΦΙ ΑΓΓ.

ΣΟΥΓΙΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρυμὶ Ὀκτώβρ. 22, βὲ Ἀλαφρ. Νοέμβριος 3, 1894

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Εὐρωπατὰ ἓν μουχίμμ σιγιασὶ μεσνέτ οὺ μεμουριγετλερτὲν πιρὶ κεμάλη σούκούνέτλε πὶρ σιγιασετσιναστὰν τικερινὲ κετζμίς, βὲ μεσαΐλι σιγιασιγετὲ ἐγίτζε βουκούφ οὐ μαλούματλαρὴ πουλουνανλὰρ πιλὲ ἴσπου τεπεττούλτὲν τολαγιὴ χαΐρεττὲ καλμησλάρ τηρ. Κὸντ Καπρίβη Ἀλμανία πὰς βεκιαλετιντὲν ἰστιφὰ ἐτμίς, βὲ μούσαριλεΐχὶν γερινὲ σαπὴκ Ἀλσὰς-Λωραὶν βαλισὶ Πρένς Χοχενλόχε κετζμὶς τιρ. Κὸντ Καπρίβη Ἀλμανία πὰς βεκιαλετινὲ 1890 σενεσὶ Μάρτιος ἀγιηντὰ κετζμίς, βὲ τὰ ἰπτιταττὲν Ἰμπερατωρὴν ἐμνιγέτι κιαμιλὲ βὲ τεβετζτζόυχάτη φέβκ ἐλ ἀτεσινὲ μαζχὰρ ὀλμούς τηρ. Βὲ λάκιν μούσαριλέΐχ κεντὶ σελεφὶ κιπὶ Ἀλμανία πὰς βεκιαλετΐίλε Προυσία ριγιασέτι βούκελαληγὴ βεζαΐφινὶ πιρλικτὲ ἰτζρὰ ἐτμὲκ ἰστέμετιγιντὲν, Προυσία ριγιασέτι βούκελαληγηνὰ Κὸντ Ὀϊλένβεργ ταγὶν ὀλουντού. Μούσαριλεΐχόυμανὴν ἰστιφὰ ἐτμελερὶ, πὶρ τακὴμ μουζὶρρ φηρκαλὰρ ἀλεΐχιντὲ ἰττιχὰζ ὀλουνατζὰκ τεταπιρὲ ταΐρ ἐφκιάρη μουχαλιφεγὲ ζαχὶπ ὀλμαλαρηντὰν νεσὲτ ἐτμὶς τιρ. Κὸντ Καπρίβη ὀρτὰ σηνηφλαρὰ μενσοὺπ ζεβατὴν μαζχάρη τασβιπλερὶ ὀλατζὰκ τεταπιρὶν ἰττιχαζηνὴ τερβίτζ ἐϊλετιγὶ χαλτὲ, Κὸντ Ὀϊλένβεργ ἄλελ χουσοὺς μετζλισλὲρ ἄκτ ἐτμὲκ χουκουκὴ χουσουσηντὰ δΐλὲ σετὶτ κανουνλὰρ βὰζ ἐτιλμεσινὶ τεκλὶφ ἐτμεκτὲ ἰτὶ κι, ἀνλερὶ σιμτικὶ Ρέϊχσταγ μετζλισινὲ καποὺλ ἐττιρέμετικλερι κιπὶ, σιμτικὶ μούντεχιπλὲρ ταραφηντὰν μούστακπελτὲ ἰντιχὰπ ὀλουνατζὰκ Ρεΐχσταγλαρὰ τάχι καποὺλ ἐττιριλέμεγετζεκ τιρ. Οὖμουμεν ζὰνν ὀλουντηγὴ οὐζρὲ, Ἰμπερατὼρ πὰς βεκὶλ Κὸντ Καπριβηνὶν ἐφκιαρηνὴ καποὺλ ἐττιγὶ κιπὶ, Προυσία καπὶνεσὶ ἰλὲ τικὲρ Ἀλμὰν χόυκόυμετλερὶ χεΐγέτι βόυκελαλαρηνὴν ἐκσεριγετὶ τάχι μούσαριλέΐχ ἰλὲ χεμεφκιὰρ ἰτιλέρ. Πινάεν ἀλέϊχ Κὸντ Ὀϊλένβεργ γιὰ πὰς βεκιλὶν ἐφκιαρηνὴ καποὺλ γιά τα ἰστιφὰ ἐτμελί ἰτι. Μούσαριλέΐχ ἰστιφὰ ἐϊλετὶ ἰσέ τε, κετζὲν τζουμὰ κόυνοὺ Κὸντ Καπριβηνὶν τάχι ἰστιφὰ ἐτμὶς ὀλμασὴ χαπερὶ Περλιντὲ χὲρ κεσὶ τόυτζάρη χαΐρὲτ ἐϊλεμίς τιρ. Ἄλελ οὐμοὺμ ζὰνν ὀλουντηγηνὰ ναζάρεν, Κὸντ Καπρίβη Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὶν γίνε ἔββελκὶ κιπὶ Ἀλμανία πὰς βεκιαλετὶ ἰλὲ Προυσία ριγιασέτι βόυκελαληγὴ βεζαΐφινὶ ἰφὰ ἐτμὲκ χουσουσηντακὶ τεκλιφινὶ καποὺλ ἐτέμετιγιντὲν ἰστιφαγιὰ μετζποὺρ ὀλμούς τηρ. Πὰς βεκιαλὲτ μεσνετιντὲ πουλουντηγὴ $4\frac{1}{2}$ σενεγὶ μόυτετζαβίζ μόυττεττὲν περοὺ Κὸντ Καπρίβη ἰκτιτάρη φέβκ ἐλ ἀτεσὶ σαγεσιντὲ ταλίμ οὐ τερπιγὲ κανοὺν λαΐχασήίλε κανούνη ἀσκερὶ λαΐχασηνὴ, βὲ Ρουσία ἰλὲ σαΐρ τεβλετλὲρ ἀρασηντὰ ἄκτ ὀλουνὰν τιτζαρὲτ ἀχτναμελερινὶ Ρέϊχσταγ μετζλισινὲ καποὺλ ἐττιρμὶς τιρ. Ἰστιφασὴ μόυνασεπετΐίλε μόυσαριλεΐχὲ Σιγιὰχ Καρτὰλ νισανηνὴν πὶρ κητάΐ μουρασσασὴ, Κὸντ δ'Ὀϊλενβουργά τα Χοχεντζόλερν νισανηνὴν Γρὰν Κομανδὸρ ρόυτπεσιντὲν πὶρ κητασὴ βεριλμὶς τιρ.

Πρένς Κλόβης Κάρολος Βίκτωρ Χοχενλόχε 76 γιασηντὰ ὀλοὺπ, πὶρ κάτζ σενετὲν περοὺ Ἀλσὰς-Λωραὶν βαλιλιγὶ βαζιφεσινὶ ἰφὰ ἐτμεκτέ ἰτι. Μούσαριλέΐχ Πὰβιεραλὴ βὲ Κατολὶκ τιρ. Μ. δὴ Κόλλερ Προυσία Ταχιλιγὲ ναζηρὴ ταγὶν ὀλουνμής τηρ. Μούσαριλεΐχόυμανὴν μεζκοὺρ μεμουριγετλερὲ ταγὶν ὀλουντηκλαρὴ παζὰρ ἐρτεσὶ κόυνοὺ ρεσμὶ γαζετατὰ νέσρ ὀλουνμής τηρ. — Ὀκτώβριος 24 ουντζοὺ κόυνοὺ σαπάχλαγιην 1,600 νεφερτὲν μόυρεκκὲπ πὶρ Ἰαπωνία πιγιατὲ φηρκάΐ ἀσκεριγεσὶ Γιάλου ἠρμαγηνὴ κετζὶπ Τζινλιλερὶν ἰστιχκιαματηνὴν σιμὰλ ταραφηνὰ τζηκμησλάρ τηρ. Ἀνλὲρ ἰλεριλεγερὲκ 700 Τζὶν ἀσκερὶ ταραφηντὰν μόυταφαὰ ὀλουνὰν πὶρ ἰστιχκιὰμ οὐζερινὲ χόυτζοὺμ ἐτὶπ, Τζινλιλερὶ φιραρὰ μετζποὺρ ἐϊλεμισλέρ τιρ. Ἀκσάμλαγιην Τζενεράλ Νάτζου Ἰαπωνία ἀσκερλερινὶν κήσμη ἀζαμηνὴ ἠρμαγὴν σιμαλὶ σαχιλινὲ κετζιρμεγὲ μουβαφφὰκ ὀλμούς, βὲ Ἰαπωνία πισταρλαρὴ Φότζιγγ καριγεσὶ τζιβαρηντὰ πὶρ μεβκίΐ μόυσταχκὲμ οὐζερινὲ χόυτζοὺμ ἐϊλεμισλέρ τιρ. Μουχαρεπὲ ἰκὶ σααττὰν ζιγιατὲ τεβὰμ ἐττικτὲν σόνρα, Τζινλιλὲρ ἰστιχκιαματτὰ 200 μακτοὺλ πρακαρὰκ φιρὰρ ἐϊλεμισλέρ τιρ. Ἴσπου μουχαρεπετὲ Ἰαπωνιαληλαρτὰν 95 κισὶ τελὲφ βὲ μετζρούχ ὀλμούς τηρ. Ἰαπωνιαληλὰρ μεβκίΐ μόυσταχκεμὶ γιηκτηκτὰν σόνρα πόγιοὺκ ὀρτοὺ ἰλὲ πιρλεσμισλέρ τιρ. Μαρεσάλ Γιαμαγάτα βουκοὺ πουλατζὰκ πόγιοὺκ μουχαρεπενὶν χὲπ πλανλαρηνὴ ἰκμὰλ ἐϊλεμὶς ὀλτηγηντὰν, μεζκοὺρ πόγιοὺκ μουχαρεπενὶν κετζὲν τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνοὺ βουκουὴ μεμοὺλ πουλουνμακτά ἰτι. Μουάχχερεν κελὲν τηλεγραφλαρτὰ Κίορν μεβκιΐντὲ πουλουνὰν 3,500 Τζὶν ἀσκερλερινὶν τόυτζάρη ἰνχιζὰμ ὀλτουκλαρὴ πιλτιριλίγιορ· ἰντιζὰρ ὀλουνὰν πόγιοὺκ μουχαρεπὲ χένουζ βουκοὺ πούλμαμης τηρ.— Ρουσία Ἰμπερατωρηνὴν ἀχβάλη σηχχιγεσινὲ ταΐρ Πετερσβουργτὰ σαλὴ κόυνοὺ ἀτιτεκὶ νέσρ ὀλουνὰν ἰλανὰ κόρὲ, Ἰμπερατωρὴν ἀχβάλη σηχχιγεσὶ φεναλασμής, ὀκσόυρόυκ παλγαμηντὰ κὰν ἐσερλερὶ κόρόυλμούς, ὀκσόυρόυγιοὺ ἀρτμὴς βὲ σὸλ τζιγερι ντὲ τεαφφοὺν ἀλαμετλερὶ μόυσαγετὲ ὀλουνμής ἰτιγιντὲν, μόυσαριλεΐχὶν ἀχβαλὴ μουχαταραλὴ ἄττ ὀλουνούγιορ. Μουάχχερεν γέβμι μεζκόυρτὲ Λειβαδιατὰν κελὲν πὶρ τηλεγραφναμεγὲ ναζάρεν, παλγαμτὰ κόρόυλὲν κὰν ἐσερλερὶ ἀζαλμής, βὲ μόυσαριλεΐχὶν ἀχβάλη οὐμουμιγεσιντὲ πὶρ κόνὲ τεπεττόυλ βουκοὺ πούλμαμης τηρ. Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ Πορκὶ χατισεσινὶν σενέΐ τεβριγεσὶ μόυνασεπετΐίλε Κοινωνία ἀλμὴς τηρ. Τζαρσενπὶχ κόυνοὺ Ἰμπερατωρίτζα χαζρετλεριντὲν βαρὶτ ὀλὰν πὶρ μόυστατζὲλ τηλεγραφναμὲ οὐζερινὲ Πρένς βὲ Πρενσὲς δὴ Γὰλ Λειβαδιαγιὰ μόυτεβέτζτζιχεν χαρεκὲτ ἐϊλεμισλέρ τιρ. Πρένς δὴ Γὰλ χεμσιρεσὶ ὀλὰν Ρουσία Ἰμπερατωριτζασὴ χαζρετλεριντὲν οὔτζ γιὰς πόγιοὺκ τιρ. Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὶν ἀγιακλαρηνὴν σισιντὲν νεσὲτ ἐτὲν ἰζτιραπὴ τζερραχλαρὴν σισὶ τελερὲκ ἰτζιντεκὶ σουγιὴ τζηκαρμαλαρὴ ἰλὲ πάζη τερετζετὲ τατὶλ ὀλουνμής τηρ. Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ ταὰμ μακαμηντὰ γιάληνηζ σοὺτ βὲ ἀΐρὰν ἰτζίγιορ. Ρουσία βελΐί ἀχτηνὴν ρέσμι ἰζτιβατζηνὴν Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὶν ρέσμι ρέσι σενέΐ τεβριγεσὶ ὀλὰν Νοέμβριος 9τὰ ἰτζρὰ ὀλουνμασὴ μόυχτεμὶλ τιρ. — Κρὰλ Ἀλεξανδροσὴν Πελιγραδὰ ἀβτετιντὲν ἄζ βακὴτ σόνρα, Νικολαεβίτζ καπὶνεσὶ ἰστιφὰ ἐτμίς, βὲ ἰστιφασὴ καποὺλ ὀλουναρὰκ, Νικόλαος Κριστιτζὶν τάχτη ριγιασετιντὲ γενὶ πὶρ χεΐγέτι βόυκελὰ τεσεκκοὺλ ἐϊλεμίς τιρ.— Γιοκοχαματὰν κελὲν πὶρ τηλεγραφναμεγὲ κόρὲ, Ἰαπωνία τζεζαΐριντὲν ἓν πόγιόυγιόυνοὺν σιμαλὶ ταραφηντὰ πὶρ ζελζελὲ βουκοὺ πουλαρὰκ, σάϊκι 3,000 χανὲ γιηκηλμής, βὲ 260 κισὶ τελὲφ ὀλμούς τηρ. Κετζὲν τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνοὺ Μαδζαριστανὴν Τέμζβαρ σεχρὶ τζιβαρηντὰ πὶρ ματεντὲ πὶρ πατλαγιὴς βουκοὺ πουλαρὰκ 6 κισὶ τελὲφ ὀλμής τηρ. — Ὀκτώβριος 25τὲ Ὀρετοὺζ νὰμ Φρανσὴζ κρουαζόρὶν ἰσλὶμ καζανηνὴν τερετζέϊ μετανετὶ τετζριπὲ ἐτιλμεκτὲ ἰκὲν πὶρ πατλαγιὴς βουκοὺ πουλαρὰκ 6 κισὶ τελὲφ, βὲ 20 κισὶ μετζρούχ ὀλμούς τηρ.—Ρουσιατὰ Κοσλὼφ νὰμ μαχὰλ τζιβαρηντὰ ἰκὶ γιόυκ καταρὴ ἀρασηντὰ πὶρ μόυσατεμὲ βουκοὺ πουλαρὰκ, τεμὶρ γιολοὺ μεμουρλαρηντὰν 10 νεφερὶ τελὲφ, βὲ τζαποὺκ ἀτὲς ἀλὴρ μεβάττ ἰλὲ γιόυκλοὺ πουλουνὰν τραινλὲρ κόυλλιγεν μόυχτερὶκ ὀλμουσλάρ τηρ. Ἴσπου καζὰ μόυχεντισλερτὲν πιρινὶν οὐΐκουγιὰ ταλμὴς ὀλμασηντὰν νεσὲτ ἐτμίς τιρ. — Φράνσα τεβλετινὶν φέβκ ἐλ ἀτὲ μουραχχασὴ Λιμὶρ δὴ Βίλερ Σεπτέμβριος 18τὲ Μαδαγασκαρὴν μακαρρὴ ὀλὰν Ταναναριφὲ γετισὶπ, ἰκὶ κόυν σόνρα σαχιλὲ πὶρ ταταρ βασηταςήίλε πὶρ μεκτοὺπ κόντερμίς, βὲ ἴσπου μεκτοὺπ Φράνσα χόυκόυμετινὲ βασὴλ ὀλμούς τηρ. Μόυμαΐλέϊχ Φρανσανὴν μεταλιπινὶ Χόβα χόυκόυμετινὲ τεπλὶγ ἐτμὶς ὀλοὺπ, πὶρ κάτζ κόυνὲ κατὰρ Χόβα χόυκόυμετινὶν βερτιγὶ τζεβαπὴν Παριστὲ μαλόυμ ὀλατζαγὴ μεμοὺλ πουλουνμακτά τηρ. «Ταν»ὴν ζαννήντζα, Μ. δὴ Βιλερὶν τακτὶμ ἐττιγὶ τεπλιγαττὰ Φρανσανὴν Ἀντανναριβοτὰ μουκὶμ μασλαχατκόυζαρὴ νεζτιντὲ πὶρ φηρκὰ Φρανσὴζ ἀσκερινὶν πουλουντηρηλμασὴ τεκλιφινὶ τάχι σαμὶλ τιρ, τὰ κι Φράνσα μασλαχατκόυζαρὴ μανεβὶ νουφοὺζ οὐ τεεσιρτὲν ταχὸ ζιγιατὲ πὶρ σεγὲ μαλὶκ ὀλσούν. — Αὐστρία Ράϊχσρατ μετζλισινὶν πόυττζὲ κομισιονὴ χόυκόυμετὶν διφθερίας ἰλλετινὶν τὲφ οὐ ἰζαλεσινὲ μετὰρ ὀλὰν σιριμὴ κοντρὸλ ἀλτηνὰ ἀλμασηνὰ ἰττιφάκη ἀρὰ ἰλὲ καρὰρ βερμίς τιρ. Ταχιλιγὲ ναζηρὴ, ἄλελ χουσοὺς σιρὴμ ἰλὲ ἀσηλανμανὴν τεεσιράτη μόυτεαχχιρεσινὴν νὲ ὀλατζαγὴ χένουζ τεαΐγιοὺν ἔτμεμὶς ὀλτηγηντὰν, ἐχαλιγὶ τεβάΐ μεζκόυρηὴν ἰστιμαληντὰν πὲκ τζὸκ σέΐ μεμοὺλ ἐτμεκτὲν σακηντηρμάκλε περαπέρ, χὲπ ταπιπλερὶν ραπορτλαρηντὰ τεβάΐ μεζκοὺρ χακκηντὰ ἐμσαλὶ κόρόυλμετὶκ τερετζετὲ λισάνη μόυσαΐτ κουλλανηλμὴς ὀλτηγὴ πεγιανήίλε παλατὲ μεζκοὺρ τεκλιφὶ τασβὶπ ἐϊλεμίς τιρ. Κετζὲν σενὲ Αὐστρία-Μαδζαριστανὰ διφθεριατὰν ὀλενλερὶν μικτάρη 65,000 ἰλὲ 70,000 ραττεσιντὲ ὀλμούς τηρ. «Νοβόγε Βρεμία» γαζετασὴ διφθερίας ἰλλετινὲ τουτουλμούς ὀλανλαρὴ σιρὴμ ἰλὲ ἀσηλαμὰκ οὐσοὺλη τζετιτινὶ Ρουσιαγιὰ ἰτχὰλ ἰτζοὺν πὶρ ἰανὲ τεφτερὶ κόυσὰτ ἐϊλεμὶς τιρ. — Λονδρατὰ

χαϊβανάτ παγτζεσὶ μεμουρλαρὴ ταραφηντὰν ἀτιτεκὶ χατισὲ νάκλ ὀλουνμήῤ τηρ. Κόρουνούρ κι 9 ἀγιὰκ οὐζουνληγηντὰ ὀλὰν βὲ Πόα Κώνστρικτηρ τενμέκλε μαρούφ πουλουνὰν πὶρ γιηλὰν κεντιντὲν ἄντζακ πὶρ κάτζ ἀγιὰκ κησὰ ὀλὰν τικὲρ πὶρ γιηλανὴ γιουτμήῤ τηρ. Ἴπτιτα μεζκοὺρ γιηλανὰ γιουτμὰκ οὐζρὲ πὶρ κόκερτζὶν βεριλμὶῤ, βὲ πάτεχου ἄϊνι καφεστὲ πουλουνὰν κουτζοὺκ γιηλανὰ τάχι πὶρ κούβερτζὶν βεριλμὶῤ, λάκιν πόγιοὺκ γιηλὰν κεντινὶν γιουτμήῤ ὀλτηγὴ κούβερτζὶν ἰλὲ ἰκτιφὰ ἔτμεγερεκ ὂλ πὶρ γιηλανὴν τισινὲ κετζιρμὶῤ ὀλτηγὴ κούβερτζινὲ τάχι τὶλ ἀτμήῤ τηρ. Ἰκὶ γιηλὰν τάχι κούβερτζινὲ τισλερινὶ ἐγὶτζε κετζιρμὶῤ ὀλτηκλαρηντὰν, ἀνλερτὲν πιρινὶν τικερινὶ γιουτμακτὰν πασκὰ πὶρ τζαρεσὶ κάλμαμηῤ, βὲ πίλα σούπχὲ κουτζοὺκ γιηλὰν γιουτουλμήῤ τηρ. — Ἴγγλιζ μεσαχίρι μουχαρριριϊνιντὲν Μ. Δζ. Ν. Φροὺδ 75 γιασηντὰ ὀλτηγὴ χαλτὲ Ὀκτώβριος 20τὲ βεφὰτ ἐτμὶῤ τιρ. Μούσαριλεϊχὶν ἓν μεσχοὺρ ἐσερὶ Ἰγγιλτέρρα ταριχινὲ ταὶρ καλεμὲ ἀλμήῤ ὀλοὺπ 12 τζιλττὲν μούρεκκὲπ πουλουνὰν ἐσερί τιρ. Μούμαϊλέϊχ Ἴγγλιζ σιβέϊ λισανηνὰ κιάμιλεν βακὴφ ὀλτηγηντὰν, ἐσερὶ Ἴγγλιζ λισανηντὰ πουλουνὰν ἓν κούζὲλ φηκραλαρτὰν πάζησηνη σαμὶλ ἰσέ τε, τζὸκ τεφὰ ὂλ κατὰρ χαταλαρτὰ πουλουνμήῤ τὴρ κι, ἐσέρι μεζκοὺρ μεβσοὺκ πὶρ μενπὰ βὲ μερτζὶ μακαμηντὰ κουλλανηλάμαζ. Ἀχήρη ὀμρούντὲ Ὄξφορδ τὰρ οὐλ φουνουνηντὰ ταριχὲ ταὶρ νουτκλὰρ ἰρὰτ ἐτὲρ ἰτι. —Ἀλσὰς-Λωραὶν βαλιλιγινὲ Πρὲνς Χοχενλόχε Λανκενβοὺργ ταγὶν ὀλουνμήῤ τηρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Χαλεπτὲ σὸν τεφὰ κολέρα ἰλλετινὶν ζουχουρὴ ἐσνασηντὰ σεχρὶν ἔμρι τατχὶρ βὲ τανζιφὶ ἰτζοὺν λαζὴμ κελὲν τεταπίρι σηχχιγὲ μεσαριφατηνὴ τὲφ οὐ τεσβιγὲ ἐτμὲκ οὐζρὲ, ζεπχ ὀλουνὰν κογιοὺν βὲ κετζὶ πασηνὰ ἀληνὰν ζεπχιγὲ ρεσμινὲ πὶρ ἀζ ζάμμ βουκοὺ πουλμοὺῤ ἰτι. Μεζκοὺρ ρεσμὲ ἐτιλὲν ἴσπου ζάμμ χάλα τοπλανμακτὰ ὀλούπ, ἀνὴν τζέμ οὐ ταχσιλινὲ τεβὰμ ὀλουνοὺπ ὀλούνμαμαση χουσουσηντὰ ἰστιφσάρη κεϊφιγὲτ ὀλουνμήῤ ἰτι. Μετζλίσι βούκελατὰ μεζκοὺρ ρεσμὶν ταχσιλινὲ τεβὰμ ὀλουνμασηνὰ καρὰρ βεριλμὶῤ, βὲ λέτ οὐλ ἄρζ ἰρατέϊ Σενιγὲ σατὴρ ὀλμοὺῤ τηρ. Κολέρα ἰλλετὶ τζοκτὰν περοὺ ζαὶλ ὀλμοὺῤ ἰσέ τε, νεζαφέτι σηχχιγενὶν λούζουμὴ πὲρ τεβὰμ ὀλτηγηντὰν, πουνὴν χαΐζη φιϊλὲ ἰχρατζὴ ἰτζοὺν μεσαριφάτη μουκταζιγὲ χὲρ χαλτὲ τὲφ οὐ τεσβιγὲ ἐτιλμελί τιρ.—Καρσουλὴκ πουλούνμαμασηνταν μαὰῤ γερινὲ ἀϊτὰτ ταχσισίλε βαζιφελεντιριλμὶῤ, βὲ ποὺ βέτζχιλε χάκκη τεκαούττὲν μαχροὺμ καλμήῤ ὀλὰν μουκαβελὰτ μουχαρριρλερίλε κετεπὲ βὲ μούπασιρλερινὶν μαχκεμελὲρ μεμουρλαρηντὰν σαγιηλαρὰκ ἀνλερὶν ἀϊτάτη σενεβιγελερινὲ κόρὲ τὸρτ σηνηφὰ τακσὶμ ἐτιλμελερὶ, βὲ πουντὰν πόϊλὲ ἀϊταττλαρηντὰν γιούζτὲ πεσινὶ, βὲ μαζοὺλ πουλουντηκλαρὴ ἐσνατὲ γιούζτὲ πιρινὶ τεκαούτ σαντηκλαρηνὰ τεσλὶμ ἐτμελερὶ, βὲ ποὺ βέτζχιλε χάκκη τεκαούτὲ ναὶλ ὀλμαλαρὴ παπηντὰ πὶρ μαζπατὰ τανζὶμ ἐτιλερὲκ, μακάμη Σεταρετουζμαγιὰ τακτὶμ ὀλουνμήῤ τηρ.—Νιζαμάτη τζαριγὲ οὐζρὲ κόμρουκλερτὲ πουλουνὰν ἐσγιὰ μανιφεστολαρηντὰ ζὶκρ ὀλουνὰν μικταρτὰν ζιγιατὲ ἰτιγὶ τεχακκοὺκ ἐϊλετιγὶ χαλτὲ, φαζλὰ ὀλὰν ἐσγιατὰν ἰκὶ κὰτ κόμροὺκ ρεσμὶ ἀληνὴρ. Ρέσμι κόμρουκλερὶ ἀλήνμαγιαν χουπουπὰτ ἰλὲ νὲ γιολτὰ μουαμελὲ ὀλουνατζαγὴ ἰστιφσὰρ ἐτιλμὶῤ ὀλμάγλε, μανιφεστοτὰ ζὶκρ ὀλουνὰν μικτάρη μουαϊγεντὲν φαζλὰ ζουχοὺρ ἐϊλετιγὶ τακτιρτὲ, χουπουπὰτ ρέσμι κόμρουκτὲν μουὰφ τουτουλτηγηντὰν, ἰκὶ κὰτ γερινὲ πὶρ κὰτ ρέσμι κόμροὺκ ἀχζηνὰ καρὰρ βεριλμὶῤ τιρ.— Χιδζὰζ βαλισὶ Χασὰν πεγὶν ρουτπεσὶ βεζαρετὲ τερφὶ ὀλουνμήῤ τηρ.—Πὶρ βακττὰν περοὺ σεχριμιζτὲ πουλουνὰν Παβιέρα χανετανηντὰν Πρὲνς Ρούπραχτ κετζὲν τζουμὰ κουνοὺ σελαμλὴκ ρεσμιντὲ χαζὴρ πουλουνμήῤ, βὲ παζὰρ ἐρτεσὶ κουνοὺ Μαπέϊνι Χούμαγιουνὰ ἀζιμέτλε χουζούρη Σαχανετὲ μούσουλ σερεφινὲ ναὶλ ὀλμοὺῤ, βὲ μουάχχερεν μούσαριλεϊχὲ ἰκράμεν πὶρ ζιγιαφέτι σενιγὲ κεσιτὲ ὀλουνμήῤ τηρ. Μούσαριλέϊχ χαζρετλερινὲ μουρασσὰ νισάνη Ὀσμανὶ ἰχσὰν πουγιουρηλμήῤ τηρ. — Μουκάττεμα Τέρι Σαατεττὲ τεεσίς οὐ κούσὰτ ὀλουντηγὴ χαλτὲ, νάσηλσα πὶρ μούττεττὲν περοὺ τατὶλ ἐτιλμὶῤ ὀλὰν μεκτέπι τιτζαρέτι Χαμιδιγενὶν Μεαρὶφ ναζαρετὶ ἰταρεσιντὲ πουλουνμὰκ βὲ ταλεπεσὶ οὔτζ σηνὴφ οὐζερινὲ σίμτιλικ 40 νεφερτὲν ἰπαρὲτ βὲ νιχαρὶ ὀλμὰκ οὐζρὲ γενιτὲν κούσατὴ χουσουσηνὰ ἰρατέϊ Σενιγὲ σατὴρ ὀλμοὺῤ τηρ. — Παζὰρ ἐρτεσὶ κουνοὺ Ρουσουμὰτ ἐμανετίλε τρανσὶτ ἐσγιασηνὴν βαζηνὰ μαχσοὺς ὀλαρὰκ ἰνσασὴ μουκτεζάϊ ἰρατέϊ Σενιγετὲν πουλουνὰν ταϊρενὶν Χιδαγὲτ τζαμιΐ σεριφὶ ἰμαμὴ ἐφέντι ταραφηντὰν τουάϊ τεϊμμουμέτι χαζρέτι Πατισαχὶ γιὰτ οὐ τεκρὰρ βὲ κουρπανλὰρ ζεπχ ὀλουναρὰκ βάζη ἐσὰς ρεσμὶ ἰτζρὰ ἐτιλμὶῤ τιρ. — Βουλγαριστὰν ρεϊσι μούτιρανὴ Μ. Στοΐλὼφ Ζάτη χαζρέτι Σεχριγιαρὶ ταραφηντὰν κεντισινὲ ἰναγὲτ οὐ ἰχσὰν πουγιουρηλὰν πιριντζὶ ρούτπετὲν νισάνη Ὀσμανιτὲν τολαγιὴ Βουλγαριστὰν καποὺ κετχούτασὴ Μ. Δημητρὼφ βεσατετίιλε χακιπάγιη Σαχανεγὲ ἄρζη σούκρὰν ἐϊλεμὶῤ τιρ. — Σιλυβριτὲν Τζαταλδζαγιὰ κατὰρ γιαπηλμακτὰ ὀλὰν τζαττὲ γιολουνὴν ἔμρ. ἰνσασὴ ρεσιτέϊ χάττη χιτὰμ ὀλτηγηντὰν, ἂν καρὶπ ρέσμεν κούσὰτ ὀλουνατζὰκ τηρ. — Λαζακία σεχρὶ λιμανηνὴν τερουνιντὲ χὲρ τουρλοὺ σεφινελερὶν παρηνὰ πιλμεσινὶ τεμίνεν 10 χεκταρτὰν 12 χεκταρὰ κατὰρ τεβσίγεν ἰσλὰχ βὲ ταμὶρ βὲ τατχιρὶ ἰτζοὺν 25,000 λίρα σὰρφ ἐϊλεμὲκ οὐζρὲ ἰμτιγιαζηνὴν ὀχτελερινὲ ἰχαλεσὶ μαχαλλὶ μούτεπερανηντὰν οὔτζ ἐφέντι ταραφηντὰν ἰστιτὰ ὀλουνμάγλε, ποὺ παπτὲ τανζὶμ κηληνὰν μουκαβελὲ βὲ σαρτναμὲ λαϊχαλαρήιλε χαριτὰ βὲ πλανλὰρ μερτζὶϊ ἀϊτίντζε τερτέστι τετκὶκ οὐ μούζακερὲ πουλουνμακτὰ τηρ. — Ἰταρέϊ Μαχσουσεϊν Ἰγγιλτερρατὰ ἰνσὰ ἐττιρμὶῤ ὀλτηγὴ ἰκὶ βαπορὴν ἰκιντζισὶ ὀλοὺπ «Χαϊδὰρ Πασὰ» τεσμιγὲ κηληνὰν βαπὸρ τάχι τουνκὶ κοὺν σεχριμιζὲ γετισμὶῤ τιρ. — Πάτεμα ἐρπάπη ζηρaατημὶζ ταραφηντὰν Εὐρωπατὰν τζελπ ὀλουνατζὰκ πουχαρλὴ χαρμὰν μακιναλαρήιλε τερὲ γιαγὴ μακιναλαρηνὴν ρέσμι κούμρουκτὲν μουαφιγετινὲ ἰρατέϊ Σενιγὲ σατὴρ ὀλμοὺῤ τηρ. — Ἀνατολὴ τεμὶρ γιολοὺ χαττὴ πογιουντὰ κιαΐν μαχαλλερτὲ πουγτάϊ τιτζαρετινὶ ἰχγιὰ ἐτμὲκ οὐζρὲ ἰττιχὰζ ὀλουνὰν τεπιρλερτὲν πιρὶ Ἐνκαρετὲν νάκλ ὀλουνατζὰκ ζεχαὶρ ταριφεσὶ οὐτζρετλερινὶν σενέϊ χαλιγὲ Ὀκτώβριος νιχαγετινὲ κατὰρ γιούζτὲ 25ινὶν ταχὰ τενζιλινὲ καρὰρ βεριλμὶῤ ἰτι. Ἀχίρεν βεριλὲν πὶρ καρὰρ μουτζεπίντζε, ἴσπου γιούζτὲ 25 τενζιλὰτ Ἰζμὶδ ἰλὲ Ἔνκαρε ἀρασηντακὶ μαχαλλερτὲν νάκλ ὀλουνατζὰκ ζεχαϊρὲ τάχι τατπὶκ ἐτιλετζὲκ, βὲ ζεχαϊρὶν φιγιατὴ τερακκὴ ἐϊλετιγὶ χαλτὲ, ταριφελερὶ χάττη ἀζὰμ ταϊρεσιντὲ τανζὶμ ἐτιλμὲκ σαρτήιλε ἴσπου τενζιλὰτ πίλα μούττὲτ τζαρὶ ὀλατζὰκ τηρ. Κέζαλικ ζεχαϊρὶν Τέρι Σαατετὲ σέβκ οὐ φούρουχτηνὴ τεσχὶλ ἰτζοὺν Ἰζμὶδ μεβκηφηντὲ σημεντηφερὲ νάκλ ἐτιλὲν ζαχιρελερτὲν ἀληνμακτὰ ὀλὰν ρεσμὶν ἀχζηντὰν σάρφη ναζὰρ ὀλουνμασὴ ταλὲπ ἐτιλμεκτὲ πουλουνμήῤ τηρ. — Ἀχβάλη σηχχιγέτζε κόρουλὲν λούζουμὰ μεπνὶ Καραπιγὰ βὲ Τουζλὰ χαρὶτζ ὀλμὰκ οὐζρὲ ποὺ ἰκὶ μαχὰλ ἀρασηντὰ πουλουνὰν Μαρμάρα σεβαχιλιντὲν Ρουμὶ Ὀκτώβριος 19τὰν ἰτιπάρεν τζηκὴπ κελετζεκλερὶν Τουζλὰ τεχαφφούζχανεσιντὲ 10 κοὺν καραντιναγιὰ βαζὴ, βὲ Ἰζμιδτὲ κολέρα ζουχουρηνὰ μεπνὶ καταρλαρὴν ἀζιμὲτ βὲ ἀβτετιντὲ μαχάλη μεζκουρτὲ τούρμαγιαρακ Πόγιοὺκ Δερπενδτὲν Δερινδζεγὲ κατὰρ πίλα ἰχτιλὰτ κελὶπ κετζμεσί, βὲ πουνήνλε περαπὲρ Ἰζμὶδ κασαπασηντὰν πέρρεν κίμσενιν τζηκάμαμαση ζημνηντὰ ἰτζὰπ ἐτὲν σηχχιγὲ κορδονηνὴν βαζὴ ἰλὲ ποὺ παπτὲ ἐμνιγέτι κιαμιλὲ χασὴλ ὀλούντζαγια κατὰρ σημεντηφὲρ μούβαριτατηνὴν τάχι Τουζλατὰ 10 κοὺν καραντιναγιὰ κονουλμασὴ ποὺ κερρὲ σηχχιγὲ ταϊρεσίντζε τάχτη καραρὰ ἀληνμήῤ τηρ. — Προυσατὰ Τεμὶρ Ταγτὰ βὲ Κερμαστιτὲ σάϊρ πὶρ τακὴμ κολέρα βουκουατὴ ταχὰ ζουχοὺρ ἐϊλεμὶῤ τιρ. Οὐσσὰκ καζασὴ τάχι πουλασὴκ ἀττ ἐτιλτιγιντὲν, σάϊρ γερλέρλε ἰχτιλατηνὴ κὰτ ἐτμὲκ οὐζρὲ τεταπίρι μουκταζιγὲ ἰττιχὰζ ὀλουνμήῤ τηρ.

ΣΟΝ ΧΑΠΕΡ

Πετερσβουργτὰν Νοέμβριος 1 ταριχίιλε τζεκιλὲν τηλεγραφναμεγὲ κόρὲ, Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερὶ κεντὶ ἀχβαλινὲ κιάμιλεν βακὴφ βὲ κιαφφέϊ ἀζάϊ χανετανὴ ἰλὲ μουχὰτ ὀλτηγὴ χαλτὲ, κεμάλη ραχὰτ οὐ χουζοὺρ ἰλὲ τεσλίμι ροὺχ ἐϊλεμὶῤ τιρ. Κασρὴν οὐζερινtὲ ἀτζηλμήῤ ὀλὰν παντέρα τὲρ χὰλ ἀλαμέτι ματὲμ ὀλμὰκ οὐζρὲ τιρεγὶν νησφηνὰ ἐντιριλμὶῤ, βὲ χὲρ τακικὲ τὸπ ἐντάχτ ὀλουνμαγὰ πασλαμήῤ τηρ. Βελίϊ ἄχτ ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΒΙΤΖ ἄρτηκ πουτοὺν Ρουσιανὴν Ἰμπερατωρὴ ὀλμάγλε, κετζὲ γιαρηστηντὰν 4 σαὰτ σόνρα Λειβαδία σεράϊ κιλισεσὶ μεϊτανηντὰ ἔββελα Γρὰν Δούκλὲρ, πάτεχου σεράϊ χαλκὴ βὲ πάτεχου ἐτπὰὰ βὲ μαϊγετὶ χαλκὴ Ζάτη χασμετμεαπλερινὲ σατηκανὲ ἰφάϊ χητμὲτ ἐϊλεγετζεκλερινὲ ταὶρ γεμὶν ρεσμινὶ ἰτζρὰ ἐϊλεμισλέρ τιρ.

ΣΑΡΡΑΦΙΓΕ

Ὀκτώβριος 22/3, 1894

Ἐσχάμη Οὐμουμί [κυπονὴ κεσιλμίῤ] 27 35
Ρούμελι Τιμοὺρ γιολὴ σεχιμλερί 123
Τασφιγέϊ Δουγιοὺν καϊμεσί 6
Ταχβιλάτη Ὀσμανιγέ 96 20
Παρὶς οὐζερινὲ Κάμπιο 22 $92\frac{1}{2}$
Λόνδρα » » $109\frac{3}{8}$

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, ΛΙΡΑΪ ΟΣΜΑΝΙ 100 ΓΥΡΥΣΤΑΝ

Μεδζιδιγέ	108	2	Πόλ	90	—
Μεταλίκ	98	—	Ναπολέων	87	28
Πεσλίκ	101	10	Κριμίτζα	61	15
Ἀλτηλήκ	101	—	Λίρα Ἴγγλιζ	110	16
Κυμυσούφακλήκ	103	—	Μανὲτ Καΐμέ	8	25

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΓΙΑΝ

Φινδζανδζηλὰρ Γιοκουσοὺ — Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ, ΙΛΜΙΓΕ, ΠΕΤΙΓΕ ΒΕ
ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΑΖΙΛΔ ΚΓ΄. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 10, 1894 ΝΟΥΜ. 45

ΜΕΒΑΤΤΗ ΜΟΥΝΤΕΡΙΤΖΕ

Σαχιφέ

Ἴς βὲ κούτζοὺν κιαρλή ὀλμασή · · · · · · 353

Ἰντιπάχη ρουχανινὶν κηϊμετί · · · · · · · · 353

Ἀπά οὐ ἐτζτὰτ ρεϊσλερί · · · · · · · · · 354

Μησὴρ κεσφιγιάτη ἀζιμεσί · · · · · · · · 355

Τζοτζουκλαρὴ τασημανὴν μόυχτελὶφ ταρζλαρή · · · · · · · · · · · · · · · 355

Γάϊρι μουνταζὰμ τισλέρ · · · · · · · · 356

Μόυτενεββιγέ · · · · · · · · · · · · 356

Μουχαρρεράτ.—

Τενιζσὶζ τιγιάρ · · · · · · · · · · · 356

Καλπλερὲ γιακὴν γιασαμάκ · · · · · · · 358

Σουγιουνάτη Σιγιασιγέ · · · · · · · · · 359

Σαρραφιγέ · · · · · · · · · · · · · · 360

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ χὲρ χαφτὰ Τζουμὰ ἐρτεσὶ κούνού νέσρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι Σαχανὲ βὲ τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζοὺν σενελιγὶ πὲρ βέτζχι πεσὶν 1½, βὲ ἀλτή ἀϊληγή ½ σὶμ Μεδζιδιγέ, βὲ πὶρ νουσχεσὶ 30 παρὰ ὀλούπ, ποστὰ οὐτζρετὶ ταραφημηζὰ ἀϊτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τερτζ ὀλουνμὰκ οὐζρὲ ταχριράτ, βὲ ἀπονὲ γιαζηλμὰκ βὶ ποσταγιὰ ἀϊτ μεβὰττ ἰτζοὺν μεχτοὺπ βὲ ἀκτζὲ Ἰστανπολτὰ Ἀμερικὰν Χανηντὰ Μρ. [illegible] Κ. Σ. Πάρνημ [illegible] κοντεριλμεκτέ τιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντὰν

ΣΑΧΙΠΙ ΙΜΤΙΓΙΑΖ, ΔΖ. Κ. ΓΡΙΝ.

ΜΟΥΕΛΛΙΦ, Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ.

ΙΣ ΒΕ ΚΟΥΤΖΟΥΝ ΚΙΑΡΛΗ ΟΛΜΑΣΗ

Βακτήϊλε χανεμιζτὲ Χριστιὰν πὶρ χητμετκιαρημὴζ βὰρ ἰτί κι, ἐβλενὶπ σεπζετζιλὶκ ἰσὶ ἰλὲ ἰστιγὰλ ἐτμεγὲ πασλατή. Μερκοὺμ σεπζεβαττζὴ τούκκιανηνὴν ἐσγιασηνὴ σάϊρ πὶρ κιμσετὲν ἰλκ τεφὰ σατὴν ἀλτηγή βακτ ἀλτανμὴς ὀλτηγηντὰν, πὶρ βακτ χάϊλη μουζαγιακὰ βὲ μεσακκὰτ τζεκτί.

Ἴλκ Κυριακὴ κούνοὺ μερκοὺμ κεντὶ τούκκιανηνὴ καπατὴ ἰσέ τε, ἄζ βακττὰν πὶρ τζὸκ μούστεριλερινὶν τούκκιανηνὴν ὀνούνὲ κελὶπ σεπζεβὰτ ἀλμὰκ ἰστετικλερινὶ ἀνλατή. Ὅ ἀνλερὲ κεμάλη νεζακέτλε κεντισινὶν Κυριακὴ κούνοὺ ἀλὴς βερὶς ἐτέμεγετζεγινι ἀνλαττή. Ὅ τζιβαρτὰ πουλουνὰν κιμσελὲρ ἀνὴ ἴσπου μουαμελεσιντὲν τολαγιὴ τεβπὶχ ἐττιλέρ· ἀλελ χουσοὺς κεντισινὲ τὸστ ὀλὰν πὶρ ἐκμεκτζὶ Κυριακὴ κούνλερὶ ἀλὴς βερὶς ἐτμετιγι χαλτέ, κεντὶ ἰσινὶ γιόυρόυτμενὶν ἰμκιανσὴζ ὀλτηγηνή, βὲ ἴσπου καραρηντὰ σαπὶτ καλήρσα ἀκηπετ ἰζχάρη ἰφλὰς ἐτετζεγινί, πὶζζατ κεντισινὶν χαφτατὰ πὶρ κοὺν ραχὰτ ἐτμεκτὲν γάγετ μεμνοὺν καλατζαγηνή, ζίρα χαφτανὴν χὲρ κούνούντὲ ἄτετα πὶρ ἐσὶρ κιπὶ τζαλησμαγὰ μετζποὺρ ὀλτηγηνή, βὲ φάκατ χαφτατὰ πὶρ κοὺν ραχὰτ ἐτμεσὶ κεντισὶ ἰτζοὺν ταϊρέϊ ἰμκιὰν χαριτζιντὲ ὀλτηγηνή, βὲ χέλε σεπζετζὶ ἰτζοὺν χαφτατὰ πὶρ κοὺν ραχὰτ ἐτμὲκ πούσπούτοὺν ἰμκιὰν χαριτζιντὲ ὀλτηγηνή, ζίρα τζουμὰ ἐρτεσὶ τούκκιανὰ κετιριλὲν σεπζελερὶν κήσμη ἀζαμηνὴν παζὰρ ἐρτεσὶ κούνούνὲ κατὰρ ποζουλαρὰκ πὶρ ἰσὲ γιαράμαγιατζαγηνη πεγιὰν εϊλετί. Βὲ λάκιν τοστουμὴζ κεντὶ καραρηντὰ σαπὶτ κατὲμ καλτή. Μερκοὺμ κερὲκ κεντισί, κερὲκ ζεβτζεσὶ βὲ κερὲκ μασοὺμ τζοτζουγὴ ἰτζοὺν Ραππὴν ἐμρινὲ ἰταάτλε, Ἀνὰ τεβεκκοὺλ ἐτμενὶν ταχὰ ἐμὶν ὀλατζαγηνὴ πὲκ ἀλὰ πιλίρ ἰτι.

Ἴσπου μεσελεγὲ ταὶρ ὂλ σοκακτὰ ἔπεγιτζε κὶλ οὐ κὰλ βακὴ ὀλτού. Μεζκοὺρ τούκκιαντὰ πουντὰν ἀκτὲμ οὐτζ κιμσενὶν χαττα Κυριακη κουνλερι αλης βερις εττικλερὶ χαλτὲ πιλὲ ἰζχάρη ἰφλὰς ἐτμὶς ἰτιγινί, βὲ ποὺ κιμσενὶν τάχι ἄζ βακττὰν κεντὶ σελεφλερὶ κιπὶ μόυφλὶς ὀλατζαγηνὴ ἰττιὰ ἐτίγιορλαρ ἰτι. Λάκιν βακτ μόυροὺρ ἐτμεκτέ, βὲ τοστουμὴζ κεντὶ μεσλέκι μόυτεχιζιντὲν κὴλ παγιὴ σάπμαμακτα, βὲ ἀζὰρ ἀζὰρ ἀλὴς βερισὶ ἀρτμακτὰ ἰτι. Κέρτζι πὶρ βακτ ἔπεγι μουζαγιακὰ βὲ μεσακκὰτ τζεκτὶ ἰσέ τε, χὶτζ πὶρ βακττὰ σαϊρλερὲ μουχτάτζ ὀλματη.

Πὶρ κάτζ σενὲ σόνρα μουχὶμμ πὶρ μεβκηγιὰ κετζερὲκ, ἰνσαφλὴ σεπζετζὶ ρεφάχη χὰλ βὲ σαατέτι πὰλ ἰλὲ γιασαμαγὰ πασλατή. Γιακήνεν πιλμὲζ ἰσέμ τε, ζὰνν ἐτέριμ κι, ἐκμεκτζὶ τάχι κεντὶ κονσουσηνὴν Χριστιανὰ γιακησὴρ τάβρ οὐ μουαμελεσινὲ ἰμτισάλεν Κυριακὴ κούνλερὶ κεντὶ τούκκιανηνὴ καπαμαγὰ πασλαμὴς τηρ.

ΙΝΤΙΠΑΧΗ ΡΟΥΧΑΝΙΝΙΝ ΚΗΪΜΕΤΙ

Τίντζε χουσουσὶ σάϊ οὐ γαϊρετλερὶν βὲ ἀνλερτὲν ἰλερὶ κελὲν ἰντιπάχη ρουχανιλερὶν κηϊμέτι ταϊμιγελερὶ σούπχὲ ταχτηνὰ βὰζ ἐτιλμεκτέ τιρ. Πάζη κιμσελέρτζε κιλισενὶν χανικὶ βὲ μουχὶμμ νέσβ οὐ νεμασή Ἰντζιλὶν χαφτατὰν χαφταγιὰ ἄλετ τεβὰμ βὲ σατηκανὲ βὰζ ἐτιλμεσιντέν, βὲ κιλισενὶν τουαλαρήϊλε χαϊρχαχανὲ σάϊ οὐ γαϊρετλεριντὲν νεσὲτ ἐτέρ. Ποὺ βέτζχιλε ἰστιχσὰλ ὀλουνὰν φαϊτὲ βὲ μενφαατλαρὴν χὲρ χαλτὲ τζιττὶ βὲ σαγιάνη ἰτιμὰτ ὀλμαλαρὴ μόυχτεμὶλ τιρ. Χριστοσὴν μελεκούτούνοὺν τεβσί οὐ ταμιμὶ ἰτζοὺν τζοπὰν βὲ τζεμαατὴν τάϊμα σάϊ οὐ γαϊρὲτ ἐτμελερὶ σατὲ πὶρ βαζιφὲ ὀλοὺπ, μεζκοὺρ σάϊ οὐ γαϊρετλερὶν σάϊρ κιμσελερὶν κιλισεγὲ μόυλχὰκ ὀλμαλαρηνὰ παὶς ὀλατζαγὴ καβίγεν μεμοὺλ ἐτιλὲ πιλίρ. Λάκιν κιλισὲ ταριχὶ τίνι Μεσιχινὶν τερακκησή ἄϊνι ἀχβὰλ ταχτηντὰ τάϊμα πὶρ ταρζτὰ ὀλμαμὴς ἰτιγινὶ ἰσπὰτ ἐτέρ. «Ρόυζκιὰρ ἰστετιγὶ γερτὲ ἐσέρ.» Ἰστὲ ποὺ βέτζχλε Ρούχ οὐλ Κουτσὴν φιὶλ οὐ τεσιρλερὶ φέβκ ἐλ ἀτὲ χούκμ οὐ νουφουζηνὴ κόστερμὶς τιρ. Ὀϊλὲ βακτλὰρ ὀλμοὺς τὴρ κι ἰνσανλὰρ τίνι Μεσιχιγὲ χάσσετεν ἐχεμμιγὲτ βερμισλέρ, βὲ ὀϊλὲ βακτλάρ τα ὀλμοὺς τὴρ κι, τίνι Μεσιχιγὶ καποὺλ ἐτενλερὶν σαγιησὴ ἄζ ὀλμοὺς τηρ. Πάζη κιμσελερὶν χουσουσὶ σάϊ οὐ γαϊρετλερὶ τεβφικάτη Ἰλαχιγεγὲ ναὶλ ὀλαρὰκ, πὶρ τζὸκ κιμσελερὶν ἰσλά-
[illegible]
τηρ. Πὶζ χὲρ πὶρ κιλισενὶν ἰστιμαλκηνὰ μουκτετὶρ πουλουντηγὴ ἀτὶ ἰναγὲτ τζαρελερινὶ κεμάλη σατακὰτ βὲ ἰμὰν ἰλὲ κουλλανμαλὴ ἰσέκ τε, χὶτζ σούπχεμὶζ γιὸκ τὴρ κι, Ἀλλὰχ Ρούχ οὐλ Κουτσὰ φέβκ ἐλ ἀτὲ τεβεκκοὺλ ἰλὲ κουλλανηλὰν χουσουσὶ βασητὰ βὲ τζαρελερὶ μόυπαρὲκ κηλάρ. Κιλισενὶν ἀχβάλη ταριχιγεσὶ ποὺ νὲβ μισαλλὲρ ἰλὲ τολού τηρ. Ὀϊλὲ βακτλὰρ ὀλμοὺς κι, Πεντηκοστὴ κούνούντὲ ὀλτηγὴ κιπί, ἰνσανλὰρ κεντὶ χαλλερὶ οὐζερινὲ οὐγιανμησλὰρ, βὲ ἰσλάχη ζὰτ οὐ σηφὲτ ἐτμὶς ὀλτηκλαρὴ χὰλ οὐ καλλαρηντὰν πέσπελλι ὀλὰν πὶρ τζὸκ κιμσελὲρ πιρτὲν κιλισεγὲ μόυνζὰμμ ὀλμουσλάρ τηρ.

Γιακηνλαρτὰ Τζόνσι Δούπούνὶν κεντὶ τζοτζουκληγηντὰ Νοὺ Γιὸρκ ἐγιαλετινὶν Πίξκιλ σεχριντὲ βουκοὺ πουλὰν πὶρ ἰντιπάχη ρουχανιγὲ ταὶρ πεγιανατὴ μόυσατήφη ναζαρκιαχημὴζ ὀλμοὺς τηρ. Μόυμαϊλέϊχ μεζκοὺρ ἰντιπαχτὰν πάχς ἐττιγὶ σηρατὰ τεμὶς τὶρ κι, «Τζοτζουκληγημτὰ Πιξκιλτὲ ζουχοὺρ ἐτὲν ἰντιπάχη ρουχανιτὲ σεχρὶν ἓν μεσχοὺρ ἰσρὲτ ἐρπαπὴ βὲ ἓν φενὰ κόυφρπαζλαρὴ τουτουλὴπ βαπτὶς ἐτιλὶρ ἰτι. Χὲπ μεϊχανελὲρ πὶλ φιὶλ καπαντηλάρ, βὲ ἔγερ τογροὺ χατρημὰ κελίγιορσα, ἀνλερτὲν πὶρ τακημὴ μεϊχανετζιλιγὶ πούσπούτοὺν τὲρκ ἐτμεγὲ μετζποὺρ ὀλτουλάρ. Σουρασηνὴ τάχι ἐγίτζε χατρημὰ κετιρὲ πιλίριμ κι, ἀκσὰμ τουὰ μετζλισλερὶ μεζκοὺρ καριγὲ κεντζλεριντὲ τίντζε μεσελελερτὲν πάχς ἐτμεγὲ χου-

σουσὶ πὶρ ἰστιτὰτ χασὴλ ἐιλετί. Ἀνλερτὲν πὶρ κατζὴ μουάχχερεν βαϊζλὶκ μεσλεκινὲ σαλὶκ ὀλτουλάρ. Πὲν ὀτοὺζ σενὲ κεριγὲ πακήπ τα ὂ ζεμανλερτὲ ἰσλάχη νὲφς ἐτμελερὶ χὲρ κὲς ναζαρηντὰ φέβκ ἐλ ἀτὲ πὶρ σέϊ σαγιηλτηγηντὰν, ἰσμλερὶ λεβχάϊ χατηρεμὲ πηζουλμὰζ γιαζηλὰρ ἰλὲ γιαζηλμὴς ὀλὰν ἀτεμλερὶ κόζόυμόὺν ὀνόυνὲ κετιρτιγιμτὲ, ἀνλερτὲν πὲκ ἀζλαρηνὴν γίνε ἐββελκὶ σεφαχὲτ ταρικινὲ σαπμὴς ἰτικλερινὶ κόρόύγιορημ. Πουνλαρὴν κιλισὲ ἀζαληγηνὰ καποὺλ ὀλουνανλαρηντὰν πιντὲ πιρὶ πιλὲ κιλισετὲν ἀϊρήλμαμησλαρ τηρ. Ζαννήμτζα, ἀνλερτὲν χὶτζ πιρὶ κιλίσε ἰλὲ πόύσπόυτόυν κάτη ἀλακα ἐϊεϊζὲκ σουρετιὲ ταρίκι σεφαχετὲ σάπμαμηὴς τηρ. Ἰντιπάχη ρουχανινὶν καριγὲ ἐχαλισὶ οὐζεριντεκὶ τεσιρὶ σενελέρτζε κόρόυλμεκτέ ἰτι. Ἰντιπάχη ρουχανὶ σαγεσιντὲ μεζκοὺρ καριγετὲ κερὲκ ἐρκὲκ κερὲκ κατὴν σερχοσλαρὴν, τζαπκηνλαρὴν, βὲ σεφιχλερὶν σαγιησὴ φέβκ ἐλ ἀτὲ ἀζαλτὴ, βὲ ποὺ τζιχέτλε καριγέϊ μεζκούρὲ ἐτράφ καριγελερτὲν μόυμτὰζ ὀλτού. Ἐγὶ πιλίριμ κι, ἀντὲν χάϊλη σενελὲρ σονραλαρὰ κατὰρ πὶρ ἀτεμὶν τουτουλὴπ καριγὲ χαπσχανεσιντὲ χὰπς ἐτιλμεσὶ ὂλ κατὰρ βουκουάτη νατιρετὲν ἰτί κι, πόυτόὺν καριγὲ ἐχαλισινὶν μερὰκ βὲ τικκατηνὴ τζὲλπ ἐτέρ ἰτι.

ΑΠΑ ΟΥ ΕΤΖΙΑΤ ΡΕΪΣΛΕΡΙ
ΙΣΑΑΚ ΒΕ ΟΓΟΥΛΛΑΡΗ

[Πέντι μαχσούς]

6.

Ἠσαυὴν μόυφαρακατηντὰν σόνρα, Ἰακὼβ Ἰορδανησὶν σ̇ὰρκ βὲ Ἰαβὸκ νεχρινὶν τζενοὺπ ταραφηντὰ κιαΐν Σοκχωθτὰ γερλεσ̇τί. Ἴσπου κατὶμ σεχρὶν μαχαλὴ ἰχτιμάλ κι ταγὶν ὀλουνμὴς τηρ. Ἰακωβὴν ὄρατα πὶρ χανὲ πινὰ ἐτμεσὶ (λγ΄. 17), μόυσαριλεϊχὶν ὄρατα χάϊλη μόυττὲτ ἰκαμὲτ ἐτμὲκ νιγετιντὲ ὀλτηγηνὴ κόστερίρ. Δειναν ὴν σιννὶ Ἰακωβὴν Σοκχωθτὰ γερλεστιγὶ ζεμὰν ἀλτὴ γετὶ γιασηντὰν ζιγιατὲ, βὲ μόυτεακκὴπ παπτὰ χικιαγὲ ὀλουνὰν ἐσεφενκὶζ βακηανὴν βουκοὺ πουλτηγὴ ζεμὰν ἄκαλλι 13—14 γιασηντὰ ὀλμαλὴ ἰτι· σοὺ κατάρ κι Δείνα ὀμρόυνόὺν ποὺ κατὰρ σενελὶκ μόυττετινὶν νὲ κατὰρ κησμηνὴ Σοκχωθτὰ κετζιρτιγὶ ναμαλόύμ τίρ. Ἄκηπετ Ἰακὼβ Ἰορδανηστὲν κετζὶπ Συχεμὶν σεχρινὲ κελτί. Πὰπ ιβ΄. ἀγὲτ 6τὰ «Συχὲμ νὰμ μαχὰλ» ταπιριντὲν Ἐδερσχάϊμ Ἀβρααμὴν βακτηντὰ σέχρι μεζκόυρὴν μεβτζοὺτ ὀλματηγηνη ἰστιτλὰλ ἐτίγιορ. Σεχρὶν τζιβαρηντὰ πὶρ «ταρλὰ κητασηνὴ» σατοὺν ἀλτὴ, βὲ ἴσπου «ταρλὰ κητασηνὴ» μουάχχερεν ὀγλοὺ Ἰωσηφὲ βερτὶ (μή. 22), βὲ ἄκαλλι πὶρ βὰκτ ἰτζόὺν Ἰωσὴφ ὄρατα τέφν ὀλουντού (Ἰησοῦς τοῦ Ναυῆ κδ΄. 32)· σοὺ κατάρ κι ζὰνν ὀλουντηγηνὰ ναζάρεν, μουάχχαρεν μόυσαριλεϊχὶν κεμικλερὶ Μαχπελὰχ μαγαρασηνὰ νὰκλ ὀλουντού. Ἴσπου ταρλὰ κητασηνὴ Ἰακὼβ 100 κητὰ κόυμόὺς — χαρφίγεν 100 κουζοὺ — κόυμόὺς πετελινὲ ἀλτή. Κουζοὺ τενιλμεσί, γιὰ κόυμόὺς κητασηνὴν κουζοὺ σεκλιντὲ ὀλμασηντὰν, γιά τα πὶρ κητὰ κόυμόυσόὺν πὶρ κουζοὺ πετελὶ ὀλμασηντὰν νεσὲτ ἐτμεκτέ ἰτι. Κιτάπη Μουκαττεστὲ τὰ Δαβιδὶν ἄχτη σαλτανατηνὰ κελὶντζεγε κατὰρ γιάληνηζ κόυμόυσόὺν σικκὲ μακαμηντὰ κουλλανηλτηγὴ ζὶκρ ὀλουνοὺπ, ἀντὲν σόνρα ἀλτοὺν τάχ· ζὶκρ ὀλουνμαγὰ πασλαμὴς τηρ. Ἰακὼβ σατοὺν ἀλμὴς ὀλτηγὴ ταρλὰ κητασὴ οὐζεριντὲ, Ἄχτη Ἴζετιττὲν ἀνλατηγημὴζ οὐζρὲ, πὶρ κουγιοὺ καζτή. Ἰστὲ Ἰησοῦς ποὺ κουγιουνὴν γιανηντὰ ὀτουραρὰκ Σαμαρειαλὴ καρὴ ἰλὲ κονουστού. Ἴσπου κουγιοὺ χάλα πακὶ ὀλοὺπ, ἀνὴν πὶρ κησμὴ σόυμσόυμοὺ καγιὰ ἰτζιντὲ καζηλμὴς ὀλτηγηντὰν, ἀνὴ καζμὰκ κολάϊ πὶρ ἲς τεγὶλ ἰτι. Γένεσις κιταπηνὴν μουχαρριρὶ ποὺ κουγιουγιὴ ζὶκρ ἔτμεγιορ ἰσέ τε, Ἰακωβὴν Συχεμτὲ πινὰ ἐϊλετιγὶ μεζπαχὴ (λγ΄. 20) ζὶκρ ἐτίγιορ.

Ὀγουλλαρὴ πὰπ 34τὲ χικιαγὲ ὀλουνὰν ζαλιμανὲ βὲ πιπερβὰ μουαμελετὲ πουλούνμαμὴς ὀλσαλάρ ἰτι, ἰχτιμάλ κι Ἰακὼβ τάϊμα ὂλ κόυζὲλ μαχαλτὲ ἰκαμὲτ ἐτέρ ἰτι. Λάκιν ὀγουλλαρηνὴν μεζκόὺρ μουαμελεσὶ σεπεπίϊλε πασκὰ γερὲ νὰκλ ἐτμεγὲ μετζποὺρ ὀλτού. Ἰακωβὴν κηζὴ Δείνα «ὂλ μεμλεκετὶν κηζλαρηνὴ κόρμεγὲ τζηκτή·» γιάχοτ Ἰωσηποσὴν τετιγὶ κιπὶ, Συχεμλιλερὶν πὶρ ζιγιαφετιντὲ χαζὴρ πουλουνμαγὰ κιττί. Δειναγιὰ ἐτιλὲν ναχὸς μουαμελὲ σεπεπίϊλε μόυμαϊλειχανὴν καρντασλαρὴ Συμεὼν βὲ Λευὶ γιάληνηζ χαπασετὶ ἰρτικιὰπ ἐτενλερὶ τεγὶλ, ἴλλα πόυτόὺν σεχρ ἐχαλισινὶ κὰτλ ἐτερὲκ, χιλὲ ἰλὲ ἰντικὰμ ἀλμαγὴ κουρτουλάρ. Δειναν ὴν ἒν πόγιόὺκ πιρατερὶ Ρουβηνὶν ταχὰ μόυλαϊμ ταπιατλὴ πὶρ κιμσὲ ὀλτηγὴ κόρόυλόύγιορ. Δειναν ὴν πιρατερλερὶ ἄλελ χουσοὺς ἀνατὰν πὶρ ὀλὰν πιρατερλερινὶν ἰχκάκη χὰκκ ἐτμελερὶ μόυνασὶπ ἰτίϊσε τε, ποϊλελίκλε βὲ ἄλελ χουσοὺς χιτὰν ἀγίνι μουκαττεσινὶν σουὶ ἰστιμαλὴ ἰλὲ ἰχκάκη χὰκκ ἐτμελερὶ κόύλλιγεν γάϊρι μόυνασίπ ἰτι. Συμεὼν βὲ Λευὶ ἴσπου ἰρτικιαπλαρηντὰν νάσι βὲ Ρουβὴν τάχι πασκὰ πὶρ κόυναχτὰν τολαγιὴ (λέ. 22) πετερλερινὶν χάϊρ τουασηντὰν μαχρούμ ὀλτουλάρ. (μθ΄. 5—7).

Ὀγουλλαρηνὴν ἰρτικιὰπ ἐττιγὶ κόυναχὴν γάϊρι καστὶ πὶρ νετιτζεσὶ Ἰακωβὰ πὶρ περεκὲτ ὀλτού. Μόυσαριλέϊχ ὄρτηκ κεμάλη σελαμὲτ βὲ ἐμνιγέτλε Συχεμτὲ ἰκαμὲτ ἐτέμεζ ἰτι, βὲ Ἀλλὰχ μόυσαριλεϊχὶν Βαιθηλὲ κιτμεσινὶ ἐμρ ἐϊλετί. Ἰακὼβ Χαναὰν τιγιαρηνὰ ἀβτὲτ ἐτὲρ ἐτμὲζ Βαιθηλὲ ἀβτὲτ ἐτετζεγὶ μεμοὺλ ἰτι. Ἀτζεπα Συχεμὶν κόυμρὰχ τζαγιηρληκλαρὴ Ἰακωβὴ γάγετλε τζὲλπ ἐτμὶς ἰτικλεριντὲν μόυσαριλέϊχ Βαιθηλτὲ ἐτμὶς ὀλτηγὴ νεζρλερὶ (κή. 20—22) κόύλλιγεν οὐνουτμὴς μη ἰτι; Ἔγερ οὐνουτμὴς ἰτίϊσε, βουκοὺ πουλμοὺς ὀλὰν ἐσεφενκὶζ βακηὰ κεντὶ βαζιφεσινὶν ἰτζρὰ βὲ ἰφασηνὰ χαζηρλανμασὴ ἰτζόὺν πὶρ βασητά ἰτι. Λάκιν Ραππὴν ποὺ ἐμριντὲ γανὶ πὶρ τεβπὶχ μεβτζοὺτ ὀλτηγὴ κιπὶ πὶρ βὰτ τάχι βάρ ἰτι (λέ. 1). Τζενάπη Χὰκκ κεντὶ κουλουνὴ Λαβανὴν βὲ Ἠσαυὴν ἐλιντὲν κουρταρμὴς ὀλτηγὴ κιπὶ, Εὐλιλερὲ καρσὴ τάχι μόυταφαὰ ἐτετζὲκ ἰτι. Ἐδερσχαϊμὴν ζαννήντζα, Ἰακωβὴν Συχεμτὲ ὂλ κατὰρ οὐζοὺν μόυττὲτ ἰκαμετὶ, ἀϊλεσὶ χαλκὴ ἀρασηντὰ κεντινὶν τέφ οὐ ἰζαλεσινὲ μουκτετὶρ ὀλάμαγιατζαγη τερετζετὲ κουββετλὶ πουτπερεστλὶκ ἀτετὶ χόὺκμ σόυρμεσιντὲν νεσὲτ ἐτμεκτέ ἰτι. Ἴσπου ζὰνν τογροὺ ὀλσοὺν ὄλμασην, Βαιθὴλ Ἰλαχηνὴν χουζουρηντὰ πουτπερεστλιγὶν ἰτζρασηνὰ κὸζ γιούμμαγιατζαγηνη χὶσς ἐϊλετιγιντὲν, ἔχλι πεϊτινὲ βὲ γιαννηντὰ πουλουνανλαρὴν τζόύμλεσινε «Ἀρανηζτὰ πουλουνὰν γαρὶπ ἰλαχλαρὴ τέφ ἔτινιζ» τεγιοὺ ἒμρ ἐϊλετί. Ραχὴλ κεντὶ πετερινὶν ἰλαχλαρηνὴ κεντισίϊλε περαπὲρ κετιρμὶς ἰτι, βὲ Ἰακωβὴν Μεσοποταμιατὰν κελμὶς ὀλὰν χητμετκιαρλαρὴ χὶτζ σόυπχὲ γιόκ κι κεντιλερὶ ἰλὲ περαπὲρ πουτλὰρ κετιρμισλέρ ἰτι. Ἀνλὲρ πουνλαρὴν χέπισινι, βὲ ἰλλετλερὲ βὲ χαπὶς ρουχλαρὰ καρσὴ κουλακλαρηντὰ βὲ κολλαρηντὰ τασητηκλαρὴ κόυπελερὶ ἰλὲ κὸλ παγηλαρηνὴ Ἰακωβὰ βερτιλὲρ, βὲ Ἰακὼβ ἀνλερὶ πούτμ ἀγατζὴ ἀλτηντὰ κόμτού. Κέζαλικ ἀνλὲρ, τερουνὶ πακληγὰ ἀλαμὲτ ὀλμὰκ οὐζρὲ, κεντὶ βόυτζουτλερινὶ τατχὶρ βὲ ἐλπισελερινὶ τεπτὶλ ἐττιλὲρ, βὲ ποὺ βέτζχλε ἰτζράϊ σεφὲρ ἐττικλεριντὲ, ἐτραφτὰ ὀλὰν σεχρλὲρ ἐχαλιλερινὶ οὐζερλερινὲ Ἀλλὰχ ταραφηντὰν τόυσὲν κορκοὺ Δανιηλὶν ἀτηλτηγὴ τζουκουρτὰ ἀρσλανλαρὴ ζάπτ ἐττιγὶ κατὰρ κιαμὶλ σουρεττὲ ζάπτ ἐϊλετί.

Ἰακὼβ Βαιθηλὲ μόυβασελὲτ βὲ πὶρ μεζπὰχ ἰνσὰ ἐττικτὲν σόνρα, Ρεβεκκανὴν ταγεσὶ Δεβόρρα ὄρατα βεφὰτ ἐττί. Μόυμαϊλεϊχανὴν Ἰακὼβ ἰλὲ περαπὲρ πουλουνμασὴ Ρεβεκκανὴν ζάτεν βεφὰτ ἐτμὶς ἰτιγινὲ, βὲ Ἰακὼβ ἰλὲ Ἰσαὰκ ἀρασηντὰ μόυλακὰτ βουκοὺ πουλμοὺς ὀλτηγηνὰ τελαλὲτ ἐτμεκτέ τίρ. Πέλκι Ἰακὼβ πετερινὶ ζιγιαρὲτ ἐτμὶς, βὲ ποὺ κατὰρ οὐζοὺν μόυττὲτ ἀϊλεγὲ κεμάλη σατακάτλε ἰφάϊ χητμὲτ ἐϊλεμὶς ὀλὰν ταγεγὶ κεντισινὶν γιαννηνὰ ἀλμὴς ἰτι. Ἰχτιμάλ κι Ἰακωβὴν γιανηντὰ πουλουνανλὰρ ἰτζιντὲ γεκγιανὲ ζὰτ ἰτί κι, Ἰακωβὴν τζοτζουκληγηνὴ χατηρλαγιὰ πιλὶρ, βὲ πετὲρ βὲ βαλιτεσινὶν κεντζλικλερὶ ζεμανηντὰ βουκοὺ πουλὰν χατισελερὶ ἀνὰ χικιαγὲ ἐτὲ πιλίρ ἰτι. Ποὺ σεπεπτὲν Ἰακὼβ μόυμαϊλεϊχανὴν ζηγιάϊ ἐπετισιντὲν τολαγιὴ γάγετλε μόυκεττὲρ ὀλτού, βὲ ἀλτηντὰ κόμόυλμόὺς ὀλτηγὴ μεσεγὲ «ματὲμ μεσεσὶ» τεσμιγὲ ἐϊλετί. Ἐδερσχαϊμὴν ζαννήντζα ταχὰ πόγιόὺκ ὀλὰν Δεβόρρα ἄϊνι ἀγὰτζ ἀλτηντὰ (Κριτ. δ΄. 5) πεϊγαμπερλὶκ ἐϊλεμὶς τίρ, σοὺ κατάρ κι σονρακὶ ἀγὰτζ Δεβόρρα χουρμασὴ ναμήϊλε γιὰτ ὀλουνμὴς τηρ. Ἰακὼβ Βαιθηλτὲν μουφαρακὰτ ἔτμεζτεν ἐββὲλ τέκραρ κόρόυντού. Ἰαβοκτὰ Ἀλλὰχ Ἰακωβὰ κεντινὶν χὶτζ πὶρ ἰσμινὶ πεγιὰν ἔτμεγιορ ἰσέ τε, ποὺ τεφὰ ἀνὰ «Πὲν Ἀλλὰχ οὐλ κατὶρ ἐμ» τέγιορ. Ἀλλὰχ Ἰακωβὰ γενὶ Ἰσραὴλ ναμηνὴ βερτὶ, βὲ Ἰακὼβ τέκραρ ὂλ μαχαλὲ Βαιθὴλ τεσμιγὲ ἐϊλετί. Ἴσπου ἰσμλερὶν τεκρὰρ ἐτιλμεσὶ οὐνουτουλμοὺς ὀλμαλαρηντὰν τεγὶλ, ἄντζακ ταστὶκ βὲ τεγὶτ ἐτιλμελεριντὲν νεσὲτ ἐτμεκτέ τίρ. Ἰακὼβ πὶρ τεφὰ ταχὰ ταστὰν πὶρ τιρὲκ τικὶπ, ποὺ τεφὰ ἀνὴ γιὰγ ἰλὲ μέσχ ἐττικτὲν πασκὰ οὐζερινὲ μεσρουπὰτ τακτιμεσὶ τόκτού. Ποὺ πιριντζὶ τεφὰ τὴρ κι μεσρουπὰτ τακτιμεσὶ ζὶκρ ὀλουνούγιορ.

Ἰακὼβ Δεβορρανὴν βεφατήϊλε τόυτζὰρ ὀλτηγὴ ἐλεμτὲν κὰτ πὲ κὰτ πόγιόὺκ πὶρ ἐλεμὲ

τουτζάρ ὀλτού. Ραχὴλ Ἰωσηφὶ τογουρτηκτὰν ὂν πὲς, ὂν ἀλτὴ σενὲ σόνρα Ἐφραθατὰ, γιάνι Βηθλεεμτὲ γίνε πὶρ ὀγοὺλ τογουρούρκεν βεφὰτ ἐϊλετὶ, βὲ Ἰακὼβ ἀνὴν καπρὴ οὐζερινὲ πὶρ τιρὲκ τικτὶ, βὲ πέλκι Σαμουὴλ πεϊγαμπερὶν κὸυνὸυντὲ ποὺ τιρὲκ (Α′ Βασ. ι. 2), καπὶλ κι τὸμμ ποὺ κὸυνκὶ κὸυντὲ Ραχηλὶν ναμῆϊλε μαροὺφ ὀλὰν μαχαλτὲ τικιλὶ τουρμακτά ἰτὶ. Τζοτζουγὰ ἶσμ κομασὴ, βὲ Ἰωσὴφ ἰλὲ Βενιαμινὲ σουρέτι μαχσουσετὲ σεφκὰτ βὲ μουχαππὲτ κὸστερμεσὶ ἰλὲ Ραχηλὶ νὲ τερετζελερτὲ σεβτιγινὶ ἰσπὰτ ἐϊλετὶ, βὲ Γικενὶν τετιγὶ κιπὶ, «Ἰακὼβ βεφατηντὰν ἐββὲλ βὲ Ραχηλὶν βεφατηντὰν 40 σενὲ σόνρα, Ἰωσηφὶν ὀγουλλαρηνὴ περεκετλετιγὶ ἐσνατὲ σοϊλετιγὶ σοζλερτὲ μὸυσαριλεϊχ Ραχηλὶν βεφατὴ χικγιαγεσινὶ κόγια πὶρ κὸυν ἐββὲλ βουκοὺ πουλμοὺς πὶρ βακηά τηρ κιπὶ κεμάλη τεεσσοὺρλε γιάτ οὐ τιζκιὰρ ἐτίγιορ.»

Ἰακὼβ πετερὶ Ἰσαακὴν σακὶν ὀλτηγὴ Χεβρωνὰ κελὶντζεγε κατὰρ σάϊρ χὶτζ πὶρ βακηὰ ζὶκρ ὀλούνμαγιορ. Μουκαττὲς μουχαρρὶρ Ἰακωβὴν κεντὶ μόυσὶνν πετερινὲ τακτὶμ ἐτμὶς ἰτιγὶ ὀγουλλαρηνὴν ἰσμλερινὶ γεκγιὰν γεκγιὰν ζὶκρ ἐτίγιορ, βὲ πὶρ κὰτζ σενὲ σόνρα (μς′. 27) Ἰακωβὴν ἀζάϊ ἀϊλεσινὶν μικταρηνὴν 70 νουφουσὰ παλὶγ ὀλμοὺς ἰτιγινὶ πουλοὺρηζ. Ἐϊβαλδ Χαναὰν τιγιαρηνὰ χιτζρὲτ ἐτμὶς ὀλὰν ἴσπου μουχατζιρλερὶ νισπέτεν γαρπὶ Εὐρωπαγιὰ χόυτζούμ οὐ ἰστιλὰ ἐτενλὲρ ἀρασηντὰ κεντὶ νεσλλερὶ ἰτζιντὲ ἓν χοὺρρ, ἓν ζεκὶ βὲ ἓν μόυτερακκὴ ὀλὰν Φρενκλερὲ μουκαγεσὲ ἐτίγιορ.

Ἰσαακὴν βεφατὴ πεσιντὲν ζὶκρ ὀλουνμὴς τηρ. Ἰσαὰκ Ἰακωβὴν Χεβρωνὰ ἀβτὲτ ἐτμεσιντὲν σόνρα 17 σενὲ ταχὰ γιασατὴ, βὲ Ἰωσηφὶν Μησηρὰ κὸτόυρόυλμεσιντὲν 12 σενὲ σόνρα βεφὰτ ἐττὶ. Βὲ λάκιν μόυσαριλεϊχὶν ἰσμὶ ἄρτηκ ζὶκρ ὀλούνμαγιορ, βὲ φὶλχακικα πουντὰν ποϊλὲ πὶζ ζὰτ Ἰακὼβ χικιαγετὲ ἄντζακ ἰκιντζὶ πὶρ μεβκὴ ἰσγὰλ ἐτίγιορ. Πόυτόυν ναζάρη τικκὰτ Ἰωσηφὲ τζὲλπ ὀλουνούγιορ. Οὐμὶτ ἐτέριζ κι πὶρ κὰτζ χαφτὰ σόνρα ἀνὴν χικιαγεσινὲ πασλάρηζ.

ΜΗΣΗΡ ΚΕΣΦΙΓΙΑΤΗ ΑΖΙΜΕΣΙ

Μησὴρ ἀσάρη ἀτικασὴ ἐρπαπὴ, Μησηρτὰ ἀσάρη ἀτικὰ ταϊρεσὶ μόυτὶρι οὐμουμισὶ Μ. Δζὰκ δὴ Μόργαν ταραφηντὰν Δασοὺρ χερεμιντὲ κὲσφ ὀλουνὰν μόυτζεβχερὰτ παρτζαλαρηνὴν κεσφὶϊλε, ἀσάρη νατιρεϊ μεζκόυρενὶν Μιλαδτὰν ταχρίπεν 2,500τὲν 2,300 σενὲ κατὰρ ἐββὲλ ὂν ἰκιντζὶ σόυλαλεγὲ ἀϊτ πουλουνμασῆϊλε ἰζχὰρ ἐττικλερὶ χαϊρὲτ, πενὶ Ἰσραηλὲ ζοὺλμ ἐτὲν ἰκιντζὶ Ραμεσσῆς Φαραωνὴν μουμγιασηνὴν 1881 σενεσιντὲ κὲσφ ὀλουναλητὰν περοὺ χὶτζ πὶρ γερτὲ κὸρόυλμεμιζ τιρ.

Ἀσάρη ἀτικὰ ἐρπαπὴ γιάχοτ πὶλχασσα Μησὴρ ἀσάρη ἀτικασὴ ἐρπαπὴ ὀλμαγιανλαρ πιλὲ Ἀβρααμὴν Μησηρὰ ἐντιγὶ ζεμανὰ βαρηντζαγιὰ κατὰρ ἐσκὶ ὀλὰν ἀσάρη νατιρενὶν κὲσφ ὀλουντηγηντὰν τολαγιὴ χίσσι χαϊρετλερινὶ κὲτμ ἐτέμεζλερ. Παριστὲ νὲσρ ὀλουνὰν «Γαζὲτ δὲ Πὸ ζ'Αρ Δασουρ»τὰν, ἐσκὶ μεζαρλὴκ, γιάνι Μέμφις, τζιβαρηντὰ πουλουνὰν ἐχεμμιγετσὶζ πὶρ κόϊ μακαμηντὰ πάχσλε, τέγιορ κι, «Πουρατὰ χαρὰπ ὀλμοὺς τὸρτ ἐχρὰμ πουλουνμὴς ἰτὶ, βὲ ἰτζεριλερινὲ κιρμὲκ ἰτζὸυν πάζη κὸνὲ τζέχτ οὐ ἰκταμλὰρ βουκοὺ πουλμοὺς ἰσέ τε, σεμερεσὶ κὸρόυλμεμιζ ἰτὶ. Μ. δὴ Μόργαν ὀτετὲ περουτὲ κουγιουλὰρ καζτηρμάκλε ἰσὲ πασλατὴ, βὲ τζὸκ σόυρμὲζ ἐχραμὴν ἀλτηνὰ τζηκαρὰν τάχτ ἐλ ἆρζ γιολλαρὰ τεσατὸυφ ἐτιλτὶ κι, ὂλ ἐχραμτὰ πὶρ χάϊλι τὰς μεζαρλαρὴ βὲ μουμγιαλὰρ πουλουντηλάρ. Πουλουνὰν γὲρ σεϊ οὐζεριντὲ ὂν ἰκιντζὶ σόυλαλεγὲ μενσοὺπ ἰκιντζὶ βὲ οὐτζόυντζοὺ Οὐζερὲν βὲ οὐτζόυντζοὺ Ἀμενεμχὰτ ναμὰν μελικλερὶν ἰσμλερινὶ μόυπεϊγὶν ὀλὰν λεβχαλὰρ μαχκὸυκ πουλουνήγιορλαρ ἰτὶ. Ἓν μουχὶμμ βὲ ἓν κὸυζὲλ ἀσὰρ μεζκὸυρ μελικλερὶν ἐσαμισινὶ χαβὶ ὀλὰν κὸκσλόυκλὲρ τιρλέρ. Πὶρ χάϊλι κηρηντηλὰρ βὲ χαμὰμ ποτζεγὶ σεκλιντὲ πουλουνὰν πὶρ χάϊλι ἀσάρη νατιρετὲν γάϊρι τοκσὰν πὲς παρτζὰ μόυτζεβχερὰτ πουλουνμὴς τηρ.»

«Γαζὲτ δὲ Πὸ ζ'Αρ» ποὺ παρτζαλαρὴν μουφασσὰλ πὶρ τζετὶβελινὶ νὲσρ ἐτίγιορ, βὲ κὸκσλόυκλερὶν οὐζεριντεκὶ ἀλτουν βὲ μινακιαρὶ ἰσλεμελερὶν ταριφάτη μουφασσαλεσινὶ βερίγιορ. Δοκτὼρ Σέϊς, Λονδρατὰ τάπ οὐ νὲσρ ὀλουνὰν «Τχὶ Ἀκαδημὶ» νὰμ μετζμουατὰ τέγιορ κι, «Ἄντζακ 400 Ἴγγλιζ λιρατὰν ἰπαρὲτ πὶρ μασρὰφ ἰχτιγιαρῆϊλα σιμτιγὲ κατὰρ κὲσφ ὀλούνμαμηζ ὀλὰν ἓν νεφὶς βὲ ἓν ζὶ κηϊμὲτ ἀσάρη ἀτικὰ μεϊτανὰ τζηκαρηλμὴς τηρ. Πουνλὰρ Μησὴρ σεναγὶϊ κατιμεσὶ χακκηντὰ γενὶ [illegible] χοττὲπ μόυτζεβχεράτη μεσχουρεσὶ σαγιάνη τικκὰτ χὶτζ πὶρ τζιχετὶ χαϊζ τεγὶλ τιρλέρ· ἀνλὲρ ὂ κατὰρ μόυκεμμὲλ βὲ ὂ κατὰρ ταζὲ τιρλὲρ κι, ὂν ἰκιντζὶ σόυλαλεγὲ ἀϊτ πουλουντηκλαρὴ κατὰρ ἐσκὶ ὀλτηκλαρὴ κόυτζ χὰλ ἰλὲ καποὺλ ὀλουνὰ πιλίρ. Λάκιν ἴσπου μόυτζεβχερὰτ Μ. δὴ Μοργανὴν ἰτζρὰ ἐτμὶς ὀλτηγὴ κεσφιγιατὴν ἄντζακ πὶρ κησμή τηρ. Ὂν οὐτζόυντζοὺ σόυλαλεγὲ μενσοὺπ ὀλοὺπ σιμτιγὲ κατὰρ γάϊρι μαλόυμ πουλουνὰν πρενσεσλερὲ βὲ ἀλτηντζὴ σόυλαλεγὲ μενσοὺπ ἐσραφὰ μαχσοὺς μακπερελὲρ βὲ μεζὰρ μαχζενλερὶ, περταχλὴ νὶμ σεφφὰφ μερμερτὲν μεφρὲτ τὰς μεζαρλαρὴ, τζοκτὰν χαρὰπ ὀλμοὺς ὀλὰν χεϊκελλερὶν πὶρ τακὴμ παρὲ παρτζαλαρὴ, ἴσπου ἀσὰρ ταχιλιντὲ τιρλέρ.»

Δοκτὼρ Σεϊσὶν γίνε πεγιὰν ἐττιγὶ οὐζρὲ, Μ. δὴ Μόργαν τζενουπὶ τουγλὰ χερεμιντὲ, «Χορούς Φοὺ-ἀπ-ρὰ» ναμηντὰ ναμαλόυμ πὶρ μελιγὶν μακπερεσινὶ πουλμὴς τὴρ κι, ποὺ μελὶκ μόυβερριχιϊντὲν Μανετονὴν Ἰσραηλλιλερὶν Μησηρτὰν χουρουτζηνὰ τεχὶρ γιαζτηγὴ μεκαλετὲ ζὶκρ ὀλουνὰν Χορούς ὀλὰ πιλίρ. Μακπερενὶν μόυχτεβιγιατηντὰν πιρὶ ὂλ Φαραωνὴν ταχρίπεν τὸρτ ἀγιὰκ γιόυκσεκλιγιντὲ ἀπανοστὰν πὶρ σανεμὶ τιρ. Ποὺ μακπερετὲν μάτα, μόυμαϊλεϊχ πὶρ πρενσεσὲ μαχσοὺς ὀλὰν τικὲρ πὶρ μακπερὲ ταχὰ κὲσφ ἐτμὶζ τὶρ κι, ἐββὲλτζε χὶτζ ἀτζὴλμαμηζ ἰτὶ. Πουντὰ ὂν ἰκιντζὶ σόυλαλεγὲ μαχσοὺς μόυτζεβχερατταν τικὲρ τεφινελὲρ πουλουνμὴς τηρ. Χάττα πρενσεσὶν ἀλτοὺν ταπζὴ πασηντὰ πουλουνούγιορ ἰτὶ.»

Ἄλελ χουσοὺς Μησὴρ ἀσάρη ἀτικασηντὰν πάχὶς πουλουνὰν «Πίπλια» νὰμ ρισαλὲ ποὺ παπτὲ πέρ βέτζχι ἀτὶ γιαζήγιορ· «Οὐνούτμαμαλη ἰζ κι, ἴσπου κεσφιγιὰτ μουχὶμμ ὀλμάγλε περαπὲρ, κόυλλιγετλὶ τεφινελὲρ ἰλὲ ἄντζακ γάϊρι μουχὶμμ ζεβὰτ μεϊτανὰ τζηκαρμὴς τηρ· χένουζ κὲσφ ὀλουνατζὰκ πὶζ ζὰτ μελιγὶν μακπερεσὶ καλμὴς τηρ· βὲ χερὲμ χάνκη μελὶκ ἰτζὸυν γιαπηλμὴς ἰσὲ, ὂλ μελιγὶν μακπερεσιντὲν φέβκ ἐλ ἀτὲ σαγιάνη χαϊρὲτ νεβατὶρ κὲσφ ὀλουνὰ πιλετζέκ τιρ. Νεῖλος νεχρινὶν σὸλ σαχιλὶ οὐζεριντὲ Ἀποὺ-ροστὰν Δασουρὰ κατὰρ μόυμτὲτ ὀλὰν καπρισταν ὂν πὲς μιλτὲν ζιγιατὲ οὐζοὺν βὲ ἰκιτὲν ἰκὶ πουτζοὺκ μὶλ κενὶς ὀλτηγηνὰ ναζάρεν, ἰχτιμάλ τηρ τόυνγιανὴν ἓν βασὶ καπρισταν ή τηρ.» Σιμτιγὲ κατὰρ κὲσφ ὀλουνμὴς ὀλὰν ἀσάρη ἀτικὰ Μιλαδτὰν 1,600 σενὲ ἐββελτὲν ζιγιατὲ ἐσκὶ τεγὶλ τιρλέρ. Πινάπεριν, «Λὴ Ποσφὸρ Ἐδζυπσιὲν» Μ. δὴ Μόργαν χακκηντὰ τεμὶς τὶρ κι, «Ἀνὴν ποὺ χουσουστακὶ σάπρ οὐ σεπατὴ, ἀλιμλιγὶν χακικὶ σηφάτ οὐ μεζιγετὶϊλε πιρλεσερὲκ, ἀσάρη ἀτικὰ μερακληλαρὴ μιγιανηντὰ χακικὶ βὲ φέβκ ἐλ ἀτὲ πὶρ χόυσνι τεσὶρ χασὴλ ἐτμὲκ νετιτζεσὶϊλε μαζχάρη μουβαφφακιγὲτ ὀλμούς τηρ.»

ΤΖΟΤΖΟΥΚΛΑΡΗ ΤΑΣΗΜΑΝΗΝ ΜΟΥΧΤΕΛΙΦ ΤΑΡΖΛΑΡΗ

«Λὰ Προβὲνς Μεδικάλ» νὰμ Φρανσὴζ ρισαλεϊ τηππιγεσινὶν 30 Ἰούνιος ταριχλὶ νόυσχεσιντὲ Δοκτὼρ Φέλιξ Ρένγιολ νὰμ πὶρ ταπὶπ ταραφηντὰν «Λὰ Μεδησὶν Μοδερν»τὲ νὲσρ ὀλουνμὴς ὀλὰν πὶρ μεκαλενὶν χόυλασασὴ μόυντεριτζ τὶρ κι, ποὺ μεκαλενὶν μουχαρρὶρὶ πὲρ βέτζχι ἀτὶ γιαζήγιορ·

Τζοτζουκλαρὴ τασημὰκ χουσουσηντακὶ πὶζὶμ ἀτετλεριμὶζ κέρεγι κιπὶ μαλόυμ τιρ. Σὰγ ἐλιμιζὶ ἰστετιγιμὶζ κιπὶ κουλλανὰ πιλμὲκ ἰτζὸυν ἀνλερὶ σὸλ κολημὴζ οὐζεριντὲ τασήρηζ, λάκιν ἀσικιὰρ τὴρ κι ποὺ σουρέτλε τζοτζοὺκ τασημὰκ ἓν ἀλὰ ταρζ τεγὶλ τιρ, ζίρα ποὺ ταρζὴν γιοργουνληγὴ μουτζὶπ ὀλμασὴ σοϊλὲ τουρσοὺν, πὶρ κιμσὲ τζοτζουγὴ τασημακτὰ ἰκὲν ἀνὴν χὲρ χὰλ οὐ χαρεκετινὶ κὸζετλεμεγὲ, τικκάτη κιαμιλὲ ἰλὲ ὀνὰ νεζαρὲτ ἐτμεγὲ μετζποὺρ τηρ. Ποϊλὲ πὶρ ἀτὲτ κατηνλαρὴ ταρλατὰ ἰσλεμεγὲ μετζποὺρ ὀλὰν βαχσὶ βὲ νὶμ μετενὶ ἀκβὰμ ἀρασηντὰ χόυκμ ἐτέμεζ.

Δοκτὼρ Ρένγιολ τέγιορ κι, Φρανσὴζ κοϊλόυλερὶ τζοτζουκλαρηνὴ πεσικτὲ πρακηρλὰρ, βὲ χὶϊνι χατζεττὲ ἀνλερὶ πεσὶκ ἰτζιντὲ παγλαρλάρ. Μερακησὲτὲ βὲ Ταταριστανὰ τάχι ποὺ ἀτὲτ τζαρί τιρ. Ρουσιατὰ βὲ Ὀστιὰκ καπιλεσὶ ἀρασηντὰ βαλιτελὲρ τζοτζουκλαρηνὴ σόγιόυτ ἀγατζὴ ταλλαρηντὰν γιαπηλμὴς χαφὶφ πὶρ σεπὲτ ἰτζινὲ κογιαρὰκ ἀρκαλαρηντὰ ἶπ ἰλὲ κὸυζέλτζε παγλαρλάρ. Ἀφρικαληλὰρ ἀρασηντὰ ποὺ χουσουστὰ τζαρὶ ὀλὰν οὐσοὺλ οὐ ἀτὲτ ταχὰ μόυνασὶπ τιρ. Ὀραλαρτὰ πὶρ βαλιτὲ τζοτζουγηνὴ τὰμμ ἀρκασηνὰ ἀλὴρ, βὲ πὶρ πὲζ παρτζασηνὴν ὀρτασηνὴ τζοτζουγὴν ἀρκασηνὰ κετιρερὲκ οὐτζλαρηνὴ κὸκσόυνὸυν οὐστόυνὲ κετιριπ κὸυ-

ζέλτζε παγλάρ. Τζοτζούκ βαλιτέσινιν άρκασηνὰ ποὺ βέτζχλε παγλὴ ὀλτηγὴ χαλτέ, βαλιτέσὶ ταρλατὰ τζαλησὰ πιλίρ, βὲ γιάχοτ σοὺ τέστισινὶ πασηνὴν οὐστούνὲ κογιοὺπ σοὺ τάχι τασηγιὰ πιλίρ.

Τζοτζούκ τασημὰκ χουσουσηντακὶ ποὺ οὐσούλ οὐ ἀτὲτ μεμαλίκι σαΐρεγὲ σιραγὲτ ἐτμίς, βὲ Ἰαπωνιαληλὰρ ἀρασηντὰ τεαμμούμ ἐϊλεμίς τιρ. Μαλούμ ὀλτηγὴ οὐζρέ, Ἰαπωνιαληλὰρ κεντὶ τζοτζουκλαρηνὴ πακηπ κόζετλεμὲκ παπηντὰ πὲκ ζιγιατὲ τικκατλὴ πὶρ κάβμ τηρλάρ. Μ. Βίδαλ ποὺ παπτὲ πάζη σαγιάνη τικκὰτ μαλούμὰτ βερίγιορ. Μεμλεκέτι μεζκούρετὲ πὶρ βαλιτέ, οὔτζ γιὰ τὸρτ γιασηνὰ βαρήντζαγια κατάρ, τάϊμα βὲ χὲρ γερτὲ κεντὶ τζοτζουγηνὴ ἀρκασηντὰ τασήρ. Ἀνὴν κιγιντὶγὶ κιμονὸ ταπὶρ ὀλουνὰν πὶρ νὲβ ἐνταρισὶ ὃ κατὰρ κενὶς τὶρ κι, κατλανμὴς ὀλὰν γιὰν πεσλερὶ ἀτζηλτηκτά, κὸκς ἰλὲ ἀρκασὴ ἀρασηντὰ χονὶ σεκλιντὲ πὶρ ποσλὴκ χασὴλ ὀλούρ, βὲ τζοτζοὺκ πουνὴν ἰτζερισινὲ κονουλούρ· γιάληνηζ καφασὴ τησαρτὰ καλήρ· ἐλλὲρ βὲ κολλαρὴ ἀτζηκτά τηρ, πὶρ χαλτέ κι τζοτζοὺκ ἰστετίγὶ χαρεκεττὲ πουλουνὰ πιλίρ, βὲ ποΐλετζε τούσμὲκ γιάχοτ σαΐρ πὶρ καζαγιὰ ὀγραμὰκ τεχλικεσινέ τε μαρούζ πουλουνμάζ. Πουντὰν πασκά, κιμόνο σαγεσιντὲ τζοτζοὺκ σογοὺκ τάχι ἀλμάζ, ζίρα βαλιτέσινιν βούτζουτὴ τζοτζουγὴ ἔπεγιτζε ἡσητήρ. Τζοτζουκλαρὴ ποὺ σουρέτλε τασηματὰν χασὴλ ὀλὰν τικὲρ πὶρ μουχασσενὰτ σοὺ τὴρ κι, βαλιτέσὶ κόυνλοὺκ ἰσλερινὶ κόρμὲκ ἰτζοὺν ἐλλερινὶ κουλλανὰ πιλίρ. Μούμαϊλέϊχ δοκτωρὴν πεγιαννηνὰ κόρέ, πὲς ἀλτὴ γιασηντὰ τζοτζουκλαρὴν κεντὶ καρίλς γιὰ ληζ καρίνσλαρηνὴ ποὺ σουρέτλε ἀρκαλαρηνὰ τασημαλαρὴ ἄλελ οὐμούμ κόρούλὲν πὶρ χάλ τηρ. Ἰαπωνιατὰ σακὶν ὀλὰν Εὐρωπαληλαρὴν τζοτζουκλαρηνὴ τάχι γερλὶ τατηλὰρ ποὺ βέτζχλε τασηρλάρ· Εὐρωπαληλὰρ κεντὶ τζοτζουκλαρηνὴν ποΐλετζε τασηνμασηντά, κόρούνούρ κι, χὶτζ πὶρ μαζαρρὰτ κόρμεγιορλαρ.

Σαΐρ μιλὲλ οὐ ἀκβὰμ μιγιανηντὰ τζοτζουκλαρὴ πασκὰ ταρζλαρτὰ τασηρλάρ· σοῖλέ κι τζοτζουγὴν ἀγιακλαρὴ ἀνὴ τασηγιανὴν σὸλ καλτζασηνὰ ταγιανήρ. Ποὺ βέτζχλε τασηνμὰκ χαλιντὲ πὶρ πὰγ τζοτζουγὴ γεριντὲ τουτὰρ βὲ ἀνὴ τασηγιανὴν σὸλ κολοὺ σερπέστ καλήρ. Μαλαΐγιανλὰρ ἀρασηντὰ ποὺ πὰγ πὶρ πὲζ παρτζασηντὰν ἰπαρὲτ ὀλουπ, σὰγ ὀμούζ οὐζερινὲ ράπτ ὀλουνμὴς τηρ. Γιαμγιαμλὰρ ἀρασηντὰ ποὺ πὰγ πὶρ πὸστ παρτζασηντὰν ἰπαρὲτ ὀλουπ, σὸλ ὀμοὺζ οὐζεριντὲν κετζὶπ σὰγ ὀμουζὴν ἀλτηνὰ κιρέρ. Ἔγερ καρηλὰρ πασλαρὴ οὐστούντὲ πὶρ σέϊ τασημὰκ ἰστερλέρσε, τζοτζοὺκ ἀρκαγιὰ ἀληνήρ, βὲ ἔγερ πὶρ σεγὶ σηρτλαρηντὰ τασημαγὰ λούζουμ κόρούρλὲρ ἰσέ, τζοτζοὺκ καλτζὰ οὐζερινὲ ἀληνὴρ κι, ὄρατα παγλὰρ ἰλὲ παγλανήρ· πὶρ τζὸκ ζεντζὶ καπιλελὲρ ἀρασηντὰ τζαρὶ ὀλὰν οὐσοὺλ ποὺ τηρ. Κόγγο σεβαχιλὶ οὐζεριντὲ βαλιτελὲρ τζοτζουκλαρηνὴ ἀρκαλαρὴ βὲ γιόυκλερινὶ τάχι πασλαρὴ οὐστούντὲ τασηρλάρ. Ἰτζεριλερτὲ ἰσέ, ταχὰ ζιγιατὲ καζαλὰρ ζουχουρὶ μελγοὺζ ὀλτηγηντάν, γιόυκλὲρ τούσὲρ τεγιδὸ, πὲζ οὐζεριντὲ τασηνάμαζ· ἶμτι γιόυκλὲρ πὶρ σεπετὲ κονουλὴπ ἀρκαγιὰ ἀληνήρ. Ποὺ σεπὲτ πὶρ κετζὶ τερισὶ παρτζασήϊλα ἀρκαγιὰ ράπτ ὀλουνμὴς τὴρ κι, τζοτζοὺκ πουνὴν οὐζερινὲ ὀτουρτηλήρ. Μ. Λάπικ, Ἀνδαμὰν ἀταλαρηντὰ βουκοὺ πουλὰν σεϊγιαχατηντά, μεζκοὺρ πελτελερτὲ καρηλαρὴν τζοτζουκλαρηνὴ σὸλ καλτζαλαρὴ οὐστούντὲ βὲ ἀρκαλαρηντὰ τάχι πὶρ σεπὲτ τασητηκλαρηνὴ κόρμοὺς τιρ. Μούμαϊλεϊχιν πεγιαννηνὰ κόρέ, ποὺ σαγετὲ βαχσὶ καπιλελὲρ χὲμ πὶρ γιαντὰν ἰσλερινὶ κόρμεγὲ βὲ χὲμ τάχι ἄϊνι βακηττὰ τζοτζουκλαρηνὰ πακηπ κόζετλεμεγὲ μούκτετὶρ ὀλμὰκ μεσελεσινὶ χὰλλ ἐτμὶς τιρλέρ.

ΓΑΪΡΙ ΜΟΥΝΤΑΖΑΜ ΤΙΣΛΕΡ

Πάζη κιμσελερὶν τισλερινὶν γάϊρι μουνταζὰμ ὀλουπ τενασούπινὲ χαλὲλ κελμεσινί, τὶς ταπιπλεριντὲν ἐκσερισι τισλερὶν μουχαφαζασηνὰ ἀτέμι ριαγεττὲν ἰλερὶ κελτιγινὲ ἄτφ βὲ ἰσνὰτ ἐϊλεμεκτὲ τιρλέρ. Χάττα Ἀμερικαλὴ ἀτηππατὲν πιρὶ τέγιορ κι, «Κατηνλαρὴν τουαλετὲ ὀλὰν μερακλαρὴ νὲ τερετζελερτὲ ἰσὲ τισλερὶ τε ὃ νισπεττὲ τεμίζ, μουνταζὰμ βὲ καβὶ ὀλούγιορ. Χὰλ ποὺ κι πάζη σεχρλερτὲ χὲρ νὲ σεπεπὲ μεπνὶ ἰσὲ τισλερὶν τατχιρινὲ ἐχεμμιγὲτ βεριλμετιγιντὲν ὄρλαρτα γάϊρι μουνταζὰμ τισὶ κατηνλαρὰ πὲκ τζὸκ τεσατούφ ἐτιλίγιορ. Ἔλχασηλ τισλερὶ τεμιζλεμενὶν γιάληνηζ τεμιζλιγὲ τεγίλ, τισλερὶν ἰντιζαμηνὴ μουχαφαζαγιά τα χάϊληταν χάϊλη μεταρὴ ὀλτηγὴ πὶς τετζριπὲ σαπὶτ τιρ.»

Στατιστικ τζετβελλερὶ τε ποὺ χακικατὴ ἰσπὰτ εἰλέγιορλαρ. Ἀλμανιανὴν Φριπούργ τὰρ οὐλ φουνουνὴ μουαλλιμλεριντὲν Δοκτὼρ Ρόζε ἀγίρεν Σαρζποὺργ ταΐρεΐ πελετιγεσὶ ταραφηντὰν βουκοὺ πουλὰν ἰχτὰρ οὐζερινέ, μεκτεπλερὲ τεβὰμ ἐτὲν τζοτζουκλαρτὰν 6,000 τζοτζουγὴν τισλερινὶ μουαΐγενὲ ἐτμίς, βὲ πουνλαρτὰν γιάληνηζ ὀντὰ πιρινὶν τισλερινὶ μουνταζὰμ πουλμοὺς τηρ. Νόσταδ σεχριντὲ τάχι ποὺ σουρεττὲ ἰτζρὰ εἰλετιγὶ τετκικαττὰ 330 τζοτζουκλαρτὰν γιάληνηζ ἀλτησηνὴν τισλερινὶ τεμὶζ βὲ μουνταζὰμ πουλτηγηντάν, τισλερτεκὶ ἰντιζαμσηζληγὴν τεμιζλιγὲ τικκὰτ ὀλουνμαμασηνταν ἰλερὶ κελτιγινὲ σούπχεσὶ καλμαμὴς τηρ.

ΜΟΡΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

Πὶρ κάτς σενὲ ἐββὲλ Χινδισταν χόυκουμετι, κερὲκ τζοτζουκλὰρ βὲ κερὲκ πόυλουγὲ ἐρμὶς ὀλανλὰρ ταχὶλ ὀλτηκλαρὴ χαλτέ, γερλιλὲρ ἀρασηντὰ ζουχουρὰ κελμεκτὲ ὀλὰν βεφιγιάτη φέβκ ἐλ ἀτένιν ταχφιφὶ ζημνηντὰ ἰττιχάζη τεταπιρὲ κεμάλη κερμὶ ἰλὲ γαΐρὲτ ἐτμεγὲ μετζπούρ ὀλμοὺς τηρ. Πὶρ τζὸκ μεσχοὺρ ἀτηππανὴν ταβσιγεσίλε, φουκαρὰ κόυρουγὴ ἀρασηντὰ χόυκμ σουρὲν ἐν μόυχλικ βὲ ἐν οὐμουμὶ Χινὸ χασταληκλαρηνὴν τεταβισὶ χουσουσηντὰ ὀλ σηρατὰ ἐχαλὶ ἀρασηντὰ τζαρὶ ὀλὰν ἐφκιὰρ οὐ ζαννιγιατὰ κόρέ, γεκγιανὲ τζαρὲ ὀλμὰκ οὐζρὲ κηνὰ κηνὰ ἀγατζλαρὴ τικιλμεγὲ πασλανμὴς τηρ. Ποὺ τεσεππουσούν νετιτζεσὶ ὀλμὰκ οὐζρέ, κετζὲν Ἰανουαριοσταν ἰτιπάρεν Πενγὰλ ἐγιαλετὶ ἐχαλισινὶ τεσκὶλ ἐτὲν 71,000,000 ἐφραττὰν χὲρ χάνκηση ὀλούρσα ὀλσοὺν πὲς παρὰ ἰλὲ ἐν γιακὴν ποσταχανετὲν τάχι πὶρ μικτὰρ κηνὰ κηνὰ χόυλασασὴ ἰστιχσὰλ ἐτὲ πιλτιγὶ κόρούλμοὺς τιρ. Γερλὶ ἐχαλινὶν ποὺ νιϊμεττὲν ἰστιφατὲ ἐτενλερὶν τζοκληγηνὰ ταΐρ πὶρ μαλούμὰτ βερμὲκ ἰτζοὺν τε τέρὶς κι, Σεπτέμβριος ἀγιηντὰ πὲς πουγτάϊλὴκ 120,000 πακὲτ κηνὰ κηνὰ χόυλασασὴ τεβζὶ ὀλουνμὴς τηρ.

— Τόυνγιανὴν μόυχτελὶφ σεμτλεριντεκὶ τερετζέϊ χεραρετλερινὲ ταΐρ πὶρ μουκαγεσὲ ἰτζρασήϊλα κόρούλμούς πὶρ κι, Ἀφρικανὴν Σαχράϊ Κεπίρὶ ἐν ζιγιατὲ σηζζὰκ τηρ. Σαρκτὰν γαρπὰ 2,000 μίλ, βὲ σιμαλτὲν τζενουπὲ 1,000 μὶλ βόυσατηντὰ πουλουνὰν μεζκοὺρ σαχρανὴν χεραρετὶ γιὰζ μεβσιμινὶν ἓν σηζζὰκ κόυνλερινδὲ 66 τερετζεγὲ τζηκάρ. Ποὺ κατὰρ σηζαγὰ ἀλησμὴς ὀλὰν Μηγριπιλὲρ, Περπερλὲρ βὲ Ἀραπλαρτὰν γάϊρὶ χὶτζ πὶρ κιμσεγέ, ποὺ γιαγμουρσὴζ σαχρανὴν ὀρτασηντὰ πὶρ κόυν πιλὲ γιασαμὰκ μόυμκιν τεγὶλ τιρ. Κόυντόυζλερὶν γάγετλε σηζζὰκ ὀλμασηνὰ ράγμεν, κετζελερὶ χέμαν τάϊμα ραχατσηζληγὴ μουτζὶπ ὀλατζὰκ τερετζετὲ σογοὺκ τηρ· σοΐλέ κι γιολτζηλὰρ χαβανὴν ποὺ τεπεττούλούνὲ ταγιανὰ πιλμὲκ ἰτζοὺν φανέλα γιοργανλαρὴ τεταρικὲ μετζπούρ τηρλάρ.

— Πάχρη Λωτὴν σουγιηνὴν πὶν γενὶ ὀκκαλὴκ μικταρηντὰ 93½ ὀκκὰ τοὺζ μεβτζοὺτ τηρ. Κηρμηζὴ τενιζινὶν σουγιηνὴν ποὺ κατὰρ μικταρηνὴν ἰτζιντὲ 46½, Ἀκτενιζινκινὶν ἰτζιντὲ 42½, Πάχρη Μουχὶτι Ἀτλασιτὲ 40, Μανς τενιζιντὲ 36, Καρὰ τενιζιντὲ 13, Παλτὶκ τενιζιντὲ 9, βὲ Πάχρη Χαζεζτὲ 5½ γενὶ ὀκκὰ τοὺζ μεβτζοὺτ τηρ.

— Αὐστραλία κητασὴ ταχιλιντὲ Βίνγερ νὰμ μαχαλτὲ πὶρ γιανὰρ τὰγ βὰρ τὴρ κι, 1,820 ἀγιὰκ γιόυκσὲκ τιρ. Ζὰνν ὀλουντηγηνὰ κόρέ, ποὺ τὰγ πόγιοὺκ πὶρ κόμοὺρ ταμαρὴ ὀλουπ, σεπὲπ οὐ χικμετὶ μετζχοὺλ πὶρ ταρζτὰ τουτουσμοὺς τηρ, βὲ πεγιαζλαρὴν πουραλαρὴ κέσφ ἐττικλερὶ ζεμαντὰν τζὸκ ἐββὲλ σενελέρτζε γιανμακτὰ πουλουνμὴς ὀλμαλὴ τηρ. Ἀλτηντὰ κόμούρούν γιανὴπ τόυκενμὶς ὀλτηγηντὰν νάσὶ τοπρὰκ γιηγηνλαρηνὴν ἰτζερισινὲ τόυσμεσίλε χασὴλ ὀλὰν ἀζὶμ γιαρηκλὰρ γιάχοτ μόυτεατὶτ τζουκουρλὰρ κὸζ ὀνούνὲ κετιριλετζὲκ ὀλούρσα, ἀτεσὶν βόυσατὴ χάϊλι πὶρ μεσαφεγὲ κατὰρ ταχτὶτ ὀλουνὰ πιλίρ. Ταγὴν χὲρ γιανηντὰν πὶρ τόυζιγε τόυμὰν τζηκάρ, βὲ ποὺ ἀζὶμ τζουκουρλαρὴν γιανηντὰ γὲρ γιόυζοὺ σηζζὰκ τηρ, βὲ κουρού, καβρουλμὴς πὶρ χεϊγὲτ κέσπ ἐτμὶς τιρ. Ποὺ γιαρηκλαρὴν ἰτζερισινὲ πὶρ τζηπούκ σοκουλσὰ τὲρ χὰλ τουτουσήρ.

— Γενὶ Ζελανδατὰ Βακὴ Ὀκλένδ νὰμ μεβκιὶ, ἀτὰ παληγὴ τουτμὰκ ἰτζοὺν ἰτζὰτ ὀλουνμὴς ὀλὰν πὶρ νὲβ ἄγ ἰτζοὺν ἰχτιρὰ περατὴ βεριλμὶς τιρ. Ἀγὴν χὲρ πὶρ κόζοὺ πὶρ πουζαγὴ κετζὲ πιλετζὲκ τερετζετὲ ἰρὶ τιρ. Ριβαγετὲ κόρέ, μεζκοὺρ ἄγ κεμάλη μουβαφφακηγὲτ οὐζρὲ κουλλανλμὴς τηρ.

— 1893 σενεσὶ ζαρφηντὰ Παρὶς ἐχαλισὶ 21,291 ἄτ, 229 μερκέπ, βὲ 40 κατὴρ γεμὶς τὶρ κι, ποὺ χισάπτζα Φρανσὴζ παϊταχτηνὴν παζαρλαρηντὰ σατηλμὴς ὀλὰν ποὺ χαΐβανὰτ ἐτινὶν γεκοὺν μικταρὴ 3½ μιλλιὸν κιλογιὰ παλὶγ ὀλούρ.

ΜΟΥΧΑΡΡΕΡΑΤ

ΤΕΝΙΖΣΙΖ ΤΙΓΙΑΡ

Τόυνγιαγὴ πὶρ τέβρ ἐτμὲκ σεβτασήϊλα πὶρ τακὴμ ἀρκατασλὰρ ἰλὲ περαπὲρ χαγιαλτηζὴν σερὶ οὐλ χαρεκὲ παλοννηνὰ ρακίπεν βακτηντζὰν 1800 σενὲ κεριγὲ κιτίπ, τερελὲρ βὲ τεπελέρ, τεργιαλὰρ βὲ σαχραλὰρ οὐζεριντὲν μίσλι σεχὰπ τεϊρὰν ἐττικτὲν σόνρα, σετὶτ ρούζκιαρλὰρ

παλονημηζὴ Πάχρη Σεφὶδ σεμτλερινὲ βὲ όραλαρτὰ πουλουνὰν κούτζοὺκ πὶρ ἀτὰ (†) οὔζερινὲ σουρούκλετιλέρ. Σαγέϊ Τζενάπη Παριτὲ πὶρ καζαγιὰ τεσατούφ ἔτμεκσιζιν παλονημηζτὰν τζηκαρὰκ μουκαττέρι Ἰλαχινὶν πιζὶ σέβκ εϊλεμὶς ολτηγὴ ἴσπου κούτζουτζεκ βὲ λάκιν τζαλίπι τικκὰτ τζεζιρεγὲ χαϊρέτλε πὶρ ἄτφη νικιὰχ ἐϊλετίκ. Νὲ ἰσσὶζ πὶρ γέρ! Ὀτετὲ περιτὲ σερσερὶ γιὰ ἀκλλαρηνὴ τζηλτηρμὴς κιπὶ κεζὲν κὴρκ ἐλλὶ κιμσετὲν μάτα ἀτατὰ ἰνσὰν γιὸκ ἰτι. Πούτοὺν ἀτατὰ σὰλτ πὶρ πινὰ κόζουμούζὲ ἰλισμεκτέ ἰτι. Ἴλκ ρὰστ κελτιγιμὶζ κιμσετὲν σοροὺπ ἀνλατὴκ κι ὃλ κόρτουγιούμοὺζ κιμσελὲρ Χριστιανληγὴ καποὺλ ἐτμὶς κιμσελὲρ ὀλοὺπ, ποὺ ἀταγιὰ Ρώμα χούκούμετὶ ταραφηντὰν νεφὶ ἐτιλμισλέρ· κόρτουγιούμοὺζ πινὰ ἰσὲ ἀνλερὲ νεζαρὲτ ἐτὲν μεμούρη μαχσουσὴν χανεσί ἰτι.

Πουντὰν μάτα τερουνινὲ τούστουγιούμοὺζ ποὺ ἀτὰ νὲ κουρὰκ πὶρ μαχάλ ἰτι! Ἐτραφημηζὰ πακὴπ σεπζὲ γιὰ νεπὰτ τενιλὲν σεγὶν ἐσερινὶ πιλὲ κόρέμετικ. Ἀταγιὴ πὶρ κὄζτὲν κετζιρμὲκ ἰστεγερὲκ ὀτὲ περὶ κεζὲρ ἰκὲν, κὄζούμούζὲ πὶρ τακὴμ καγιὰ κογουσλαρὴ τεσατούφ εϊλετί. Ποὺ τεφτιστὲν ἀνλατὴκ κι, ἀνλὲρ πὶρ ἀζ ἐββὲλ κόρτουγιούμοὺζ σερσερὶ Γεχουδιλερὲ κετζενὶν ζουλμὲτ βὲ κηζὴν παράν οὺ πούρούτετιντὲ παρηνατζὰκ γερλὲρ χαλιντὲ χητμὲτ ἐτερλὲρ ἰμίς. Πὄϊλὲ κογουστὰν κογουσὰ κὸζ κεζτιρερὲκ ἀταγιὴ τολασὴρ ἰκὲν, πὶρ ἀζ ἰλεριτὲ κὄζούμούζὲ ἄκ σακαλλὴ σεκσενλὶκ πὶρ ἰχτιγιὰρ πιρισὶ (*) ἰλιστί. Μερκουμὴν πατερεσλὲρ χεϊγετίϊλε ἀποστολοσλαρὰ μαχσοὺς κισβετιντὲν τζὲλπ ὀλουναρὰκ ἀτηιλασημηζὴ κεντινὲ τογροὺ τζεβιρτίκ. Γιανηνὰ γιακλαστηγημηζτὰ ἀνλατὴκ κι, μερκοὺμ ζὰτ ἐλιντὲ πὶρ τοὺϊ καλὲμ, γιανηντὰ ἰσὲ πὶρ τιρσὲ τουμὰρ ὀλαρὰκ, κὄζλερινὶ τενιζὲ τικμὶς, ἀνὴν κουτουργὰν σουλαρηνὰ σεϊρ ἐτμεκτὲ τιρ. Μερκοὺμ Ἄκ Τενιζὶν ἀζγὴν ταλγαλαρηνὰ πὶρ ἀζ βακὴτ σεϊρ ἐττικτὲν σόνρα τιρσεσινὶ ἐλινὲ ἀλαρὰκ γιαζμαγὰ πασλατή. Γιαζτηγηνὴν νὲ ὀλτηγηνὴ πιλμὲκ ἰτζοὺν πιζτὲ πὶρ μερὰκ οὐγιανὴπ, μερκουμὴν μόυταλαὰ τεργιασηνὰ ταλμὴς ὀλμασηντάν τα ἰστιφατὲ ἐτερὲκ, σούκούτ ἀτημλὰρ ἰλὲ ἀνὴν ἀρκὰ ταραφηνὰ κετζτίκ, βὲ καϊτέϊ ἀτὰπ βὲ μερασιμὲ πίλα ριαγὲτ, πασλαμὴς ὀλτηγὴ γενὶ πεντὶν ἴλκ πὶρ κὰτζ σατηρλαρηνὴ ὀκουμαγὰ μουβαφφὰκ ὀλτούκ. Ἰχτιμάλ κι χαριουνημὴζ τάχι ἴσπου ζάτη μόυχτερεμσιματὴν τιτρὲκ ἐλλὲρ ἰλὲ καλεμὲ ἀλτηγὴ ἴσπου σὄζλερὶ ἀνλαμὰκ ἰστερλὲρ τούσούντζεσίϊλε, ἀνλερὶ πουρατὰ χὰρφ πὲ χὰρφ πεγιὰν ἐτέριζ. «Βὲ γενὶ πὶρ σεμὰ ἰλὲ γενὶ πὶρ ζεμὶν κόρτούμ· τζούνκι ἐββελκὶ σεμὰ ἰλὲ ἐββελκὶ ζεμὶν κετζτίλιτι ΒΕ ΑΡΤΗΚ ΤΕΝΙΖ ΓΙΟΚ ΙΤΙ.» Μερκουμὴν χένουζ καϊτ ἐτμὶς ὀλτηγὴ ἴσπου σὄζλὲρ μερακημηζὴ τζὲλπ ἐττικτὲν πασκὰ πιζὶ τούσούντούρμεγέ τε σέβκ ἐττιλέρ. Τεατζτζούπλε κεντὶ κεντιμιζὲ σούὰλ εϊλετίκ κι, «Ἴσπου μόυχτερὲμ ἰχτιγιαρὴν ταριφινὲ καλκησηγὴ τιγιὰρ ἄτζεπ νίτζε πὶρ τιγιάρ τηρ; Ποὺ σὄζλερτὲν ἀνλασηλτηγηνὰ κόρὲ, ἔγερ ὃλ τιγιαρὴν ἀχβάλη χαριτζιγεσιντὲ ὀλὰν πὰς χασσιγὲτ ἀνὴν τενιζσὶζ ὀλμασὴ ἰσὲ, τενιζσιζλὶκ χαλὴ νὲ κὄστερίρ;» Πουνλὰρ βὲ πουνλαρὰ μόυμασὶλ σούαλλὰρ φικριμιζὶ πὶρ ἀζ βακὴτ γιορτηκτὰν σόνρα κεντιμίζτζε ἀνλερὲ πὶρ τακὴμ τζεβαπλὰρ πουλτοὺκ ζαννήϊλε κανὶ ὀλτούκ. Πάτεχου τζούμλεμιζ τε γεκτικεριμιζὶν μόυταλαασηνὴν νετιτζεσιντὲν χισσετὰρ ὀλμὰκ μακσετίϊλε πουλτηγημὴζ τζεβαπλαρὴ πὶρ πιριμιζὲ νὰκλ ἐτμεγὲ πασλατὴκ κι, ἀνλὲρ ἀτιτεκιλερτὲν ἰπαρέτ ἰτι. Ρουφεκαμηζτὰν πιρὶ σοὺ γιολτὰ κελαμὰ ἀγὰζ εϊλετί· «Πὲν ἴσπου ἰχτιγιαρὴν σεματὰ τενὶζ γιόκ τηρ, μεαλλὴ σὄζούντὲν σεματὰ ἀϊρηλὴκ γιόκ τηρ φικρινὶ ἰστιντὰτζ ἐτίγιορημ. Τενὶζ ἰλὲ ἀϊρηλὴκ φικρλερινὶν γεκτικερινὲ σηκὴ ἰρτιπατὴ ὀλτηγὴ σιζὲ γαρὶπ πὶρ σέϊ τεγίλ τιρ. Ἔγερ σὶζ τουνγιατὰ γουρπὲτ γιούζοὺ κόρμεμὶς κιμσελὲρ ὀλσὰ ἰτινὶζ, ποὺ ἰκὶ φικρλερὶ πιρλικτὲ τεσαββοὺρ ἐτμεκτὲ πέλκι κούτζλούγιούνοὺζ ὀλούρ ἰτι. Βὲ λάκιν χέπινιζ τε γαριπλὶκ νὲ τεμὲκ ὀλτηγηνὴ ἄζ τζὸκ πιλὶρ κιμσελὲρ ὀλτηγηνηζτὰν, ἀνὴ ἀνλαμακτὰ πὶρ κούτζλούγιούνοὺζ γιὸκ τηρ. Πέλκι βατανηνηζτὰν ἴλκ ἀϊρηλτηγηνηζτὰ σεβκούλοὺ ζεβτζὲ, ἐβλὰτ, βαλιτέϊν, πιρατὲρ βὲ χεμσιρελερινὶζ ἰλὲ πιρὲρ πιρὲρ βεταλασὴρ βὲ βαπορὰ κιρὲρ ἰκὲν, κὄζλερινὶζ ὀνούντὲ γιαγιηλμὴς ὀλὰν ὃλ βασὶ βὲ μούτχὶς σοὺ ταπακασηνὴν σιζὲ ὀλὰν ἀλακασηνὴ τούσούνμετινὶζ. Βαπορηνὴζ σὸν πορουγιοὺ τζαλτὴ βὲ λιμαντὰν ἀτζηλμαγὰ πασλατή· πέλκι ὃ βακὴτ ταχὰ γενὶ ἀγιηκλανμαγὰ πασλατηνὴζ. Βὲ ἓν νιχαγὲ πὶρ κούντὲν τουτ ὀ-σουὶζ πὶρ κὄυνε κατὰρ τεβὰμ ἐτὲν τενὶζ γιολτζηληγηνηζτὰ βὲ μαχάλη μακσουτηνηζὰ βασὴλ ὀλτηγηνηζτὰ ἄρτηκ τενὶζ ἰλὲ ἀϊρηλὴκ τεσαββουρλαρηνὴ πιρλικτὲ τούσούνμεκτὲ πὶρ κούτζλούγιούνοὺζ κάλματη. Κατζλάρτζα τεφὰ σεβκούλούλερινιζὶ κόρμὲκ χασρετὶ σιζὶ σαρὴπ, ὀνούνούζτὲ γιατὰν ὃλ βασὶ τεργιαγιὴ κόρούντζε ἀνλερὲ τὲζ καβουσμὰκ οὐμιτιντὲν βὰζ κετζὶπ, «Ἄχ, κιάσκι κανατλαρὴμ ὀλὰ ἰτί τε, οὐτζοὺπ τέζιγε σεβκούλούλεριμὲ καβουσὰ πιλὲ ἰτίμ!» τεγιοὺ ἄχ τζεκμέκλε ἰκτιφὰ ἐττινίζ. Ἰστὲ ποὺ ἰχτιγιαρὴν κόρτουγιοὺ «γενὶ ζεμιν»τὲ τενὶζ γιὸκ ἰσὲ τεμὲκ ὀλούρ κι, ὅρατα ποὺ τούνγιαγιὰ ἀϊτ ἀϊρηλὴκ χαλή τα γιόκ τηρ.»

Ὀτετὲν ἀρκατασημηζὴν πιρὶ, «Πιρατεριμιζὶν τετιγὶ πὲκ κούζὲλ, βὲ λάκιν τενὶζ ἀϊρηλὴκ ἰλὲ περαπὲρ κὸζ γιασλαρή τα κὄστερὶρ» τεγερὲκ, ὅ τα ποὺ παπτὲ κεντινὶν φικρινὶ πιζὲ πεγιὰν ἐτμεγὲ πασλατή. «Σεβκούλούλερινιζτὲν ἀϊρηλὴρ ἰκὲν,» τεβὰμ εϊλετὶ τοστουμὴζ, «χάνκηνηζ ἀγλάματηνηζ; Χάνκι πιρινὶζ ὃλ βακττὰ σεβκούλούλερινιζὶν πὶρ γιουμοὺπ ὂν τοκτούκλερινὶ κόρτούνούζ τε τερουνιζτὲν κὰν κίτμετι, βὲ γιά τα κὄζλερινιζτὲν κανλὴ γιασλὰρ τόκούλμετι; Βὲ λάκιν κὸζ γιασλαρηνηζὴν σητζὰκ σητζὰκ γιανακλαρηνηζτὰν ἀσαγὴ ἀκμασὴ σὰλτ ἀϊρηλμανὴζ ἰλὲ χιτὰμ πουλτήμη; Ἄτζεπα κατζλάρτζα τεφὰ σεβκούλούλερινιζτὲν μεκτοὺπ ἀλτηγηνηζτὰ ἀνλερτὲ κετερλὶ πὶρ σέϊ ὀκουγιοὺπ, ἐβινιζὶν πὶρ κόσεσινὲ τζεκιλερὲκ τιτελερινιζτὲν ἰντζουλὲρ τοκτούνοὺζ. Ἰστὲ ἴσπου ἄκ σακαλληνὴν γιαζτηγὴ σὄζλερὲ πακαρὰκ «γενὶ σεματὰ» τενὶζ ὄλματηγη κιπὶ, κὸζ γιασή τα ὄλμαγιατζακ τηρ.»

Μερκοὺμ σὄζούνοὺ πιτιρὶρ πιτιρμὲζ πὶρ οὐτζούντζοὺ ἀρκατασημὴζ ἰλερὶ κελὶπ σὄϊλετζε κελαμὰ ἀγὰζ εϊλετί· «Πὲν ποὺ σὄζλὲρ ἰλὲ γενὶ σεματὰ μεσακκάτ τα πουλούνμαγιατζαγηνη ἰστιντὰτζ ἐτίγιορουμ. Χέπινιζ τε τενὶζ γιολτζουληγηνὴν ζαχμετινὶ πιλίρσινιζ. Ἔγερ τεργιανὴν ὀρτασηντὰ φουρτουναγιά τα τουτουλτηνὴζ ἰσὲ, τενὶζ ἰλὲ μεσακκὰτ φικρλερινὶν νίτζε πιρλικτὲ κιτὲ πιλτικλερινὶ κολάϊ ἀνλαγιὰ πιλίρσινιζ. Ἔγερ ἰτζινιζτὲ φουρτουναγιὰ τουτούλμαμὴς ὀλανλαρηνὴζ βὰρ ἰσὲ, χαγιὰλ ἔτιν τὰγ κιπὶ γιούτζελενὲν πὶρ τακὴμ ταλγαλὰρ ἰλὲ τὰμμ ὃλ βακττὰ ἰνανηλμὰζ σούρὰτ βὲ σιττέτλε ἐσὲν κασηργαλαρή. Χαγιὰλ ἔτιν ποὺ ζαλιμλερὶν μερχαμετινὲ τεσλὶμ ὀλμοὺς, βὲ σανήρσην πεσὶκ κιπὶ, ταχὰ τογρουσὴ σαμὰν τζόποὺ κιπὶ σαλλανὰν κεμὶ γιὰ βαπορή. Πίρ τε τεσαββοὺρ ἔτιν σερὲν τιρεκλερινὲ γιὰ πιρὶ πιρινὲ σαρηλὴπ, «Ἔλαμαν, ἰμτάτ, ἰμτάτ,» «Ἄχ, ἄνατζηγημ!» «Εϊ βὰχ, γιαβρούτζηγημ!» «Χάϊφ, κὄζούμοὺν νουροὺ πιριτζιγίμ,» νιταλαρὴ ἰλὲ κουππέϊ ἀσούμανὴ σὰκκ ἐτμεγὲ κὰστ ἐτὲν πετὲρ, βαλιτὲ βὲ ἐβλατή· ἰστὲ ὃλ ζεμὰν τενὶζ ἰλὲ ἰζτιρὰπ βὲ μεσακκὰτ ταπιρλερινὶ κολάϊτζα πιρλικτὲ τούσούνὲ πιλίρσινιζ. Ἴμτι ἔγερ σεματὰ τενὶζ γιὸκ ἰσὲ, τεμὲκ ὀλούρ κι μεσακκάτ τα γιόκ τηρ.»

Πού τα τεγετζεγινὶ πιτιρτικτὲν σόνρα ἀρκατασλαρημηζτὰν ταχὰ πὶρ ἀχερὶ σὄϊλετζε ἰταρέϊ λισὰν εϊλεμεγὲ πασλατή· «Ποὺ κόρτούγιούμοὺζ ἰχτιγιαρὴν γενὶ σεματὰ ἄρτηκ τενιζ γιὸκ ἰτι σὄζούντὲν πὲν ὅρατα χαραπὰτ βὲ χασαράτ τα ὄλμαγιατζαγηνη κηγιὰς ἐτίγιορημ. Τενὶζ γιούζούντὲν μεϊτανὰ κελμὶς βὲ κελμεκτὲ ὀλὰν χασαρατὴ σιζὲ οὐζοὺν οὐζατιγὲ ταρὶφ βὲ ταφσὶλ ἐτμεμὲ χατζὲτ γιὸκ τηρ. Χὲρ σενὲ πὶρ τζὸκ κεμὶ βὲ βαπορλαρὴν γὰρκ ὀλτηγηνὴ βὲ ἀνλὲρ ἰλὲ περαπέρ τε γιούζλέρτζε τζανλαρὴν γελὰκ, βὲ ὂν πινλέρτζε λιραλὴκ σερβετὶν τελὲφ ὀλτηγηνὴ σὶζ πὲκ ἀλὰ πιλίρσινιζ. Κεμὶ γιὰ βαπὸρ πὶρ κερρὲ τεργιανὴν κουτζαγηνὰ τούστουκτὲν σόνρα ἄρτηκ ἀνὴν ἰκπαλὴ ἀζγὴν ταλγὰ, μερχαμετσὶζ κασηργὰ βὲ τεχσετλὶ φουρτουναλαρὴν ἰνσαφηνὰ μουχαββὲλ τιρ. Ἔγερ ἀνλὲρ ἰνσαφλήτζα ταβρανατζὰκ ὀλουρλὰρ ἰσὲ, κεμὶ γιὰ βαπὸρ σελαμέτλε λιμανὰ γετισίρ. Γιὰ γιὸκ ἰσὲ τερουνιντὲ πουλουνὰν τζανλὰρ παληκλαρὰ γὲμ, μαλλὰρ ἰσὲ τενιζὶν τιπινὲ τόσὲκ χαλιντὲ χητμὲτ ἐτερλέρ.

«Τενιζὶν βερτιγὶ χασαρὰτ βὲ χαραπὰτ ἀνὴν σὰλτ ἀρατὰ πὶρ βαπὸρ βὲ κεμιλερὶ παταρμασήϊλα τα πιτμέζ. Ὃ πὶρ τζὸκ μόυκελλὲφ σεχρλερὶ τε γιουτμὴς τηρ. Τεβαριχτὲν ἀνλατηγημὰ κόρὲ, Πάχρη Λὼτ Σόδομα βὲ Γόμορρα, Ἀδαμὰ βὲ Σεβωεὶμ νχμὰν τὸρτ σεχρλερὶ, Βὰν κὄλοὺ ἐτραφηντὰ βακὶ πὶρ κὰτζ κατὶμ καλὰ βὲ σεχρλερὶ, Νεῖλος νεχρὶ σεβαχιλιντὲ πουλουνὰν πὶρ τζὸκ πουτχανὲ βὲ σεραϊλαρὴ βὲ σαϊρ πὶρ τζὸκ τενὶζ βὲ ὠκεανοσλὰρ βὲ τερουνλεριντὲ κιαῖν τζεζιρὲ βὲ σεχρλερὶ σουλοὺ μεζαρλαρηνὰ τεφν εϊλεμισλὲρ τιρ.

(†) Πάτμος ἀτασή.

(*) Ἰωάννης ἀπόστολος.

«Σ̇όυπ̇χὲ γιόκ κι π̇οὺ ζὰτ τ̇ενιζὶν ἰνσὰν καννηνὰ σουσαμῆς π̇ὶρ τ̇ὲβ βὲ κ̇εμιλερὶ παρελεμεκτ̇ὲν μόυτελεζζὶζ ὀλοὺρ π̇ὶρ τ̇ζανβὲρ ἰτ̇ιγινὶ πὲκ ἀλὰ π̇ιλίρ. Πὲκ ἰχτιμάλ κι γιασ̇ατ̇ηγὴ κογουσ̇τ̇ὰν σέϊρ ἐτ̇ερὲκ, τζὸκ τ̇εφὰ κ̇εμιλερὶν φουρτουναγιὰ τουτουλτ̇ηκλαρηνὴ κ̇όρμούς τ̇ιρ. Τζὸκ τ̇εφὰ, «Ἄχ! κιάσ̇κι ἐλιμτ̇ὲν π̇ὶρ σ̇έϊ κ̇ελὲ ἰτ̇ί τ̇ε, σ̇οὺ κ̇εμιτ̇ὲ π̇ουλουνὰν ζεβαλληλαρὰ π̇ὶρ γιαρτ̇ὴμ ἐτ̇ὲ π̇ιλὲ ἰτ̇ὶμ!» τ̇ούσ̇όυντ̇ζεσὶ ἀνὴν φικριντ̇ὲν κ̇ετζμίς τ̇ιρ. Βὲ λάκιν τ̇αλγαλὰρ τ̇ενιζὶν μελιγὶ, κασηργαλὰρ ἰσὲ ἀνὴν ἰμπερατωρὴ ὀλτ̇ηγηνὴ βὲ κεντ̇ὶ κ̇ιπ̇ὶ ζεβαλλὴ π̇ὶρ ἰνσανὴν ἰσὲ ἀνλερὲ καρσ̇ὴ π̇ὶρ σ̇έϊ ἐτ̇έμεγετ̇ζεγινι π̇ιλτ̇ιγιντ̇ὲν, π̇ὶλ μετ̇ζπ̇ουριγὲ ἀνὴν ζουλμηνὰ σὰλτ σεϊρτ̇ζὶ ὀλμάκλε ἰκτιφὰ ἐτμίς τ̇ιρ. Βὲ λάκιν Ἀλλαχὴν κεντ̇ινὲ π̇άχς ἐτμὶς ὀλτ̇ηγὴ πεϊγαμπ̇ερλὶκ κ̇όζ̇ὸὺ ἰλὲ π̇οὺ τ̇όυνγιατ̇ὰν ὀτεγὲ π̇ακὴπ̇ κ̇όρόύγιορ κι, ὅρα κεντ̇ινὶν π̇ουλσυντ̇ηγὴ τ̇όυνγιατ̇ὰν τζὸκ φαρκλή τ̇ηρ. Ὅρατ̇α βαχσ̇ὶ τ̇αλγαλαρὴν κ̇εμιλερὶ γὰρκ βὲ σ̇εχρλερὶ χαρὰπ̇ ἐτμεσὶ γιὸκ, ζίρα ὅ ρ α τ̇ α τ̇ ε ν ὶ ζ γ ι ό κ. Ἄχ! π̇όϊλὲ π̇ὶρ μενζαρὲ τ̇ὲρτ̇ βὲ πελὰ κ̇όρμούς, τεατ̇τ̇ὶ βὲ μουζαγιακαγιὰ οὐγραμὴς π̇οὺ μόυσινν ζατὰ νὲ τ̇ερετ̇ζὲ π̇όγιοὺκ π̇ὶρ σεβὶντ̇ζ βερμὶς ὀλμαλή!»

Χὲρ κὲς τ̇εγετ̇ζεγινὶ τ̇εγὶπ̇ π̇ιτιρτ̇ικτ̇ὲν σόνρα ἀτ̇ζιζλερὶ τ̇άχι ἐφκιαρημὴ π̇εγιὰν ἐτμεγὲ τ̇ζεσαρὲτ ἀλὴπ̇, ἀνλερὶν π̇εγιαννηνὰ π̇έρ βέτ̇ζχι ἀτὶ μόυπ̇ατ̇ερὲτ εϊλετ̇ίμ· «Κελάμ Οὐλλαχτ̇ὰν ἀνλατ̇ηγημὰ κ̇όρὲ, τ̇ενὶζ τ̇ ό υ σ̇ μ ε ν έ τ̇ ε π̇ὶρ ἀλαμὲτ τ̇ιρ. Σ̇όϊλέ κι ἔγερ π̇οὺ ἰχτιγιαρὴν ρουχανὶ κ̇όζλὲρ ἰλὲ κ̇όρτ̇όυγιοὺ τ̇ιγιαρτ̇ὰ τ̇ενὶζ γιὸκ ἰσὲ, τ̇εμὲκ ὀλοὺρ κι ὅρατ̇α τ̇ ό υ σ̇ μ ὲ ν γιὰ τ̇ ό υ σ̇ μ α ν λ ί κ τ̇ε γιόκ τ̇ηρ.» Π̇ουνὴ τ̇εγὶπ̇ τάϊμα τ̇ζεπ̇ιμτ̇ὲ τασ̇ητ̇ηγὴμ οὐφατ̇ζηκ Κιτάπη Μουκαττ̇ὲσιμὶ τζηκαραρὰκ, Ἱερεμίας πεϊγαμπ̇ερὶν Βαβυλωνὴν χαραπ̇ιγετὶ χακκηντ̇ὰ σόϊλετ̇ιγὶ σ̇οὺ σόζλερὶ ὀκουτ̇ούμ· «Τ̇ ε ν ὶ ζ Β α β υ λ ῶ ν ο ὐ ζ ε ρ ι ν ὲ τ ζ η κ τ̇ ὴ β ὲ τ̇ α λ γ α λ α ρ η ν ὴ ν τ ζ ο κ λ η γ ὴ ἀ ν ὴ ὀ ρ τ τ̇ ό ύ.» Σ̇όυπ̇χὲ γιόκ κι π̇οὺ σόζλὲρ ἰλὲ Ἱερεμίας σ̇όϊλὲ τ̇εμὶς ὀλούγιορ, γιάνι, «Τ̇ενὶζ γιὰ τ̇ενιζὶν τ̇αλγαλαρὴ κ̇ιπ̇ὶ χόυτ̇ζουμ ἐτ̇ὲν τ̇όυσ̇μὲν ὀρτ̇ουσὴ Βαβυλὼν οὐζερινὲ τζηκτ̇ὴ βὲ τ̇αλγαλαρὴν, γιάνι τ̇όυσ̇μενλερὶν ὀρτ̇ουλαρηνὴν τζοκληγὴ ἀνὴ ὀρττ̇ού.» Π̇οὺ ζατὴν τ̇άχι Ἱερεμίας πεϊγαμπ̇ὲρ κ̇ιπ̇ὶ τ̇ ε ν ὶ ζ τ̇εγερὲκ τ̇ ό υ σ̇ μ ὲ ν ἀνλατμὰκ ἰστεμεσὶ πὲκ ταπ̇ιὶ τ̇ιρ. Π̇ὲν π̇οὺ ζατὴν ταρίχι χαγιατηνὰ ἀσ̇ινά ἰμ. Ὁ ὀμρόυντ̇ὲ τ̇όυσ̇μὲν φεναληγηνὰ οὐγράμαμης π̇ιρὶ τ̇εγίλ τ̇ιρ. Τ̇όυλκ̇ὲρ Ἰωσηφὴν ὀγουλληγὴ Ναζαρετλὶ Ἰησουσὴν σ̇ακ̇ιρτ̇ὶ ὀλτ̇ηγὴ ἰτζόὺν, π̇έλι, ἀνὴν π̇οὺ τ̇όυνγιατ̇ὰ π̇ασ̇λαμὴς ὀλτ̇ηγὴ ἰσ̇ὶ ἰλερὶ κ̇ότόυρενλερτ̇ὲν π̇ιρὶ ὀλτ̇ηγὴ ἰτζόὺν, π̇ὶρ ταραφτ̇ὰν μόυραγὶ χὲμ κὸρ σοφοὺ Γεχουδιλερὶν ἀτ̇αβετινὶ, βὲ τ̇ικ̇ὲρ ταραφτ̇ὰν τ̇ίντ̇ζε κὸρ βὲ νατ̇ὰν Ρωμαληλαρὴν ἰκραχιγετινὶ κεντ̇ὶ οὐζερινὲ τ̇αβὲτ εϊλετ̇ί. Χὲμ σ̇ουρασηνὰ τ̇άχι βακὴφ ἰμ κι, π̇οὺ ζατὴν π̇οὺ σίνν οὐ σαλτ̇ὰ σάλ: τζακαλλὰρ ἰλὲ π̇αϊκουσ̇λὰρ χαρτ̇ζὴ ὀλὰν ἰσσὶζ ἀτ̇ατ̇ὰ κ̇όυνλερινὶ κ̇ετ̇ζιρμεσὶ μόυπ̇τελὰ ὀλτ̇ηγὴ ὂλ χουσουμὲτ γιόυζόυντ̇ὲν τ̇ιρ. Ἴμτ̇ι πὲκ ταπ̇ιὶ τ̇εγίλ μι τ̇ὶρ κι ζαλὶμ Δομετιανοσὴν χήσ̇μ οὐ γαζαπ̇ηνὰ χετ̇ὲφ ὀλμούς ὀλὰν π̇οὺ πετ̇ὲρ σεμαγιὰ π̇ακὴπ̇ τ̇α ὀρατ̇α τ̇ενὶζ γιὰ τ̇όυσ̇μενλὲρ κ̇όρμετ̇ιγιντ̇ὲ ὂλ χουσουσὴ ἐχεμμιγετλὶ π̇ὶρ νοκτὰ χαλιντ̇ὲ κιταπ̇ηντ̇ὰ ζὶκρ ἐτσίν.»

Ἴσ̇π̇ου ζάτη σόυτουτ̇ὲ σιματὴν χαρίκ οὐτ ταπ̇ιὰτ τζεσ̇μὰν ἰλὲ σέϊρ εϊλετ̇ιγὶ ὂλ ἀτ̇ζὶπ̇ Τ̇ΕΝΙΖΣΙΖ Τ̇ΙΓΙΑΡ χακκηντ̇ὰ π̇έρ βέτ̇ζχι π̇αλὰ χὲρ π̇ιριμὶζ π̇ὶρ φὶκρ π̇εγιὰν ἐττ̇ικτ̇ὲν σόνρα, π̇αλονημηζὰ ρακίπεν βατάνη ματ̇ερζατ̇ημηζὰ ἀζιμὲτ βὲ βάκτη μαχσουσηντ̇ὰ π̇ὶς σελαμὲ χανελεριμιζὲ μόυβασελὲτ εϊλετ̇ίκ. Χ. Α.

Ἀμερίκα Μόλδην (Μεσετζόυσετζ)

Σεπτέμβριος 26, 1894

ΚΑΛΠ̇ΛΕΡΕ ΓΙΑΚΗΝ ΓΙΑΣ̇ΑΜΑΚ

Ἀτ̇εμλερὶ κ̇όυναχτ̇ὰν χελὰς ἐτμὲκ ἰτζόὺν χὲρ π̇ὶρ τζαρὲ βὲ τεσχιλὰτ μὶν ταρὰφ Ἰλλὰχ ἰχσὰν ὀλουνμής, βὲ ἀτ̇εμὶν ὀμρόυντ̇ὲ βουκοὺ π̇ουλμασὴ ἐλζὲμ ὀλὰν τεπ̇ετ̇τ̇όὺλι χακικὶ, γιάνι ἰσλαχάτη τ̇ερουνὶ σάλτ Ρούχ οὐλ Κουτ̇σὴν χαρὶκ οὐλ ἀτ̇ὲ τεσιρὶ ἰλὲ ἰτ̇ζρὰ ὀλουνατ̇ζὰκ ἰσέ τ̇ε, γίνε χελασὰ μόυχτὰτ̇ζ ὀλανὴν χελασὰ γιακὴν κ̇ιτμεσὶ σ̇άρτη μουτλὰκ ὀλτ̇ηγὴ π̇ετ̇ιχί τ̇ιρ. Π̇όϊλὲ ἀτ̇εμλερὶ κ̇όυναχτ̇ὰν χελασὰ ἰρσ̇ὰτ̇ ἐτ̇ετ̇ζὲκ ὀλὰν μεμουρὶϊνι ρουχανιγενὶν βὲ οὐμοὺμ χακικὶ Χριστιανλαρὴν τ̇άχι ἀτ̇εμλερὶν καλπ̇ινὲ γιακὴν γιασ̇αμαλαρὴ, ἀνλερὶν χελασηνὰ χατ̇ὶμ ὀλὰ π̇ιλμελερὶ ἰτζόὺν σ̇άρτη μουτλὰκ τ̇ηρ. Ἔββετ, μεμουριγέτι ρουχανιγὲ Ἀλλὰχ ἰλὲ ἀτ̇ὲμ ἀρασηντ̇ὰ ἐλτζὶ ὀλμάκ τ̇ηρ· καλπ̇ὶν ἀρζουλαρὴ βὲ κ̇όυναχὴν χάττα σ̇εϊτανὴν ἐσαρετιντ̇ὲν κουρταρὰν ταρικὶ ὀϊρετμὲκ, ἀνὴ ἐπ̇ετ̇ὶ ὄμρ ἰτζόὺν ταλὶμ ἐτμὲκ, βὲ ματλούπη Ἰλαχιγὶ ὀϊρετ̇ερὲκ, ἀνὴ πὰκ ὀμρὲ, οὐμούρη ρουχανιγεγὲ τεσ̇βὶκ ἐτμέκ τ̇ιρ. Ἴμτ̇ι π̇οὺ νὲ ἐχὲμμ βὲ μουκαττ̇ὲς, ἄμμα νὲ ἀγὴρ βὲ μόυσ̇κὶλ π̇ὶρ βαζιφέ τ̇ιρ! βὲ ἴσ̇π̇ου βαζιφενὶν ἄσηλ μόυσ̇κὶλ τ̇ζιχετὶ κηλαγουζλαγιατ̇ζὰκ ζατὴν π̇ὶζ ζὰτ κηλαγουζλανμαγιὰ μόυχτὰτ̇ζ ὀλμασή τ̇ηρ. Κ̇έρτζι ἰσλαχάτη τ̇ερουνιγὲ ἰσ̇ὶ Ρούχ οὐλ Κουτ̇σὴν ἰσ̇ί τ̇ιρ· φάκατ ἀτ̇εμλερὲ Ρούχ οὐλ Κουτ̇σὴ ὀϊρετ̇ὲν βὲ καλπ̇λερινὶ ἀνὰ ἀτζμαγὰ τεσ̇βὶκ ἐτ̇ὲν γίνε ἀτ̇ὲμ ὀλοὺπ̇, Κελάμ Οὐλλὰχ βασητ̇ὰ ὀλαρὰκ π̇οὺ ἰσ̇ὲ χατ̇ὴμ ὀλατ̇ζάκ τ̇ηρ. Ἴμτ̇ι π̇οὺ ἐχὲμμ τ̇ζιχὲτ ἰτζόὺν ἀτ̇εμὲ χακικὶ π̇ὶρ ἐσὰς γιὰ ὀρνὲκ ὀλμὰζ ἰσὲ, π̇όϊλὲ μόυσ̇κὶλ π̇ὶρ ἰσ̇ὶ π̇ασ̇ὰ τζηκαρμακτ̇ὰ ἀτ̇ζὶζ ἀτ̇εμὶν ἄκλ οὐ ἰζανὴ γάϊρι κιαφί τ̇ιρ· βὲ π̇οὺ ἐσὰς γιὰ ταρὶκ ἄντ̇ζακ Ἀλλαχὴν ἴλμι ἐζελισὶ ἰλὲ τερτὶπ̇ ὀλουνὰ π̇ιλὶρ ἰτ̇ι· ἀνὴν ἰτζόὺν Ἴπ̇νι Βαχιτ̇ινὶ ἰρσὰλ εϊλετ̇ί κι, ὂ ὀμρόὺν χὲρ χαλινὲ ἀσ̇ινὰ ὀλοὺπ̇, χὲρ χαλὶ ἰτζόὺν, βὲ νέβι π̇ενὶ π̇εσ̇ερὶ ἐπ̇ετ̇ὶ χελασὰ νὲ γιολτ̇ὰ κλαγουζλαμὰκ βατ̇ζὶπ̇ ὀλτ̇ηγὴ τ̇ζιχετὶ ἰτζόὺν τ̇άχι μεμουρὶϊνι ρουχανιγεγὲ χακικὶ π̇ὶρ ὀρνὲκ ὀλσούν. Ἀνὴν κ̇ετζιρτ̇ιγὶ 3½ σενελὶκ κησὰ μόυττ̇ετ̇ὲ τουττ̇ηγὴ ἓν ἐχὲμμ ταρὶκ μουκαττ̇ὲς ὀμρόυνόὺν π̇ρακτ̇ηγὴ τεσὶρ ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ καλπ̇λερὲ γιακὴν γιασ̇αμασὴ ἰτ̇ι. Π̇ιγαρὰζ ροὺχ ἰλὲ Ἰντ̇ζίλι Σεριφὶ ὀκουτ̇ηγὴν χαλτ̇ὲ, κ̇όρετ̇ζέκσιν κι ὂ νάσηλ πακλὴκ, σ̇εφκὰτ, χιλμιγὲτ, φετ̇ακιαρλὴκ, σάπ̇ρ οὐ τεχαμμόὺλ ἰλὲ νέβι π̇εσ̇ερὲ γιακὴν γιασ̇ατ̇ὴ, βὲ Ἀλλὰχ ἰκὲν ἀτ̇ὲμ ὀλμασὴ σάλτ π̇οὺ μακσετ̇ὲ μεπ̇νὶ ἰτ̇ι· Ὁ π̇ὶλ φιὶλ ὀϊρεττ̇ί κι χὲρ σηνὴφ ἀτ̇εμλερὶν κ̇όυναχτ̇ὰν χελασηνὰ χητ̇μὲτ ἐτ̇ὲ π̇ιλμὲκ ἰτζόὺν ἀνλερὲ πὲκ γιακηντ̇ὰν ἀλακὰ ἐτμελί ἰζ, βὲ ὀνλαρὰ σεμαβὶ χελασὴ τ̇αχὰ ζικηϊμὲτ κ̇όστερμὲκ ἰτζόὺν ἀνλερὶν τ̇ζισμανὶ ἰχτιγιατ̇ζλαρηνὴ ὀλὰ π̇ιλτ̇ιγὶ κατ̇ὰρ τ̇ὲφ ἐτμεγὲ χαζὴρ βὲ μόυνταζὴρ βὲ γιαραλαρηνὰ μελχὲμ κογιοὺπ̇ τ̇ερτ̇λερινὲ χεμτ̇ὲρτ̇ ὀλμαλήγιηζ. Χελασκιαρημὴζ ἀρτ̇ήντ̇ζα κ̇ελὲν ἰζτ̇ιχαμὴν τζοπ̇ανὴ ὅλμαγιαν κογιουνλὰρ κ̇ιπ̇ὶ χελασὰ μόυχτὰτ̇ζ ὀλτ̇ηγηνὰ κάλπ̇εν ἀτ̇ζημακτ̇ὰ ἰκὲν, «Ἀνλερὶ ἂτ̇ζ σαλὴ βερμεγὲ ἀτ̇ζήρημ,» τ̇εγερὲκ, ἀνλερὶ τ̇ογιουρμαγή τ̇α οὐνούτματ̇η· ναπακληγὴ τ̇ζιχετ̇ίϊλε σ̇ιρκέτι π̇εσ̇εριγετ̇ὲν τεφρὶκ ὀλουνμούς τ̇ζόυζαμληλαρὰ π̇ιλὲ γιακλασ̇αρὰκ σ̇εφκὰτ ἰλὲ ἐλινὶ οὐζατ̇ὴπ̇, «Ἰστέρσεν» τ̇εγενὲ «Ἰστέριμ πακλὲν» τ̇ετ̇ί· μεγιοὺς κ̇ότρόυμὲ «Τ̇ζεσαρετλὲν, ὄγλουμ, κ̇όυναχὴν ἄφβ ὀλουντ̇οὺ» τ̇εμεσὶ ἀκαπ̇ιντ̇ὲ «Κὰλκ γιόυρόὺ» τ̇ετ̇ί· κεντ̇ινὲ ναπακληγὴ ἰλὲ τ̇οκαντ̇ηγὴ ἰτζόὺν κορκοὺπ̇ τ̇ιτρεγερὲκ χουζουρηνὰ καπανὰν ἀτ̇ζουζὲ καρηγιὰ «Τ̇ζεσαρετλὲν, κήζημ» τ̇εγερὲκ ταλτίφ εϊλετ̇ί. Ἄχ! λατίφ σετ̇ά· ὂλ κορκοὺ βὲ τ̇ιτρεμὲ ἰλὲ χουζουρουντ̇ὰ τ̇ουρὰν π̇ιτζαρεγὲ «Κόρκμα, κήζημ» τ̇εμεσὶ, ταριφὶ νακαπ̇ὶλ π̇ὶρ σ̇εφκὰτ ἐσερὶ τ̇εγὶλ μι ἰτ̇ι; Κὶμ π̇όϊλὲ καλπ̇ινὲ γιακὴν ὀλὰν Χελασκιαρὴ σεβμέζ· ἀτ̇εμλερτ̇ὲν μερτ̇οὺτ̇ Ματθαιοσὴ τ̇αβὲτ ἐτ̇ὶπ̇, κ̇όμρόυκτ̇ζόυνόὺν ἐβιντ̇ὲ ταὰμ ἐττ̇ί· π̇οὺ χὰλ φακιρὶ γιὰ ἀλτζαγὴ ἀτ̇ὲμ σηρασηντ̇ὰ π̇ιλὲ κ̇όζέτμεγιπ̇ τ̇ε χητ̇μέτι ρουχανιγετ̇ὲ ὀλὰν μεμουρὶϊνι ρουχανιγενὶν χαλιντ̇ὲν νὲ κατ̇ὰρ φαρκλή τ̇ηρ! Ζακχαιοσὰ γιακὴν κ̇ιτ̇ὶπ̇ χελασὰ τ̇αβὲτ ἐττ̇ί· π̇ὶρ φαχισ̇ὲ καρητ̇ὰν π̇ιλὲ τ̇ζεκίνμεγιπ̇ γιοργοὺν ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ π̇ιλὲ ἀνὴ χελασα κηλαγουζλατ̇ή. Π̇ιριτζὶκ ὄγλουνην ὀλουμοὺ ἰτζόὺν φεργιὰτ̇ ἐτ̇ὲν τ̇οὺλ καρηγιὰ σ̇εφκὰτ ἐτ̇ὶπ̇, «Ἀγλάμα» τ̇εγιοὺ ταλτὶφ ἐτ̇ερὲκ ὀγλουνοὺ τ̇ιριλττ̇ί· κὸρ Βαρτιμαιοσὴν νιτ̇αλαρηνὰ ἐχαλινὶν τ̇ζανὴ σηκηλμακτ̇ὰ ἰκὲν, κεντ̇ινὲ κ̇ετιριλμεσινὶ ἔμρ ἐτ̇ὶπ̇, ἀνὰ «Σανὰ ἰμανηνὰ κ̇όρὲ ὀλσοὺν» τ̇ετ̇ί· ζινατ̇ὰ τουτουλμὴς καρηγιὴ χόὺκμ ἐτμὲκ γερινὲ λεταφέτλε «Κ̇ὶτ βὲ ἄρτηκ κ̇όυνὰχ ἰσ̇λέμε» τ̇ετ̇ί. Μόυπ̇αρὲκ κηλσὴν τ̇εγιοὺ κ̇ετιριλὶπ̇ ἀποστολοσλὰρ ταραφηντ̇ὰν ἀζαρλαναρὰκ μὲν ἐτ̇ιλμεκτ̇ὲ ὀλὰν τζοτ̇ζουκλαρὴν κόυτζόὺκ καλπ̇ινὲ γιακὴν κ̇ιτ̇ὶπ̇, «Π̇ανὰ κ̇ελμεκτ̇ὲν μὲν ἔτμεγιν» τ̇εγερὲκ, ἀνλερὶ μόυπ̇αρὲκ κηλτ̇ή· ἀνὴν σ̇εφὶκ καλπ̇ὶ π̇ὶρ κάτζ τ̇ακικὲ τ̇ιριλτ̇ετ̇ζεγὶ Λαζαροσὴν μεζαρὴ οὐζερινὲ «κ̇όζ γιασ̇ή» τ̇όκερὲκ ὀλόὺμ κατ̇εχὶ ἰτζενλερὲ νάσηλ χεμτ̇ὲρτ̇ ὀλμὰκ λαζὴμ ὀλτ̇ηγηνὴ ὀϊρεττ̇ὶ, βὲ τ̇όυσ̇μενλεριμιζὲ νὲ μουαμελὲ ἐτ̇ετ̇ζεγιμιζὲ χακικὶ π̇ὶρ ὀρνὲκ χαλιντ̇ὲ «Ἔϊ Πετ̇ὲρ! ἀνλερὶ ἄφβ εϊλὲ» τ̇εμεσὶ ἰλὲ τ̇όυσ̇μενλερινὶν καλπ̇ινὲ π̇ιλὲ γιακὴν κ̇ιτμὶς ὀλτ̇ού.

Ἰσ̇τ̇ὲ Χριστοσὴν ρουχοὺ βαζὶχ σουρεττ̇ὲ π̇ιζὲ ὀϊρετ̇ίγιορ κι, χελὰς ὀλμαλαρηνὴ ἀρζοὺ ἐττ̇ιγιμὶζ ζεβατὴν καλπ̇λερινὲ πὲκ γιακὴν γιασ̇αγιαρὰκ, ἄντ̇ζακ χελασλαρηνὰ χατ̇ὶμ ὀλὰ π̇ιλὶρ ἰζ.

(Μαπ̇ατ̇ὴ βάρ)

Ἰσταντ̇όλ Χ. Γ. Κ.

ΣΟΥΓΙΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρυμὶ Ὀκτώβρ. 29, βὲ Ἀλαφρ. Νοέμβριος 10, 1894

ΡΟΥΣΙΑ ΙΜΠΕΡΑΤΩΡΗΝΗΝ ΒΕΦΑΤΗ ΒΕ ΟΓΛΟΥΝΗΝ ΣΑΝΤΑΛΙΪ ΙΜΠΕΡΑΤΩΡΙΓΕ ΚΟΥΟΥΤΗ

Ρουσία Ἰμπερατωρὴ Οὐτζόυντζόὺ Ἀλέξανδρος χαζρετλερινὶν βεφατὴ χαπέρι κετὲρ ἐσερινὶ κετζὲν νουσχεμιζτὲ σὸν χαπὲρ μακαμηντὰ ζὶκρ ἐϊλετίκ. Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ σὸν τακικαγιὰ κατὰρ τεβλέττζε οὐμοὺρ ἰλὲ ἰστιγὰλ ἐτίπ, γιάλην ηζ ἀτηππανὴν ταβσιγεσὶ οὐζερινὲ σὸν πὶρ κὰτζ κὸυνλερτὲ ἐβράκη μουχιμμεγὶ βὲ πεγιανναμελερὶ κὄζτὲν κετζιρὶπ κεντὶ ναμηνὰ ἰμζαλαμὰκ βαζιφεσινὶ ὀγλοὺ Βελίϊ ἄχτ (ἔλγεβμ Ἰμπερατὼρ) χαζρετλερινὲ ἰχαλὲ ἐϊλεμίς τιρ. Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὶν βακτηντὰν ἐββὲλ βεφατὴ οὐζερινὲ Ρουσιανὴν βὲ ἀλέμι μετενιγετὶν χὲρ ταραφηντὰν κελὲν ταζιγὲ τηλεγραφναμελερι ντὲ φέβκ ἐλ ἀτὲ χόύζν οὐ κετὲρ ἰζχὰρ ὀλουνμής τηρ. Φράνσα ρεΐσι τζόυμχουρὴ βὲ Ἀλμανία Ἰμπερατωρὴ μόυτεβεφφὰ Ἰμπερατωρὴν ἀϊλεσὶ χαλκηνὰ μόυνασὶπ ταζιγὲ τηλεγραφναμελερὶ κὸντερμὶς ἰτικλερὶ κιπὶ, πὶρ κὰτζ τεβλετλερὶν σεράϊ χαλκλαρὴ πὶρ μόυττὲτ ματὲμ ἐλπίσεσὶ κιϊμεγὲ καρὰρ βερμισλὲρ τιρ. Μόυτεβεφφάϊ μόυσαριλεϊχὶν τζεσετὶ μουμγιαλανὴπ Πετερσβουργτὰν μόυκελλὲφ πὶρ ταπουτὴν μόυβασελετιντὲν σόνρα ἀνὴν ἰτζινὲ κονουλαρὰκ ἐνζάρη τεμασαγιὰ βὰζ ὀλουνμής τηρ. Γενὶ Ἰμπερατὼρ βὲ χανετανὴ τὸυν τεγὶλ ἐββελκὶ κὸυν Λειβαδιατὰν χαρεκὲτ ἐτμὶς ὀλουπ, κελετζὲκ σαλὴ κὸυνοὺ Πετερσβουργὰ μόυβασελετλερὶ ἰντιζὰρ ὀλουνμακτά τηρ. «Περλίνερ Ταγπλατ»ὴν πεγιανηνὰ ναζάρεν, τζεναζὲ ἀλαγιὴ Νοέμβριος 16 ἰλὲ 20 ἀρασηντὰ ἰτζρὰ ὀλουνατζάκ τηρ.

Μόυτεβεφφὰ Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ 1845 Μάρτιος 10τὰ τογμούς, βὲ πόγιόυκ πιρατερὶ Νικολαοσὴν 1865τὲ βεφατὴ οὐζερινὲ Ρουσία ταχτηνὴν βαρισὶ ὀλμούς τηρ. Μόυσαριλέϊχ 1866τὰ Δανιμάρκα χανετάνη κραλισιντὲν Πρενσὲς Δάγμαρ ἰλὲ ἄκτη ἰζτιβὰτζ ἐτίπ, 1881 Μάρτιος 1/13τὲ πετερινὶν γερινὲ κετζμίς τιρ. Μόυσαριλέϊχ τεφάτλε Κοπενχαγὰ κιτμίς, βὲ 1887τὲ Ἰμπερατὼρ πιρὶντζὶ Βιλχελμὶ ζιγιαρετὶ μόυνασεπετίιλε πὲκ μουταντὰν σουρεττὲ Περλινὲ ταχὶλ ὀλμούς, βὲ ἀντὲν σόνρα Ἰμπερατὼρ ἰκιντζὶ Βιλχελμὶ Κιελτὲ ζιγιαρὲτ ἐτμίς τιρ. Μόυτεβεφφὰ Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ γάγετ τζεσὶμ πὶρ βόυτζουτὰ βὲ φέβκ ἐλ ἀτὲ κουββέϊ πετενιγεγὲ μαλὶκ πὶρ ζὰτ ἰτὶ. Μόυσαριλέϊχ φέβκ ἐλ ἀτὲ σουλχπερβερλιγὶ, ἀϊλέτζε μουχαππετὶ βὲ γιορουλμὰζ γαϊρὲτ βὲ ἰκταμὴ τζιχετίιλε μεσχοὺρ ἰτὶ. Σιμτίκὶ Ἰμπερατὼρ χαζρετλεριντὲν πασκὰ μόυτεβεφφὰ τὸρτ ἐβλὰτ ταχὰ — γιάνι ἔλγεβμ μόυπτελὰ ὀλτηγὴ βερὲμ ἰλλετὶ σεπεπίιλε γάγετ φενὰ χαλτὲ πουλουνὰν Γρὰν Δοὺκ Γεώργιος, ἀχίρεν Γρὰν Δοὺκ Μιχαὴλ ἰλὲ ἐβλενμὶς ὀλὰν Γρὰνδ Δούσὲς Ξενία, 16 γιασηντὰ πουλουνὰν πὶρ ὀγλὰν, βὲ 12 γιασηντὰ βὲ Ὄλγα ναμηντὰ πὶρ κὴζ ἐβλὰτ πρακμὶς τηρ. Μόυτεβεφφὰ Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὶν τὸρτ πιρατερλεριντὲν ἄντζακ ἓν πόγιόυγιοὺ βὲ φέβκ ἐλ ἀτὲ ἰκτιτὰρ σαχιπὶ τεγιοὺ μαροὺφ ὀλὰν Γρὰν Δοὺκ Βλαδημιροσὴν ἐβλατὴ βάρ τηρ. Μόυσαριλεϊχὶν οὐτζ μαχτουμὴ βὲ πὶρ κεριμεσὶ βάρ τηρ.

Ἰμπερατὼρ Ἰκιντζὶ Νικόλαος χαζρετλερὶ 1868 Μάϊος 6/18τὲ τογμούς ὀλτηγηντὰν, πετεριντὲν 10 σενὲ βὲ σιμτικὶ Ἀλμανία Ἰμπερατωρηντὰν 3 σενὲ ταχὰ κόυτζόυκ ὀλαρὰκ σανταλίϊ χόυκόυμετὲ κουοὺτ ἐϊλεμίς τιρ. Μόυσαριλέϊχ χὲπ καζακλαρὴν Χατμανὴ (Ἀταμὰν), γιάνι πὰς κομαντανή ἰτὶ, βὲ Ἀσιατὰ ἰτζρὰ ἐττιγὶ σεϊγιαχάτη ἀχιρεσὶ τάϊμα χατηρλαρτὰ καλατζάκ τηρ.

Μόυσαριλέϊχ κεντζλιγιντὲ $8\frac{1}{2}$ μιλλιὸν μόυρεππὰ μὶλ μεσαχέϊ σατχιγεσὶ ὀλὰν πὶρ μεμλεκὲτ γιάχοτ κόυρέϊ ἀρζὴν καρὰ κηταλαρηνὴν χέπισινιν 6τὰ 1 κησμὴ οὐζερινὲ χόυκόυμὲτ σόυρμεγὲ πασλαμὴς τὴρ κι, ποὺ κατὰρ ἀραζινὶν 2 μιλλιὸν μόυρεππὰ μιλὶ Εὐρωπατά τηρ. Μόυσαριλεϊχὶν τεπαασὴ σὸν τεφὰ ἰτζρὰ ὀλουνὰν ταχρίρι νουφουσὰ ναζάρεν, 113 μιλλιὸν νουφουστὰν ἰπαρὲτ ὀλουπ, πουνὴν 85 μιλλιονὴ Εὐρωπατά τηρ. Ρουσία τεβλετινὶν ἔλγεβμ 800 μιλλιὸν λιραγιὴ μόυτετζαβὶζ τόυγιούνη οὐμουμιγεσὶ βὰρ ἰσέ τε, μεμλεκετὶν γάγετ βασὶ ὀλὰν βεσαὶλ βὲ μεναπίϊ σερβετινὲ, βὲ Σιβηρία τεμὶρ γιολοὺ χαττηνὴν ἰνσαατηνὴν χιταμὴ ἀκαπιντὲ βουκοὺ πουλατζὰκ τερακκηγιατὰ ναζάρεν, ἴσπου πὸρτζ πὲκ ἀγὴρ πὶρ γιόυκ σαγιηλάμαζ. Ρουσία Ἰμπερατώρη τζετιτὶ Ἰκιντζὶ Νικόλαος χαζρετλερινὶν σανταλίϊ Ἰμπερατωριγὲ κουουτὴ μόυνασεπετίιλε νεσρ ἐϊλεμὶς ὀλτηγὴ πεγιαννάμεγὶ πὶρ βὸτζχι ζὶρ ἰὸρτζ ὀτέριζ· «Τζεμίϊ τεπαάϊ σατηκαμηζὰ Τζενάπη Χακκὴν πετέρι ἀλικατρημηζὴν χαγιατηνὴν τελινὶ κὰτ ἐτμεγὶ μόυνασὶπ κὸρμοὺς ἰτιγινὶ ἰλὰν ἐτέριζ. Μόυσαριλέϊχ τόυτζὰρ ὀλτηγὴ μόυχλὶκ χασταληκτὰν κουρτουλάμαγιαρακ Ρουμὶ Ὀκτώβριος 20τὲ βεφὰτ ἐϊλεμίς τιρ. Κετεριμὶζ οὐμοὺμ σεβκόυλοὺ τεπααμηζὴν κετερί τιρ. Ἀλλαχὴν ἰρατετὶ μόυπαρὲκ ὀλσούν. Τεπααμὴζ χατηρλαρηντὰν τοὺρ τούτμαμαλη τὴρ κι, Ρουσιανὴν κουββὲτ βὲ μετανετὶ κεντιλερινὶν Ἰμπερατωρλαρηνὰ μερπουτιγετίιλε σατακάτη γάϊρι μαχτουτεσὶ οὐζερινὲ μόυστενὶτ πουλουνούγιορ. Ἴσπου βακηάϊ μόυκεττερὲ ἀκαπιντὲ ἐτζτατημηζὴν σανταλίϊ χόυκόυμετινὲ κουοὺτ ἐϊλετιγιμὶζ ζεμὰν γεκὶγιανὲ μακσετιμὶζ σεβκόυλοὺ Ρουσιανὴν σούλχ οὐ μόυσαλεμέτλε ἰστικμάλη ἐσπάπη κουββετινὶ βὲ σατὴκ τεπααμηζὴν μεσουτιγετινὶ ἰστιχσαλὲ σαΐ ὀλατζαγημὴζ ἰτιγινὶ πεγιὰν ἐτέριζ.» Πρενσὲς Ἀλίκη τεπτίλι μεζχὲπ ἐτερὲκ, Ρους ὀρθόδοξος μεζχεπινὶ καποὺλ ἐτμὶς, βὲ μόυτεβεφφὰ Ἰμπερατωρὴν τζεναζὲ ἀλαγιηνὴν ἰτζρασηντὰν ἄζ βακτ σόνρα ρέσμι ἰζτιβατζὴν ἰτζρασὴ μεμοὺλ πουλουνμής τηρ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Ἰχτιγιαρλὴγηνὰ ράγμεν, Ἀλμανιανὴν πὰς βεκίλι τζετιτὶ Πρὲνς Χοχενλόχε φὶκρ βὲ βόυτζούττζε ὃ κατὰρ κουββετλὶ τὶρ κι, Ἀλμανία πὰς βεκιαλετὶ βὲ Προυσία ρεΐσι βόυκελαληγὴ βεζαϊφινὶ τερόυχτὲ ἐτμεκλικτὲν τζεκινμεγὲ πὶρ λόυζουμὴ ὄλματηγη κιπὶ, ὂλ κατὰρ ζενκὶν τὶρ κι, Ἀλσὰς-Λωραὶν βαλιλιγὶ μαασὴ ἰλὲ Ἀλμανία πὰς βεκιαλετὶ μαασὴ ἀρασηντὰ μεβτζοὺτ ὀλὰν 100,000 μὰρκ κατὰρ πὶρ φαρκὴν κεντισίντζε χὶτζ ἐχεμμιγετὶ γιόκ τηρ. Μόυσαριλέϊχ πὲκ τζιττὶ πὶρ Κατολὶκ ἰσέ τε, ἀνὴν πὰς βεκιαλὲτ μεσνετινὲ κετζμεσινὲ Βατικάντζα πὲκ ἐγὶ πὶρ ναζὰρ ἰλὲ πακήλμαγιορ, ζίρα μόυσαριλέϊχ Παπανὴν γιανηλμαζληγὴ ταλιματηνὴ καποὺλ ἔτμετιγι κιπὶ, Κατολὶκ κιλισεσὶ ρεΐσι ρουχανισὶ ἰτζόυν χόυκόυμέτι τζισμανιενὶν τάχι λόυζουμὴ ὄλματηγη ἰτικατηντά τηρ. Βιενναtὰ βὲ σάϊρ γερλερτὲ Κὸντ Καπριβηνὶν ἰνφισαλιντὲν τολαγιὴ ἰζχάρη τεεσσόυφ ὀλουνμακτὰ ἰσέ τε, Πρὲνς Χοχενλοχενὶν μόυσαριλεϊχὲ χαλὲφ ἰντιχὰπ ὀλουνμασὴ, ἰτζρὰ ὀλουνὰ πιλὲν ἓν ἀλὰ ἰντιχὰπ σαγιηλμακτά τηρ. Πρὲνς Χοχενλόχε Παβιεραλὴ ὀλουπ, 1870τὲ Παβιέρα Παρλαμεντοσηντὰ ἰρὰτ ἐττιγὶ πὶρ νουτκηνὴν νετιτζεσὶ ἰτί κι, μεζκόυρ Παρλαμέντο Παβιέρα ἰλὲ Προυσία ἀρασηντὰ ἄκτ ὀλουνὰν μουαχετεναμεγὶ ταστὶκ, βὲ Ἀλμανία ἰττιχατηνὴ τεμὶν ἐϊλεμίς τιρ. 1866τὰ Προυσία βὲ Αὐστρία ἀρασηντὰ βουκοὺ πουλὰν μουχαρεπετὲ Παβιέρα Αὐστριανὴν ταραφηνὴ ἰλτιζὰμ ἐτμίς ἰτὶ. Ἰττιφάκη Μόυσελλὲς μεσλεκὶ Πρὲνς Χοχενλοχενὶν πὰς βεκιαλετὲ κετζμεσιντὲν τολαγιὴ μόυστεφὶτ ὀλατζάκ τηρ, ζίρα μόυσαριλεϊχὲ Πετρεσβουργτὰ, βὲ 1885τὲ Μαρεσὰλ Μαντοφελὶν βεφατὴ οὐζερινὲ Ἀλσὰς-Λωραὶν βαλιλιγινὲ νάσπ ὀλουνμασηνὰ κατὰρ 11 σενὲ Ἀλμανία σεφιρλιγὶ βεζαϊφινὶ ἰφὰ ἐτμὶς ὀλτηγὴ Παρισὲ γάγετλε χόυρμὲτ οὐ ριαγὲτ ἰτιλίρ. «Στένδαρδ» Κὸντ Καπριβηνὶν ἰνφισαλιντὲν τολαγιὴ ἀτζηκτὰν ἀτζηγὰ ἰζχάρη ἐσὲφ ἐτὶπ τέγιορ κι, «Ἔγερ φέβκ ἐλ ἀτὲ μόυσκιλὰτ ζεμανλαρηντὰ γάγετ μεχαρετκιαρανὲ βὲ μουτζίπι μεμνουνιγὲτ σουρεττὲ χαρεκὲτ ἐτὲν πὶρ κιμσὲ βὰρ ἰτὶ ἰσὲ, ὅ τα Κὸντ Καπρίβη ἰτὶ, ζίρα μόυσαριλέϊχ μεσχούρη ἀλὲμ ὀλὰν βὲ χὶτζ σόυπχὲ γιόκ κι, κεντὶ χαλεφινὲ σάϊ οὐ γαϊρετλεριντὲ γιαρτὶμ γιάχοτ ἀνὴν ἐντισὲ βὲ ἰζτιραπλαρηνὴ ταχφὶφ ἐτμὲκ παπηντὰ χὶτζ πὶρ σέϊ ἔτμεμὶς πουλουνὰν Πρὲνς Βισμαρκὴν γερινὲ κετζμίς τιρ.» Κέζαλικ τζεριτέϊ μεζκόυρὲ Κὸντ Καπριβηνὶν χαλεφὶ χακκηντὰ τέγιορ κι, «Σιμτιγὲ κατὰρ τουτμούς ὀλτηγὴ χὲρ μεβκητὲ Πρὲνς Χοχενλόχε κεντὶ ὀχτεσινὲ ἰχαλὲ ὀλουνὰν ἰσὶ κεμάλη μουβαφφακηγέτλε ἰφὰ ἐτμὶς ὀλτηγηντὰν, ἀχίρεν κεντὶ οὐζερινὲ ἀλμὴς ὀλτηγὴ βεζαῖφι τζετιτενὶν ἰφασηντὰ τετζβὶζι κουσοὺρ ἔτμεγετζεγινι φὰρζ ἐτὲ πιλίριζ.» Ἀλσὰς-Λωραὶν ἐγιαλετινὶν βαλίϊ τζετιτὶ Πρὲνς Χέρμαν Χοχενλόχε Λουθηριανὸ πὶρ Προτεστὰν ὀλουπ, Ἀλμανία Ἰμπερατωριτζασηνὴν γάγετ γιακὴν ἀκραπασηντὰν, βὲ τζενουπὶ Ἀλμανία πρενσλερινὶν ἓν ζενκὶνλεριντὲν πιρί τιρ. — Ἰαπωνιαληλὰρ κετζὲν χαφτὰ ζὶκρ ἐττιγιμὶζ μουβαφφακιγετλερὲ ναὶλ ὀλτηκτὰν σόνρα Κίου Λιεντζούα νὰμ μαχὰλ οὐζερινὲ χόυτζοὺμ ἐττικλεριντὲ ἰστιχκιαμάτη μεζκόυρενὶν Τζινλιλὲρ ταραφηντὰν τὲρκ ὀλουνμὴς ἰτιγινὶ κὸρτόυλέρ. Ἰαπωνιαληλαρὴν ἐλινὲ 30 τὸπ, πὶρ τζὸκ σόυν-

κὸυλὲρ βὲ σάϊρ μουχιμμάτη χαρπιγὲ κετζμίς τὶρ. Κέζαλικ Ἰαπωνιαληλὰρ ταχὰ σόνρα Ὄνδογγ ἰστιχκιαμηνὴ βὲ ἀντὲ πουλουνὰν 25 τὸπ ἰλὲ πὶρ τζὸκ οὐφὰκ σιλαχλαρὴ ζάπτ ἐτμισλὲρ τὶρ. Ταχὰ σόνρα, ἀνλὲρ Πὸρτ Ἀρτουρὴν πὶρ ἀζ σαρκηντὰ κιαΐν Ταλὲν Χοὰν νὰμ μαχαλὴ, βὲ τικὲρ πὶρ χαπερὲ κὸρὲ, πὶν νὲφς Πὸρτ Ἀρτουρὴν λιμανλαρηντὰν πιρινὶ ζάπτ ἐτμισλὲρ τὶρ. Ἰαπωνιανὴν Σίνδα νὰμ μαχαληντὰν ἰκιντζὶ πὶρ Ἰαπωνία φηρκάϊ ἀσκεριγεσὶ γιολὰ τζηκαρηλμὴς, βὲ ἀσκερλὲρ σέβκ οὐ σεταρέτλε τολοὺ πουλουνμησλάρ τὴρ. Τοκιοτὰν βαρὶτ ὀλὰν πὶρ τηλεγραφὰ κὸρὲ, Ἰαπωνιαληλαρὴν Μουκδὶν οὐζερινὲ γιουρόυμελερινὲ μανὶ ὀλὰν Φάγγ Οὐαγγτζινὶ νὰμ μαχαλὴ Ἰαπωνιαληλὰρ ζάπτ ἐτμισλὲρ τὶρ κι, ἴσπου γαλεπὲ ἰλὲ Μουκδὶν ταρικὶ Ἰαπωνιαληλαρὴν ὀνούντὲ πούσπούτοὺν ἀτζὴκ καλμὴς τὴρ, ζίρα φέβκ ἐλ ἀτὲ μουκαβεμὲτ ἐτὲ πιλετζὲκ χὶτζ πὶρ μουνταζὰμ Τζὶν φηρκάϊ ἀσκεριγεσὶ κάλμαμηςὶ τὴρ. Πὸρτ Ἀρτουρὴν τάχι Ἰαπωνιαληλαρὴν ἐλινὲ κετζτιγὶ Γιοκαχαματὰν πιλτιριλίγιορ βὲ σάϊρ τηλεγραφλαρτὰν ἀνλασηλήγιορ κι, Μαρεσὰλ Γιαμαγατὰ Μουκαεννὶν οὐζερινὲ γιουρουγετζὲκ γερτὲ, Πεκὶν οὐζερινὲ γιουρουμὲκ μακσετιντὲ ὀλὰν τικὲρ Ἰαπωνία ὀρτουσὴ ἰλὲ πιρλεσμὲκ οὐζρὲ τζενουπὰ τογρού τεβετζτζοὺχ εἰλεμίς τὶρ. — Ὀκτώβριος 27τὲ Λὸρδ Ροζπέρι Πραδφορδτὰ πόγιοὺκ πὶρ καλαπαλὴκ χουζουρηντὰ πὶρ νούτκ ἰρατὴλε κελετζὲκ ἰντιχαπαττὰ ἀσηλζατεκιὰν καμαρασηνὴν ἰπκὰ ὀλουνοὺπ ὀλούνμαμαση μεσελεσὶ σάϊρ μεσελελερὶν χέπισιντεν ἐββὲλ ναζάρη τετκὶκ οὐ μούζακερεγὲ ἀληνατζαγηνὴ πεγιὰν εἰλεμίς τὶρ. Μούσαριλεὶχ ἀσηλζατεκιὰν μετζλισινὶν γερινὲ τικὲρ πὶρ μετζλισὶν τεσκιλινὶ ἰλτιζὰμ ἐτετζεγινὶ, βὲ ἀσηλζατεκιὰν μετζλισινὶν ἰκιντζὶ πὶρ μετζλισὶν βαζιφεσινὶ ἰφὰ ἔτμεγιπ, ἄντζακ μουχαφαζακιαρὰν φηρκασὴ ρουεσσασὴ ταραφηντὰν κεντὶ γαρὰζ βὲ νεφσανιγετλερινὶ γιούρουτμεγὲ μαχσοὺς πὶρ φηρκὰ τεσκιλατὴ ἰτιγινὶ, βὲ χούκούμετὶν ποὺ χουσουστὰ μεπουσὰν μετζλισινὲ πὶρ κανοὺν λαΐχασὴ τακτὶμ ἐτετζεγινὶ, βὲ κανοὺν λαΐχασὴ καποὺλ ὀλουντηγὴ χαλτὲ, χούκούμὲτ ἴσπου καραρὴ ταστὶκ ἐττιρμὲκ οὐζρὲ τογρουτὰν τογρουγιὰ ἐχαλιγὲ μούρατζαὰτ εἰλεγετζεγινὶ σέρτ οὐ πεγιὰν εἰλεμίς τὶρ. Οὗτζ κοὺν σόνρα Λὸρδ Σαλισβουρῆ Ἐδινβουργτὸ Λὸρδ Ροζπερινὶν νουτκηνὰ τζεβάπεν ἰρὰτ ἐττιγὶ πὶρ νουτκτὰ Ἀσηλζατεκιὰν μετζλισινὶν μεσλεκινὶ τασβὶπ βὲ τεπριγὲ εἰλεμίς, βὲ μεμλεκετὶν κανούνη ἐσασισιντὲ Λὸρδ Ροζπερινὶν ἰλτιζὰμ ἐττιγὶ ποὺ κιπὶ πὶρ τεπτιλὰτ ἰτζρασηνὴ τζαΐζ κηλατζὰκ χὶτζ πὶρ σέϊ βουκοὺ πούλμαμηςὶ ἰτιγινὶ πεγιὰν εἰλεμίς τὶρ. — Ριβαγετὲ ναζάρεν, κετζὲν χαφτὰ Φρανσανὴν σιμάλι σάρκ ταραφηντὰ βὲ Πελδζικατὰ σοὺ τουγγιανλαρὴ βουκοὺ πουλαρὰκ χάϊλη χασαρατὴ μουτζὶπ ὀλμούς τὴρ. Πὶρ τζὸκ φαπρικαλαρτὰ τατίλι ἐσγὰλ ἐτιλμίς, βὲ 100,000 ἀμελὲ ἰσσὶζ καλμὴς τὴρ. Ἰσβεδζτὲ πὶρ τιμαρχανὲ μούχτερὶκ ὀλαρὰκ μετζνουνλαρτὰν ἄντζακ οὐτζοὺ κουρτουλοὺπ 15ὶ τελὲφ ὀλμούς τὴρ. — Ὀκτώβριος 31τὲ Ἰγγιλτέρρα σαχιλιντὲ πὶρ βαπὸρ καραγιὰ ὀτουροὺπ ταϊφελεριντὲν 21ὶ γάρκ οὐ ναπούτ ὀλμούς τὴρ.

— Ἰγγιλτερρανὴν Σίδνεϊ σεχρὶ σεκενεσιντὲν Μ. Ἄλλεν τενιζτὲ ἰστενιλὲν τερινλιγὲ παταρὰκ βουτζουτηνὴ πελλὶ ἔτμεκσιζιν τάχτ ἐλ πάχρ σάτχη παχρτὰ ὀλτηγὴ κατὰρ σούράτλε σέϊρ οὐ χαρεκὲτ ἐτὲ πιλὲν πὶρ τορπέδο γανποτὴ ἰτζὰτ εἰλεμίς τὶρ. Μελπορντὰ ἴσπου τορπέδο γανποτηνὴν ἰσλεγὲν πὶρ μοδελὶ γιαπηλὴπ τετζριπεσὶ ἰτζρὰ ὀλουναρὰκ μουβαφφακιγέτι κιαμιλὲ χασὴλ ὀλμούς τὴρ. Ριβαγετὲ ναζάρεν, ματλοὺπ τζεσαμεττὲ ὀλὰν ποὺ κιπὶ πὶρ τορπέδο γανποτὴ οὗτζ κοὺν σουγιὴν ἀλτηντὰ καλὰ πιλὶρ, βὲ πὰς βὲ κητζ κούβερτελεριντὲ τορπιλλὲρ τασηγιὰ πιλίρ. Ἀτὲς ἐτιλτικλεριντὲ τορπιλλὲρ τούσμὲν σεφινεσινὶν ἀλτηνὰ μηκνατησὶ πὶρ σουρεττὲ τζὲλπ ὀλουνούρ. Μοδελὶν τετζριπὲ βὲ μουαΐγενεσὶ ἐσνασηντὰ χαζὴρ πουλουνμὴς ὀλὰν Ἀμιρὰλ μεζκούρ μοδελὲ κὸρὲ γιαπηλατζὰκ ὀλὰν σεφινὲ μοδελὶν κὸρτούγιοὺ ἰσὶ κὸρετζὲκ ὀλοὺρ ἰσὲ, μουχαρεπέϊ παχριγετὲ πόγιοὺκ πὶρ ἰνκηλὰπ χουσουλὲ κελετζεγινὶ πεγιὰν ἐτμίς τὶρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Ἰκὶ χαφτατὰν περοὺ σεχριμιζὶν σαγιάνη τεμασὰ μαχαλλερινὶ ζιγιαρὲτ ἐτμεκτὲ πουλουνμὴς ὀλὰν Πaβιέρα χανετανηντὰν Πρὲνς Ρούπρεχτ παζὰρ ἐρτεσὶ κοὺνοὺ Σάρκ σούρὰτ καταρὴ ἰλὲ σεχριμιζτὲν μούφαρακὰτ εἰλεμισλὲρ τὶρ. — Δανιμάρκα βελίϊ ἀχτηνὴν μαχτουμηνὴν μάχη χαλὶν 10ηντὰ σεχριμιζὲ μούβασελετινὲ ἰντιζὰρ ὀλουνούγιορ. — Ἰμπερατὼρ Ἀλεξανδροσὴν βεφατὴ μαλούμι χαζρέτι Πατισαχὶ ὀλμασὴ ἀναπιντὲ Χαριτζιγὲ ναζηρὴ Σαΐδ πασὰ πεγιάνη ταζιγὲτ ἰτζοὺν Ρουσία σεφαρετινὲ ἰζὰμ πουγιουρουλμὴς τὴρ. Σεφαράτη ἐτζνεπιγὲ παντεραλαρὴ ἀλαμέτι ματὲμ ὀλμὰκ οὐζρὲ γιαρὴ τζεκιλμίς τὶρ. Ρουμανία, Γιουνὰν βὲ Σηρπία σεφιρλερίιλε Καρατὰγ μασλαχατκούζαρὴ πὶζ ζάτ, φάκατ τικὲρ σεφιρλὲρ πὰς τερτζεμανλαρὴ μαριφετίιλε Ρουσία σεφιρὶ Μ. δὴ Νελιδωφὰ πεγιάνη ταζιγὲτ ἐτμισλὲρ τὶρ. Τζουμὰ ἐρτεσὶ κοὺνοὺ Ρουσία σεφαρετχανεσὶ κιλισεσιντὲ, βὲ Κυριακὴ κοὺνοὺ σεχριμιζὶν κιαφφεΐ Ροὺμ κιλισελεριντὲ, βὲ Κοὺμ Καπουτὰ κιαΐν Ἐρμενὶ πατρικχανεσὶ κιλισεσιντὲ πιρὲρ ἀγίνι ρουχανὶ ἰτζρὰ ἐτιλὶπ, μούτεβεφφὰ Ἰμπερατωρὴν ἰστιραχάτη ρουχὴ ἰτζοὺν τουαλὰρ ὀκουνμὴς τὴρ.— Ὀσμανλὴ τιτζαρὲτ μεκτεπὶ ἰτζοὺν Μεαρὶφ ναζηρὴ μούνασὶπ πὶρ πινὰ πουλμούς ὀλμάγλε, ἀνὴν κούσατὴ ἰτζοὺν λαζὴμ κελὲν χαζηρληκλὰρ κεμάλη σούράτλε κὸρόυλμεκτὲ τὶρ. — Δοκτὼρ Ροὺ ταραφηντὰν διφθερίας ἰτζοὺν κέσφ ὀλουνὰν γενὶ τεβὰ ποὺ σεχρτὲ ἰλλέτι μεζκόυρεγὲ τουτουλμὴς πάζη χασταλὰρ οὐζεριντὲ τετζριπὲ ὀλουναρὰκ πόγιοὺκ μουβαφφακιγὲτ κὸρόυλμούς τὶρ. Μεκτέπι Τηππιγέϊ Σαχανεγὲ μερποὺτ Πακτεριολοζιχανετὲ μικτάρη κιαφὶ ἂτ τέμμι σαφισὶ τεταρὶκ ὀλουνμὴς, βὲ μεζκοὺρ ταϊρενὶν μούτιρὶ Δοκτὼρ Νικόλαος ἀσκερὶ χασταχανελερτὲ ἰφάϊ βαζιφὲ ἐτὲν τζερραχλαρὰ τεβάϊ μεζκούρηὴν σουρέτι ἰστιμαλινὶ, γιάνι τερὶ ἀλτηντὰν βουτζουτὰ σιρίνγα ἐτμὲκ οὐσουληνὴ ταλὶμ ἐτμεγὲ πασλαμὴς τὴρ. Ἴσπου τεβάϊ τζετιτὶν κηϊμέτι κιαμιλεσινὶν ἀνλασηλμασὴ βακτὰ μούχτατζ ἰσὲ τε, ἰτζρὰ ὀλουνὰν τετζριπελὲρ ἀνὴν χαΐζι κηϊμὲτ ὀλτηκλαρηνὴ ἰσπὰτ εἰλεμισλὲρ τὶρ. Πὲκ ἰχτιμὰλ κι Δοκτὼρ Ρουὴν διφθεριαγιὰ μαχσοὺς τεβασὴ, τζιτζὲκ ἰλλετινὶν ζουχουρηνὰ μανὶ ὀλὰν ἀσλαμὰ οὐσουλὴ κατὰρ μουχίμμ πὶρ κέσφ τὶρ. — Ἐσκὶ ταρτηλὰρ ἰλὲ ὀλτζούλερὶν ἰστιμαλλερὶ 1896 Μάρτιος 1ιντὲν σόνρα μὲν ὀλουνμασὴ ζημνηντὰ πὶλ τζούμλε βιλαγιάτη Σαχανεγὲ πὶρ ἐμρναμέϊ Σαμὶ κὸντεριλμίς τὶρ. Μέτρο βὲ κίλο οὐσουλὴ γάγετ σαφὶ ὀλτηγηντὰν, ἰστιμαλὶ μεμλεκετιμιζὶν κιαφφέϊ ἐφράτη ἐχαλισινὲ ταβσιγὲ ἐτιλμεγὲ σαγιὰν τὴρ. — Νουφοὺς νιζαμναμεσὶ ἀχκιαμήντζα, κεντιλεριντὲν τζεζάϊ νακτὶ ἀληνμασὴ λαζὴμ κελὶπ τε ἰτασηντὰν ἰμτινὰ ἐτενλὲρ χάπς ἐτιλιρλέρ. Λάκιν μαλοὺλ ὀλὰν βὲ τιλεντζιλίκλε κετζινὲν φακὶρ βὲ ζαΐφ κιμσελερὶν μεζκοὺρ τεκλὶφ βὲ ρεσμλερτὲν ἰστισνασὴ τζαρὶ ὀλτηγηντὰν, ὃ μισιλλόυλερτὲν κουτρετσιζλικλερὶ τεπεϊγιοὺν ἐτενλερὶν ζὶκρ ὀλουνὰν τζεζάϊ νακτιτὲν ἰστισνὰ τουτουλμαλαρηνὰ καρὰρ βεριλμίς τὶρ. — Τιγιάρη ἀχὲρ ἐχαλισιντὲν ὀλσύρσα Ἔνκαρε χαπσχανεσιντὲ μεβκοὺφ πουλουνὰν ἐσχασὰ ταγινὰτ ἰτασὴ ἰτζοὺν κεντιλερινὶν ἐρπάπη κουτρεττὲν ὀλοὺπ ὀλματηκλαρηνην ταχκικινὲ λούζοὺμ ὀλματηγη Ταχίλιγὲ ναζαρετιντὲν Ἔνκαρε βιλαγετινὲ ἰσὰρ πουγιουρηλμὴς τὴρ. — Μάρμαρα βὲ σάϊρ γιακὴν λιμανλαρτὰν σεφινελερὲ ταχμὶλ ὀλουνὰν ἐσγιὰ βὲ ἐμτιγιὰ σεφινελερὶν μανιφεστολαρηνὰ κάϊτ ὀλούνμαγιαραχ τζὸκ τεφὰ καϊμελὲρ ἰλὲ κετιριλμεκτὲ, βὲ ποὺ ἰσὲ νιζαμάτη μεβζουὰ χιλαφηντὰ πουλουνμακτὰ ἰτιγιντὲν, «Σαπαχ»ὴν πεγιαννηνὰ ναζάρεν, πουντὰν πόϊλὲ σεφινελὲρ ἰλὲ κετιριλὶπ τε μανιφεστογιὰ ταχὶλ πουλούνμαγιαν ἐσγιὰ βὲ ἐμτιὰ κόμρόυκτὲ τεβκὴφ ὀλουνατζακλάρ τὴρ. — Κετζὲν πεντζσενπὶχ κοὺνοὺ πασλαγιὴπ τα τζουμὰ ἐρτεσὶ κούνούνὲ κατὰρ τεβὰμ, βὲ κεμάλη σιττέτλε γούκμούνοὺ ἰτζρὰ εἰλεγὲν φουρτούνα, Καρὰ τενιζτὲ βὲ Πάχρη Σεφιδτὲ χάϊλη χασαρατὴ μουτζὶπ ὀλμούς τὴρ. Πὶρ τακὴμ οὐφὰκ σεφινελὲρ φουρτούνα ἐσνασηντὰ καραγιὰ ὀτουρμὴς. Βαπορλαρὰ βὲ ταχὰ πόγιοὺκ σεφινελερὲ βουκοὺ πουλὰν ζαράρ οὐ ζιγιανλαρα ταὶρ χέβουζ πὶρ χαπὲρ ἀλήνμαμης τὴρ· σοὺ κατὰρ κι Ὀδεσσατὰν κελμεκτὲ ὀλὰν πὶρ Ἴγγλιζ βαπορηνὴν πόγιοὺκ τιρεγὶ κηρηλμὴς τὴρ· λάκιν Πογὰζ ἰτζὶ ἀγζὴ ἐτραφηντακὶ Καρὰ τενὶζ σεβαχιλὶ βὲ χάττα Πογὰζ ἰτζὶ σεβαχιλινὶν πὶρ κησμὴ οὐζερινὲ κερεστελὲρ, φουτζουλὰρ βὲ ἀκηντηλαρὴν κετιρτικλερὶ σάϊρ κεμὶ κηρηντηλαρὴ σεριλμίς τὶρ— Τεπλιγάτη ρεσμιγετὲν ἀνλασηντηγηνὰ ναζάρεν, Νοέμ. 26/7τὲ κολερατὰν Προυσατὰ 4 μούσαπ, 4 βεφὰτ, Ἀδὰ παζαρηντὰ 1 μούσαπ, 1 βεφὰτ ὀλμούς τὴρ. Μουσταφὰ πασατὰ Εὐρώπα μούβαριτατηνὰ καρσὴ κονουλμὴς ὀλὰν 24 σαατλὴκ καραντίνα λάγβ ὀλουνμὴς τὴρ. — Τέρι Σαατὲτ χερεκέτι ἀρζηντὰν μούσαπ ὀλανλὰρ ἰτζοὺν τοπλανηλὰν ἰανενὶν μικτάρη 6,712,036 γουρούς 30 παραγιὰ, βὲ τεβζιγιατὴν μικτάρη 2,775,673½ γουρουσὰ πάλιγ ὀλμούς τὴρ.

ΣΑΡΡΑΦΙΓΕ

Ὀκτώβριος 29/10, 1894

Ἐσχάμη Οὐμουμί [κυπονὴ κεσιλμίς]	28	24
Ρούμελι Τιμοὺρ γιολὴ σεχιμλερί	131	20
Τασφιγέϊ Δούγιοὺν καΐμεσί	6	
Ταχβιλάτη Ὀσμανιγέ	97	
Παρὶς οὐζερινὲ Κάμπιο	22	92¼
Λόνδρα » »	109⅜	

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, ΛΙΡΑΪ ΟΣΜΑΝΙ 100 ΓΟΥΡΟΥΣΤΑΝ

Μεδζιδιγέ	108	4	Πόλ	90	—
Μεταλίκ	98	—	Ναπολέων	87	38
Πεσλίκ	101	10	Κριμίτζα	51	15
Ἀλτηλήκ	101	—	Λίρα Ἴγγλιζ	110	18
Κουμουσοὺφακλήκ	103	—	Μανὲτ Καΐμέ	8	25

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΓΙΑΝ
Φινδζανδζηλὰρ Γιοκουσού — Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ, ΙΛΜΙΓΕ, ΠΕΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΚΓ'. **ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 17, 1894** **ΝΟΥΜ. 46**

ΜΕΒΑΤ̇Τ̇Η ΜΟ̇ΥΝΤ̇ΕΡΙΤ̇ΖΕ

	Σαχιφέ
Ἐσάση χαγιάτ	361
Ἰσ̇ιτμὲκ σενατή	361
Ἀμερικὰν Π̇ὸρδ σ̇ιρκετινὶν σενεβὶ μετ̇ζλισί	362
Δζῶ βὲ Δέν	363
Π̇οὺζ τ̇εβρινὶν χικμετί	364
Σαπ̇ουνλαρὴν ἰστιμαλή	365
Κουββέϊ χαφηζὰ χακκηντὰ γαριπ̇έ	365
Μόυτενεββιγέ	366
Μουχαρρεράτ.—	
Τεβχί̇τ	366
Σουγιουνάτη Σιγιασιγέ	367
Σαρραφιγέ	368

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ γὲρ χαφτὰ Τ̇ζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνόυ νὲσ̇ρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι Σ̇αχανὲ βὲ τ̇ιγιάρη ἐτ̇ζνεπ̇ιγὲ ἰτζόυν σενελιγὶ π̇έρ βέτ̇ζχι πεσ̇ὶν 1½, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ ⅜ σὶμ Μεδζιδιγὲ, βὲ π̇ὶρ νουσχεσὶ 30 παρὰ ὀλουπ̇, ποστὰ ὀύτ̇ζρετὶ ταραφημηζὰ ἀί̇τ τ̇ιρ.

Γαζεταγιὰ τ̇ὲρτ̇ζ ὀλουνμὰκ ὀύζρὲ ταχριρὰτ, βὲ ἀπ̇ονὲ γιαζηλμὰκ βὲ ποσταγιὰ ἀί̇τ μεβὰτ̇τ ἰτζόυν μεκτουπ̇ βὲ ἀκτζὲ Ἰστανπ̇ολτὰ Ἀμερικὰν Χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Π̇άρνημ ἰσμινὲ κόντ̇εριλμελί τ̇ιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σ̇ιρκετὶ ταραφηντάν

ΣΑΧΙΠ̇Ι ΙΜΤΙΓΙΑΖ, ΔΖ. Κ. ΓΡΙΝ.

ΜΟ̇ΥΕΛΛΙΦ, Χ. Σ. Π̇ΑΡΝΗΜ.

ΕΣΑΣΗ ΧΑΓΙΑΤ

Ἐσάση χαγιὰτ χακικάτ τ̇ηρ. Χακικὰτ χαγιάτη π̇εϊτιγὲ, χαγιάτη τὀυτ̇ζτ̇ζαριγὲ, χαγιάτη κιλισεβιγὲ, βὲ χαγιάτη ἰτ̇ζτιμαϊγενὶν ἐσασή τ̇ηρ. Χακικὰτ ὀλμακσηζὴν χὶτζ π̇ὶρ ἐμνιγὲτ βὲ ἰτιμὰτ̇ ὀλάμαγιατ̇ζαγηνταν σεπ̇ὰτ βὲ μετανὲτ τ̇άχι ὀλάμαζ. Χάττα βαζιφεσίζτ̇ζε τ̇ουσ̇όυνενλὲρ π̇ιλὲ π̇ουνὴ καπ̇οὺλ ἐτ̇ερλὲρ, βὲ χαρακιὰτ βὲ μουαμελατηντ̇ὰ χακικατὰ ἒν ἂζ ριαγὲτ ἐτ̇ὲν π̇ὶρ κιμσὲ π̇άζεν τ̇ερούνι τ̇ιλτ̇ὲν ἀνὴ τακτ̇ὶρ ἐτ̇έρ. Χακικατὴν μαϊσ̇ετὶν ἐσασὴ μακαμηντ̇ὰ χαΐζ ὀλτ̇ηγὴ κηῖμέτ οὐ ἐχεμμιγετὶ τεσλίμ οὐ ἰτιρὰφ ὀλουνμάκλε π̇εραπ̇ὲρ τζὸκ τ̇εφὰ τζοτ̇ζουκλαρὴ κίζπ̇ οὐ χιλεγὲ σέβκ ἐτ̇ὲν βαλιτ̇ελέρ τ̇ιρ. Κ̇ετζὲν κ̇όὺν τζοτ̇ζουγὴν π̇ιρὶ π̇ιριντ̇ζὶ τ̇εφὰ ὀλαρὰκ π̇ὶρ π̇αγτζέϊ σόυπ̇γιὰν μεκτεπ̇ινὲ κ̇ετιριλτ̇ί. Κηζτ̇ζηγάζ βαλιτ̇εσὶ γιανηντ̇ὰ κάλματηκτ̇ζα μεκτεπ̇τ̇ὲ καλμὰκ ἰστέμετ̇ι. Βαλιτ̇εσὶ ζενκὶν ἰτ̇ι, βὲ ἰστεσέ ἰτ̇ι, τζοτ̇ζουγὴ ἐβτ̇ὲ ταλὶμ ἐτμὲκ ἰτζόὺν βὰκτ π̇ουλὰ π̇ιλίρ ἰτ̇ι ἰσέ τ̇ε, μόυμαΐλεϊχὰ κεντ̇ινὶν χαλὶ βακτηνὴ χαΐρχαχανὲ ἰσ̇λέρλε κ̇ετζιρμεγὶ μόυρετ̇ζτ̇ζὰχ σαγιάρ ἰτ̇ι. Μόυμαΐλεϊχὰ π̇ουτόὺν σαπ̇ὰχ βακτηνὴ κορκὰκ κηζτ̇ζηγαζηνὴν γιανηντ̇ὰ κ̇ετζιρμεγὲ μετ̇ζπ̇οὺρ ὀλτ̇ού. Ἐρτεσὶ σαπ̇άχλαγιην κηζτ̇ζηγὰζ μεκτεπ̇ὲ τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ ἀλησ̇τ̇ή, βὲ βαλιτ̇εσινὶν ἐτεγινὲ πὲκ ὂ κατ̇ὰρ σηκὴ σουρεττ̇ὲ γιαπήσ̇ματ̇η. Βαλιτ̇εσὶ κηζηνὴν π̇οὺ χαλιντ̇ὲν ἰστιφατ̇ὲ ἐτ̇ερὲκ, ἀνὰ τ̇ετί κι, «Κήζημ, ἔγερ π̇ενὶ ἄζατ̇ζηκ π̇ηρακὴρ ἰσέν, ἂζ βακτ̇τ̇ὰν κ̇ερὶ κ̇ελὶρ βὲ σανὰ π̇ὶρ κουτοὺ σ̇εκὲρ κ̇ετιρίριμ.» Κηζτ̇ζηγὰζ χεμάλη τ̇ζεσαρέτλε βαλιτ̇εσινὶν γιόυζόυνὲ π̇ακαρὰκ, «Χάϊρ, κ̇ετιρμέζσιν, π̇ιλίριμ κι κ̇ετιρμέζσιν,» τ̇ετί. Κ̇έντζ βαλιτ̇ὲ τ̇ζεβάπ̇εν, «Ἄχ! ἔββετ, κ̇ελίριμ, σὲν π̇ενὶ π̇ὶρ π̇ρακὴ βέρ, σανὰ π̇ὶρ κουτοὺ σ̇εκὲρ κ̇ετιρίριμ,» τ̇ετί. Τζοτ̇ζοὺκ ραζὶ ὀλτ̇οὺ ἰσέ τ̇ε, σιμά οὐ ἰμασηντ̇ὰν κηζτ̇ζηγαζὴν βαλιτ̇εσινὶν κεντ̇ὶ βατ̇ηνὴ ἰτ̇ζρὰ ἐτ̇ετ̇ζεγινὶ χὶτζ μεμοὺλ ἔτμετ̇ιγι πὲκ π̇ελλὶ σουρεττ̇ὲ ἀνλασ̇ηλήγιορ ἰτ̇ι. Κηζτ̇ζηγὰζ ὀτουρηπ̇ ἀρκατ̇ασ̇λαρηνὴ σέϊρ ἐτμεγὲ π̇ασ̇λατ̇ή, βὲ π̇ὶρ βὰκτ σόνρα ἀνλὲρ ἰλὲ ὀϊναμαγὰ βὲ ἰζ κ̇όρμεγὲ π̇ασ̇λατ̇ή. Π̇εσλεμὲ κηζτ̇ζηγαζὴ κ̇ότουρμεγὲ κ̇ελτ̇ιγιντ̇έ, ἐτραφτ̇ὰ τ̇ουρανλὰρ τζοτ̇ζουγὴν π̇εσλεμεγὲ «Βαλιτ̇έμ Κ̇ερὶ κ̇ελίριμ βὲ σανὰ π̇ὶρ κουτοὺ σ̇εκὲρ κ̇ετιρίριμ' τ̇ετὶ» τ̇εγιοὺ σόϊλετ̇ιγινὶ ἰσ̇ιττ̇ιλέρ, βὲ π̇εσλεμὲ χὶτζ τ̇εατ̇ζτ̇ζόυπ̇ ἐσερὶ κ̇οστέρμετ̇ι. Κηζτ̇ζηγαζὴν βαλιτ̇εσὶ ἐββελκὶ κ̇όὺν κεντ̇ὶ ἐβσαρὴ ὀύζεριντ̇ὲ κ̇ετιρμὶς ὀλτ̇ηγὴ νακισετ̇ὲν ζαχιρτ̇ὲ κόυλλιγεν χαπ̇ερσίζ ὀλαρὰκ γίνε τζοτ̇ζουγὴ ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ μεκτεπ̇ὲ κ̇ελτ̇ί. Τζοτ̇ζοὺκ γὲρ ὀύζεριντ̇ὲ ἒν τζὸκ σεβτ̇ιγὶ ζατὴν χακικατὰ π̇οὺ τ̇ερετ̇ζὲ ριαγετσίζ π̇ουλουντ̇ηγηνὴ κ̇όρόὺρ ἰσέ, νάσηλ χακικατπερβὲρ ὀλὰ π̇ιλίρ;

ΙΣ̇ΙΤΜΕΚ ΣΕΝΑΤΗ

Βὰζ ἐτμὲκ ὀύσουλὴ ἒν ζιγιατ̇ὲ τάχτη μόυπ̇αχασεγὲ ἀληνὰν π̇ὶρ μεσελέ τ̇ιρ. Λάκιν τ̇ὰμμ π̇ουνὴν ἀκσὶ ὀλὰν π̇ὶρ σενάτ, γιάνι ἰσ̇ιτμὲκ σενατὴ τ̇άχι βάρ τ̇ηρ. Π̇οὺ σενατ̇τ̇ὰν πὲκ τζὸκ π̇άχς ὀλουνμάζ· μόυσαχεπ̇ετιμιζτ̇ὲ νατ̇ίρεν π̇οὺ χουσουστ̇ὰ π̇ὶρ σὸζ σόϊλέριζ. Μαλόυματημὰ κ̇όρὲ, σιμτ̇ιγὲ κατ̇ὰρ π̇οὺ μεσελεγὲ τ̇αῖρ χὶτζ π̇ὶρ κιτὰπ̇ γιαζήλμαμησ̇ τ̇ηρ. Π̇οὺ τ̇ζόυμλε ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ π̇οὺ γάγετ μουχίμμ π̇ὶρ μεσελὲ—βὰζ ἐτμεκλὶκ κατ̇ὰρ μουχίμμ π̇ὶρ μεσελέ τ̇ιρ. Χὲρ χαλτ̇ὲ ἰσ̇ιτμὲκ σενατὴ π̇ὶρ χουσουστ̇ὰ γάγετ ζιγιατ̇ὲ μουχίμμ κ̇ιπ̇ὶ κ̇όρόυνμεκτ̇έ τ̇ιρ, ζίρα βαΐζλερὶν ἀτ̇ετὶ πὲκ ἂζ ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ, τ̇ινλεγενλερίν, ἰσ̇ιτ̇ενλερὶν ἀτ̇ετ̇ὶ πὲκ τζόκ τ̇ηρ. Π̇ὶρ βαΐζὲ καρσ̇ὴ γιόυζλέρτ̇ζε τ̇ινλεγενλὲρ βάρ τ̇ηρ· π̇ινάεν ἀλέϊχ ἰσ̇ιτ̇ενλερὶν κεντ̇ὶ βαζιφελερινὶ χόύσνι ἰφὰ ἐτμελερὶ τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ μουχίμμ τ̇ιρ. Μουχακκὰκ π̇ὶρ χουσοὺς τ̇ὴρ κι, π̇ὶρ βαζὴν μουβαφφακιγετὶ ἰτζόὺν ἐγὶ π̇ὶρ βαΐζ νὲ κατ̇ὰρ ἐλζέμ ἰσὲ, ἐγὶ ἰσ̇ιτ̇ιτζιλὲρ τ̇άχι χέμαν ὂ κατ̇ὰρ βὲ πέλκι τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ ἐλζέμ τ̇ιρ, ζίρα βαΐζὶν τ̇ινλεγενλερὶν ἐφκιαρηνὴ π̇ὶρ σ̇έκλ οὐ σουρετὲ κοτ̇ουγὴ σαχὶχ ἰσὲ, ἄϊνι τ̇ερετ̇ζὲ σαχὶχ τ̇ὶρ κι, ἰσ̇ιτ̇ιτ̇ζιλὲρ τ̇άχι βαΐζὶ τεσ̇βὶκ γιάχοτ̇ μεγιοὺς ἐτ̇ερλέρ. Βαΐζὶν μινπερὲ τζηκτ̇ηγὴ σηρατ̇ὰ κιλισετ̇ὲ πὲκ ἂζ κιμσελερτ̇ὲν μόυρεκκὲπ̇ ὀλὰν βὲ κεντ̇ισινὲ χόύσνι τεβετ̇ζτ̇ζόυχὶ ὄλμαγιαν π̇ὶρ τ̇ζεμαὰτ κ̇όρμεσὶ ὄραγια γάγετ χεραρετλὶ π̇ὶρ κάλπ̇ ἰλὲ κ̇ελμὶς ὀλμασηνὰ ράγμεν, κεντ̇ινὶν π̇όυτόὺν σ̇έβκ οὐ γαϊρετινὶ ἰζαλὲ ἐτ̇έρ, βὲ π̇ὶλ ἂκς π̇ὶρ ἀτ̇εμὶν π̇ιλὲ κεντ̇ισινὶ χεμάλη τ̇ικκάτλε τ̇ινλετ̇ιγινὶ κ̇όρμεσὶ ἀνὴν σ̇έβκ οὐ γαϊρετινὶ ἀρτηρὴρ, βὲ ἀνὴ χαζηρλαμὴς ὀλτ̇ηγὴ βαζηνὴ χεμάλη πελαγέτλε ἰρὰτ̇ ἐτμεγὲ μουκτετ̇ὶρ κηλάρ.

Ἔγερ ἰσ̇ιτμὲκ σενατηνὴν ἐχεμμιγετινὲ τ̇αῖρ κατὶ π̇ὶρ τ̇ελὶλ ἰραεσὶ λαζὴμ κ̇ελσὲ, π̇ίζ ζάτ Μουαλλίμι Κεπ̇ιρὶν—Ἰησουσὴν—π̇οὺ χουσουσὰ βερτ̇ιγὶ ἐχεμμιγὲτ βὲ ἀνὴ τ̇εφάτλε τεκρὰρ ἐτμεσὶ ζίκρ οὐ ἰραὲ ὀλουνὰ π̇ιλίρ. Ἔγερ π̇οὺ π̇απ̇τ̇ὲ σόϊλετ̇ιγὶ σόζλερὶν χέπισινι ὀκουγιατ̇ζὰκ ὀλοὺρ ἰσενὶζ, ἀνλερὶν τζοκληγηντ̇ὰν τ̇ολαγιὴ χαϊρεττ̇ὲ καλήρσηνηζ. Ἐφεντ̇ιμιζὶν τεμσιλλεριντ̇ὲν π̇ιριντ̇ζισί, βὲ Μόυσρίφ ὀγοὺλ τεμσιλὶ μόυστεσνὰ ὀλαρὰκ, ἒν π̇όγιόυγιοὺ ἐκιντ̇ζὶ τεμσιλί τ̇ιρ. Ἴσ̇που τεμσιλτ̇ὲ Ραπ̇π̇ημὴζ ἐγὶ βὲ φενὰ ἰσ̇ιτ̇ιτ̇ζιλερὶν νεβλερινὶ π̇εγιάν οὐ ἰζὰχ ἐτμὶς, βὲ π̇οὺ π̇απ̇τ̇ὲ σόϊλεμὶς ὀλτ̇ηγὴ σόζλερὶν χακικατὴ χὲρ ἀσρτ̇ὰ ἔχλι τ̇ικκὰτ ταραφηντ̇ὰν τεσλίμ οὐ ἰτιρὰφ ὀλουνμὴς τ̇ηρ. Ὃ τζὸκ τ̇εφὰ «Νὲ βέτ̇ζχλε τ̇ινλετ̇ιγινιζὲ τ̇ικκὰτ ἔτ̇ινιζ.» «Ἰσ̇ιτ̇ὶρ κουλακλαρὴ ὀλὰν ἰσ̇ιτσίν» βὲ ἐμσαλὶ σόζλὲρ σόϊλεμὶς τ̇ιρ. Ἐφεντ̇ιμὶζ Τ̇ὰγ ὀύζεριντ̇ὲ βερτ̇ιγὶ βαζηνὰ κεντ̇ὶ σόζλερινὶ ἰσ̇ιτ̇ὶπ̇ φιϊλὲ κ̇ετιρενὶ κεντ̇ὶ χανεσινὶ καγιὰ ὀύζεριντ̇ὲ, βὲ κεντ̇ὶ σόζλερινὶ ἰσ̇ιτ̇ὶπ̇ φιϊλὲ κ̇ετίρμεγενι κεντ̇ὶ χανεσινὶ κοὺμ ὀύζεριντ̇ὲ π̇ινὰ ἐτ̇ενὲ τεσ̇π̇ίχ οὐ μουκαγεσὲ ἐτμέκλε χιτὰμ βερτ̇ί. «Βὲ γιαγμοὺρ γιαγτ̇ὴ βὲ σελλὲρ κ̇ελτ̇ὶ, βὲ ρόυζκ̇ιαρλὰρ ἐστί τ̇ε ὂλ χανεγὲ τζαρπτ̇ηκλαρηντ̇ὰ γιηκ̇ηλματ̇η.»

Ραπ̇π̇ημηζὴν π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ σόζλερινὶ ὀκουτ̇ηγημηζτ̇ὰ π̇ιζὶ ἒν ζιγιατ̇ὲ τ̇όυτζάρη χαϊρὲτ ἐτ̇ὲν σ̇έϊ Ἀνὴν κεντ̇ὶ σόζλερινὲ τ̇ικκὰτ ὀλουνμασὴ

λούζουμηντ̇ὰν π̇ού κατ̇ὰρ τζὸκ τ̇εφὰ π̇ὰχς ἐτμεσί τ̇ιρ. Π̇ίζ ζὰτ Χριστὸς μόυπ̇αρὲκ τ̇ουτ̇ακλαρηντ̇ὰν τ̇όύρρ οὐ κεδχερλὲρ σατζαρὰκ, βὲ γάγετ μόυεσσὶρ βὲ μουχὶμμ χαπ̇ερλὲρ βερερὲκ βὰζ ἐτ̇ὲρ ἰκὲν, ἀτ̇ὲμ ζὰνν ἐτ̇έρ κι ἀνὴ χὲρ ἰσιτ̇ὲν ἀνὴν σόζλερινὲ κανατ̇ζὰκ βὲ καλπ̇ὶ τ̇ζέλπ̇ ὀλουνατ̇ζάκ τ̇ηρ. Π̇ού τ̇ζόύμλὲ ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ χὰλ π̇όϊλὲ ὄλματ̇ηγη ρανὰ μαλόυμόυμίζ τ̇ιρ. Χάττα Ὅ τοχουμὴ ἐκτ̇ιγὶ βακττ̇ὰ π̇ιλὲ «π̇άζηλαρη γιὸλ κεναρηνὰ, π̇άζηση τζὸκ τοπραγὴ ὄλμαγιαν ταṡλὴκ μαχαλλερὲ, π̇άζηση τ̇ικενλὲρ ἀρασηνὰ» τ̇ουṡτ̇όυλὲρ, βὲ ἄντ̇ζακ π̇ὲκ τ̇ζόύζι π̇ὶρ κησμὴ ἐπ̇ετ̇ὶ χαγιὰτ ἰτζόὺν μαχσοὺλ βερτ̇ιλέρ. Π̇ίζ ζὰτ Χριστοσὴν βὰζ οὐ νασιχατὴ ἰλὲ Χριστιανληγὴ καπ̇οὺλ ἐτμιṡ ὀλανλαρὴν μικτ̇αρὴ ἄζ ἰτ̇ι. Ἐγὶ ἰṡιτμεκλιγὶν ἐγὶ βὰζ βερμὲκ κατ̇ὰρ ṡαγιάνη ἐχεμμιγὲτ ὀλμασηνὰ π̇ουντ̇ὰν τ̇αχὰ ἀλὰ π̇ὶρ τ̇ελὶλ ὀλὰ π̇ιλίρ μι; Χριστοσὴν βαζὴ κιαμὶλ ἰτ̇ι ἰσέ τ̇ε, τ̇ινλεγενλερὶν κουσουρλὴ σουρεττ̇ὲ τ̇ινλεμελερὶ σεπ̇επ̇ἰϊλε ἀνὴν τ̇εσιρὶ γάϊπ̇ ὀλτ̇ού.

Βὲ λάκιν Ἰησοῦς τ̇ινλεμὲκ χακκηντ̇ὰ σοϊλεμιṡ ὀλτ̇ηγὴ ἴṡπ̇ου τ̇ζιττ̇ὶ σόζλερίϊλε γιάληνηζ κεντ̇ὶ βαζλαρηνὴ ἰμὰ ἔτμεγιορ ἰτ̇ι. Ἀνὴν π̇ού π̇απ̇τ̇ὲ σοϊλεμιṡ ὀλτ̇ηγὴ σόζλὲρ χὲρ ζεμὰν ἰτζόὺν σαχὶχ τ̇ιρ. Π̇ού σόζλὲρ τ̇ινιμιζὶν Μόυεσσισινὶν ἰṡιτμὲκ σενατηνὴν κιαφφεῖ ἀσρλαρτ̇ὰ κιλισετ̇ὲ τουτατ̇ζαγὴ μεδκηῒ κόστεριρλέρ. Χριστὸς κεντ̇ὶ χητ̇μέτι ἀλενιγεσιντ̇ὲ ἰνσανλαρὴ τ̇ζέλπ̇ ἐτμὲκ ἰτζόὺν π̇αṡκὰ βασηταλὰρ τ̇άχι κουλλαντ̇ὴ ἰσέ τ̇ε, ἀνὴν π̇αṡλήτ̇ζα ἀλετὶ βὰζ ἐτμὲκ ἰτ̇ι. Μέσελα, ἀποστολοσλαρὴ ὀνόύντζε κόντ̇ερτ̇ιγιντ̇ὲ, κέρτζι ἀνλὲρ π̇αṡκὰ βασηταλὰρ τ̇άχι κουλλανατ̇ζὰκ ἰτ̇ἰϊσελερ τ̇ε, ἀνλερὶν π̇όγιόὺκ μεμουριγετὶ Ἰντ̇ζιλὶ χὲρ μαχλουκὰ βὰζ ἐτμὲκ ἰτ̇ι. Παῦλος ἀπ̇όστολος ἄϊνι μεμουριγετὶν ἐχεμμιγετινὶ χὶσς ἐϊλεμεσιντ̇ὲν νάṡι, «Χριστὸς π̇ενὶ βαπτὶς ἐτμὲκ ἰτζόὺν τ̇εγὶλ, ἄντ̇ζακ τεπ̇ṡίρι π̇εṡαρὲτ ἰτζόὺν ἰρσὰλ ἐϊλετ̇ὶ,» τ̇εγιόὺ π̇ουγιουρμήṡ τ̇ηρ. Παῦλος ἀποστολόστ̇ζα ἰμὰν Χριστιανληγὴν τ̇ζεδχερί ἰτ̇ι, βὲ μόυṡαριλεϊχὶν π̇εγιανήντζα, «ἰμὰν ἰṡιτμεκτ̇ὲν κελίρ.» Τ̇ὰ ὃ ἀσρτ̇ὰν π̇εροὺ, χὶτζ ṡόυπ̇χὲ γιὸκ κι χάλ οὐ κεϊφιγετλὲρ π̇όυσπ̇όυτόυν τ̇εγιṡἰλμιṡ τ̇ιρ. Μέσελα, ματπ̇ουὰτ γάγετ κουδδετλὶ π̇ὶρ βασητ̇ὰ ὀλμουṡ, βὲ χαγιατ̇ὴν π̇ὶρ τζὸκ τ̇αϊρελεριντ̇ὲ ὀκουμὰκ ἰṡιτμενὶν γερινὲ κετζμιṡ τ̇ιρ. Λάκιν Χριστιανλὴκ χακκηντ̇ὰ Ἰντ̇ζιλὶν μόυζτ̇εσινὶ ἀλμὰκ ἰτζόὺν κιτ̇άπ̇ βὲ γαζεταλὰρ κόυζὲλ βασηταλὰρ ἰσέ τ̇ε, ἀνλὲρ ἄσλα ἰṡιτμενὶν γερινὶ τουτάμαζλαρ. Χακίκατεν τ̇ιρὶ ὀλὰν ἀτ̇εμὶν κόρμόὺṡ βὲ ἰṡιτμιṡ ὀλτ̇ηγὴ ṡεϊλὲρ χακκηντ̇ὰ γιόὺζ γιόυζὲ ṡεχατ̇ὲτ ἐτμεσί, Χριστοσὴν ταστ̇ὶκ βὲ τασδίπ̇ ἐϊλετ̇ιγὶ βὲ Ἰντ̇ζιλὶν βὰζ κετζέμεγετ̇ζεγι π̇ὶρ κουδδέτ τ̇ιρ. Π̇ὶρ ṡαχὶτ̇ι σατ̇ηκὴν Ἀλλὰχ χακκηντ̇ὰ ṡεχατ̇ὲτ ἐϊλετ̇ιγὶ, βὲ μόυṡτερὲκ π̇ὶρ ἰτικατ̇ὴν π̇ινλέρτ̇ζε φικρλερτ̇ὲ τεṡεκκόὺλ ἐττιγὶ ζεμανλαρτ̇ὰ κουρού χακικαττ̇ὰν ζιγιατ̇ὲ π̇ὶρ ṡεῒ ἀμὶλ ὀλμακτ̇ὰ τ̇ηρ. Π̇ινάεν ἀλεϊχ, Χριστὸς π̇ιζὶ π̇εϊτ Οὐλλαχὰ τ̇αδὲτ ἐτ̇ὲρ κι Ἰντ̇ζιλινὶν μόυζτ̇εσὶ οὐζεριμιζτ̇ὲ κιάμιλεν ἰτζράϊ νουφούζ ἐϊλεσίν. Ἰṡιτμὲκ Ἀλλαχὴν π̇ιζὶ π̇ερεκετλεμεγὲ βασητ̇ὰ ἰτιχὰζ ἐτ̇ετ̇ζεγὶ π̇αṡλήτ̇ζα τ̇ζαρελερτ̇ὲν π̇ιρὶ τ̇ιρ. Φὶλ χακικὰ π̇ὶζ Ἰντ̇ζιλὶν μόυζτ̇εσινὶ τ̇ινλετ̇ιγιμιζτ̇ὲ, π̇ὶζ Ἰησοῦς ἰλὲ μουαμελὲ ἐτ̇ίγιορηζ τ̇εμὲκ τ̇ιρ. Ζίρα Ἰησοῦς π̇ού π̇απ̇τ̇ὲ νὲ π̇ουγιουρμήṡ τ̇ηρ; «Ἔγὶ τοχουμὴ ἐκὲν Ἴπν οὐλ Ἰνσάν τ̇ηρ.» Χὲρ νέρετ̇ε κι Κελαμὴν τοχουμὴ σατζηλὴρ ἰσὲ — χὲρ νέρετ̇ε κι π̇ὶρ κιμσὲ κεμάλη τεδαζού βὲ ἰστικαμέτλε ṡεχατ̇ὲτ ἐτ̇έρσε — ὄρατ̇α μόυπ̇εṡṡιρὶν, βαϊζὶν ἰνσάντ̇ζα κουσουρλαρηνὰ ράγμεν, π̇ὶζ ζὰτ Χριστὸς ἰράτ̇η κελὰμ ἐτ̇ίγιορ, βὲ σαμιοὺν Χριστὸς ἰλὲ ἀλακὰ βὲ μόυνασεπ̇εττ̇ὲ π̇ουλουνούγιορ. Ἰστ̇ὲ ἰṡιτμεκλιγὶν φέδκ ἐλ ἀτ̇ὲ ἐχεμμιγετὶ π̇ουντ̇ὰν νεṡὲτ ἐτμεκτ̇έ τ̇ιρ, βὲ ἔγερ π̇ὶζ μεζκόὺρ ἐχεμμιγετὶ τακτ̇ὶρ ἐτ̇ὲ π̇ιλσὲκ, π̇έϊτ Οὐλλαχὰ κιτμὲκ ἰτζόὺν κουλλαντ̇ηγημὴζ γιολὴ σεμαδὶ π̇ὶρ ζιγιὰ τ̇ενδὶρ ἐϊλεγετ̇ζέκ τ̇ιρ, ζίρα π̇ὶζ κεντ̇ιλεριμιζὶν Μελὶκ οὐλ Μόυλουκ ἰλὲ μόυζακερεγὲ κιτμεκτ̇ὲ ἰτ̇ιγιμιζὲ βακὴφ ὀλμαλήγιηζ.

ΑΜΕΡΙΚΑΝ Π̇ΟΡΔ Σ̇ΙΡΚΕΤΙΝΙΝ ΣΕΝΕΒΙ ΜΕΤ̇ΖΛΙΣΙ

Ἀμερικὰν Π̇όρδ ṡιρκετινὶν 85ιντ̇ζὶ σενεδὶ μετ̇ζλισὶ Βισκόνσιν ἐγιαλετινὶν μακάρρη ἰτ̇αρεσὶ ὀλὰν Μέδισην ṡεχριντ̇ὲ ἰνικὰτ̇ ἐτ̇ὶπ̇, Ὀκτώβριος 10τ̇ὰν 11ὲ κατ̇ὰρ ἰμτιτ̇ὰτ̇ ἐϊλεμιṡ τ̇ιρ. Κ̇ετζὲν σενὲ χόὺκμ σόυρὲν μουζαγιακάϊ μαλιγεγὲ βὲ σάϊρ ἐσπ̇απ̇ὰ μεπ̇νὶ μετ̇ζλιστ̇ὲ χαζὴρ π̇ουλουνανλαρὴν μικτ̇αρὴ τζὸκ τ̇εγὶλ ἰτ̇ι ἰσέ τ̇ε, μετ̇ζλιστ̇ὲ φέδκ ἐλ ἀτ̇ὲ ἰντιζὰμ βὲ ἰττιφὰκ ἐσερλερὶ κόρόυλμόὺṡ, βὲ τεσιράτ̇η ρουχανιγὲ χὶσς ὀλουνμήṡ τ̇ηρ. Μετ̇ζλισὶν μόυπ̇αχασὰτ βὲ μόυζακερατηνὴν π̇όγιόὺκ κησμηνὴ π̇ίτταπ̇ι ṡιρκετὶν ἀχδάλη μαλιγεσὶ μεσελεσὶ ἰṡγὰλ ἐτμιṡ τ̇ιρ. Ζάτεν π̇εγιὰν ἐϊλετ̇ιγιμὶζ οὐζρὲ, ṡιρκετὶν π̇ορτ̇ζὴ 116,000 δολὰρ ὀλούπ̇, χάττα π̇ού χαλτ̇ὲ π̇ιλὲ Π̇όρδ ṡιρκετινὶν ἰτ̇αρὲ μετ̇ζλισὶ π̇ού σενὲ χὲρ γερτ̇ὲ π̇ουλουνὰν μισιονερλὲρ ταραφηντ̇ὰν ταλὲπ̇ ὀλουνὰν μεπ̇λαγτ̇ὰν 129,000 δολὰρ ἐκσὶκ βερμιṡ τ̇ιρ. Σ̇ιρκετὶν π̇ορτ̇ζουνὴν τ̇έφ οὐ τεσδιγεσὶ ἰτζόὺν Ὀτὶς βασιγετιντ̇ὲν π̇ακὶ καλὰν 80,000 δολαρὴν π̇ού μακσὲτ̇ ἰτζόὺν κουλλανηλμασηνὰ, βὲ μόυτεπ̇ακισινὶν τ̇ζεμὶ ἰτζόὺν σουρέτι μαχσουσετ̇ὲ π̇ὶρ τ̇ζὲχτ̇ ἐτ̇ιλμεσὶ τεκλὶφ ἐτ̇ιλμιṡ τ̇ιρ. Ἴṡπ̇ου τεκλὶφ ρὲτ̇τ̇ ἐτ̇ιλμιṡ, βὲ ἀνὴν γερινὲ τ̇ικὲρ π̇ὶρ τεκλὶφ καπ̇οὺλ ὀλουνμήṡ τ̇ηρ. Μεζκόὺρ τεκλὶφ μουτ̇ζεπ̇ίντ̇ζε, Π̇ορδὴν ἀζασηνὴν ἀτ̇ετ̇ινὶ τεζγὶτ̇, βὲ ἰρὶ οὐφὰκ χὲρ π̇ὶρ Κογγρεκεṡηνελὶστ κιλισεσιντ̇ὲν βὲ μεζκόὺρ κιλισελερὶν χὲρ π̇ὶρ ἀζασηντ̇ὰν χὲρ χαλτ̇ὲ π̇ὶρ μικτ̇ὰρ ἰανὲ τ̇ζέμ ἐτμὲκ οὐζρὲ, Ποστωντ̇ὰ, Νοὺ Γιορκτ̇ὰ, Σ̇ικαγωτ̇ὰ βὲ Σὰν Φρανσισκοτ̇ὰ οὐτζὲρ ἀζατ̇ὰν μόυρεκκὲπ̇ π̇ιρὲρ κομισιὸν ταγὶν ὀλουνατ̇ζὰκ τ̇ηρ. Ἴṡπ̇ου σενεδὶ μετ̇ζλιστ̇ὲ Τούρκία μισιονερλεριντ̇ὲν χὶτζ π̇ιρισὶ χαζὴρ τ̇εγὶλ ἰτ̇ι ἰσέ τ̇ε, 8 σενετ̇ὲν π̇εροὺ Χαρπουττ̇ὰ π̇ουλουνμήṡ βὲ Εὐφράτης κολετ̇ζιασετινὲ ἰντιχὰπ̇ ἐτ̇ιλμιṡ ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ, Π̇όρδ ṡιρκετινὶν π̇ὶρ τζὸκ τ̇οστλαρηνὴν ἰπ̇ράμ οὐ ἰλχαχλαρηνὰ τ̇αγιανάμαγιαρακ, Π̇όρδ ṡιρκετὶ κιατιπ̇λιγιντ̇ὲν ἰστιφὰ ἐτμιṡ π̇ουλουνὰν μόυσιὸν Δοκτὼρ Κλαρκὴν γερινὲ κετζμεγὲ ραζὶ ὀλμουṡ ὀλὰν Δοκτὼρ Π̇άρτην Τουρκιατ̇ὰ π̇ουλουνὰν μισιονερλερὶν ἀχδαλινὲ τ̇αϊρ π̇ὲκ κόυζὲλ μαλόυμὰτ βερμιṡ τ̇ιρ. Ἀκτέμ̇τ̇ζε Ἀμερικὰν Π̇όρδ ṡιρκετινὲ μερπ̇οὺτ ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ ἔλγεδμ Πρεσδυτεριανοὶ Π̇όρδ ṡιρκετινὲ μερπ̇οὺτ Π̇εϊροὺτ μισιονερλεριντ̇ὲν π̇ουλουνὰν Δοκτὼρ Δζέσηπ ṡιμτ̇ιγὲ κατ̇ὰρ Ρούμ, Ἐρμενὶ, Νεστωρὶ, Γιακουπ̇ὶ, Χηπτ̇ὶ βὲ σαϊρὲ σεκενεσὶ ἀρασηντ̇ὰ 150τ̇ὲν ζιγιατ̇ὲ Ἰντ̇ζιλὶ κιλισελὲρ τεṡκὶλ ὀλουνμήṡ ὀλὰν μεμαλίκι Σ̇αχανετ̇εκὶ Ἰντ̇ζὶλ ἰṡινὶν ἀχδάλη ταριχιγεσινὲ τ̇αϊρ γάγετ τ̇ζαλίπ̇ι τ̇ικκὰτ π̇ὶρ νοὺτκ ἰρὰτ̇ ἐτμιṡ τ̇ιρ. Μόυμαϊλέϊχ νουτκὴ ἐσνασηντ̇ὰ τ̇εμιṡ τ̇ὶρ κι, «Μεμαλίκι Σ̇αχανετ̇ὲ ἴλκ ματπ̇ααγιὴ, κηζλαρὰ μαχσοὺς ἴλκ νιχαρὶ μεκτεπ̇ὶ βὲ ὀγλανλὰρ ἰλὲ κηζλαρὰ μαχσοὺς ἴλκ λεϊλὶ μεκτεπ̇λερὶ Ἀμερικὰν Π̇όρδ ṡιρκετὶ τεσίς οὐ κόυṡὰτ̇ ἐϊλεμιṡ τ̇ιρ.» Π̇ορδὴν Ἰαπωνία μισιονερλεριντ̇ὲν Δοκτὼρ Φόρεστ βὲ Δοκτὼρ Δέϊδης γάγετ ṡαγιάνη τ̇ικκὰτ νουτκλὰρ ἰρὰτ̇ βὲ μαλόυματλὰρ ἰτ̇ὰ ἐϊλεμιṡλὲρ τ̇ιρ. Ἀνλερὶν ἰκισὶ τ̇άχι Ἰαπωνιατ̇ὰ ἐτ̇ζνεπ̇ιλὲρ π̇εϊνιντ̇ὲ χόὺκμ σόυρὲν χισσιγιάτη χουσουμετκιαρανενὶν κέσπ̇ι ṡιτ̇τ̇ὲτ ἐτμεσιντ̇ὲν π̇άχς ἐϊλεμιṡλὲρ, βὲ Δοκτὼρ Δέϊδης Χριστιανληγὴν Ἰαπωνιαγιὰ κιρτ̇ιγὶ ἴλκ σενελὲρ ζαρφηντ̇ὰ κιλισελὲρ ἀζαλαρηνὴν μικτ̇αρὴ σενετ̇ὲ γιόυζτ̇ὲ 40 βὲ χάττα γιόυζτ̇ὲ 50 ρατ̇τ̇εσιντ̇ὲ ἀρττ̇ηγηνὴ, βὲ π̇ού κιτ̇ὶṡ ἰλὲ ἄζ βακττ̇ὰν π̇όυτόυν Ἰαπωνία ἐχαλισινὶν Χριστιανληγὴ καπ̇οὺλ ἐτ̇ετ̇ζεγινὲ μουνταζὴρ π̇ουλουντ̇ηκλαρηνὴ κεμάλη τεεσσόὺρ ἰλὲ γιὰτ̇ ἐϊλετ̇ικτ̇ὲν σόνρα τ̇εμιṡ τ̇ὶρ κι, «Π̇ουνὴν οὐζερινὲ π̇όυτόὺν Ἰαπωνία μεμαλικιντ̇εκὶ ἔμρι π̇εṡαρὲτ οὐζερινὲ σιγιὰχ π̇ὶρ περτ̇ὲ τζεκιλερὲκ, σενετ̇ὲ κιλισεγὲ μόυνζάμμ ὀλανλαρὴν μικτ̇αρὴ γιόυζτ̇ὲ 25ὲ, 10ὰ βὲ χάττα 5ὲ τενεζζόὺλ ἐϊλετ̇ὶ, βὲ π̇ὶζ ἄντ̇ζακ κεντ̇ὶ μεδκηϊμιζὶ μουχαφαζὰ ἐτ̇ὲ π̇ιλμεκτ̇ὲ ἰτ̇ιγιμιζὶ χὶσς ἐϊλετ̇ίκ. Π̇ουνὴν σεπ̇επ̇λερὶ τ̇όυνκὶ κόὺν Δοκτὼρ Φορεστὶν ζὶκρ ἐττιγὶ σεπ̇επ̇λερὶν ἄϊνί τ̇ιρ. Σεπ̇ὲπ̇ Ἰαπωνιαληλαρὴν ἐτ̇ζνεπ̇ιλερὶ νὲ κατ̇ὰρ ἄζ σεδερλέρσε, Ἰαπωνιαγιὴ ὃ κατ̇ὰρ ζιγιατ̇ὲ σεδμιṡ ὀλατ̇ζακλαρηνὴ ζὰνν ἐτμελερὶ ὀλμαγιηπ̇, ἐτ̇ζνεπ̇ιλερὶ σεδμὲκ χουσουσηντ̇ὰ π̇ὲκ ἰλερὶ βαρμὴṡ ἰτ̇ικλερινὶ χὶσς ἐτμελερί ἰτ̇ι. Π̇ουνοὺν οὐζερινὲ Ἀμερικατ̇ὰν βὲ Ἀλμανιατ̇ὰν χικμετπερεστλὲρ ὄραγια κελτ̇ιλὲρ, βὲ κεντ̇ζλὲρ ṡόυπ̇χὲ ἐτμεγὲ π̇αṡλατ̇ηλάρ. Ἀνλὲρ Π̇ὶζ Χριστιανληγὰ βαπτὶς ὀλουντ̇ηγημηζὴ ζὰνν ἐτ̇ίγιορ ἰτ̇ικ, λάκιν ἀνὴν γερινὲ π̇ὶζ κεντ̇ὶ κεντ̇ιλεριμιζὶ μεζγεπ̇ὶ φηρκαλαρὰ βαπτὶς ὀλουνμουṡ π̇ουλτ̇οὺκ', τ̇ετ̇ιλέρ. Βὲ λάκιν ζαννήμ̇τ̇ζα π̇ουχρὰν ἄρτηκ κετζμιṡ τ̇ιρ. Ρουχανὶ κιμσελὲρ κέσπ̇ι κουδδὲτ ἐτμεκτ̇ὲ, βὲ γιανλὴṡ γιολὰ σαπμὴṡ ὀλανλὰρ κεριτ̇ὲ καλὴπ̇, ἀνλερὶν γερινὲ ἀχλὰκ οὐ ἀτ̇άπ̇η χασανὲ ἐσχαπ̇ηντ̇ὰν κιμσελὲρ κετζμεκτ̇ὲ ἰτ̇ιγιντ̇ὲν, Χριστιανλὰρ ἰτζόὺν π̇όγιόὺκ τεṡδικὰτ βὰρ τ̇ηρ. Χάλα μουχαταραλὰρ βὰρ ἰσέ τ̇ε, μουζαφφεριγέτι ἀχιρὲ οὐμιτ̇ π̇έρ κεμὰλ τ̇ηρ.»

Μόυχτερὲμ Δοκτὼρ Χάμλιν τ̇άχι μετ̇ζλιστ̇ὲ χαζ̇ὴρ π̇ουλουνούπ̇, σάϊκι 84 γιαṡηνὴ π̇ιτιρμιṡ ὀλὰν π̇ὶρ ἰχτιγιαρτ̇ὰ νατ̇ίρεν κόρόυλὲν ṡαγιάνη τ̇ικκὰτ π̇ὶρ κουδδέτλε ἰτ̇αρεῒ λισὰν ἐϊλετ̇ὶ. Μόυμαϊλεϊχὶν π̇εγιανατὴ ṡέδκ οὐ οὐμιτ̇ ἐσερλερὶ ἰλὲ τ̇ολού ἰτ̇ι. Δοκτὼρ Χαμλινὶν π̇εγιανατηνὴν π̇ὶρ κησμὴ γερλὶ βαϊζ βὲ τζοπ̇ανλαρὴν ἐδσάφ οὐ ἀχλακλαρηνὰ βὲ ἀλετ̇ τ̇εδάμ

κέσπι κουββὲτ ἐτμελερινὲ ταΐρ ἰτι. Μ. Μούδη Ρούχ οὐλ Κουτσὴν ἰσινὲ βὲ βαΐζ ὀλατζὰκ κιμσελερὶν χητμέτι ρουχανιγεγὲ πὶρ χαζηρλὴκ μακαμηντὰ Ρούχ οὐλ Κούτσλε βαπτὶς ὀλουνμαλαρὴ λούζουμηνὰ ταΐρ γάγετ μόυεσσὶρ ἰκὶ νοὺτκ ἰρὰτ ἐΐλεμὶς τιρ. Μετζλισὶν μουαμελατηντὰν πιρὶ Μ. Μουδηγὲ κεντισινὲ Ἰαπωνία μισιονερλερὶ ταραφηντὰν ἰττιφάκη ἀρὰ ἰλὲ βουκοὺ πουλὰν ταβετὶ καποὺλ ἐτμεσινὶ ἰπρὰμ ἐτμὲκ ὀλμούς τηρ. Ἀμερικὰν Πὸρδ σιρκετινὶν ρεΐσὶ Δοκτὼρ Στορσὴν ἰρὰτ ἐττιγὶ πελαγετλὶ νουτκὴν ἀτιτεκὶ παρτζασηνὴ ἰστιχρὰτζ ἰλὲ ἰκτιφὰ ἐτέριζ· «Ἴμτι σεβκόυλοὺ τοστλαρὴμ, χατηρημηζτὰ τουταλὴμ κι ποὺ ἰστιανὲ βὲ ταβετλερὶ τινλεγὶπ ποὺ ἰσὶ ἰτζρὰ ἐτμὲκ τάϊμα πιζὶμ ἰμτιγιαζημὴζ ἰσέ τε, ἰανὲ βερμὲκ γάγετ κόὺτζ ὀλτηγὴ, βὲ Χριστὸς ἰτζόὺν σάϊ οὐ γαϊρὲτ ἐτμενὶν πιζὲ σάϊκι μόυμκινσὶζ κόρόυντόυγιόὺ ζεμανλαρτὰ ἀνλερὶ τινλεγὶπ ἰτζρὰ ἐτμεκλὶκ σουρέτι μαχσουσετὲ ἰμτιγιαζημήζ τηρ. Πὶρ τζὸκ σεϊλὲρ βὰρ τὴρ κι, ἀνλερτὲν τολαγιὴ πὲν Σαχίπι Μεζμουρὰ (Ψαλμός) ἰμρενίριμ. Πὲν ἀνὴ Ρὰππ τζοπανὴμ τηρ, πὶρ σεγὲ μόυχτὰτζ ὀλμὰμ, ἀγέτλε πασλαγιὰν Μεζμουρτὰν τολαγιὴ σεβέριμ. Πὲν ἀνὴ ὂλ τζελὶλ ἰλαχιτὲν, γιάνι Σεμαβὰτ Ἀλλαχὴν τζελαλινὶ χικιαγὲ ἐϊλὲρ, σόζόϋλε πασλαγιὰν τζιχὰν ἰλαχισιντὲν τολαγιὴ σεβέριμ. Πὲν ἀνὴν Ἱερουσαλημτὲ κεντὶ σεραγιὴ ταμηντὰ Συριανὴν ὂλ σαφὶ χαβασηντὰ κὸκ κουππεσινὶ τεμασὰ ἐτμεκτὲ ἰτιγινὶ χαγιὰλ ἐττιγιμτὲ, τουνγιανὴν ἰσιτμεσινὲ βὲ κιλισενὶν τεκρὰρ ἐτμεσινὲ μαχσοὺς ὀλαρὰκ, ποὺ ἰλαχιλερὶ ὀκουμὴς ὀλμασηντὰν τολαγιὴ σάτ οὐ χεντὰν ὀλούρημ. Πόγιοὺκ κόυναχὴ ἰρτικιαπτὰν σόνρα τεβπὲ ἐτμὶς ὀλμασηντὰν τολαγιὴ ἰφτιχὰρ ἐτέριμ. Πὲν Σαχίπι Μεζμουρὴν σατακὰτ βὲ ἰστικαμετιντὲν βὲ Ἀλλαχὴν χόυρμὲτ βὲ οὐπουτιγετιντὲν τολαγιὴ ἰφτιχὰρ ἐτέριμ. Λάκιν ἄλελ χουσοὺς Δαβιδὶν πόυτόυν βουκουάτη χαγιατηνὴν ἓν μουχιμμλεριντὲν πιρὶ ἰτζόυν, γιάνι Ὀρνὰ Δαβιδὲ μουχρακὰ ἰτζόυν ὀκόυζλερινὶ βὲ ὀτοὺν γερινὲ χαρμὰν ἀλετλερινὶ βὲ ὀκόὺζ τακημλαρηνὴ τακτὶμ ἐττιγιντὲ, Δαβιδὶν «Χάϊρ, Ἀλλαχὴμ Ραππὰ μετζτζάνεν ἀλτηγημὴ μουχρακὰ τακτὶμ ἐτμέμ,» τεγερὲκ ἀνὴν ἰτζόὺν μουαϊγὲν μικτάρτὰ ἀλτοὺν βὲ κόυμόὺς βερμὶς, βὲ τακτὶμ ἐτετζεγὶ μουχρακαγιὴ μόυλόυκιανὲ πὶρ κάλπλε σουνμοὺς ὀλμασηντὰν τολαγιὴ ἰφτιχὰρ ἐτέριμ.

«Σεβκόυλόὺ τοστλαρὴμ, περεκέτι ἰλαχιγεγὲ μαζχὰρ βὲ περεκὲτ μουτζιπὶ ὀλὰν ζικηϊμὲτ τακτιμὲ τὶρ κι, καλπλεριμιζὶ σεμαβὶ σεϊλερὲ τερφὶ ἐτέρ. Ζικηϊμὲτ τακτιμὲ τὶρ κι, ἀκτζὲ βερμεμιζὲ σάϊ οὐ γαϊρετλερτὲ βὲ φετακιαρληκλαρτὰ πουλουνμαμηζὰ σεπὲπ ὀλούρ· ζικηϊμὲτ τακτιμὲ ὂλ σεϊ τὶρ κι, σὲν βὲ πὲν χὲπ ποὺ ζεμινὶ σεϊλὲρ πόυσπόυτόυν σύνουτηλτηγὴ, βὲ πὶζ κόρόυνόυστὲ ζόυμρόυτὲ πενζὲρ κάβση κουζαχὴ πουλουνὰν Ταχτὴν ἐτραφηντὰ τουρτηγημὴζ ζεμὰν ἓν πόγιόὺκ μεσερρέτλε, βὲ ταχὰ πόγιόὺκ μεμνουνιγὲτ βὲ μουζαφφεριγέτλε χατηρλαγιατζάγηζ.»

Δοκτὼρ Κλὰρκ Ἀμερικὰν Πορδὴν κιατιπλιγὶ βεζαϊφινὶ ἰφὰ ἐτμὶς ὀλτηγὴ 29 σενελὶκ μόυττετὶν χατηρατηνὴ χαβὶ πὶρ μεκαλὲ χαζηρλαμὴς ἰσέ τε, ἀχβάλη σηχχιγεσὶ γάϊρι μόυσαϊτ ὀλμασηντὰν τολαγιὴ μετζλιστὲ χαζὴρ πουλουνάμαμὴς βὲ μεκαλεσὶ τικὲρ πὶρ ζὰτ ταραφηντὰν ὀκουνμὴς τηρ. Καριούνη κιραμημηζτὰν πάζηλαρη Δοκτὼρ Κλαρκὴν Τόυρκιαγιὰ ἐτμὶς ὀλτηγὴ ἰκὶ σεϊγιαχατὴ ἐσνασηντὰ ἀνὴνλε μόυλακὰτ ἐτμὶς ὀλτηκλαρηντὰν, κεντινὶν τζόμερτ βὲ μόυσφὶκ καλπιντὲν κελὲν νοὺρ ἰλὲ μόυνεββὲρ ὀλὰν κόυζὲλ σιμασηνὴ χατηρλαγιὰ πιλιρλέρ. Πὶζ μόυμαϊλεϊχὶν μεκαλεσιντὲν ἀτιτεκὶ ἰκὶ παρτζαγιὴ ἰστιχρὰτζ ἐτέριζ· «Πουντὰν ταχὰ ὀτοὺζ σενὲ ἐββὲλ Ἀμερικὰν Πορδὰ μερποὺτ γερλὶ κιλισελὲρ σενετὲ ἄντζακ 5,000 δολὰρ τοπλαγιὰ πιλίγιορλαρ ἰκὲν, ἔλγεβμ ποὺ βέτζχλε τοπλανηλὰν μεπλαγὴν μικταρὴ σενεβὶ 100,000 δολαρὰ παλὶγ ὀλμούς τηρ. Χὶτζ σόυπχὲ γιὸκ κι, τοπλανηλὰν μεπλαγὴν μικταρὴ μουχτελὶφ ταϊρέϊ τεπσιριγελερτὲ ἐχαλινὶν ἀχβάλη νακτιγεσινὲ κόρὲ τεπεττόυλ ἐτέρ. Χινδισταντὰ φέβκ ἐλ ἀτὲ φάκρ οὐ ζαρουρὲτ χόὺκμ σόυρτόυγιόὺ, βὲ ἐφράτη ἐχαλινὶν μετάρη τεαϊγιόυσλερινὶ ἐλτὲ ἐτετζὲκ ἰστιγαλάτη σηναϊγετὲν πὶ χαπὲρ πουλουνμασὴ τζιχετίϊλε νισπέτεν πὲκ ἂζ ἀκτζὲ τοπλανὰ πιλίρ. Ὄρατα μιλλιονλάρτζα κιμσελὲρ ἂτζ βὲ πὶ ἰλάτζ χαλτὲ κετζέλεγιν κουρουγερτὲ γιατμακτὰ ὀλτηκλαρηντὰν, κιλισελερὶν ἰνσασὴ, γιάχοτ τζοπὰν βὲ βαϊζλερὶν βὲ μουαλλιμλερὶν μαασλαρηνὶν τέφ οὐ τεσβιγεσὶ γιολητὰ ἀκτζὲ τοπλαμαγὴ μεμοὺλ ἐτμὲκ ἀπέσλε ἰστιγὰλ ἐτμὲκ τεμέκ τιρ. Τικὲρ ταραφτὰν Ἰαπωνιατὰ κιλισελὲρ τὰ ἰπτιτατὲν περοὺ κεντὶ μασραφλαρὴ ἰλὲ ἰταρὲ ὀλουνμακτὰ πουλουνμησλάρ τηρ. Γετμὶς κιλισετὲν 43όὺ χαριτζτὲν πίλα μουαβενὲτ ἰταρὲ ἐτιλμεκτὲ ὀλοὺπ, κεντὶ χαλλερινὲ μόυνασὶπ κιλισὲ ἐπνιγεσὶ πὶζ ζὰτ κιλισελὲρ ταραφηντὰν ἰνσὰ ἐτιλμισλέρ τιρ. Ἔλγεβμ πὶρ κιλισενὶν κεντὶ μεσαριφατηνὴ τέφ οὐ τεσβιγὲ ἐτμεσὶ ἀνὴν ἓν ἀλὰ χαγιάτη ρουχανιγεγὲ ναΐλ ὀλμασηνὰ πὶρ σάρτ μακαμηντὰ καποὺλ ὀλουνμὴς τηρ. Γιρμὶ τοκοὺζ σενὲ ζαρφηντὰ κόρόυλὲν ἰσὶν σεμερεσὶ, ἔγερ ρακαμλὰρ σεμερελερὶ πεγιὰν ἐτὲ πιλιρλὲρ ἰσὲ, ἀτιτεκὶ ὀύζρὲ ἰχτισὰρ ὀλουνὰ πιλίρ. Ἀμερικὰν Πορδὴν τάχτη ναζαρετιντὲ πουλουνὰν ταϊρέϊ τεπσιριγελεριντὲ πουντὰν ὀτοὺζ σενὲ ἐββὲλ 236 κιλισὲ βὰρ ἰκὲν, ἔλγεβμ 1,429ὰ παλὶγ ὀλμούς τηρ. Ὂ ζεμὰν ἐρκὲκ βὲ κατὴν μισιονερλερὶν ἀτετὶ 221 ἰκὲν, ἔλγεβμ 571ὲ, βὲ γερλὶ τζοπὰν, βαΐζ βὲ μουαλλιμλερινκὶ 629 τὰν 2,870ὲ παλὶγ ὀλμούς τηρ. 1865τὲ νιζαμὶ σουρεττὲ ἰμανλαρηνὴ πὶλ ἰκρὰρ κιλισὲ ἀζαλτηγηνὰ κελμὶς ὀλανλαρὴν σαγιησὴ 418 ἰκὲν, ποὺ σενὲ 3,055ὲ γετισμὶς, χὲπ κιλισὲ ἀζασὴ ὂ ζεμὰν 4,968 ἰκὲν 40,871ὲ παλὶγ ὀλμούς τηρ. Ἴσπου μικταρὰ Χαβαϊγιὰ ἀταλαρηντὰ πουλουνὰν κιλισελερὶν σαγιηλαρὴ ταχὶλ τεγὶλ τιρ. Ἴσπου τεζαγιοὺτ τζοκτζὰ κατηνλὰρ σιρκετλερινὶν μουχτελὶφ σουρεττὲ κόρτόυκλερὶ ἰσλερτὲν, ἀλὶ μεκτὲπ βὲ κολετζλεριμιζὶν Χριστιάντζα ταλὶμ οὐ τερπιγὲ ὀλουνμὴς γερλὶ τζοπὰν βὲ βαϊζλερὶν σαγιησηνὴν ἀρτμασηντὰν νεσὲτ ἐτμὶς τιρ. Ταϊρέϊ ταλιμιγετὲ χὲμ ἐρκεκλερὲ χὲμ τὲ κατηνλαρὰ μαχσοὺς ἀλὶ μεκτεπλὲρ βὲ κολετζλερὶν ἀτετὶ τοκοὺζ μισλιντὲν ζιγιατεγὲ, γιάνι 15τὲν 144ὲ, βὲ σακιρτανὴν ἀτετὶ 422 τὲν 7,841ὲ, βὲ τάχτη ταλιμτὲ πουλουνανλαρηνκὶ ἰσὲ 8,817τὲν 50,406γιὰ παλὶγ ὀλμούς τηρ.» Ἀλλὰχ βερέ κι Δοκτὼρ Κλαρκὴν χαλεφὶ Δοκτὼρ Πάρτην τάχι ἄϊνι τερετζετὲ οὐζοὺν μόυττὲτ ἰτζράϊ μεμουριγὲτ ἐτὲ, βὲ μόυττέτι μεζκόυρὲ χιταμηντὰ ταχὰ πόγιόὺκ τερακκὴ χαπερλερὶ βερμεγὲ μουκτετὶρ ὀλά.

Μετζλιστὲ σöϊλενιλὲν βὲ ἐτιλὲν μεζκόὺρ ἐγὶ σεϊλερὲ ταΐρ ἴσπου μουχτασὰρ χαπερλερτὲν ταχὰ ζιγιατὲ μουφασσὰλ χαπερλὲρ βερμεγὲ γαζεταμηζὴν μόυσαατεσὶ γιὸκ τηρ. Πὶρ κόὺν ὂλ ἐγιαλετὶν βαλισὶ μαϊγετιντὲ ἐγιαλετὶν πὰς χακιμὶ βὲ πελετιγὲ ρεϊσὶ ὀλτηγὴ χαλτὲ, πελετιγὲ ταϊρεσιντὲ Ἀμερικὰν Πὸρδ σιρκετινὲ γάγετ μουταντὰν βὲ χὸς πὶρ ρέσμι καποὺλ ἰτζρὰ ἐΐλεμὶς τιρ. Κελετζὲκ σενὲ Πὸρδ σιρκετὶ Προυκλιντὲ ἰτζτιμὰ ἐτετζὲκ, βὲ σενεβὶ βαζὴ ρεσμὶ τζοτζουκλὰρ γαζετασηνὴν Ἰούλιος ἀγιὴ νουσχεσιντὲ μόυντεριτζ πουλουνὰν κιλισενὶν, γιάνι Ποστωνὴν Ὂλδ Σάβτχ Τζήρτζ τενιλὲν κιλισεσινὶν βαϊζὶ Δοκτὼρ Γόρδον ἰρὰτ ἐτετζέκ τιρ.

ΔΖΩ ΒΕ ΔΕΝ

Πουντὰν σεκὶζ σενὲ ἐββὲλ, Μόυττεχιτέϊ Ἀμερικανὴν Κάνσας Σίτι σεχρὶ σοκακλαρηντὰ κὰρ κιπὶ πεγιὰζ βὲ κόυζὲλ πὶρ τζὶφτ ἀτὰ ράστ κελινίγιορ ἰτι. Πουνλὰρ ὂ τερετζὲ πιρὶ πιρινὲ πενζέγιορλαρ ἰτί κι, ἄντζακ κόζλερὶ γάγετ κεσκὶν ὀλανλὰρ πουνλαρὴ γεκτικεριντὲν τεφρὶκ ἐτὲ πιλιρλέρ ἰτι. Πουνλὰρ κουτουλάρλα ἒτ σατὰν πόγιόὺκ πὶρ τατζιρὶν μαλὶ ὀλοὺπ, μερχουμὴν τιτζαρετχανεσιντὲ ἀραπὰ ἰλὲ ἀγὴρ γιόὺκλὲρ τασὴτμὰκ ἰτζόὺν κουλλανηλήγιορλαρ ἰτι.

Κόυνόὺν πιριντὲ σεχρὶν γιανγὴν ἀλαγιὴ κομανταὴ ποὺ ἀτλαρὴ κόρερὲκ, ἀνλερὶν κόυζελλιγιντὲν βὲ τενασόυπὶ ἐνταμηντὰν ὂ τερετζὲ τζὲλπ ὀλουντού κι, βουκοὺ πουλὰν τεκλιφὶ ὀύζερινὲ σαχιπλερὶ ἀνλερὶ πελετιγεγὲ σαττὴ. Πουνὴν ὀύζερινὲ τὲρ χὰλ ποὺ ἀτλὰρ κεντιλερινὲ ταχσὶς ὀλουνὰν ἀχορλαρὰ ἀλην-ὴπ, ταλὶμ οὐ τερπιγὲ ἀλτηνὰ βὰζ ὀλουντηλάρ κι, ποὺ τερπιγὲ σαγεσιντὲ μερκέζι τιτζαρὲτ ὀλὰν βὲ κεσρέτι νουφουσὴ σαμὶλ πουλουνὰν σεχρλερτὲ γιανγὴν σόντόυρμὲκ ἰσιντὲ κουλλανηλὰ πιλσινλέρ. Ἀνλὲρ ταλὶμ οὐ τερπιγετὲ ἰστιτατλὴ πουλουντηλὰρ, βὲ τζὸκ σόυρμὲζ πόυτόὺν τουλουμπατζηλαρὴν ναζάρη μουχαππετινὶ τζὲλπ ἐττιλέρ. Ἀνλερὶν σόχρετὶ πόυτόὺν σεχρὲ γιαγιηλτὴ, σöϊλέ κι Μ. βὲ Μίσης Στάνλεϊ, Λέδι Σομηρσὲτ κιπὶ μεσχοὺρ κιμσελὲρ ποὺ σεχρὶ κόρμεγὲ κελτικλεριντὲ, ἀνλερὲ σεὶρ ἐττιριλετζὲκ σεϊλερτὲν πιρὶ τε ποὺ ἀτλαρὴ τζάρτζαπηκ χορτοὺμ ἀραπασηνὰ κοσμακλὴκ ἀμελιγιατηντὰν ἰπαρέτ ἰτι. Νίχαγετ, πουνλὰρ ἄτετα ἰνσανλαρὰ μαχσοὺς ὀλὰν μεχαρὲτ βὲ ζεκιαβέτλε ποὺ ταλιμλερινὶ ἰτζρὰ ἐτμεγὲ ἀληστηλάρ. Ποὺ ταλιμὶν ταφσιλατὴ σουντὰν ἰπαρέτ τιρ. Σöϊλέ κι ἀνλερὲ ἐββέλτζε χὶτζ πὶρ σέϊ τουγιοὺλμαγιαρὰκ, πὶρ τζηνγηρὰκ τζαλημασὴ ὀύζερινὲ, ἀνλερὶν παγλαρὴ ἠλεκτρίκλε σόκόυλόὺρ· ἀνλὲρ ὂ

σανιγετὲ ἀχηρλαρηντὰν τζηκήπ ὂν πὲς γιάχοτ γιρμὶ ἀγιὰκ οὐζακτὰ ὀλὰν χορτοὺμ ἀραπασηνὰ κιτερλὲρ, βὲ ἀραπὰ ὀνούντὲ βὲ ἀσηλὴ ὀλὰν κοσοὺμ τακημλαρηνὴν ἀλτηντὰ τὰμμ βαζιγετλερινὶ ἀληρλάρ· σόνρα πογιουντηρηκλαρὴ βὲ καγιησλαρὴ ἠλεκτρίκλε ἀρκαλαρηνὰ πρακηλὴρ, βὲ ὄρατα τουττηρηλήρ. Ποὺ βακτὰ κατὰρ ἀραπατζὴ τιζκινλερὶ ἐλιντὲ ὀλαρὰκ γερινὲ ὀτουρμὴς ὀλούρ, βὲ χορτουμτζηλὰρ ἀραπατὰ γερλερινὶ τουτμὴς ὀλουρλάρ, βὲ πὶρ χαμλετὲ χορτοὺμ ἀραπασὴ μαχέλι μαχσουσηντὰν τησαρὴ τζηκαρηλήπ, γαλεπελικλὶ σοκακλαρτὰ γιάχοτ κετζενὶν σούκουνετὶ ἰτζιντὲ γιανγηνὰ ἀλαμὲτ ὀλὰν τζανὴν σετασὴ κουλακλαρὰ τηνινεντὰζ ὀλούρ.

Τζηνγηραγὴν ἶλκ τζαληνσὴ ἰλὲ ἀραπανὴν χαρεκετὶ ἀρασηντακὶ βακὴτ τόρττὲν οὗτζ, βὲ νίχαγετ ἰκὶ σανιγεγὲ ἐντιριλμὲζ τιρ. Ποὺ σαγιάνη χαϊρὲτ σούρατὴ ἐλτὲ ἐτμὲκ χουσουσηντακὶ πασλήτζα σερὲφ ἀτλαρὰ αἴτ τιρ, ζίρα ἀνλερὶν κεντὶ βαζιγέτι χακικιγελερινὶ ἆχζ ἐτμελερὶ χορτουμτζηλαρὴν κεντὶ γερλερινὶ τουτμαλαρηντὰν ταχὰ μούσκὶλ τιρ. Δζῶ βὲ Δὲν χορτοὺμ ἀραπασηνὴν μουχαφαζὰ ὀλουντηγὴ μαχαλτὲ ποὺ κιπὶ χητμετλὲρ ἰτζρασηντὰ ποϊλὲ πὶρ σούρὰτ βὲ μεχαρὲτ κόστερτικλερὶ κιπὶ, πὶρ θεατροτὰ πάζεν ὀγιοὺν ἐσνασηντὰ πὶρ γιανγὴν σόντόυρμὲκ κιπὶ πὶρ χὰλ κόστερμὲκ λαζὴμ κελτιγιντὲ, σαχνὲ οὐζεριντὲ ἀτλὰρ ποὺ ταλιμὶ ἄϊνι σούρἀτλε ἰτζρὰ ἐτερλὲρ ἰτί κι, πουνὴν σέϊρ οὐ τεμασασὴ τάϊμα Κάνσας Σίτι ἐχαλισὶ ταραφηντὰν φέβκ ἐλ ἀτὲ μαχζουζιγέτλε τελακκὴ ὀλουνούρ ἰτι.

Σενελὲρ μόυρουρ ἐττίκτζε, ποὺ ἀτλὰρ τάχι νιτζὲ μούτχὶς γιανγηνλαρτὰ ἰπράζη σετζαὰτ ἐτὲν καχρεμανλὰρ ὀλουρλάρ ἰτι, ζίρα ἀνλερὶν ἀτὲς τιβίϊλε νιτζὲ τεφαλὰρ ὀγρασήπ ὀνὰ γαλεπὲ ἐτμελερὶ ἀνλερὶν ζεκιαβὲτ βὲ τζαπουκλὴκ βὲ σάπρ οὐ τεχαμμόυλόυνὲ μόυτεβακκὴφ ἰτι. Πὶρ γιανγηνὴν ἰπτιτασηντὰ πὶρ σανιγενὶν κετζικμὶς ὀλὰν πὶρ κὰτζ τακικὰ κατὰρ χόυκμοὺ βάρ τηρ. Ποὺ ἀτλὰρ ἀλεβλερὶν σούρἀτλε γιαγιηλμασὴ, βὲ χεραρετὶν σιττετλὶ τεεσιρὶ γιάχοτ τιβαρλαρὴν πιρτὲν πιρὲ γιηκηλμασὴ κιπὶ τεχλικελερὲ καρσὴ ταγιαναρὰκ ἄσλα χητμετλεριντὲ κουσοὺρ ἔτμεγερεκ πὶρ τόυζιγὲ τζαλησηρλάρ ἰτι.

1892 σενεσιντὲ, πόυτόυν Ἀμερίκα σεχρλερινὶν γιανγὴν ἀλαϊλαρηνὴν ρεϊσλεριντὲν μόυρεκκὲπ ὀλὰν τζεμιγὲτ Κάνσας Σιτιγὲ κελτιγιντὲ ποὺ ἀτλαρὴν τάρζη χητμετλερὶ χὲπ ἐρπάπη τικκατὴν φέβκ ἐλ ἀτὲ τακτὶρ οὐ ταχσινλερινὲ μαζχὰρ ὀλτού. 1893 σενεσιντὲ Ἰγγιλτερρατὰ ἰτζρὰ κηλινὰν τουλουμπατζηλὰρ μουσαπακασηντὰ τόυνγιανὴν χὲρ ταραφηντακὶ τουλουμπατζηλὰρ ταβὲτ ὀλουντηγὴ κιπὶ, Ἀμερίκα τάχι ταβὲτ ὀλουντού, βὲ Ἀμερίκα χόυκόυμετὶ ταραφηντὰν ἴσπου μόυσαπακαγιὰ ἰστιρὰκ ἐτμὲκ μεσουλιγὲτ βὲ σερεφὶ Κάνσας Σιτιγὲ τὲρκ ὀλουνμὰκ καραρκὶρ ὀλτού.

Πὶρ τζὸκ σενελὲρ σέχρι μεζκόυρὴν ἰτφαϊγὲ ἀλαγιὴ ριγιασετιντὲ πουλουνμὴς ὀλὰν Μ. Δζῶρδζ Χὲλ ἀλεβλερὶ παστηρμὰκ ἰτζόυν μόυσταμὲλ ὀλὰν νὲβ ἰτζὰτ ἒν μόυκεμμὲλ ἀλὰτ οὐ ἐτεβάτην μουτζιτί τιρ. Ἀλάτ οὐ ἐτεβάτη μεζκόυρὲ μιγιανηνά, τουλουμπαλαρὴν μεβζοὺ ὀλτηγὴ μαχαλτὲν τζὰρ τζαποὺκ ἀνλερὶν χαρὶκ μαχαλινὲ χαρεκὲτ ἐττιριλμεσινὶ τεσχὶλ ἐτὲν μαχσουσὶ κοσοὺμ τακημλαρὴ ταχὶλ τιρ. Ρεΐσι μόυμαϊλέϊχ κεντὶ μαγετιντὲ πουλουνὰν τουλουμπατζηλαρτὰν μόυρεκκὲπ ὀλὰν βὲ κεντὶ τάχτη ἰταρεσιντὲ πουλουνὰν πὶρ χεϊγὲτ ἰλὲ ἰτζατκερτεσὶ ὀλὰν ἀλάτ οὐ ἐτεβαττὰν πιρὲρ νόυμουνελὶκ ἀλαρὰκ Πάχρη Μουχιτὶ κετζμὶς, βὲ Ἀμερίκα ἀτλαρηνὴν νὲ κιπὶ χητμετλὲρ ἰφασηνὰ μόυκτετὶρ πουλουντηκλαρηνὴ Ἰγγλιζλερὲ κόστερμὲκ ἰτζόυν Δζῶ ἰλὲ Δενὶ τάχι περαπέρτζε κότόυρμούς ἰτι. Ποὺ οὐζοὺν γιολτζηλὴκ σελαμὲτ οὐζρὲ πασὰ τζηκαρηλμὴς ἰτι, βὲ Λόνδρα μόυσαπακασηντὰ ὀλτηγὴ κιπὶ, Ἰγγιλτερρανὴν πάζη σεχρλεριντὲ τάχι, ὂλ πεγιὰζ ἀτλὰρ κεντὶ μεχαρὲτ βὲ σούρἀτη χαρεκετλερίϊλε πὶλ τζόυμλε σεϊρτζιλερὶ χαϊρὰν ἐττιλέρ. Ἀραπαγιὰ τζάρτζαπουκ κοσουλμαλαρηνὴν ἀμελιγιατὴ χέμαν πὶρ πουτζοὺκ σανιγὲ σούρὲρ ἰτί κι, Ἴγγλιζ τουλουμπὰ ἀλαϊλαρηνὴν ἴσπου ἀμελιγιατὴ ἒν ἀζὴ πὶρ τακικὰ βὲ ὂν γετὶ πουτζοὺκ σανιγὲ ἰτζιντὲ ἰτζρὰ ἐττικλερὶ τὲρ χάτρ ὀλουνατζὰκ ὀλούρσα, ποὺ ἀτλαρὴν χαρεκιατὴ λαγικήϊλε τακτὶρ ὀλουνὰ πιλίρ.

Πάζη ἰνσανλαρὰ γάϊρι μόυσαπὶχ ὀλαράκ, Δζῶ βὲ Δὲν κεντιλερινὶν σόχρὲτ οὐ σερέφι μεχαρετλερίϊλε χὶτζ πὶρ βέτζχλε πόπόυρλένμετιλερ — ὂλ μεχαρὲτ κι κεντὶ σηνηφλαρηντὰ κεντιλερινὲ μόυσαπακατὰ πιριντζὶ μεβκηγιὴ τὲρ χὰλ ἰχρὰζ ἐττιρμὶς τιρ· λάκιν Ἀμερικαγιὰ ἐσνάϊ ἀβτετλεριντὲ μόυτχὶς φουρτουναλὰρ ζουχουρίϊλε, σαχιπλερίϊλε περαπὲρ πουνλὰρ τάχι φενὰ σουρεττὲ τενὶζ χασταληγηνὰ τουτουλτουλάρ. Ἀτλὰρ ποὺ σηρατὰ πὶρ τζὸκ κιμσελερὲ κηγιασὴ γάϊρι καπὶλ πὶρ σουρεττὲ ρεφακὰτ ἀραρλάρ ἰτι, βὲ σεϊρτζιλερὶν κεντὶ χασταχαλλερινὶ σέϊρ ἐτμελερινὲ πὶρ κόνὲ χοσνουτσηζλὴκ κόστέρμετικτεν πασκὰ, τουλουμπατζηλαρὴν κεντιλερὶ γιανηντὰ τουρμὴς ὀλτηκλαρηνὴ κόρμέκλε, μόυμκὶν ὀλτηγὴ κατὰρ, ἀσικιὰρ σουρεττὲ ἐσέρι μεμνουνιγὲτ ἰζχὰρ ἐτμεκτὲ ἰτιλέρ. Κάνσας Σιτιγὲ ἀβτὲτ ἐττικλεριντὲ, κεντὶ μόυσκὶλ χητμετλερινὶν χόυσνι ἰφασὴ χουσουσηντὰ μόυκέμμελεν ἰατέϊ κουββὲτ ἐτίντζεγε κατὰρ, ἀνλερὲ οὐζοὺν πὶρ μόυττὲτ κατὰρ τατὶλ βακτὴ βεριλτί.

Κετζὲν νεβπεχὰρ μεβσιμιντὲ πὶρ κετζὲ, ὀρταληκτὰ γιανγὴν ζουχουρινὲ ταὶρ πὶρ βελβελὲ κοπὰρ κοπμὰζ, μεζκόυρ ἀτλὰρ γιανγηνὰ κοστηκλαρὴ σηρατὰ, πὶρ κόσεγὶ τόνέρκεν πὶρ τραμβάϊ ἀραπασηνὰ τζαρπηλτηλάρ. Χὲρ ἰκισὶ τάχι γιαντὰν ἀτζὴκ ὀλὰν ἀραπανὴν καναπελερὶ ἀρασηνὰ τόυστόυλέρ, βὲ ποὺ χαλτὲν κουρτουλμὰκ ἰτζόυν λισάνη χὰλ ἰλὲ ἰνσὰν κιπὶ τζέλπι μερχαμὲτ ἐτὲρ πὶρ σουρεττὲ πεκλετιλέρ· κεντὶ τεχαμμόυλλερὶ βὲ μεχαρετλὶ χαρεκετλερίϊλε κεντιλερινὶ κουρταρμαγὰ κελενλερὲ χάϊλι γιαρτὴμ ἐττιλὲρ ἰσέ τε, πὶλ ἀχιρὲ φενὰ σουρεττὲ γιαρελενμὶς ὀλτηκλαρὴ κόρόυλτού. Δζωνὴν ἀγιαγηνὰ ἰρίτζε πὶρ ἀγάτζ παρτζασὴ πατμὴς ἰτι, βὲ ἀνὴν τζηκαρηλτηγὴ σηρατὰ κέρτζι ἀγρηλαρὰ κεμάλη σάπρ οὐ σόυκόυτλε ταγιαντὴ ἰσέ τε, σὰρφ ὀλουνὰν χὲπ μεχαρὲτ ποσὰ κιττί. Κετζὲ κόυντόυζ γιανηντὰ ἀτὲμ πεκλεττιριλὶπ τικκάτλε χητμετινὲ πακηλήγιορ ἰτι· ἀλαγιὴν μόυρεττεπατηντὰν χὶτζ πιρινὲ ὂ κατὰρ τικκάτλε πακήλμαμὴς ἰτι· ἀνὴν τερετζέϊ χεραρετὶ βὲ ναπζὴ τικκάτλε μουαϊγενὲ ὀλουνούρ ἰτι, βὲ κόυνλόυκ γαζετκλὰρ ἀνὴν ἀχβάλη σηχχιγεσὶ χακκηντὰ χὲρ κόυν πιρὲρ τζουρνὰλ νέσρ ἐτερλέρ ἰτι. Χὲρ ἰχτιμὰμ σεμερεσὶζ καλτή· πὶρ κὰτζ κόυνόυν ἰτζιντὲ τζενὲ κιτλενμεσὶ ἰλλετὶ ζουχοὺρ ἐττὶ, βὲ τουλουμπατζηλὰρ κεντὶ ἰστὰς βὲ τοστλαρηνὴν ἰζτιραπατηνὰ γιόυρεκλερὶ ταγιάνματηγηνταν, μαχζοὺν πὶρ χαλτὲ ἀνήνλε βεταλαστηλάρ, βὲ ἀνὴ ἰζτιραπατηντὰν κουρσοὺν ἰλὲ μόυέππετεν κουρταρμὰκ ἰτζόυν πὶρ πολισὶν ἐλινὲ τεσλὶμ ἐττιλέρ.

Σίμτι πὶρ ἄτ τα νὲ ἰμὶς, τὲρ σινὶζ! Ἔββετ, πὶρ ἂτ ἄμμα βαζιφεσινὶν χόυσνι ἰφασηντακὶ σάϊ οὐ γαϊρετὶ, χηζμετινὲ τὲρ χὰλ χαζὴρ ὀλμὰκ βὲ χὲρ κόνὲ ἐμρὲ καρσὴ ἰταὰτ ἐτμὲκ χουσουσηντακὶ μόυσαρκατὴ, γιαζὴν χεραρετιντὲ γιάχοτ κησὴν πόυρόυτετιντὲ, κετζὲ βὲ κόυντόυζ, Δζῶ βὲ Δὲν, βὲ σάϊρ σεχρλερτὲ πουλουνήπ κεντιλὲρ κιπὶ ποὺ καπὶλ χητμετλερτὲ ἰστιχτὰμ ὀλουνμακτὰ ὀλὰν χεμτζινσλερὶ, κεντὶ μετάρη τεαϊγιόυσλερινὶ τζηκαρμαγὰ βὲ χὲρ κεσὶν ναζάρη τεβετζτζόυχ βὲ ἰλτιφατηνὴ καζανμαγὰ πὲκ ἆζ γαϊρὲτ ἐτὲν νιτζὲ κιμσελερὶ οὐταντηρὰ πιλσελὲρ σεζά τηρ.

ΠΟΥΖ ΤΕΒΡΙΝΙΝ ΧΙΚΜΕΤΙ

Σεϊγιαρεμιζὶν ἀχβάλη ἀρζηγεσιντὲ βακὴτ βακὴτ ἀζὶμ τεπεττόυλὰτ βουκοὺ πουλμὴς ὀλτηγὴ ποὺ μεσελεγὶ ἆζ τζὸκ τικκὰτ βὲ ἐχεμμιγέτλε τελακκὴ ἐτὲν χὲρ κέστζε μαλόυμ βὲ ἀσικιὰρ τηρ. Πὶρ βακὴτ βὰρ ἰτί κι, κόυρέϊ ἀρζὴν βασὶ κηταλαρὴ σοὺ ἰλὲ καπλὴ ἰτιλὲρ, λάκιν ποὺ κηταλὰρ σίμτι καρὰ ὀλμουσλάρ· σόϊλέ κι ἆρζ χαϊρετενκὶζ γιόυκσεκλικλερὲ βὲ τερινλικλερὲ μαλὶκ ὀλμοὺς τηρ. Κόυρέϊ ἀρζὴν καρὰ κητασηντὰ ἀζὶμ τεπεττόυλὰτ βὲ τεχαββόυλὰτ βουκοὺ πουλμὴς ὀλτηγηνὰ ταὶρ ὀλὰν νιτζὲ ἰμαρὲ βὲ ἀλαμετλὲρ κολάϊτζα κόζὲ κόρόυνόυρλέρ. Βουκοὺ πουλμοὺς ὀλὰν ποὺ σαγιάνη τικκὰτ τεπεττόυλὰτ μιγιανηντὰ ἰκλιμὶν τεγαϊγιόυρατηντὰν ἰλερὶ κελὲν τεπεττόυλὰτ τζόυζι τεγὶλ τιρλέρ. Ταπακὰτ οὐλ ἄρζ ἰλμὶ ἐρπαπηνὴν ζαννήντζα, πὶρ βακὴτ βὰρ ἰτί κι, χεβαλίϊ κουτπιγενὶν πουζλαρὴ χάττη ἰστιβαγιὰ σιμτικιντὲν ταχὰ ζιγιατὲ γιακὴν πὶρ μεσαφέϊ ἀζιμεγὲ κατὰρ τεβεσσοὺ ἐτμισλὲρ, βὲ σίμτι ταὶμ οὐλ ἐβκὰτ ποὺζ ἰλὲ μεστοὺρ ὀλὰν χουτοὺτ γιὰ χεβαλίϊ κουτπιγὲ χάττη ἰστιβατὰν 66 τερετζὲ βὲ 30 σανιγὲ ἀρζιντὲ κόυρέϊ ἆρζ ἐτραφηντὰ τζεκιλμὶς ὀλτηκλαρηντὰν, κατὶμ ζεμανλαρτὰ πουζλαρὴν χουτουτὴ χάττη ἰστιβατὰν 54 τερετζεγὲ κατὰρ ἰμτιτὰτ ἐτμισλέρ τιρ. Ἔγερ ποὺ ζαννιγιὰτ τογροὺ ἰσέ, σόυπχὲ γιὸκ τὴρ κι, ποὺ χὰλ κόυρέϊ ἀρζὴν ἰκλιμὶ οὐζερινὲ πὲκ ἀζὶμ πὶρ τεσὶρ χασὴλ ἐτμὶς ὀλμαλή τηρ. Γρουενλανδιατὰ χόυκμ ἐτὲν ἀχβὰλ Καναδαγιὰ βὲ Μόυττεχιτέϊ Ἀμερικανὴν κησμη σιμαλισινὲ νάκλ ὀλουνμὴς ὀλατζὰκ ἰτι, βὲ τικὲρ ταραφτὰν Μόυττεχιτέϊ Ἀμερικανὴν τζενουπὶ κησμὴ Κα-

ναδανὴν σιμτικὶ ἰκλιμινὲ μαλὶκ ὀλμοὺξ πουλουνατζάκ ἰτι.

Κὀυρέϊ ἀρζὴν ἀχβάλη ἰκλιμιγεσὶ ἄλελ οὐμουμ ἀνὴν κὀυνὲξ ἰλὲ ὀλὰν ἀλακασηνὰ χάμλ ἐτιλίρ. Κὀυρέϊ ἆρζ γιουμουρτὰ σεκλιντὲ πὶρ ταϊρετὲ κὀυνεσὶν ἐτραφηντὰ τέβρ οὐ χαρεκὲτ ἐτερὲκ, μουνταζὰμ πὶρ γιολτὰ μερκέζι χεραρὲτ βὲ μενπάϊ ζιγιὰ ὀλὰν κὀυνεσὲ γιακλασὴρ βὲ ἀντὲν οὐζακλασήρ. Ἔγερ πού σουρέτι χαρεκὲτ χὶτζ ἰχλὰλ ὀλουνμάζσα, κὀυρέϊ ἆρζ οὐζεριντὲ χὶτζ πὶρ γερτὲ βὲ χὶτζ πὶρ βακηττὰ μεβσιμλερτὲ πὶρ κὀνὲ φὰρκ πουλουνατζαγηνὰ ἄσλα πὶρ σεπὲπ κὀρὀύλμεγετζεκ ἰτι. Πούζ τεβρινὶν μουχτελὶφ χουτουτλαρτὰ πουλουντηγηνὴν σεπεπινὶ ἀνλαμὰκ ἐρπάπη φὀυνοὺν ἰτζὀὺν οὐζοὺν μὀυττεττὲν περοὺ σαγιάνη τικκάτ οὐ μερὰκ πὶρ μεσελὲ τεσκὶλ ἐτμὶξ τιρ. Οὐλούμη ριγιαζιγὲ ἐρπαπηντὰν ὀλοὺπ Ἰγγιλτέρρα ὀρτουσηνὰ μενσοὺπ πουλουνὰν Τζενερὰλ Δρέϊσην πού σήρρ οὐ χικμετὶ χάλλ ἐτμὶξ ὀλτηγηνὴ ζάνν οὐ ἰττιὰ ἐτίγιορ.

Μαλὀὺμ τίρ κι κὀυρέϊ ἆρζ κεντὶ μιχβερὶ οὐζεριντὲ τὲβρ ἐττιγὶ σηρατὰ, πὶρ τεκερλεγὶν τινκὶλλ κιπὶ χὲρ πὶρ οὐτζουντὰ μιχβὲρ σαπὶτ ἰμὶξ κιπὶ πὶρ χαρεκέτλε τὲβρ ἐτμέζ. Μουγαϊρὶ ὀλαρὰκ, σεντελεγερὲκ χαρεκὲτ ἐτὲρ, πὶρ χαλτὲ κι κούτπη σημαλισὶ, πουζὴν ἀλτηντὰν τισαρὴ τζηκμὴξ φὰρζ ὀλουντηγὴ χαλτὲ, σεμαβαττὰ τάϊμα μουαϊγὲν πὶρ νοκταγιὰ μὀυτεβετζτζὶχ ὀλατζὰκ γερτὲ, κάτιγεν γάϊρι σαπὶτ πὶρ χαρεκέτλε ὂλ νοκτὰ ἐτραφηντὰ σαλλανατζάκ ἰτι. Πού χουσοὺς οὐζοὺν μὀυττεττὲν περοὺ μαλὀὺμ ὀλμοὺξ τηρ· λάκιν Τζενερὰλ Δρεϊσηνὴν κέσφ ἐτμὶξ ὀλτηγηνὴ ἰττιὰ ἐττιγὶ κεϊφιγὲτ σού τήρ κι, σίμτι κὀυρέϊ ἀρζὴν κουτπλαρὴ ὀλτηγὴ ζὰνν ὀλουνὰν νοκτὰ χεντεσὲ χισαπλαρήϊλα ἄσηλ χαρεκέτι μιχβεριγὲ νοκτασὴ ὀλμαγιηπ, πού νοκτὰ κουτπ ἆττ ὀλουνανὴν γιανντὰ πὶρ γερτὲ τιρ. Τζογραφιάτζα κούτπη σιμαλὶ, ἔγερ κὀυρέϊ ἀρζτὰν πὶρ τιρὲκ κιπὶ τησαρηγιὰ τζηκμὴξ φὰρζ ὀλουνσὰ, μουαϊγὲν πὶρ χουτρὰ μαλὶκ πὶρ ταϊρὲ τεσκὶλ ἐτετζέκ ἰτι· λάκιν ἄσηλ χαρεκέτι μιχβεριγὲ ὀλματηγη τζιχέτλε ταϊρὲ ὀλμαγιηπ, πὶρ σέκλι πεϊζαβὶ τεσκὶλ ἐτίγιορ. Ἔγερ πὶρ ταϊρὲ τερσὶμ ἐτσὲ ἰτι, πού ταϊρενὶν ἐτραφηνὴ τολασμὰκ ἰτζὀὺν τακρίπεν 25,000 σενὲ λαζὴμ κελετζέκ ἰτι· λάκιν πεϊζαβὶ ὀλτηγηντὰν νάσι, πού οὐζοὺν ταϊρενὶν ἐτραφηνὴ τολανμὰκ ἰτζὀὺν 31,600 σενὲ ἰτζὰπ ἐτίγιορ· πὶρ σουρεττὲ κι σιμαλὶ νήσφη κὀυρέϊ ἆρζ πού τεεσιρατὰ ταπὶ ὀλτηγηντὰν, πάζη μεβσὶμ βὲ βακητλαρτὰ πασκὰ βακὴτ ὀλτηγηντὰν ζιγιατὲ κὀυνεστὲν οὐζακλασμὴξ ὀλούγιορ, βὲ γίνε πού τεεσιρὰτ ταχτηντὰ, πούζ χεβαλισὶ σίμτι ὀλτηγηντὰν ζιγιατὲ τζενουπὲ μὀυτεβετζτζὶχ ὀλούγιορ, χὰλ πού κι πασκὰ βακητλαρτὰ σιμαλὰ τογροὺ τζεκιλίγιορ. Τζενερὰλ Δρεϊσην μετάρη κουτπὴν παλατὲ μεζκὀὺρ 31,600 σενὲ ζαρφηντακὶ χαρεκέτι ἰντικαλιγεσίϊλε χάττη ἰστιβαγιὰ τογροὺ ἰλερλεμεσινὶ βὲ χάττη μεζκὀυρτὲν τζεκιλμεσινὶ μὀυπεϊγὶν ὀλαρὰκ ἀτιτεκὶ τζετιβελὶ βερίγιορ·

«Πουντὰν τακρίπεν 3,000 σενὲ ἐββὲλ κούτπη σιμαλὶ τζενουπὰ τογροὺ σιμτικιντὲν 2 τερετζὲ. 7,000 σενὲ ἐββὲλ ἰσὲ, 6 τερετζὲ τζενουπὲ τογροὺ τεβεσσὀὺ ἐτμὶξ τιρ. Ταρίχι Μιλαδτὰν 13,500 σενὲ ἐββὲλ σιμτικιντὲν 12 τερετζὲ ταχὰ τζενουπὲ μὀυμτὲτ ὀλμοὺξ τὴρ κι, πού ἰμτιτὰτ χάττη ἐκπερὶ ἰραὲ ἐτμὶξ ἰτι. Μιλαδτὰν 21,000 σενὲ ἐββὲλ ἰσὲ, σιμτικιντὲν ἄντζακ 6 τερετζὲ κατὰρ τζενουπὲ, βὲ Μιλαδτὰν 24,000 σενὲ ἐββὲλ, σιμτικιντὲν ἄντζακ 2 τερετζὲ κατὰρ τεβεσσὀὺ ἐτμὶξ τιρ. Πού σεπεπτὲν νάσι κὀυρέϊ ἀρζὴν μιχβερινὶν τζηζτηγὴ ταϊρενὶν χεντεσέτζε ταχλιλὶ ἴλμι χεϊγεττὲ σιμτιγὲ κατὰρ ναμαλὀὺμ ὀλὰν σαχὶχ χισαπὰτ ἰτζρασηνὰ πενὶ μὀυκτετὶρ κηλμὴξ τηρ. Πουντὰν πασκὰ, σού χουσουσὴ τάχι ἰσπάτ οὐ ἰζὰχ ἐτμὶξ τίρ κι, κούτπη σιμαλὶ, Μιλαδτὰν 13,500 σενὲ ἐββὲλ χάττη ἐκπερὲ βασὴλ ὀλαρὰκ, τετρίτζεν τεβεσσὀὺ, βὲ σόνρα γίνε τετρίτζεν τεκαλλὀὺς ἐτμὶξ ἰτι.»

Πὀϊλετζε κὀρὀυνὀύγιορ κι, παλατὲ μεζκὀὺρ οὐζοὺν τὲβρ, γιάνι 31,600 σενὲ ζαρφηντὰ, Γρουενλανδιανὴν σιμτικὶ ἀχβαλὴ τὰ Νού Γιορκὰ κατὰρ οὐζακλαρτὰ χὀὺκμ ἐτμὶξ τιρ, νίτεκιμ πού χουτουτοὺ, βακτηνὰ κὀρὲ, κενισλενμὲκ γιάχοτ ταραλμὰκ σουρετίϊλε χαρεκὲτ ἐτμὶξ τιρ. Λάκιν κούτπη σιμαλιτὲ χὲπ πού χαλλὲρ τζερεγιὰν ἐτμεκτὲ πουλουντηκλαρὴ τακτιρτὲ, νήσφη κὀυρέϊ τζενουπιτὲ πού ἀχβαλὶν τὰμμ ἀκσισὶ βουκοὺ πουλμακτὰ ἰτι. Νού Γιὀρκ ἰλὲ Ποστὼν πούζ τεργιαλαρήϊλε μεστοὺρ πουλουντηκλαρὴ, βὲ πούζ ταγλαρὴ Χίνδι Γαρπὶ Ἀταλαρηντὰ γιὀύζμεκτὲ ὀλτηκλαρὴ σηρατὰ, νήσφη κὀυρέϊ τζενουπὶ — κὶ σίμτι χέμαν σού ἰλὲ καπλή τηρ — κὀυνεσὲ μαρούζ ὀλὰν καρὰ κηταλαρηντὰν ἰπαρέτ ἰτι, βὲ πούζ χουτουτὴ ὂ ζεμὰν — κὶ σίμτι κούτπη σιμαλιτὲν κὰτ κὰτ ταχὰ βασὶ τιρ — ἒν κὀυτζὀὺκ βὀυσατη χαὶζ ἰτι. Χὰλ πού κι ἀσρλὰρ μὀυρουὺρ ἐττίκτζε, νήσφη κὀυρέϊ σιμαλιτὲ χεραρὲτ χὀὺκμ ἐτμεγὲ πασλαμὴξ, πούζ σαχραλαρὴ Γρουενλανδιαγιὰ τζεκιλμισλὲρ, βὲ τενιζτὲ γιὀυζὲν πούζ ταγλαρὴ Λαπραδὼρ βὲ Νού Φάουνδλενδ σεβκιλὶ οὐζερινὲ καλμαγὰ πασλαμησλὰρ, βὲ χὲμ τάχι πὀυτοὺν νήσφη κὀυρέϊ τζενουπιτὲ ταχὰ ζιγιατὲ πὀυρουτὲτ χὀὺκμ ἐτμεγὲ πασλατηγηντὰν, κουτπὴ ἐτραφηντὰ βασὶ πούζ ταγλαρὴ γιηγηλμησλάρ τηρ. Σὀυπχεσὶζ πού χαλλὲρ κὀυρέϊ ἀρζὴν μερκέζι σηκλετινὶ ἰχλὰλ ἐτμισλέρ. Νήσφη κὀυρέϊ σιμαλὶ κιττίκτζε ταχὰ μὀυνεββὲρ βὲ σητζὰκ ὀλτήκτζα, βὲ ἀκσάϊ τζενουπὶ κιττίκτζε ταχὰ σογοὺκ βὲ ταχὰ ἀγὴρ πὶρ χὰλ κέσπ ἐττίκτζε, ἀζὶμ πὶρ καρησηκλὴκ χὀὺκμ ἐτμὶξ ὀλμαλή τηρ. Σὀϊλέ κι κὀυρέϊ ἀρζὴν καπουγὴ τζατλαμὴξ, βὲ σού ἰτζερισινὲ τολαρὰκ κὀυρέϊ ἀρζὴν ταχιλιντὲ πουλουνὰν ἀτεσλερὲ βασὴλ ὀλμοὺξ τηρ. Πού σηρατὰ νὲ κατὰρ πατλαγιησλὰρ βουκοὺ πουλμοὺξ, ζεμινὶν σατχὴ νὲ κατὰρ γιὀυκσελμὶξ βὲ ἀλτζαλμὴξ τηρ, πὶρ ἀζ τεσαββοὺρ ὀλουνὰ πιλὶρ, βὲ ἰστὲ πὀϊλετζε, ἔγερ ριγιαζιγιοὺν γιανλὴξ χισὰπ ἔτμεμισλερ ἰσὲ, μουνταζὰμ καβανίϊνι ταπιϊγὲ ἰκτιζασήντζα, ἰκλίμτζε τεβρτὲν τεβρὲ τεπεττὀύλὰτ βουκοὺ πουλμοὺξ, βὲ σουλὰρ πὶρ νήσφη κὀυρέϊ κουτπιγετὲν τικερινὲ γιὀυρὀυμὀυσλέρ τιρ.

ΣΑΠΟΥΝΛΑΡΗΝ ΙΣΤΙΜΑΛΗ

Σηχχὲτ τὰμμ γεριντὲ ὀλτηγὴ βὰκτ πιλὲ, τενιλὲ πιλίρ κι τερὶ βὀυτζουτὴν σάϊρ κησμλαρηντὰν ἒν ζιγιατὲ τουγιουσλὴ ὀλοὺρ, βὲ ἔγερ ταπιατήϊλε σὲρτ βὲ κηβρὰκ ὀλούρσα, χαριτζὶ τεσιρλερὶν ἒν ἀτισιντὲν σιττέτλε μὀυτεσσὶρ ὀλμαγὰ μεϊγιὰλ πουλουνούρ.

Τερὶ πασλήτζα ἰκὶ ταπακατὰν ἰπαρέτ τιρ· πιρισὶ τερινὶν ταπακασὴ, γιάχοτ ἄσηλ τερὶ τίρ κι, πού ταπακὰ τερινὶν ἒν μουχὶμμ ταπακασή τηρ, σὀϊλέ κι πὀυτοὺν βὀυτζοὺτ πινασηνὴν σαγλαμληγὴ γιάχοτ τζὀυρὀυκλὀυγιοὺ ἔκσεριγια πουντὰν ἀσηλή τηρ· χὰλ πού κι τησαρκὶ ταπακασὴ πουντὰν ταχὰ σὲρτ ὀλαρὰκ, ἀλτηντακὶ ζαρλαρὴν μουχαφαζασηνὰ γιαρτὴμ ἐτέρ.

Ἄσηλ τερινὶν ταπιῒ βαζιφεσὶ, τερὶ τησαρὴ τζηκαρμὰκ ὀλτηκτὰν πασκὰ, βὀυτζουτὴν σαγλὰμ ὀλτηγὴ βακτλαρτὰ, σὲρτ ὀλὰν πού τεριγὶ τάϊμα γιουμσὰκ βὲ πίρ ἀζ ἠσλὰκ τουτμὰκ, ταπίρι τικέρλε, ὂλ τεριγὶ γιαγλαντηρμὰκ κιπὶ πὶρ βαζιφεσὶ βάρ τηρ.

Τὲρ πασλήτζα σουλοὺ βὲ γιαγλὴ ματτελερτὲν μὀυρεκκέπ τιρ· βὲ τεμιζλεγιτζὶ ματτενὶν, μέσελα, σαπουνὴν πού τεριγὲ οὐϊγουν κελὶπ κέλμεμεσινι ταγὶν ἐτμὲκ ἰτζὀὺν σαπουνὴν τερὶ τερκὶπ ἐτὲν ματτελὲρ οὐζερινὲ ὀλὰν τεσιρινὲ τικκὰτ ἐτιλμελί τιρ.

Μαλὀύμη ἀμμὲ ὀλτηγὴ οὐζρὲ, σαποὺν, σόδα βὲ ποτὰς κιπὶ, κάλια τουζλαρηνὴν γιαγλὰρ ἰλὲ πὶρ μαχλοὺτ χαλινὲ κετιριλμεσίϊλε γιαπηλήρ. Ἄλελ οὐμουμ, ἒν ἀλὰ τζινστὲν ὀλὰν σαπουντὰ πιλὲ, λαζὴμ ὀλαντὰν ζιγιατὲ πὶρ μικτὰρ κάλια τουζοὺ μεβτζούτ τηρ. Χάττη λαζημηντὰν ζιγιατὲ ὀλὰν κάλια τήρ κι, τεριγὲ ζαραρλή τηρ, τζὀύνκι τεγὶλ γιάληνὶζ τεριγὶ κηζτηρμὰκ κιπὶ πὶρ τεσιρὶ μουτζὶπ ὀλοὺρ, ἴλλα τὲρ ἰτζιντεκὶ γιαγλὰρ ἰλὲ πιρλεσὶπ ὂλ γιαγλαρὴ ἰζαλὲ ἐτέρ. Ἀνὴν τεσιρινὶν τεβαμήϊλα τερὶ σὲρτ βὲ κουροὺ πὶρ χὰλ κέσπ ἐτέρ.

Σαπουνὴν κελισὶ κὀυζὲλ ἰστιμαληνὴν, χὶτζ τεγίλσε πάζη κερρὲ, μουτζὶπ ὀλτηγὴ τεχλικετὲν σού ἰκὶ γιολλαρτὰν πιρίϊλε ἰτζτινὰπ ὀλουνὰ πιλίρ· σὀϊλέ κι μὀυνχασήρεν γιὰ μεσχοὺρ φαπρίκα γιάχοτ μαγαζαλαρὴν σαπουνλαρηνὴ κουλλανμαλή ἰζ, γιὰ γιὀκσα τερκιπιντὲ γιαγὴν μικταρὴ κεσρετλὶ ὀλὰν σαπουνλὰρ ἰστιμὰλ ἐτμελί ἰζ.

Οὐτζοὺζ σαπουνλὰρ, βάκαα κὀζὲ χοὲ κὀρὀυνὲ πιλὶρ βὲ κοκουλοὺ ὀλὰ πιλιρλὲρ ἰσὲ τε, ἀνλερὲ ἄλελ οὐμουμ ὂ κατὰρ τζὸκ κοκουλὴ σεϊλὲρ καρηστηρηλήρ κι, καλιανὴν κοκουσὴ χὶσς ὀλουνμὰζ πὶρ χὰλ κέσπ ἐτέρ· ἴμτι ἰστὲ πού καπὶλ σαπουνλαρτὰν τήρ κι τάϊμα ἰτζτινὰπ ὀλουνμὰκ κερέκ τιρ.

ΚΟΥΒΒΕΪ ΧΑΦΗΖΑ ΧΑΚΚΗΝΤΑ ΓΑΡΙΠΕ

Κουββέϊ χαφηζαγιὰ μὀυτεαλλὶκ ἒν ζιγιατὲ τικκατὰ σαγιὰν ὀλὰν ἀχβὰλ, σὀυπχὲ γιὀκ κι, ἀνὴν τεμάμεν ματοὺμ ὀλμασή τηρ· βὲ πὀϊλὲ χαλλὲρ ἄλελ οὐμουμ ζὰνν ὀλουντηγὴ κατὰρ νατίρεν βουκοὺ πουλοὺρ σεϊλὲρ τεγὶλ τιρ.

Τακρίπεν ὀτοὺζ γιασηντὰ πὶρ τελικανλὴ Μελπουρντὰ πολὶς μερκεζινὲ μὀυρατζαὰτ ἐτε-

ρὲκ, κεντινὶν κὶμ ὀλτηγηνὰ ταῒρ μαλοῦμὰτ βεριλμεσινὶ ρετζὰ ἐτμίς τιρ. Ἴλκ ὄντζε κεντισινὶ πὶρ μετζνοὺν ζὰνν ἐτμισλέρ· λάκιν πὶρ ἀζ σόνρα ἀνλασηλμὴς τὴρ κι, κουββέϊ χαφηζασηνὴ γάϊπ ἐτμὶς ὀλτηγηνὰ ταῒρ ὀλὰν πεγιανατὴ κιάμιλεν σαχίχ ἰτι. Πουνὴν οὔζερινὲ μερκοὺμ Μέλπουρν χαπσχανεσιντὲ πιρινὶν τάχτη νεζαρετινὲ τεσλὶμ ὀλουνμὴς τὴρ κι, ὅρατα κερὲκ ἀτηππανὴν βὲ κερὲκ γαρδιανλαρὴν ναζάρη τικκὰτ βὲ μερακηνὴ τζέλπ ἐτμίς τιρ. Πὶρ σαπὰχ πακμησλάρ κι, ποὺ ἀτὲμ ἰπατὲτ βακτηντὰ τεγαννιγιατὰ κουλὰκ βερμὶς ὀλαρὰκ ἀνὴ τικκάτλε τινλέγιορ. Κεντισινὲ νίτζουν ποὺ κατὰρ τικκάτλε τινλετιγὶ σούὰλ ὀλουνμὴς ἰσὲ, τεμὶς τίρ κι, «Πανὰ κελίρ κι ἐββέλτζε ποϊλὲ πὶρ σέϊ πασκὰ πὶρ γερτέ τε ἰσιτμίς ἰμ τιρ· ποὺ νὲ ὀλατζάκ τηρ;» Ποὺ σεσὶν μουσικὴ σεσὶ ὀλτηγὴ κεντισινὲ ἰφατὲ ὀλουντηγηντὰ, γίνε ἀνλάμαμης τηρ· φάκατ Δοκτὼρ Σὶλδς ἰπατετὶν χιταμηντὰ ἀνὴ πὶρ ὀργανονὴν γιανηνὰ κότούρμούς, βὲ ἰσιττιγὶ σεσὶν πουνὰ παρμὰκ τοκανηλμάκλε χασὴλ ὀλτηγὴ κεντισινὲ κόστεριλτικτὲ, χερίφ ὀργανονὴν πασηνὰ κετζμίς τιρ. Μερκοὺμ νὲ ὀλτηγὴ πελλισίζ πὶρ κάτζ ἔλ τζαλτὴ, βὲ σόνρα πὶρ μακὰμ τζαλτὴ, βὲ πάτεχου, μεμνουνιγὲτ ἐσερὶ πεγιὰν ἐτερὲκ, Χανδελσονὴν μεσχοὺρ πεστελεριντὲν πὶρ παρτζασηνὴ πὲκ κούζὲλ πὶρ σουρεττὲ τζαλτή. Μερκοὺμ ποὺ μακαμὴ τζαλτηγὴ ἐσνατὲ, πὲκ κούζὲλ ὀργάνο τζαλμὰκ πιλίγιορ ὀλτηγηνὴ κόστερμίς, βὲ ποὺ βέτζχλε γάϊπ ἐττιγὶ κουββέϊ χαφηζασὴ τετριτζὶ σουρεττὲ ἰατὲ ὀλουνμής τηρ.

Πασκὰ πὶρ τουχὰφ χικιαγέ τε ἐτίπη μεσχοὺρ Σὴρ Οὔολσηρ Σκὸτ χακκηντὰ νὰκλ ὀλουνήρ. Μούσαριλέϊχ χασταληγὴ βὰκτ πὶρ ρομανηνὴ καλεμὲ ἀλτηκτὰν σόνρα, νὲ γιαζμὴς ὀλτηγηνὴ πούσπούτούν οὐνουτμὴς τηρ. Ριβαγετὲ κὸρὲ, ποὺ κιτὰπ Μ. Σκὸτ γιατακτὰν τζηκὰ πιλμεζτὲν ἐββὲλ γιαζηλμὴς βὲ πασηλμὴς ἰτι, βὲ τζιλτλεττιριλίπ τε πὶρ τανεσὶ κεντισινὶν ἐλινὲ βεριλτιγὶ βακὴτ, Μ. Σκὸτ ἀνὴν μούντεριτζατὴ χακκηντὰ χίτζ πὶρ σέϊ χατηρλάματηγηνη τεεμίνεν πεγιὰν ἐτμίς τιρ. Τζοτζουκληγηντὰν ὀϊρενμὶς ὀλτηγὴ ταριχὲ μούστενὶτ βακηαλαρὴ χένουζ χατηρλαγιὰ πιλίγιορ ἰτι· λάκιν γιαζμὴς ὀλτηγὴ χικιαγεγὲ ταῒρ χίτζ πὶρ σέϊ χατρηνὰ κέλμεγιορ ἰτι. Ποὺ χουσουσλὰρ Σὴρ Οὔολτηρ Σκοτὴν ταματὴ ὀλὰν βὲ μούσαριλεϊχὶν τερτζεμέϊ χαλινὶ γιαζὰν Μ. Λούκερτ ταραφηντὰν ταστὶκ ὀλουνμὴς ὀλτηγηντὰν, σαχὶχ ὀλμασηνὰ σούπχὲ ἐτιλέμεζ.

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

Ἐγίτζε κουρουμοὺς ὀλὰν κερεστὲ ρουτουπετσὶζ ὀλὰν χαβανὴν τάχτη τεεσιριντὲ πὲκ ἄζ τζόυρόυμεγὲ μεϊγιὰλ τηρ, βὲ κιάμιλεν σουγιὰ πατηρηλμὴς πὶρ χαλτὲ πηρακηλατζὰκ ὀλούρσα, τζόυρόυμεγερεκ γάϊρι μουαϊγὲν πὶρ βακτὰ κατὰρ καλὰ πιλίρ. Λενδρανὴν ἐσκὶ κόπρουσούνούν τιρεκλερὶ, 800 σενὲ ἐββὲλ τζακηλμὴς ὀλτηκλαρὴ χαλτὲ, 1859τὰ γενὶ κόπρού γιαπηλτηγὴ σηρατὰ πὲκ σαγλὰμ πὶρ χαλτὲ πουλουντηκλαρὴ κόρούλμούς τιρ, βὲ Μιλαδτὰν 105 σενὲ ἐββὲλ Τούνα νεχρὶ οὔζεριντὲ γιαπηλμὴς ὀλὰν Τραϊανὸς κόπρουσοὺ ἰτζοὺν τεμὲλ μακαμηντὰ κουλλανηλμὴς ὀλὰν τιρεκλερὶν σουλαρὴ τζεκιλτιγὶ μεβσιμτὲ κόρουντούκλερὶ ριβαγὲτ ὀλουνήρ.

— Χεκιμλερὶν πουλασὴκ χασταληκλαρὰ τουτουλμὴς ὀλὰν χασταλαρὴ ζιγιαρὲτ ἐττικλερινὶ, βὲ ποὺ κιπὶ σάῒρ μουχὶμμ πὶρ ζιγιαρὲτ ἰτζρὰ ἐϊλετικλερινὶ μούτεακκὴπ, κεντιλερινὶ ἐτζζάϊ μαχσουσὲ ἰλὲ κιάμιλεν τατχὶρ ἐτμελερὶ ἰτζοὺν Ἀμερικανὴν σέχρ βὲ πόγιοὺκ κασαπαλαρηντὰ μούνασὶπ μαχαλλερτὲ πιρὲρ τεπχιρὰτ μερκεζὶ ἰνσασὴ τεκλὶφ ὀλουνμὴς τηρ.

ΜΟΥΧΑΡΡΕΡΑΤ

ΤΕΒΧΙΤ

Κούνοὺν ζεβὰλ πουλτηγὴ, σέμσι μούνιρὶν βέτζχι ζερινινὶ ταγλαρὴν ἀρκασηντὰ σετρὲ σιταπὰν ὀλτηγὴ πὶρ κετζετὲ, ὃ μετζμέϊ νούτζουμ ὀλὰν κουππέϊ φιρουζεφαμὲ ἄτφη ναζὰρ ἐτελίμ.

Μεβτζουτ φάκατ πιζὲ ναμεσχοὺτ πουλουνὰν κιαϊνατὰ ναζάρεν λὰ σέϊ χούκμούντὲ ὀλὰν βὲ σαχέϊ ρουγετιμιζτὲ πουλουνὰν σοὺ ἀλέμι μεβτζουτατὴ τεμασὰ ἐτελίμ· ἰστὲ κούνεσὶν πάτ ἔλ γουρουπ ἀσούμαντὲ πρακμὴς ὀλτηγὴ ὂλ ἐργεβανὶ ρὲνκ ἰζλὲρ πὲς ὂν τακικὲ σόνρα ναπετὶτ ὀλαρὰκ, σούκούνέτι λέϊλ ἰτζράϊ χούκμὲ πασλάρ· σεϊγιαράτη λαμιὲ βὲ κεβακίπι σαπιτὲ ἀσούμὰν οὔζεριντὲ ἄρζη ἐντὰμ ἰλὲ λεμεπὰς ὀλμαγὰ, ἐσιέϊ νουρανιγὲ ἰλὲ ἀλεμὶ τενβὶρ οὐ τεζγὶτ ἐτμεγὲ σιτὰπ ἐϊλέρ. Νὲ χαϊρετεφζὰ πὶρ μενζαρέ! ἰστὲ χὲρ πιρισὶ κεντισὶ ἰτζοὺν μουαϊγὲν ὀλὰν χουτοὺτ ἰτζιντὲ μαχσοὺρ ὀλαρὰκ ἰφασήϊλε μουβαζζὰφ ὀλτηκλαρὴ βαζιφελερινὶ ἰτμὰμ ἐτίγιορ. Χαλικλερινὶν ἰσμινὶ τεπτζὶλ ἐϊλέγιορ, κουτρέτ οὐ ἀζαμετινὲ τεχλὶλ, ἰναγέτ οὐ χικμετινὲ πὶρ πούρχάνη κιαμὶλ ὀλτηκλαρηνὴ πιζὲ ἰραὲ ἐτίγιορλαρ· ποὺ κιαϊνατὴν, ποὺ μαχλουκατὴν πὶρ Χαλικὶ βὰρ τὴρ κι, ἀζαμέτ οὐ κουτρετὶ φικρὲ σηγμὰζ, τζελαλέτ οὐ μερχαμετὶ ταριφὲ κελμέζ· τζούμλε μούλκ ἰζζέτ οὐ σανηνὴ τακτὶς ἐϊλέρ. Ἔββετ, κεβκεπλερὶν πάζησηη σαπὶτ, πάζηση ταῒρ ὀλαρὰκ, Ἀλλαχὴν μεβτζουτιγετινὲ πιρὲρ πούρχάνη μούνὶρ τιρλέρ· χὰλκ ἐττιγὶ ἔν οὐφὰκ ζερρὲ πιλὲ βαρληγηνὰ χούσνι σεχατὲτ ἐτέρ.

Ἐζχαρὴ ἐνβάϊ ρένκ οὐ ραϊχὰ ἰλὲ τεζγὶν ἐτὲν, τούγιουρὴ τζεσὶτ τζεσὶτ χαϊρετεφζὰ λιπασλάρλε ἰκσὰ ἐϊλεγὲν, ἐστζαρὴ γετιστιρὲν ὃ Χαλίκι Μουτλὰκ τηρ· πὶρ λαχζετὲ φίκρ οὐ καλπὶ ταρουμὰρ, πὶρ ἀντὲ πὶρ βεσιλὲ ἰλὲ τιλὶ πούρ χαρὰρ ἐϊλεμὲκ κουββετινὲ γιάληνηζ κεντισὶ μαλὶκ τιρ. Ἔββετ, κουτρετὶ ὃ τερετζὲ ἀζὶμ, ὃ τερετζὲ μούχεϊγὶρ ἐλ οὐκοὺλ τὴρ κι, ποὺ κιαϊνάτη πινιχαγεγὶ ἔν κούτζοὺκ πὶρ τζιρμὲ, ποὺ ζεμάνη πὶ παγιανὴ πὶρ ἀνὲ μούνκαλὶπ ἐϊλεγὲ πιλίρ.

Ἄχ! Ἀλλαχὴν ποὺ ἀζαμὲτ οὐ κουτρετινὶ νάσηλ ταβσὶφ ἐϊλεγεγίμ; νὲ σουρέτλε ἰζὰχ ἐτεγίμ; Πασκὰ τζαρὲ γιόκ· σουρατζηκτὰ τουρμαλήγιμ· ἰστὲ ἔν μαχὶρ πὶρ ἐτίπ, ἔν φασὶχ πὶρ χατὶπ ποὺ νοκταγιὰ, ποὺ ἰζαχὰ κελτιγὶ ζεμὰν ἄτζζη πιγαγεσινὶ ἰτιραφτὰν μάτα, γιαζατζὰκ βὲ σοϊλεγετζὲκ πὶρ σὸζ πουλάμαζ. Ἔββετ, κουτρετινὶ νὲ μερτεπὲ τασβὶρ, ἐλτάφ οὐ ἰναγιατηνὴ νὲ κατὰρ τακτὶρ ἐϊλεσὲ, κιάφφεσι Πάχρη Μουχιττὲ πὶρ κατρὲ τεμέκ τιρ· ἄκλη πεσὲρ πουνλαρὴ ἰτρακὲ μούσαῒτ τεγίλ τιρ. Ἔββετ, πουνλὰρ ὃ τερετζὲ ἀζὶμ, ὃ μερτεπὲ μουγλὰκ τηρλάρ κι, ὀνλαρὴ, ἀνλαμὰκ ἰτζοὺν, κουτρέτι Ἰλαχιγεγὲ χὰμλ ἐτμεκτὲν μάτα πὶρ τζαρὲ γιὸκ τηρ.

Ἰστὲ ποὺ μεβτζουτάτ οὐ μεσχουτατὴν κιάφφεσινι Τζενάπη Φεϊγιὰζ πιζὶμ ἰτζοὺν χὰλκ ἐϊλεμίς τιρ. Ἀζαμετινὶ τανημὰκ, ἐλτάφ οὐ ἀταφηνὴν, μερχαμέτ οὐ ἰναγετινὶν χάττ οὐ χουτουτηνὴ— χίτζ ὀλμάζσα τζούζιτζε ὀλσοὺν — πιλμὲκ, σατὲ ἀνὰ ράπτη κάλπ οὐ ἐφκιὰρ ἐϊλεμὲκ, ὃ Ζάτη Τζελιλὲ καρσὴ βεζαϊφιμιζτὲ μερτεπέϊ οὐλβ οὐ κεμαλὴ πουλμὰκ ἰτζοὺν ποὺ ἐλτάφ οὐ μεβαχιπὶ κόζόυμοὺζ ὀνοὺνὲ κετιρίγιορ. Ἔββετ, ὀμρόυμοὺζτὲν πὶρ λαχζὲ κέτζμεγιορ κι, ποὺ ἐλταφτὰν μαχροὺμ πουλουνμὴς ὀλσοὺν, χαγιατημηζτὰ πὶρ ἀνὲ τεσατὸὺφ ἐτέμεγιορηζ κι, ἀντὲ ποὺ φουγιούζη Ἰλαχιγὲ, ποὺ ἐνάμη ναμούτεναχιγὲ τετζελλὶ ἔτμεσιν. Ποὺ Μεννάνη Μουτλακὴν χάνκι λουτφηνὴ τατὰτ ἐτεγίμ· χὲρ σανιγὲ τενεφφοὺς ἐττιγιμὶζ, καλπιμιζὶ βασηταση̈ϊλα τετζτὶτ οὐ τανσὶτ ἐϊλεγερὲκ ἀνσὴζ πὶρ ἀν πιλὲ ἰταμέϊ χαγιατημηζὴ τεμὶν ἐτέμετιγιμιζ χαβὰ μεβχιπέϊ ἰλαχιγενὶν πὶρ ἐσερὶ τεγίλ μι τιρ; Χὰλ ποὺ κι ποὺ χεβάϊ νεσιμὶ Ἀλλαχὴν βάσφ οὐ ταριφὲ κελμὲζ ἐλταφηνὰ νισπέτεν πὶρ κατρὲ χούκμιντέ τιρ. Κιαφφέϊ ζιχαγιὰτ μαχλουκατὰ, χαϊβανάτ οὐ νεπατατὰ, ἐζτζόυμλε νέβι πένι πεσερὲ καρσὴ ἐλτάφη Ραππανιγενὶν νὲ κατὰρ ἀζὶμ, νὲ τερετζὲ μεπζοὺλ ὀλτηγηνὴ ποὺ κούτζοὺκ μισαλτὰν τα κολάϊτζα ἀνλὰρ, ἰχτιγιατζημηζὴ ἰτρὰκ ἐτέριζ. Ἰλαχι! ἀσούμανὴ τενβὶρ ἐτὲν, ἀλεμὶ ταγτιγὲ, μαχλουκατὴ ἰχγιὰ ἐϊλεγὲν σένσιν. Ποὺ Ζάτη Τζελὶλ τίρ κι, χαϊβανάτ οὐ νεπατατὰ, ἐζτζόυμλε ἰνσανλαρὰ, ἐρκεκλερὲ βὲ καρηλαρὰ, πόγιούκλερὲ βὲ κούτζούκλερὲ, μενπάϊ κουββὲτ, ματλάϊ χαγιάτ τηρ· ποὺ Χαλικὶν ἐνάμ οὐ ἐβσαφηνὴ νὲ σουρέτλε τακτὶρ οὐ τασβὶρ ἐϊλεγὲ πιλίριζ; Πὶρ ἄϊ πὶρ τούζιγε ζιγιὰ κόρμεσεκ, κούνεσὶν χεραρετὶϊλε ἠσήνμασακ, πὶρ κοὺν, χάϊτε ἰκὶ κοὺν ὀλσοὺν, ἄτζ βὲ σουσὴζ καλσὰκ, πὶρ τακικὲ, χάϊτε πὲς τακικὲ ὀλσοὺν, χαβαγιὴ τενεφφοὺς ἐϊλέμεσεκ, χαγιατ τὰ παϊτὰρ καλάμαγιηζ. Τερουνιμιζτὲ τούρλοὺ τούρλοὺ γουσσὰ βὲ ζαχμετλερὲ μεϊτὰν βερίριζ, ταζγικάτ οὐ ἰζτιραπὰτ οὐμμανηνὰ μούστεγρὰκ ὀλούρηζ· ταχὰ ἀτζηγὴ, ποὺ λούτφ οὐ περεκετλερὲ χασρέτλε χελὰκ ὀλούρηζ. Τεγὶλ σατὲ ἰνσανλαρτὰ, χάττα κιαφφέϊ χαϊβανάτ οὐ νεπαταττὰ τάχι ποὺ χὰλ μεσχοὺτ οὐ τζαρὶ τιρ. Ἰστὲ σίμτι ποὺ φουγιούζη ἰλαχιγεγὲ ἰχτιγιάτζ οὐ ἀτζζημηζὴν τερετζέϊ ἀζαμετὶ μερτεπέϊ βεφρετὶ σουχουλὲτ οὐ βουζούχλα ἀνλασηλήγιορ. Πὶρ κούτζοὺκ τζοτζουγὴν τα ἰτρὰκ οὐ ταστὶκ ἐϊλεγετζεγὶ μερτεπετὲ, ταγινὶ μούσχὶλ πὶρ χακικάτ, ἀσλὴ παχὶρ οὐ ζαχὶρ πὶρ σηχχὲτ πουλουντηγὴ κόρούλούγιορ.

(Μαπατὴ βάρ)

Χαλέπ ΔΖ. Κ. Ε.

ΣΟΥΓΙΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρυμὶ Νοέμβρ. 5, βὲ Ἀλαφρ. Νοέμβριος 17, 1894

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Μούτεβεφφὰ οὐτζούντζοὺ Ἀλεξανδροσὴν ναςὴνὴ χαβὶ μεφρὲτ γιαλτηζλὴ μεσὲ ταπούτ κετζὲν χαφτὰ σαλὴ κουνοὺ μεβζοὺ πουλουντηγὴ ὀταὰν Λειβαδιανὴν πὰς κιλισεσινὲ κοτουρούλμοὺς, βὲ πεντζσενπὶχ κουνοὺ σαπαχηνὰ κατὰρ χὲρ κεσὶν ἐνζάρη τεμασασηνὰ βὰζ ὀλουνμὴς τηρ. Πεντζσενπὶχ κουνοὺ ταπούτ Γιάλτα λιμανηνὰ νὰκλ ὀλουνμοὺς, βὲ κιλισετὲν λιμανὰ κατὰρ ὀλὰν 3 μιλλὶκ μεσαφετὲ πουτοὺν γιολὰ σερβὶ ταλλαρὴ σεριλμὶς τιρ. Μεζκοὺρ ταπούτ Γιαλτατὰν βαπὸρ ἰλὲ Σεβασταπολὰ βὲ ὅραταν τάχι τεμὶρ γιολοὺ ἰλὲ Μοσκουαγιὰ νὰκλ ὀλουνμὴς τηρ. Ἔββελα πὶρ κλαγοὺζ κατὰρ Ἰμπερατωρὴν μαϊγέτι ἐρκιανηνὴ, πάτεχου τικὲρ πὶρ κατὰρ ταπουτὴ, Ἰμπερατὼρ ἰκιντζὶ Νικολαοσὴ, Γρὰν Δούκλερὶ βὲ Πρὲνς δὴ Γαλὴ χαμὶλ ἰτὶ. Ἐσναϊ ραχτὰ Σιμφεροπὼλ, Χουρκὼφ, Κουρτζκ βὲ Ὀρελτὲ τεβακκοὺφ ὀλουνμὴς, βὲ πού σεχρλερὶν χέπισιντὲ Ἰμπερατὼρ Νικόλαος ταραφηντὰν φουκαραγιὰ πιρὲρ ζιγιαφὲτ βεριλμὶς ὀλτηγὴ κιπὶ, Μοσκουατὰ βὲ Μόσκουα ἰλὲ Πετρεσβούργ ἀρασηντὰ κιαὶν σεχρλερτὲ τάχι Ἰμπερατωρὴν ἐμρίϊλε ἐτλὶ ταամλὰρ πισιριλερὲκ φουκαραγιὰ τεβζὶ ὀλουνμὴς τηρ. Τζεναζεγὶ χαμὶλ ὀλὰν κατὰρ κετζὲν Κυριακὴ ὀϊλετὲν πὶρ πουτζοὺκ σαὰτ ἐββὲλ Μοσκουαγιὰ γετισμὶς, βὲ ὅραταν κελὲν πὶρ τηλεγραφτὰ ἰτζρὰ ὀλουνὰν ρεσμλὲρ σοϊλετζε ταρὶφ ὀλουνμὴς τηρ· σοϊλέ κι ταπούτ Ἰμπερατὼρ Νικόλαος βὲ Γρὰν Δούκλὲρ ταραφηντὰν καλτηρηλμὴς τηρ. Τζεναζὲ ἀλαγιὴ τὸρτ κιλισὲ ὀνούντὲ τεβακκοὺφ ἐτὶπ, τζεναζὲ ρέσμ οὐ ἀγινλερὶ ἰτζρὰ ὀλουνμὴς τηρ. Ἰμπερατὼρ, Πρὲνς δὴ Γὰλ βὲ Γρὰν Δούκλὲρ γιαγιὰ ὀλαρὰκ ταπουτὴν ἀρκασὴ σηρὰ γιουρουμούσλὲρ. Ἰμπερατωρίτζα, Γρὰν Δούσὲς Ἀλεξάνδρα Φιοδορόβνα βὲ σαΐρ Γρὰνδ Δουσεσλὲρ ἀραπὰ ἰλὲ τζεναζεγὶ τακὶπ ἐτμισλέρ. Τὰ σαφὰκ σοκουμούντὲν ἰτιπάρεν γάγετ πογιοὺκ πὶρ ἰζτιχὰμ σοκακλαρὴ τολτουρμὴς. Σεχρὶν ματὲμ ἀλαμετὶ μακαμηντακὶ τεζγινατλαρὴ γάγετ μούεσσὶρ ἰτὶ. Τζεναζὲ ἀλαγιὴ ὀϊλετὲν σόνρα ἀλαφράνκα σαὰτ πὶρ ρατὲλεριντὲ Ἀρχαγγέλσκη οὐλοὺ κιλισεσινὲ γετισμὶς. Πουρατὰ ταπούτ χάσσετεν χαζηρλανμὴς πὶρ κερεβὲτ οὐζερινὲ βὰζ ὀλουνμὴς. Πού κιπὶ σηραλαρτὰ μούτλὰτ ὀλὰν οὐσουλὰ τεβφίκεν, Ἰμπερατὼρ ἰλὲ αϊλέϊ ἰμπερατωριγενὶν τικὲρ ἀζασὴ μερασίμι ρουχανιγενὶν χιταμηντὰ σεραγιὰ ἀζιμὲτ ἐϊλεμελερὶ ἀκαπιντὲ χὰλκ κιλισεγὲ κιρμεγὲ πασλαμὴς τηρ. Πετερσβουργτὰ τζεναζὲ ἀλαγιὴ ἀγινὶ πού κοὺν ἰτζρὰ ὀλουνατζὰκ τηρ. Μεζκοὺρ τζεναζὲ ἀλαγιηντὰ χαζὴρ πουλουνμὰκ οὐζρέ, Φράνσα Ρεΐσι τζουμχουρηνὰ βεκιάλετεν πὶρ χεϊγέτι μεπουσὲ, Πρὲνς δὴ Γὰλ βὲ ὀγλοὺ Γιὸρκ Δουκασὴ, Δανιμάρκα Κραλὴ, Ἀλμανία Ἰμπερατωρηνὰ βεκιάλετεν Πρὲνς Χένρυ δὴ Προύς, Αὐστρία Ἰμπερατωρηνὰ βεκιάλετεν πιρατερὶ Ἀρσιδοὺκ Κάρολος, Γιουνανιστὰν βὲ Σηρπιστὰν κραλλαρὴ, Ἰταλία βελίϊ ἀχτὴ βὲ Ρουμανία τεβλετὶ βελίϊ ἀχτὴ σεχρὶ μεζκουρὲ ἀζιμὲτ ἐϊλεμισλέρ τιρ. Μούτεβεφφὰ Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ Παῦλος βὲ Πέτρος οὐλοὺ κιλισεσιντὲ πετερινὶν γιανηντὰ κομουλετζεγιντὲν φέβκ ἐλ ἀτὲ τεταρικιὰτ κορουλμεκτέ τιρ. Γιοὺζ πὶν πιλὲτ ταπ ὀλουναρὰκ ταβὲτ ὀλουνατζὰκ ζεβατὰ τεβζὶ ὀλουνμὴς τηρ. — Πρενσες Ἀλίκη Ὀρθόδοξος μεζχεπινὲ τουχοὺλ ἐτμεσὶ μούνασεπετίϊλε Ἀλεξάνδρα Φιοδορόβνα ἰσμινὶ τακηνμὴς τηρ. Πρενσὲς ὃ ζεμὰν ἰτζράϊ ἀγὶν ἐτὲν παππασὰ κεντινὶν Ὀρθόδοξος κιλισεσινὲ κιρμὲκ χουσουσηντακὶ ἀρζουσηνὴ πεγιὰν, βὲ μουμαϊλέϊχ παππασὴν ταλεπὶ οὐζερινὲ κιλισέϊ μεζκουρὴν ἀκαΐτ, ριβαγιὰτ βὲ ἐβαμιρινὶ τεκρὰρ ἰλὲ ἀτιτεκὶ γεμινὶ ἐτμὶς τιρ· «Βάτ οὐ ἄντ ἐτέριμ κι ὀμρουμοὺν σὸν νεφεσινὲ κατὰρ Ὀρθόδοξος κιλισεσὶ ἀζασὴ καλατζάγημ. Ἀχτ οὐ πεϊμὰν ἐτέριμ κι, πὲν πού οὐσούλη ἰμανὴ ἰκρὰρ ἐτὶπ ἀνὴν ἐβαμιρινὲ ἰταὰτ ἐτετζέγιμ. Τερούνη τιλιμτὲν σατὴρ ὀλὰν ἰσπου χαλὶς βάτ οὐ ἀχτὰ πὶρ ἀλαμὲτ μακαμηντὰ Χελασκιαρὴν σταυροσηνὴ πούς ἐτέριμ, ἀμήν.» Ἰμπερατὼρ Νικόλαος χαζρετλερινὶν ἄκτη ἰζτιβατζὴ ζεμανηνὰ ταΐρ χὶτζ πὶρ ρεσμὶ μαλουμὰτ γιὸκ τηρ. Πὶρ γαζετανὴν πεγιαννηνὰ κορὲ, ρέσμι ἰζτιβὰτζ οὐτζ αϊτὰν ἐββὲλ ἰτζρὰ ὀλουνάμαγιατζακ ἰσέ τε, τικὲρ πὶρ γαζετανὴν ἰστιχπαρηνὰ κορὲ, μούτεβεφφὰ Ἰμπερατωρὴν ἀρζουσηνὰ τεβφίκεν, Νοέμβριος 10/22τὲ πίλα τεπτεπὲ ἰτζρὰ ὀλουνατζὰκ τηρ. Ρέσμι μεζκοὺρ Νοέμβριος 25τὲν ἐββὲλ βουκοὺ πούλμαγιατζακ ὀλοὺρ ἰσὲ, Ὀρθόδοξος κιλισεσινὶν οὐσοὺλ βὲ ἀτατὴ μουτζεπίντζε, ἄντζακ Ἰανουάριος ἀγιηνὴν 15ιντὲν σόνρα ἰτζρὰ ὀλουνὰ πιλίρ. — Λονδρατὰν Νοέμβριος 12 ταριχίϊλε κελὲν πὶρ τηλεγραφναμετὲ σοϊλὲ τενιλίγιορ· «Ἰαπωνιαληλαρὴν Ὀκτωβριοσὴν 11ιντζὶ κουνοὺ Πὸρτ Ἀρτουρὴ ζάπτ ἐττικλερινὶ, βὲ Τζινλιλερὶν σιλαχλαρὴ ἰλὲ περαπὲρ τεσλὶμ ὀλτηκλαρηνὴ γαζεταλὰρ πεγιὰν ἐτίγιορ.» Ἰχτιμὰλ κι πού χαπὲρ σαχὶχ τιρ, βὲ ἔγερ σαχὶχ ἰσὲ, πού Ἰαπωνιαληλαρὴν σιμτιγὲ κατὰρ ἐλὲ κετζιρτικλερὶ ἒν πογιοὺκ μουβαφφακιγέτ τιρ. Πὸρτ Ἀρτοὺρ Πετζίλι κορφεζινὶν σιμαλὶ σὰρκ ταραφηντὰ Κορεανὴν γαρπηντὰ κιαὶν σίπχι τζεζιρενὶν μούντεχάϊ τζενουπὴ τζιβαρηντά τηρ. Μαρεσὰλ Ὀγιάμα τάχτη κομαντασηντὰ πουλουνὰν ἀσακιρὶ ἰκὶ φηρκὰ χαλιντὲ καραγιὰ τζηκαρμὴς τηρ. Ἴσπου φηρκαλαρτὰν πιρινὶ σίπχι τζεζιρενὶν σὰρκ, τικερινὶ τάχι γὰρπ τζιχετινὲ τζηκαρμὴς τηρ. Κίντζου σεχρὶ πὶρ κὰτζ σαὰτ μουχαρεπετὲν σόνρα ἰκιντζὶ φηρκὰ ταραφηντὰν ζάπτ ὀλουνμὴς, βὲ ἀρκὰ ταραφλαρηντὰ πουλουνὰν χασιμλερινὶν ἰσινὶ πιτιρμὶς ὀλαρὰκ Ἰαπωνία ὀρτουσὴ τζενουπὰ μούτεβετζτζὶχ ὀλμούς, βὲ Πὸρτ Ἀρτουρὲ τογροὺ ἰλεριλεμὶς τιρ. Πού ἀρατὰ Κοντιτονὴν τάχτη κομαντασηντὰ πουλουνὰν Ἰαπωνία τονανμασὴ, Γιαλοὺ μουχαρεπέϊ παχριγεσιντὲν περοὺ χάϊλητζα ταχκὶμ βὲ ταχβιγὲ ἐτιλμὶς ὀλαρὰκ Πὸρτ Ἀρτοὺρ λιμανηνὴν μετχελινὶ καπαγιαρὰκ Τζὶν τεβλετινὶν σιμαλὶ τονανμασηνὰ μενσοὺπ χὲπ σεφαΐνι χαρπιγεγὶ κόγια τουζαγὰ τουσουρμούς τιρ. Αἰ Χουνκ Τζὰνκ Πὸρτ Ἀρτουρὴν ζάπτ ὀλουνατζαγηνὴ ἐββέλτζε κέσφ ἐτερὲκ, Τζὶν σεφαΐνι χαρπιγεσινὶ μεζκοὺρ λιμαντὰν τζηκαρμὰκ ἰτζοὺν φέβκ ἐλ ἀτὲ τζαλησμὴς ἰσέ τε, πασκὰ πὶρ κιμσὲ μουσαριλεϊχὶν ἐμρὶ χιλαφηντὰ χαρεκὲτ ἐϊλετιγιντὲν, ζάπτ ὀλουνὰν λιμαντὰ 12 κατὰρ Τζὶν σεφαΐνι χαρπιγεσὶ καλμὴς τηρ. Πὶρ Τζὶν ὀρτουσὴ Πεκινὲ κιτὲν πογιοὺκ τερπεντὶν μουχαφαζασηνὰ ταγὶν ὀλουνμὴς ἰσέ τε, πὶρ τακὴμ οὐφὰκ κετζιτλὲρ βὰρ τὴρ κι, Ἰαπωνιαληλὰρ ἀνλερτὲν κετζερὲκ Πεκὶν οὐζερινὲ γιουρουγὲ πιλιρλὲρ, βὲ πὶρ τηλεγραφναμετὲ πεγιὰν ὀλουντηγηνὰ κορὲ, Ἰμπερατὼρ ἰλὲ σεράγιη Ἰμπερατωρὶ ἀζασὴ Πεκιντὲν Τζινματζινὶν χάϊλητζα ἰτζερὶ ταραφλαρηντὰ πουλουνὰν Σίνκαν νὰμ μαχαλὲ νάκλη μεκιὰν ἐτμεγὲ χαζηρλανήγιορλαρ. Τζὶν τεβλετὶ μουχασεματὰ πὶρ νιχαγὲτ βερμὲκ οὐζρὲ Εὐρώπα βὲ Μούττεχιτέϊ Ἀμερικανὴν τεβατσουτηνὴ ἰστιχσαλὲ τζαλησήγιορ, βὲ μικταρὴ Εὐρώπα τεβλετλερὶ ταραφηντὰν ταγὶν ἐτιλετζὲκ ταζμινάτη χαρπιγεγὶ ἰταγιὰ ραζὶ ὀλτηγὴ κιπὶ, Κορεανὴν ἰστικλαληνὴ τανημαγὰ τάχι μουβαφακὰτ ἐτίγιορ. «Στενδαρδ»ὴν ἰστιχπαρηνὰ κορὲ, Τζὶν τεβλετινὶν ἰστιρχαμηνὰ τεβφίκεν Εὐρώπα τεβλετλερινὶν μούττεφίκεν χαρεκὲτ ἐτμελερινὲ πὲκ ἂζ οὐμὶτ βάρ τηρ. Εὐρωπατὰ χοὺκμ σουρὲν ἐφκιάρη οὐμουμιγεγὲ κορὲ, γιὰ χὲπ τεβλετλὲρ μούττεφίκεν ἰτζράϊ τεβασσούτ ἐτμελὶ, γιά τα χὶτζ ἔτμεμελι τιρ, βὲ Ἀλμανία τεβλετὶ μούταχελενὶν φαϊτελὶ ὀλατζαγὴ φικρινὶ καποὺλ ἔτμεγιορ. «Ταν»ὴν πεγιανήντζα, κὴς μεβσιμὶ μουαμελὰτ βὲ χαρακιάτη ἀσκεριγεγὲ χιτὰμ βερετζεγιντὲν, ὃ ζεμὰν Ἰαπωνιαληλὰρ Τζινὶν ρετζὰ βὲ τεκλιφινὶ ταχὰ μούσαΐτ σουρεττὲ τινλεγετζεκλέρ τιρ. Μούζαφφὲρ Ἰαπωνιαληλαρὴν ἰλεριλεμεσινὲ κηστὰν πασκὰ χὶτζ πὶρ σέϊ μανὶ ὀλμαγιατζακ κιπὶ κορουνούγιορ, ζίρα Τζὶν ἀσκερλερὶ σάϊκι πίλα μουκαβεμὲτ τεσλὶμ ὀλούγιορλαρ, βὲ Τζινὶν χὲρ ταραφηντὰ πὶρ χάβφ οὐ τεχσὲτ χοὺκμ σουρμεκτέ τιρ. — Μ. Τρικούπης ταραφταρανηντὰν ὀλὰν Μ. Ποδούρης μετζλίσι μεπουσὰν ριγιασετινὲ ἰντιχὰπ ὀλουνμὴς τηρ. — Κοπένχαγ λιμανὴ Νοέμβριος 9τὰ σερπὲστ ἰλὰν ὀλουνμὴς τηρ. Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερινὶν βεφατηνὰ μεπνὶ μεζκοὺρ λιμανὴν Κρὰλ ταραφηντὰν μερασίμι φέβκ ἐλ ἀτὲ ἰτζρασήϊλε κουσατὴ τεσαββουρηντὰν σάρφη ναζὰρ ὀλουνμὴς τηρ. — Κετζὲν χαφτὰ Ἀμερικατὰ ἰτζρὰ ὀλουνὰν ἰντιχαπαττὰ Ἀβὰμ φηρκασὴ φενὰ σουρεττὲ μαγλοὺπ ὀλμοὺς τηρ. Τζουμχουριγὲτ ταραφταρὴ ὀλὰν γαζεταλαρὴν ταχμινατηνὰ κορὲ, 1892 σενεσιντὲν περοὺ τζουμχουριγὲτ φηρκασὴ 2,000,000 ρέϊ καζανμὴς τηρ. Χὲρ πὶρ σιμαλὶ ἐγιαλεττὲ τζουμχουριλὲρ ἐκσεριγέτι ἀραγιὴ καζανμησλὰρ, βὲ ἀνλερτὲν πάζησηντὰ ἰσπου ἐκσεριγὲτ φέβκ ἐλ ἀτὲ πὶρ τερετζετὲ ὀλμοὺς τηρ. Τζουμχουριλὲρ Πενσιλβανία ἐγιαλετιντὲ 234,000, Νοὺ Γιορκτὰ 152,000, βὲ Ὀχαγιοτὰ 135,000 ρέϊ ἐκσεριγετὲ ναΐλ ὀλμοὺς τηρ. Μεπουσὰν μετζλισιντὲ ἔλγεβμ ὀλτηγὴ κιπὶ ἀβὰμ φηρκασηνὰ μενσοὺπ 93 ἐκσεριγέτι ἀρὰ πουλουνατζὰκ γερτὲ, 356 μεπουσαντὰν ἄκαλλι 238ινὶ ἰντιχὰπ ἐτμὶς ὀλὰν τζουμχουριγὲτ φηρ-

κασὴ ἐκσεριγέτι ἀραγιὴ χαῖζ ὀλατζάκ τηρ. Χὲρ πὶρ ἐγιαλετὶν καβανὶϊν μετζλισλερὶ ταραφηντὰν γενὶ Σενάτο ἀζαλαρηνὴν ἰντιχαπηντὰν σόνρα, ταχμινατὰ ναζάρεν, τζόυμχουρὶ σενατορλαρὴν ἀτετὶ 44ὲ παλὶγ ὀλατζὰκ τὴρ κι, πούτοὺν Σενάτο ἀζασηνὴν τὰμμ νησφὴ τηρ. «Ποπουλιστ»λὲρ, γιάχοτ οὐτζόυντζόυ φηρκὰ ἴσπου ἰντιχαπαττὰ φενὰ σουρεττὲ μαγλοὺπ ὀλμουσλάρ τηρ. Ἀνλερὶν μεπατὶ βὲ οὐσούλη μαλιγελερὶ γάγετλε σακὶμ ὀλτηγηντὰν, ποὺ βέτζχλε τούτζάρη μαγλουπιγὲτ ὀλμαλαρὴ σαγιάνη μεμνουνιγέτ τιρ. Λάκιν ἴσπου νετιτζενὶν ἓν ζιγιατὲ σαγιάνη μεμνουνιγὲτ τζιχετὶ Νοὺ Γιορκτὰ ἐγιαλὲτ βαλισὶ Μ. Χιλὶν κόύλλιγεν μαγλοὺπ ὀλμασὴ, βὲ Νοὺ Γιὸρκ σεχριντὲ ἀβὰμ φηρκασηνὰ μενσοὺπ βὲ Ταμμάνι ναμὴϊλε μαροὺφ ὀλὰν χεϊγέτι σιγιασιγενὶν ἰταρεϊ φασιτεσινὶν τέφ οὐ ρὲφ ὀλουνμασή τηρ.—Μ. Δὴ Βιλερὶν Μαδαγάσκαρ χόυκόυμετινὲ τεπλὶγ ἐττιγὶ ούλτιματομὰ τζεβάπη ρέττ βεριλμέκλε, τζεζιρενὶν ταχιλὶ ταραφλαρηντὰ πουλουνὰν χὲπ Φρανσηζλὰρ σαχιλὲ κόντεριλμισλὲρ, βὲ ἀνλερτὲν ἔκσερισι ζάτεν σαλίμεν σαχιλὲ μόυβασελὲτ ἐτμισλέρ τιρ. Χόβα χόκόυμετινὶ τάχτη ἰταατὰ κετιρμὲκ ἰτζόὺν κόντεριλετζὲκ φηρκάϊ σεφεριγὲ ἰχτιμάλ κι 15,000 νεφερτὲν ἰπαρὲτ ὀλατζὰκ ἰσέ τε, ἄντζακ γιαγμουρλὴ μεβσιμὶν χιταμηντὰ, γιάνι πουντὰν 6 ἄϊ σόνρα χαρακιάτη ἀσκεριγεγὲ πασλαγιατζάκ τηρ. Χεϊγέτι σεφεριγενὶν σαχιλτὲν Χόβα χόκόυμετινὶν μερκέζι ἰταρεσιντὲ ἄντζακ $3\frac{1}{2}$ ἀϊτὰ γετισετζεγὶ ζὰνν ἐτιλμεκτέ τιρ. Νοέμβριος 13τὲ μετζλίσι μεπουσαντὰ Χαριτζιγὲ ναζηρὴ Μ. Χανότο Μαδαγάσκαρ ἀχβάλη χαζηρεσινὶ τερμιγιὰν ἰλὲ τζεζιρεϊ μεζκόυρὲ οὐζεριντεκὶ Φρανσηζ χιμαγεσινὶν μουχαφαζασὴ ἰτζόὺν ἄλτμηὲ πὲς μιλλιὸν φρανκλὴκ πὶρ ταχσισὰτ ταλὲπ ἐτμὶς, βὲ μετζλίσι μεπουσὰν ἴσπου ταλεπὶν τετκικὶ ἰτζόὺν πεντζσενπὶχ κόυνόὺ πὶρ κομισιόνη μαχσοὺς τεσκὶλ ἐτμεγὲ καρὰρ βερμὶς τιρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Γιαβεράνη χαζρέτι Σεχριγιαριτὲν Βεχπὶ πασὰ χαζρετλερὶ τορτόυντζόὺ ὀρτοὺϊ Χόυμαγιοὺν κομαντανὴ Ζεκὶ πασαγιὰ ἰναγέτ οὐ ἰχσὰν πουγιουρηλμὴς ὀλὰν νισάνη φόυρουζ ἐφσάνη Ἰμτιγιαζὴ βὲ ἀχίρεν ō ταραφλαρτὰ μόυτζέττετεν τεσεκκόὺλ ἐτμὶς ὀλὰν Χαμιδιγὲ ἀλαϊλαρηνὰ ταράφη ἐσρέφι χαζρέτι Σεχριγιαριτὲν ἰχσὰν ὀλουνὰν ἰσλεμὲ σαντζακλαρὴ χαμίλεν βὲ Ἐρζινδζανὰ μόυτεβέτζτζιχεν σεχριμιζτὲν χαρεκὲτ ἐϊλεμὶς τιρ.— Γενὶ ταρτὴ βὲ ὀλτζόυλερὶν, ζάτεν πεγιὰν ὀλουντηγὴ οὐζρέ, 1896 Μάρτιος ἀγιηντὰν ἰτιπάρεν ἰστιμὰλ ὀλουναρὰκ ἐσκὶ ταρτὴ βὲ ὀλτζόυλερὶν ō ζεμὰν πόυσπόυτόυν μεϊτανταν καλτηρηλμασὴ, βὲ μόυτζερρετ ἐσνὰφ χακκηντὰ τεσχιλὰτ ὀλμὰκ οὐζρέ, ζὶκρ ὀλουνὰν γενὶ ταρτὴ βὲ ὀλτζόυλερὶν ἐσνὰφ τζανκπιντὲν ἰστενιλὲν μαχαλλερτὲ ἰμὰλ ἐττιριλερὲκ γιάληνηζ τεμίνι σηχχετλερὶ ἰτζόὺν Τέρι Σαατετὲ Σεχὶρ ἐμανετίντζε βὲ τασραλαρτὰ πελετιγὲ ταϊρελερίντζε ταμγαλανμασηνὴν οὐσοὺλ ἰττιχαζὴ χουσουσηνὰ ἰρατέϊ Σενιγὲ σατὴρ ὀλμοὺς τηρ.— Ἀχίρεν βεριλὲν πὶρ καρὰρ μουτζεπίντζε χὲρ χάνκι πὶρ σεχιρτὲ ταχσὶλ ὀλουνὰν βερκὶλερὶν μικταρὴ ἐββελκὶ σενελερὲ νισπέτλε γιόυζτὲ 20 ζιγιατὲ ὀλοὺρ ἰσὲ, μεπλάγη ζαϊτὶν γιόυζτὲ 5ἰ σέχρι μεζκόυρτὲ ταχσιλτὰρλὴκ βαζιφεσινὶ ἰφὰ ἐτμὶς ὀλὰν μεμουρίϊν βὲ ζαπιτανὰ πὶρ μόυκιαφὰτ μακαμηντὰ βεριλετζὲκ τιρ.— Σοσὲ γιολοὺ μόυτεαχχιτλερὶ γιολοὺν πογιτζόυντζα ἀτζτηκλαρὴ χὲρ τὰς γιάχοτ πιρίντζ ὀτζαγὴ ἰτζόὺν ἀϊρὴ ἀϊρὴ ρουχσατναμελὲρ τζηκαρμὰκ, βὲ χὲρ ρουχσατναμὲ ἰτζόὺν ἀϊρήτζα πὶρ ρὲσμ τετιγὲ ἐτερὲκ, χάϊλητζα μεσαριφατὰ κιρμεκτὲ ὀλτηκλαρηντὰν, ἴσπου μεσαριφατὴν τενζιλὶ, βὲ σοσὲ γιολλαρηνὴν ἰνσασηνὴ τεσχὶλ ἐτμὲκ οὐζρὲ μόυτεαχχιτλερὶν μουαϊγὲν πὶρ μεσαφελὶκ, μέσελα, 10 κιλομετρολὴκ γιὸλ ἰτζόὺν γιάληνηζ πὶρ ρουχσατναμὲ τζηκαρμαλαρὴ τεκλὶφ ὀλουνμὴς τηρ. Βὲ λάκιν πόϊλὲ πὶρ τεπτιλὰτ μόυτεαχχιτλερὶν ἰστιφατελερινὶ μουτζὶπ ὀλὰ πιλὶρ ἰσέ τε, Μεατὶν βὲ Ὀρμὰν ναζαρετινὶν βαριτατηνὴ ἀζαλτατζαγηντὰν, μόυτεαχχιτλερὶν κεμαφὶ οὐσαπὴκ ἀτζατζακλαρὴ χὲρ πὶρ τὰς βὲ κιρὲτζ ὀτζαγὴ ἰτζόὺν ἀϊρὴ ἀϊρὴ ρουχσατναμελὲρ τζηκαρμαλαρηνὰ, βὲ ἀϊρὴ ἀϊρὴ ρεσμλὲρ τετιγὲ ἐτμελερινὲ καρὰρ βεριλμὶς τιρ. —Τεμεττοὺ μεμουρλαρηνὰ τεπαάϊ Ὀσμανιγετὲν ὀλτηγὴ κιπὶ, Ἰρὰν βὲ Γιουνὰν τεβλετλερὶ τεπααλαρηντὰν τάχι τεμεττοὺ βερκὶσὶ τοπλαγιατζακλαρὴ χουσουσὴ ἔμρ οὐ ἰσὰρ ὀλουνμὴς τηρ. — Σεκὶζ ἄϊ ζαρφηντὰ Χαδζηντὰ ἐπνιγὲ ἰνσασηντὰ κουλλανηλατζὰκ κερεστελερὶν χὲρ κὸνὲ ρεσμτὲν μουὰφ τουτουλμαλαρηνὰ καρὰρ βεριλμὶς τιρ. — Πὰ ἰρατέϊ Σενιγὲ ἐρκιάνη χαρπιγενὶν ἰχτιγιατζατὴϊλε μόυτενασὶπ πὶρ μικγιὰς οὐζεριντὲ πούτοὺν μεμαλίκι Σαχανὲ τοπογραφιγὲ χαριταλαρὴ τεταρὶκ ὀλουνατζὰκ τηρ. Ἴσπου τεσεππόυσι ἀζὶμ μεμουρίϊνι ἀσκεριγετὲν μόυρεκκὲπ πὶρ κομισιόνη μαχσουσὴν τάχτη ναζαρετιντὲ ἰτζρὰ ὀλουνατζὰκ τηρ. — Πεντλερὶν ἔμρι ταμιρὰτ οὐ τερμιματὴ ἄκηπετ κιάμιλεν ἰκμὰλ ὀλουνμὴς τηρ.— Σεϊχὰν νεχρὶ σεβαχιλιντὲ σοὺ τουγγιανλαρηνὴ μὲν ἐτμὲκ οὐζρὲ τακτὶμ ὀλουνὰν πὶρ ἰστιτανομὲ τέκραρ τετκὶκ οὐ μουαϊγενετὲν κετζιριλμεκτέ τιρ. Ποὺ τεφὰ τακτὶμ ὀλουνὰν λαϊχατὰ ἠρμαγὴν γιοκαρὴ ταραφηντὰν Ἀδαναγιὰ σοὺ τζελπὶ χουσουσὴ τάχι μόυντερίτζ τιρ. — Οὐσκόυδὰρ-Καδὴ κὸϊ σοὺ σιρκετὶ ταραφηντὰν μόυστεριλερινὶν χανελερινὲ κονουλὰν σοὺ σαατλαρὴ ρέσμεν τετζριπὲ βὲ μουαϊγενὲ ὀλουναρὰκ τογροὺ ἰσλετικλερὶ τεπεϊγιοὺν ἐϊλεμὶς τιρ. — «Σαπὰχ» Πογὰζ ἰτζινὶν μετχελιντὲ τεεσὶς ὀλουνμὴς ταχλισιγὲ χεϊγετλερινὶν κεμιτζιλερὲ ἰφὰ ἐττικλερὶ χητεμάτη ἀζιμενὶν μεναφιϊντὲν πὰχς ἰλὲ Μαρμάρα τενιζὶ οὐζεριντὲ τάχι ō κιπὶ ταχλισιγὲ μεβκηφλερὶ τεεσισινὶ ταβσιγὲ ἐτμεκτέ τιρ. — Μησὶρ χεϊγέτι νουζζαρὴ Ἀσιουμτὰ Νεῖλος σουγιηνὴν τζέμ οὐ μουχαφαζασηνὰ μαχσοὺς ὀλαρὰκ ἰνσασὴ τεκλὶφ ὀλουνὰν σοὺ χαζινελερινὶν κατὶμ Φιλὲ σεχρὶ χαραπελερινὶ καπλάμαγιατζακ σουρεττὲ ἰνσὰ ὀλουνμασηνὰ καρὰρ βερμὶς τιρ. — Ρουσία σεφιρὶ Μ. δὴ Νελιδὼφ τζεναπλερὶ Πετερσβουργὰ κιτετζεγιντὲν, κετζὲν τζουμὰ κόυνόὺ χουζόυρη Σαχανεγὲ τζηκὴπ ρέσμι βεταγιὴ ἰτζρὰ, βὲ παζὰρ ἐρτεσὶ κόυνόὺ σόυρὰτ καταρηνὰ ρακίπεν βὲ σέχρι μεζκόυρὲ μόυτεβέτζτζιχεν ἀζιμὲτ ἐϊλεμὶς τιρ. — Γαλατατὰ τζιτζὲκ ἰλλετὶ κεμάλη σιττέτλε χόυκμ σόυρμεκτὲ ὀλτηγηντὰν, ἀσὴ νιζαμναμεσινὲ τεβφίκαν κιαφφέϊ μεκτὲπ σακιρτανηνὴν ἀσηλανμαλαρηνὰ γαϊρὲτ ὀλουνούγιορ. — Βουλγαριστανδὰ Τέρι Σαατὲτ μεβαριτατηνὰ καρσὴ κονουλμοὺς ὀλὰν καραντίνα λάγβ ὀλουνμὴς ἰτιγιντὲν, Βιενναγιὰ χαρεκὲτ ἐτὲν τεμὶρ γιολοὺ καταρὴ πουντὰν πόϊλὲ $4\frac{1}{2}$ γερινὲ σαὰτ ἀλαφράνκα 7. 20τὲ χαρεκὲτ ἐτετζέκ τιρ. — Ἀνατολὴ τεμὶρ γιολοὺ κουμπανγιασὴ Ἐσκὶ-Σεχρτὲν Κόυταχγιαγιὰ τεμτὶτ ἐτιλμεκτὲ ὀλὰν χαττὴν ἔμρι ἰνσαατὴ χιτὰμ πουλμοὺς ὀλτηγηντὰν, τεσλὶμ βὲ τεσελλόὺμ ρεσμινὶν ἰτζρὰ ἐτιλμεσὶ ἰτζόὺν πὶρ κομισιόνη μαχσοὺς ταγὶν οὐ ἰρσὰλ ὀλουνμασηνὴ ἰστιτὰ ἐτμὶς τιρ. — Μεκτέπι τιτζαρέτι Χαμιδιγενὶν καρίπεν κόυσατὴ μουκαρρὲρ ὀλτηγηντὰν, μεκτέπι Σουλτανιτὲν, βὲ Τέρι Σαατὲτ βὲ τάσρα μεκτέπι ἰτατιγελεριντὲν νεσέτ ἐτενλερτὲν μεκτέπι μεζκόυρὴν πιριντζὶ σενεσὶ ἰτζόὺν 20 ἐφέντι καποὺλ ἐτιλετζεγιντὲν, ποὺ ἐβσὰφ βὲ σεραϊτὶ χαῖζ πουλουνανλὰρ ἀρασηντὰ ζὶκρ ὀλουνὰν μεκτεπὲ κιρμὲκ ἀρζουσηντὰ ὀλανλαρὴν ποὺ κόυντὲν ἰτιπάρεν πὰ ἰστιταναμὲ 15 κόὺν ἰτζιντὲ χὲρ τζουμὰ ἐρτεσὶ, βὲ παζὰρ ἐρτεσὶ βὲ πεντζσενπὶχ κόυνλεριντὲ σαὰτ 8τὲν $9\frac{1}{2}$ὰ κατὰρ Μεαρὶφ ναζαρετινὲ μόυρατζαὰτ ἐϊλεμελερὶ ἰλὰν ὀλουνούρ. — Διγιαρπεκιρτὲ τάχι κολέρα ζουχοὺρ ἐτὶπ, Νοέμβριος 2/14τὲ 12 μόυσὰπ, 6 βεφὰτ ὀλμοὺς τηρ. Προυσατὰ κολεραγιὰ τουτουλανλαρὴν σαγιησὴ ἀρτμὴς, βὲ 2/14τὲ ὄρατα 8 μόυσὰπ, 6 βεφὰτ ὀλμοὺς τηρ. Ἀδαλία τζιβαρηντακὶ καριγελερτὲ σόυπχελὶ ἰλλὲτ ζουχοὺρ ἐϊλεμὶς ὀλτηγηντὰν, ὅλ ταραφλὰρ μόυβαριτατηνὴν πὶρ ταπὶπ μαριφετίϊλε γάγετ σηκὴ σουρεττὲ τετκὶκ οὐ μουαϊγενεσὶ ἔμρ ὀλουνμὴς τηρ. — Χαλὲπ βιλαγετὶ ταχιλιντὲ Πεϊλαντὰ πὶρ χαρὶκ ζουχοὺρ ἐτερὲκ, σεχρὶν σάϊκι χὲπ τόυκκιανλαρὴ μόυχτερὶκ ὀλμοὺς τηρ. — Κηπρηστὰν χαπὲρ βεριλτιγινὲ κόρὲ, ζουχοὺρ ἐτὲν φουρτουναλὰρ πὶρ χάϊλη χασαρατὴ μουτζὶπ ὀλμοὺς τηρ. Ριβαγετὲ ναζάρεν, 60 νουφοὺς τελὲφ βὲ χάϊλη ἐσγιὰ βὲ ἐμτιὰ ζάϊ ὀλμοὺς τηρ. — Τυρετὲν γιαζηλτηγηνὰ κόρὲ, σιγιὰχ κουροὺ οὐζόυμόὺν ὀκκασὴ πιρτὲν πιρὲ 12 βὲ χάττα 10 παραγιὰ κατὰρ ἐνμὶς ὀλτηγηντὰν, πασλήτζα παγτζηλὰρ ἰτζτιμὰ ἐτερὲκ, παγλαρὴ σόκόὺπ χαλὶ πρακμαγὰ καρὰρ βερμισλέρ τιρ. — Ἀχίρεν Πακοὺ σεχριντὲ βεφὰτ ἐτμὶς ὀλὰν τόυτζτζάρη μαχαλλιγετὲν Σαρκὶς Ἐγιαζαργιανὴν καρντασὴ ταραφηντὰν μεκασίτι χαϊριγεγὲ σάρφ ὀλουνμὰκ οὐζρὲ 5,000 ρουπλὶ ἰχτὰ ὀλουνμὴς τηρ. — Ἀχίρεν σεχριμιζτὲ βουκοὺ πουλὰν χαρεκέτι ἀρζτὰν σακατλανμὴς ὀλὰν κιαρκὶρ ἐπνιγὲ ταμιρατηντὰ ἐπνιγενὶν οὖστ κατηνὴν ἀχσαπτὰν ἰνσασηνὰ μόυσαατὲ ὀλουνμὴς τηρ. Λάκιν ἐπνιγὲ πόυσπόυτόυν γενιτὲν ἰνσὰ ὀλουντηγὴ χαλτὲ, νιζαμάτη μεβζουενὶν ἀχκιαμὴ χιλαφηντὰ χαρεκὲτ ὀλούνμαμασηνα τικκὰτ ἐτμεσὶ παπηντὰ Σεχὶρ ἐμανετινὲ ἐβαμίρι λαζημὲ ἰτὰ ὀλουνμὴς τηρ.

ΣΑΡΡΑΦΙΓΕ

Νοέμβριος 5/17, 1894

Ἐσχάμη Οὐμεμί [κεπονὴ κεσιλμίς] 28 24
Ρούμελι Τιμοὺρ γιολὴ σεχιμλερί 130 50
Τασφιγέϊ Δόυγιοὺν καϊμεσί 6
Ταχβιλάτη Ὀσμανιγέ 98
Παρὶς οὐζερινὲ Κάμπιο 22 $92\frac{1}{2}$
Λόνδρα » » $109\frac{5}{8}$

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, ΛΙΡΑΪ ΟΣΜΑΝΙ 100 ΓΥΡΟΥΣΤΑΝ

Μεδζιδιγέ	108	6	Πόλ	90	—
Μετζλίκ	98	—	Ναπολέων	87	38
Πεσλίκ	101	10	Κριμίτζα	51	15
Ἀλτηλήκ	101	—	Λίρα Ἴγγλιζ	110	16
Κεμὲζόυφακλήκ	103	—	Μανὲτ Καϊμέ	8	25

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΓΙΑΝ
Φινδζανδζηλὰρ Γιοκουσοὺ — Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ, ΙΛΜΙΓΕ, ΠΕΙΤΙΓΕ ΒΕ
ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΑΖΙΛΔ ΚΓ΄. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 24, 1894 ΝΟΥΜ. 47

ΜΕΒΑΤ̇Τ̇Η ΜΟΥΝΤ̇ΕΡΙΤ̇ΖΕ

	Σαχιφέ
1895 σενεσινὲ μαχσοὺς Ἀγγελιαφόρος	369
Βιτ̇ζτ̇ανὴ σουστ̇ηρμανὴν γιολλαρή	369
Ἰσιτμὲκ σενατή	370
Ἰχτιγιὰρ Π̇έν	370
Μουχπ̇ιρλεριμὶζ ἰλὲ μόυσαχαπ̇έτ	371
Ταπ̇ιατ̇τ̇ὰ τοζὴν χητ̇μετί	372
Μόυτενεββιγέ	373
Ἰντ̇ζίλι Ἰττιχὰτ̇ ταραφηντ̇ὰν σενὲ π̇ασ̇ηντ̇ὰ π̇ὶλ ἰττιφὰκ Ραπ̇π̇ὰ ἄρζη νιγιὰζ ἰτζόὺν Δαβέτ	373
Μουχαρρεράτ.—	
Τεβχίτ̇	374
Σουγιουνάτη Σιγιασιγέ	375
Σαρραφιγέ	376

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ γὲρ χαφτὰ Τ̇ζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνόὺ νέσ̇ρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι Σαχανὲ βὲ τ̇ιγιάρη ἐτ̇ζνεπ̇ιγὲ ἰτζόὺν σενελιγὶ π̇έρ βέτ̇ζχι πεσ̇ὶν 1½, βὲ ἀλτ̇ὴ ἀϊληγὴ ¾ σὶμ Μεδ̈ζιδιγὲ, βὲ π̇ὶρ νουσχεσὶ 30 παρὰ ὀλοὺπ̇, ποστὰ ὀὺτ̇ζρετὶ ταραφημηζδὰ ἀϊτ̇ τ̇ιρ.

Γαζεταγιὰ τ̇ὲρτ̇ζ ὀλουνμὰκ ὀὺζρὲ ταχριρὰτ, βὲ ἀπ̇ονὲ γιαζηλμὰκ βὲ ποσταγιὰ ἀϊτ̇ μεβὰτ̇τ̇ ἰτζόὺν μεκτοὺπ̇ βὲ ἀκτζὲ Ἰσταν̇π̇ολτ̇ὰ Ἀμερικὰν Χανηντ̇ὰ Μρ. Χ. Σ. Π̇άρνημ ἰσμινὲ κόντ̇εριλμελί τ̇ιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σ̇ιρκετὶ ταραφηντ̇ὰν

ΣΑΧΙΠ̇Ι ΙΜΤΙΓΙΑΖ, ΔΖ. Κ. ΓΡΙΝ.

ΜΟΥΕΛΛΙΦ, Χ. Σ. Π̇ΑΡΝΗΜ.

1895 ΣΕΝΕΣΙΝΕ ΜΑΧΣΟΥΣ ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

Ἀγγελιαφοροσ̇ὴν τ̇ικὲρ π̇ὶρ τ̇ζιλτ̇ινὶν ἓν σ̇ὸν νουσχεσὶ τ̇άχι τζογὰ βάρμαζτ̇αν τ̇απ̇ οὐ νέσ̇ρ ὀλουνατ̇ζὰκ ἰτ̇ιγιντ̇έν, κελετ̇ζὲκ σενεγὲ μαχσοὺς ἰλανημηζὴ ἐτετ̇ζὲκ βὰκτ κελμὶζ τ̇ιρ. Γαζεταμηζὴν χατ̇ζμίντ̇ζε γιάχοτ̇ μόυντ̇εριτ̇ζάτη οὐμουμιγεσίντ̇ζε π̇ὶρ κὸνὲ τεπ̇τ̇ιλὰτ ἐτμὲκ νιγετιντ̇ὲ τ̇εγίλ ἰζ. Π̇ὶζ γενὶ π̇ὶρ σενενὶν π̇ασ̇λανκητ̇ζηντ̇ὰ τ̇οστλαρημηζὴν κόρουνούσ̇τ̇ζε γιάχοτ̇ ἐβσάφ οὐ ἀχλάκτ̇ζα γάγετλε τ̇εγισ̇ιλμὶζ ἰτ̇ικλερινὶ κόρμεκτ̇ὲν χοσ̇λανμάγιηζ· σ̇οὺ κατ̇άρ κι σενελὲρ μόυρούρ ἐϊλετ̇ίκτ̇ζε τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ ἀκηλλαντ̇ηκλαρηνὴ βὲ ἀχλὰκ οὐ ἐβσάφτ̇ζα τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ ἀλαλαντ̇ηκλαρηνὴ ἀνλασὰκ μεμνοὺν ὀλούρηζ. Ἀγγελιαφόρος ἀπ̇ονελεριμιζτ̇έν ἔκσερισινιν κατ̇ὶμ τ̇οστού τ̇ηρ, βὲ ἰτικατ̇ημὴζτ̇ζα, γαζεταμηζτ̇ὰ γεκγιανὲ τεπ̇ετ̇τ̇οὺλ ἀλαλὴκ τ̇ζιχετ̇ὶϊλε ταπ̇ὶϊ βὲ τ̇αϊμὶ τερακκητ̇ὰν ἰπ̇αρὲτ ὀλούρ ἰσέ, ἀπ̇ονελεριμιζὶ ἓν ζιγιατ̇ὲ χοσ̇νοὺτ̇ ἐτμὶζ ὀλούρηζ. Οὐμὶτ̇ ἐτέριζ κι ἴσ̇που ἐσκὶ τ̇οστλαρημηζδὰ χαφτατ̇ὰν χαφταγιὰ ἰτ̇ζρὰ ἐϊλετιγιμὶζ βιζιταλαρὰ τ̇εβὰμ ἐτέριζ. Π̇ὶρ τζὸκ μαρούφ ἰσμλὲρ βὰρ τ̇ὴρ κι, ἀνλερὶ τ̇εφτεριμιζτ̇ὲ κόρμεμεκ ἐσεφιμιζὶ μουτ̇ζὶπ̇ ὀλατ̇ζαγὴ κιπ̇ί, χὲρ ἐσκὶ ἀπ̇ονεμιζὶν ἰσμινὶ γενὶ τ̇εφτεριμιζὲ κάϊτ̇ ἐτμὲκ κατ̇άρ σάϊρ χὶτζ π̇ὶρ σ̇έϊ π̇ιζὶ μεμνοὺν βὲ μαχζοὺζ ἐτμέζ. Π̇ίζτ̇ζε, π̇ιζὶ τανηγιανλαρὴν χόυσνι ζὰνν οὐ τεβετ̇ζτ̇ζόυχλερὶ γιαπ̇αντ̇ζηλαρὴν χόυσνι ζαννηντ̇ὰν τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ κηϊμέτ οὐ ἐχεμμιγετὶ χαϊζ τ̇ιρ. Βὲ λάκιν οὐμὶτ̇ ἐτέριζ κι, ἐσκὶ ἀπ̇ονελεριμιζὶν ἰσμλερινὶ τ̇εφτεριμιζτ̇ὲ μουχαφαζὰ ἐτ̇ὲρ ἰκέν, π̇ὶρ τζὸκ γενὶ ἀπ̇ονελερὶν ἰσμλερινὶ τ̇εφτεριμιζὲ κάϊτ̇ ἐτμὲκ σ̇ερεφινὲ ναϊλ ὀλατ̇ζάγηζ. Π̇οὺ σενὲ ἀπ̇ονελεριμιζὶν σαγιησὴ ἀρτμὴζ ὀλτ̇ηγὴ κιπ̇ί, οὐμὶτ̇ ἐτέριζ κι, 1895 σενεσιντ̇ὲ τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ ἀρτατ̇ζὰκ τ̇ηρ.

Π̇οὺ σενὲ ζαρφηντ̇ὰ νέσ̇ρ ὀλουνμὰκ οὐζρὲ βαζλὰρ κόντ̇ερμὶζ ὀλανλαρὰ τεσ̇εκκόυρόυμόυζὶ ἄρζ ἐτέριζ. Σ̇όυπ̇χὲ γιὸκ κι π̇ιζὲ ἓν ἰπ̇ρεταμὶζ βὲ π̇ατ̇σι μαμουριγὲτ κόρόυνὲν βαζλὰρ ἰτζόὺν γεριμιζὶν μόυσαατ̇εσὶ βὰρ τ̇ηρ, βὲ π̇οὺ σενὲ γαζεταμὴζ σόυτουνλεριντ̇ὲ κόρόυλὲν βαζλὰρ τζοπ̇ανλαρημὴζ ἀρασηντ̇ὰ π̇οὺ κιπ̇ὶ βαζλὰρ καλεμὲ ἀλὰ π̇ιλὲν ζατλαρὴν π̇ουλουντ̇ηγηνὴ ἰσπ̇ὰτ ἐϊλεμὶζ τ̇ιρ. Οὐμὶτ̇ ἐτέριζ κι ἀνλὲρ τεκρὰρ π̇ιζὲ π̇ιρὲρ βὰζ κόντ̇ερμεγὲ χιμμὲτ ἐτετ̇ζεκλέρ τ̇ιρ. Π̇ιζὲ βὰζ γιαζὴπ̇ κόντ̇ερμεγὲ βὰτ̇ ἐτ̇ενλερτ̇ὲν π̇άζησ̇η κόντ̇ερμεμισ̇λερ τ̇ιρ. Ἔγερ ἀνλερτ̇ὲν χὲρ π̇ιρὶ ὀνόυμόυζτ̇εκὶ σενὲ π̇ιζὲ ἰκισ̇ὲρ βὰζ κόντ̇εριρλέρσε, κεντ̇ιλερὶ ἄφβ ἐτέριζ. Νιγετιμὶζ ὀνόυμόυζτ̇εκὶ σενετ̇ὲ τ̇άχι π̇οὺ βέτ̇ζχλε βαζλὰρ βὲ Ἄχτ̇η Ἀτὶκ ταριχινὲ τ̇αϊρ π̇έντ̇ι μαχσουσλὰρ νέσ̇ρ ἐτμὲκ τ̇ιρ. Μεβάτ̇τ̇η σιγιασιγεγὲ μαχσοὺς ὀλὰν σαχιφελερὲ γαζεταμηζὴν τ̇απ̇ ὀλουνμαγὰ π̇ασ̇λατ̇ηγὴ ζεμανὰ κατ̇ὰρ βουκουὰ κελμὶζ ὀλὰν μουχὶμ χαπ̇ὲρ βὲ χαβατ̇ισλερὶν χέπισινι τ̇ὲρτ̇ζ ἐτμεγὲ τζαλησ̇ήρηζ· σ̇όυπ̇χὲ γιὸκ κι π̇οὺ χουσουστ̇ὰ ἄλελ χουσοὺς ποσταλαρὴν γαζεταμηζὴν νεσ̇ριντ̇ὲν π̇ὶρ κὰτζ κόὺν σ̇όνρα γιολὰ τζηκὰν μαχαλλὲρ ἰτζόὺν χὲρ κόὺν τζηκὰν γαζεταλὰρ ἰλὲ μουσαπ̇ακαγιὰ τζηκησ̇άμαγιηζ. Γαζεταμηζὴν οὐμούρη ρουχανιγεγὲ βὲ σαϊρεγὲ τ̇αϊρ ὀλὰν κησμλαρὴ ἰτζόὺν ἓν ἀλὰ π̇εντ̇λὲρ ἰστιχσαληνὰ τζαλησ̇ατ̇ζαγημὴζ κιπ̇ί, γαζεταμηζὴν σόυτουνλαρηνὴ τ̇ολτ̇ουρμὰκ ἰτζόὺν σ̇αγιάνη τ̇ικκὰτ βὲ ζικηϊμὲτ π̇εντ̇λὲρ γιαζὴπ̇ κόντ̇ερμεγὲ χιμμὲτ ἐτετ̇ζὲκ μουχπ̇ιρλεριμιζὲ τ̇άχι π̇εσ̇ιντ̇ὲν τεσ̇εκκόυρατημηζὴ ἄρζ ἐτέριζ.

Χαφταλὴκ Ἀγγελιαφοροσ̇ὴν σενεβὶ π̇ετ̇ελὶ γίνε ἐββελκὶ κιπ̇ὶ 30 γουρουὶ̇, Τζοτ̇ζουκλὰρ Ἀγγελιαφοροσηνηνκὶ τ̇άχι 6 γουρουὶ̇ ὀλατ̇ζὰκ τ̇ηρ. Π̇ὶρ ἀτ̇εμὶν ἰσμινὲ κόντ̇εριλετ̇ζὲκ Ἀγγελιαφοροσ̇ὴν π̇ετ̇ελὶ 100 γουρουσ̇ὰ π̇αλὶγ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰ γιόυζτ̇ὲ ὀν τενζὶλ ἰτ̇ζρὰ ἐτετ̇ζεγιμὶζ κιπ̇ί, π̇ὶρ κιμσὲ ναμηνὰ 500 γουρουσ̇λὴκ Ἀγγελιαφόρος κόντ̇εριλτ̇ιγὶ χαλτ̇έ, γιόυζτ̇ὲ 10 χισαπ̇ὴϊλε ἰτ̇ζρὰ ἐτετ̇ζεγιμὶζ τενζιλατ̇τ̇ὰν π̇ασ̇κὰ μόυμαϊλεϊχὲ π̇ὶρ σενελὶκ Ἀγγελιαφόρος τ̇άχι μετ̇ζτ̇ζάνεν κόντ̇ερετ̇ζέγιζ.

ΒΙΤ̇ΖΤ̇ΑΝΗ ΣΟΥΣΤ̇ΗΡΜΑΝΗΝ ΓΙΟΛΛΑΡΗ

Βιτ̇ζτ̇ανὴν σεσινὶ κεσμενὶν π̇ιριντ̇ζὶ βὲ γεκγιανὲ ταρικὶ ἀνὰ ἰτααὰτ ἐτμέκ τ̇ιρ. Π̇οὺ βέτ̇ζχλε βιτ̇ζτ̇ὰν ἰνσανὴν τεατ̇τ̇ὶ ἐτ̇ιτ̇ζισὶ βὲ τ̇αβατ̇ζησὴ ὀλατ̇ζὰκ γερτ̇έ, κεντ̇ινὶν ἓν ἀλὰ τ̇οστού, ἓν σεβκόυλού, ἓν χακὶμ μόυσ̇αβιρὶ ὀλούρ. Βιτ̇ζτ̇ὰν σελαμὲτ βὲ χουζουρὴ ἀνὰ ἰτααὰτ ἐτ̇ὲν ἰτζόὺν χισσιζλὶκ γιάχοτ̇ ὀλόὺ π̇ὶρ χὰλ τ̇εμὲκ τ̇εγίλ τ̇ιρ. Σελαμέτι βιτ̇ζτ̇ὰν τ̇άϊμα οὐγιανὴκ βὲ ἀγιὴκ ὀλὰν βὲ λάκιν χόὺκμ φερμὰ ὀλτ̇ηγὴ π̇ερριγετ̇ὲ ἄβ ἰτζόὺν γιατμὴζ π̇ασ̇ηνὴ γιοκαρὴ καλτ̇ηρμὴζ π̇ουλουνὰν π̇ὶρ ἀρσλὰν κιπ̇ὶ κεμάλη ἔμνιγὲτ, τ̇ζεσαρὲτ βὲ κεντ̇ὶ νεφσινὲ ἰτ̇ιμὰτ ἰλὲ τ̇ολοὺ π̇ουλουνὰν π̇ὶρ κόνόὺλ ραχατ̇ή τ̇ηρ. Λάκιν βιτ̇ζτ̇ανὴ σουστ̇ηρμανὴν τ̇ικὲρ βὲ γιανλὴζ π̇ὶρ γιολοὺ βὰρ τ̇ήρ κι, ὅ τ̇α νεχὶ ἐτ̇ιλὲν σ̇εγὶ τεκρὰρ π̇ὲ τεκρὰρ ἰρτικιὰπ̇ ἐτμέκλε ὃ χουσουστ̇ακὶ χεσσασληγημηζὴ μάχβ οὐ ἰζαλὲ ἐτμέκ τ̇ιρ. Π̇ὶρ κόυνὰχ νὲ κατ̇ὰρ ἀγὴρ ὀλοὺρ ἰσὲ ὀλσούν, ἔγερ βιτ̇ζτ̇ανὴν ἰχταρατηνὰ τ̇εφάτλε κουλὰκ ἀσηλμάζ, βὲ σοὺϊ χαρεκετ̇έ, ἰνσανὰ ἰκιντ̇ζὶ π̇ὶρ χούϊ ὀλόυντ̇ζαγια κατ̇ὰρ τ̇εβὰμ ὀλουνοὺρ ἰσέ, βιτ̇ζτ̇ὰν ἄρτηκ ἰνσανὴ ὃλ χαρεκετιντ̇ὲν τ̇ολαγιὴ τ̇εβπ̇ὶχ ἔτμεμεγε π̇ασ̇λάρ. Ἰσ̇τὲ π̇οὺ βέτ̇ζχλε ἄλετ̇τ̇εβαμ κόυνὰχ ἰρτικιαπ̇ηνὰ ἀλησμὴζ ὀλὰν π̇ὶρ κιμσὲ π̇ὶρ βὰκτ σ̇όνρα ἰρτικιὰπ̇ ἐτ̇τ̇ιγὶ κόυναχλαρτ̇ὰν τ̇ολαγιὴ π̇ὶρ νετ̇αμὲτ χὶσ ἔτμεμεγε, βὲ π̇όϊλὲ ραχατσηζλὴκ χὶσ ἔτμεμεσι σεπ̇επ̇ίϊλε σοὺϊ χαρεκετλεριντ̇ὲν τ̇ολαγιὴ κεντ̇ὶ κεντ̇ινὶ μαζοὺρ τουτμαγὰ π̇ασ̇λάρ. Π̇οὺ κιπ̇ὶ π̇ὶρ κιμσὲ κεντ̇ὶ κεντ̇ινὲ σ̇όϊλὲ τ̇εμεγὲ μεϊγιάλ τ̇ηρ· "Π̇ὲν χαγιατ̇τ̇ὰν π̇ὶρ λεζζὲτ ἀλμαγὰ π̇ασ̇λαμαζτ̇ὰν ἐββέλ, χατ̇τ̇ὲν ἀσ̇ηρὴ σοφοὺ ἰτ̇ίμ. Π̇ενὶ ἴπ̇τιτ̇α σ̇ίμτ̇ι τουτμακτ̇ὰ ὀλτ̇ηγὴμ μεσλεκτ̇ὲν μὲν ἐτ̇ὲν σ̇έϊ ἀχλακὶ χουσουσλαρτ̇ὰ χατ̇τ̇ὲν ἀσ̇ηρὴ σοφοὺ ὀλμακληγὴμ ἰτ̇ι. Σ̇ίμτ̇ι ἰσὲ τ̇αχὰ π̇όγιόὺκ π̇ὶρ χουρριγετ̇τ̇ὲν π̇ὶλ φιὶλ ἰστιφατ̇ὲ ἐτμεκτ̇ὲ ὀλτ̇ηγημτ̇ὰν, π̇ενὶμ ζαμιρὶμ ζὰνν ἐτ̇τ̇ιγὶμ οὐζρὲ π̇ενὶ ἐββελκὶ κιπ̇ὶ μόυζταρὶπ̇ κήλμαγιορ. Π̇ὲρ ἄκς, ἀνὴν σ̇όυκόυτ̇ού τουτ̇τ̇ηγὴμ μεσλεκὶ π̇ὶλ φιὶλ τεπ̇ριγὲ ἐτμεκτ̇ὲ κιπ̇ὶ κόρόυνόυγιορ.

Πενὶμ καλπὶμ σίμτι νεχὶ σεϊλερὶ χατρημτὰν κετζιρμὶς ὀλτηγημτὰν τολαγιὴ πιλὲ κεντὶ νεφσιμὶ τεβπὶχ έττιγὶμ ζεμανλαρτὰν ζιγιατὲ ραχάτ τηρ.” Ἰστὲ πού βέτζχλε χατακιὰρ, χατὰ βὲ κόυνὰχ ἰρτικιατηνὰ τζεσαρετγιὰπ ὀλούρ. Λάκιν ἀνὴν σελαμέτι βιτζτὰν ζάνν έττιγὶ σέϊ χακικαττὰ βιτζτὰν κότρόυμλόυγιόυντὲν πασκὰ πὶρ σέϊ τεγίλ τιρ. Ὃ κεντὶ βιτζτανηνὴ ἰταάτ ἰλὲ τεγίλ, ἄντζακ ζὸρ βὲ τεαττὶ ἰλὲ σουστουρμής τηρ. Ἀνὴν ζαμιρὶ πὶρ ταρπὲ ἰλὲ σουστουρηλμής τηρ. Καπίλ κι ἀνὴν ζαμιρὶ ἄσλα τεκρὰρ οὐγιανμὰζ, βὲ ἔγερ οὐγιανμὰζ ἰσὲ, ὃ κόυνὰχ τεργιασηνὰ κατὰρ ταλατζάκ κι ὃ ζεμὰν ταρίκι σεκαβεττὲν ἀβτὲτ έτμὲκ ἀνὴν ἰτζὸὺν μόυμκινσὶζ ὀλατζάκ τηρ. Βιτζτὰν μαγλοὺπ βὲ μακτοὺλ ὀλμοὺς ἰσέ τε, κόυλλιγεν χάκκ οὐ ἀταλὲτ ἰτζρὰ έτὲν βὲ χὲπ χόυκμ οὐ νουφουζὴ χαΐζ πουλουνὰν τιβάνη Ἰλαχὶ γάλα πακί τιρ. Ζαμιρὶ πού χαλτὲ πουλουνὰν ἀτεμὶν χάκκ οὐ ἀταλὲτ μιγιαρὴ ὃλ τερετζὲ ἀλτζαλμὴς τήρ κι, φαζιλὲτ ἰπρεσὶ ἰνχιρὰφ ἐτὲ ἐτὲ ἄκηπετ φήσκ οὐ φιτζουρὴ κόστερμεγὲ πασλαμής τηρ· λάκιν Ἀλλαχὴν χάκκ οὐ ἀταλὲτ μιγιαρὴ γεριντὲν ἄσλα κὴλ παγιὴ σάπμαμης τηρ, βὲ ἰστὲ ἰνσανλὰρ ὃλ μιγιαρὰ κόρὲ χόυκμ ὀλουνατζακλάρ τηρ.

ΙΣΙΤΜΕΚ ΣΕΝΑΤΗ

2.

«Ἐγὶ σαμὶ ὃ τήρ κι χακίκατεν ἰσιτίρ»

Πού μακσετὶν ἰτζρασὴ ἰτζὸὺν κιλισετὲ χαζὴρ πουλουνμαλή τηρ. Βὰζ νὲ κατὰρ ἐγί τε ὀλσὰ, βὲ ἀντὲν νεσὲτ ἐτετζὲκ περεκιάτη ἰλαχιγὲ νὲ κατάρ τα πόγιοὺκ ὀλσὰ, κιλισεγὲ κίτμεγερεκ ἐβτὲ καλανλὰρ γιάχοτ σάϊρ γερλερὲ κιτενλὲρ ὃλ περεκετλερτὲν μαχρούμ καληρλάρ. Ἐγὶ σαμὶ γιάλημης κιλισετὲ χαζὴρ πουλουνμάκλε ἰκτιφὰ ἐτμὲζ, ἄντζακ ὃραγια κιττιγὶ χαλτὲ βαζὴ τινλέρ. Κιλισεγὲ κιτμὲκ ἰλὲ κιλισετὲ βὰζ τινλεμὲκ πὶρ τεγίλ τιρ. Ἐσνάϊ ἰπατεττὲ χαζὴρ πουλουνούπ τα σαμιοὺν σηφετὶϊλε καναπελεοτὲ ὀτουρανλαρὴν χέπισι βαζὴ πὶλ φιὶλ τινλέμεγιορλαρ. Φὶλχακικα κιλισετὲ χαζὴρ πουλουνανλαρὴν γιόυζτὲ κατζηνὴν βαζὴ τινλεμεκτὲ ἰτιγινὶ πιλμὲκ γάγετ σαγιάνη τικκάτ πὶρ μεσελέ τιρ. Πού κιπὶ πὶρ τετκικάτ λόυζουμηντὰν ζιγιατὲ ὀτεγὲ βαρτηρηλὰ πιλίρ· πόϊλεσὶ πὶρ τετκικτὲν γιάλημης νὲ κατὰρ κιμσελερὶν τινλεγὶπ, νὲ κατὰρ κιμσελερὶν τινλέμετικλερινι τεγίλ, ἄντζακ νὲ κατὰρ κιμσελερὶν βαζὴν πὶρ κησμηνὴ, νὲ κατὰρ κιμσελερὶν βαζὴ χὲπ μανὰ βὲ μεφχουμηνὴ ἀνλαγιατζὰκ σουρεττὲ πασταν πασὰ τινλετικλερινὶ ἀνλάρης.

Χὶτζ σόυπχὲ γιόκ κι βαΐζὶν μεσουλιγετὶ πού νοκτατὰ πόγιόυκ τιρ. Βαΐζὶν βαζηντὰ χαΐζι ἐχεμμιγὲτ ὃλ κατὰρ ἄζ σέϊ πουλουνὰ πιλίρ κι, τιϊνενιλμεγὲ λαγιὴκ ὃλμασην, γιάχοτ μόυμαϊλέϊχ νιμέτι πελαγὰτ βὲ φεσαχαττὰν πέλκι ὃλ κατὰρ μαχρούμ πουλουνούρ κι, ἀνὴν σόϊλετικλερινὲ πὶρ τόυζιγε τικκὰτ ἐτμὲκ μόυμκινσὶζ ὀλούρ. Ἔγερ πὲν βαΐζλερὲ χιτάπεν ἰράτη κελὰμ ἐτσὲ ἰτὶμ, χὶτζ σόυπχὲ γιόκ κι, ἀνλερὶν πού παπτεκὶ κουσοὺρ βὲ καπαχατλαρηνὴ κόυτζόὺκ κόστερμεγὲ τζαλησμὰζ ἰτὶμ. Λάκιν χὲπ κουσοὺρ βὲ καπαχὰτ βαΐζλερτὲ τεγίλ τιρ. Ὀϊλὲ ἰσιτιτζιλὲρ βὰρ τήρ κι, βόυτζούτζε πέϊτ Οὐλλαχτὰ χαζὴρ πουλουνουρλὰρ ἰσέ τε, ἐφκιὰρ βὲ μόυλαχαζαλαρὴ πασκὰ γερλερτέ τιρ. Τόυνγεβὶ μεσελελὲρ ἀνλερὶν φικρλερινὶ ἰσγὰλ ἐτὶπ, τὰ κιλισενὶν καπουσηνὰ γετισιντζεγὲ κατὰρ τόυνγεβὶ ἴς βὲ κόυτζλερινὲ ταΐρ κονουσουρλὰρ, βὲ χάττα κιλισενὶν ταχιλιντὲ πουλουντηκλαρὴ βὲ ἰπατὲτ ἰτζρὰ ὀλουντηγὴ ζεμανλαρτὰ πιλὲ ἰσλερὶ κόυτζλερὶ βὲ ζέβκ οὐ εϊλεντζελερὶ χακκηντὰ τόυσόυνόυπ τασηνηρλάρ. Ἀνλερὶν ζιχνλερὶ Ραππημηζὴν ἐγιαμηντακὶ χεϊκὲλ εϊβανλαρηνὰ πενζέρ κι, ὃλ εϊβανλαρτὰ σαρραφλαρὴν ἀκτζελερινὶν τζηνκηρτηλαρὴ βὲ ἀληνὴπ σατηλμακτὰ ὀλὰν χαΐβανλαρὴν σαματαλαρὴ ἰπατετὶν σεσινὶ ἰσιτιλμὲζ κηλάρ ἰτι. Δοκτὼρ Γούτρι βαζλαρηντὰν πιρντὲ ὀλόυμτζόὺλ ἰκὲν κεντὶ βαΐζινὲ, «Πὲν ὀμρόυμτὲ πὶρ τὲκ βὰζ πιλὲ τινλέμεμις ἰμ,» τεγὲν πὶρ κιμσὲ ζὶκρ εϊλεμίς τιρ. Ὃλ ὀλόυμτζόὺλ κιμσενὶν σενελέρτζε μουνταζάμεν κιλισεγὲ κελμὶς ὀλτηγηνὴ πιλὲν βαΐζ ἀνὴν σαγιηκλατηγηνὴ ζάνν ἐτερὲκ χαΐρεττὲ καλτή. Λάκιν ὀλόυμτζόὺλ κιμσενὶν ἀκλὴ πασηντά ἰτι. Βαΐζὶν τεατζτζόὺπ ἐττιγινὶ κόρερὲκ, ὀλόυμτζόὺλ κιμσὲ κεντὶ σόζόυνόὺ ἰζάχεν, «Πὲν κιλισεγὲ κελὶρ ἰτὶϊσεμ τε, σὲν βαζὰ πασλὰρ πασλαμὰζ, πὲν κετζμὶς χαφτανὴν ἀλὴς βερισινὶ κόζόυμ ὀνόυντὲν κετζιρίρ, βὲ κελετζὲκ χαφτανὴν ἴς βὲ κόυτζλερινὶ τανζὶμ ἐτὲρ ἰτὶμ,» τεμίς τιρ. Πὶζ ζὰτ Χριστὸς βὰζ οὐ νασιχὰτ ἐτμεκτὲ ἰκὲν, τερουνὶ κόζόυϊλε οὐτζμακτὰ ὀλὰν πὶρ σόυρόὺ φενὰ κουσλαρὴν κεντινὶ τινλεγενλερτὲν πάζηλαρηνην ζιχνλερὶ όὺζερινὲ κοναρὰκ, ἐκιλὲν τοχουμλαρὴ κεμάλη σόυράτλε τοπλατηκλαρηνὴ, βὲ πινάεν ἀλέϊχ ὃ τακὴμ ἰσιτιτζιλερὶν χατρλαρηντὰ χὶτζ πὶρ σέϊ κάλμαμης ὀλαρὰκ, πὸς ποσηνὰ ἀβτὲτ ἐττικλερινὶ κόρτόύ. Ἄτζεπα πού κουσλὰρ νὲ ἰτιλέρ; Πού κουσλὰρ κόζλερὶ βαΐζὶν όὺζερινὲ τικιλμὶς ἰκὲν, πεϊνὶ μόυτατ ὀλὰν ἰσινὶν ἰτζρασὴ ἰτζόὺν ἄτετα πὶρ μακίνα μισιλλόὺ κεμάλη σόυράτλε ἰσλεμεκτὲ ὀλὰν τατζιρὶν τεσαββοὺρ βὲ τεχαΐγιόυλλερὶ, ταμαρλαρὴ κετζμὶς ζέβκ οὐ σεφὰ, κέϊφ οὐ τζόυνπόυσλερινὶν χεγετζάνοὺ χαλετζανλαρὴ ἰλὲ τηνὶν ἐντὰζ ὀλὰν, βὲ λεβχάϊ χαγιαληντὰ σεφαχὲτ μενζαρελερὶ, ἄλετ τεβὰμ τεπεττόὺλ ἐτμεκτὲ ὀλὰν πὶρ πανόραμα μενζαρελερὶ κιπὶ γενιτὲν ζαχὶρ ὀλμακτὰ πουλουνὰν ἴϊς οὐ ἰσρὲτ ἐρπαπηνὴν χατηρελερὶ τιρ· φικρλερὶ πουλτηκλαρὴ μενζαρενὶν γαραπετὶ ἰλὲ μεσγοὺλ ὀλὰν χαφὶφ μιζὰτζ βὲ τόυσόυντζεσὶζ κιμσελερὶν ἐβχὰμ βὲ χαγιαλατή τηρ.

Τικκατσηζλὴκ κουλακλαρὴ τηκαγιατζὰκ κατὰρ φέβκ ἐλ ἀτὲ πὶρ τερετζεγὲ βαρμὴς ἰσὲ, ἀνὴν τέφ οὐ ἰζαλεσὶ ἰτζόὺν κάλπιτζε ἐσασὶ πὶρ τεπεττόυλτὲν πασκὰ χὶτζ πὶρ σεγὶν φαΐτεσὶ ὀλάμαζ. Λάκιν πὶρ τζὸκ κιμσελὲρ βὰρ τήρ κι, ἀνλερὶν ταγηνὴκ φικρλερὶ κεντιλερινὲ ταΐμὶ πὶρ ἀζάπ οὐ ἰζτιραπ μουτζιπὶ τιρ. Πού κιπιλὲρ χάττα κεντὶ τικκατσηζληκλαρηνὴ ἄτετα πὶρ κόυνὰχ κιπὶ ἰτιρὰφ ἐτερλὲρ, βὲ ἀνλερὶν τέφ οὐ ἰζαλεσὶ τζαρεσινὶ όϊρενσελὲρ μεμνοὺν καληρλάρ.

Πὲν πουντὰν πὶρ κάτζ σενὲ ἐββὲλ σιμαλὶ Οὐαλστὰ ἰκὶ όὺτζ χαφτὰ τατὶλ βακτὴ κετζιρτιγὶμ ἐσνατὲ κιλισελερτὲ νὸτ ἀλμὰκ οὐσουληνὴν τζαρὶ ὀλτηγηνὴ κόρερὲκ φέβκ ἐλ ἀτὲ τόυτζάρη χαΐρὲτ ὀλτούμ. Τζεμαατὴν γιόυζτὲ ἐλλισὶ ἐλλεριντὲ καλὲμ βὲ κιαγὴτ ὀλαρὰκ πόυτόὺν βαζὴν ἰρατὴ ἐσνασηντὰ κεμάλη γαΐρέτλε βαζὴν χόυλασασηνὴ καλεμὲ ἀλμακτὰ ἰτιλέρ. Πού ἀτὲτ τικκατσηζληγὰ γιάχοτ οὐϊκουτζηληγὰ καρσὴ ἓν ἀλὰ πὶρ ἰλάτζ ὀλούπ, βιτζτανλαρὴ κεντιλερινὶ ραχατσὴζ ἐτμεκτὲ ὀλανλαρὰ κεμάλη ἐμνιγέτλε ταβσιγὲ ἐτέριμ. Ἀϊλελερτὲ Κυριακὴ κόυνόὺ ἀκσάμλαγιην ὃλ κόὺν τινλενιλὲν βαζλαρὴ τεκραρλαγιαρὰκ τζοτζουκλαρὰ ἀνλερὶ καλεμὲ ἀλτηρμὰκ γάγετ ζικηϊμὲτ πὶρ ταλίμ τιρ. Πού μουαμελὲ κεντζλερὶ τικκάτ ἐτμὲκ ἀτετλερινὲ ἀληστηρὴρ, βὲ πόυτόὺν ἀϊλὲ χαλκηνὴν ζαμιρλερινὶ χὲρ πὶρ ἀζανὴν τάβρ οὐ χαρακετὶ όὺζερινὲ τζεβιρίρ. Πάζη κιμσελὲρ Κυριακὴ ἀκσαμὴ γιάχοτ χαφτὰ ἰτζιντὲ ζιγιαρὲτ ἐττικλερὶ χαστὰ βὲ ἀλιλλερὲ χαγιὰτ ἐκμεγινὶν κηρηντηλαρηνὴ κότόυρμεγὶ ἀτὲτ ἐτινερὲκ, κουββέϊ ζακιρελερινὶ τακβιγὲ ἐτερλέρ. Ἰστὲ πού κιπὶ τετπιρλὲρ ἰλὲ σεϊτανὴν κουσλαρὴ φικρὶν ταρλασηντὰν κατζηρηλὰ πιλιρλὲρ, βὲ Ἐπετὶ Ζατὴν κελαμὴ μόυρὰτ ἐττιγινὶ ἰτζρὰ ἐτετζὲκ, βὲ ἀνὴ κόντερτιγὶ ἰστὲ μουβαφφὰκ ὀλατζάκ τηρ.

ΙΧΤΙΓΙΑΡ ΠΕΝ

Τιζμὰν ἰστζὶ Δζὰκ ἀνπαρτὰν κελερὲκ βὲ κεντινὶν πόγιόὺκ σιγιαχημσὴ ἐλλερινὶ ἡσητμὰκ όὺζρὲ ἀτεσὲ οὐζαταρὰκ, «Πού κετζὲ ὀρταλὴκ πὲκ σογοὺκ ὀλατζὰκ,» τετί.

Ρόϊ κόζλερινὶ κιταπὴ όὺζεριντὲν καλτηραρὰκ, Ἔββετ, τέρτζεσινε πασηνὴ σαλλατή. Δζὰκ «Τογρουσὴ ζεχὶρ κιπὶ ἐσὲν πού ρόυζκιαρτὰ γιολτζουλὴκ ἐτὲν ἀτεμλερὶ ἀτζήρημ,» τεμεσὶ όὺζερινὲ, Ρόϊ «Ἄχ, Δζὰκ, πὲν παρκιρλερὶ βὲ ἀτλαρὴ τάχι ἀτζηνήρημ» τεγιόὺ ἰλαβὲ εϊλετί. «Ἀτλὰρ σοβουγὰ ταγιανὰ πιλιρλέρ. Ἀνλὲρ τησαρτὰ καλμαγὰ ἀλησμησλάρ τηρ, βὲ τεριλερὶ τε καλήν τηρ. Ἰστὲ Ἰχτιγιὰρ Πεν (ἀτὴν ἰσμὶ), ὃ ἀγατζὴν ἀλτηνὰ σηγηναρὰκ κεντὶ κεντινὶ ἡσηντηρατζάκ τηρ.» «Οὐμάρημ κι Πενὶ τησαρτὰ πράκμαμησσην· πρακμὴς ἰσὲν χατὰ ἐτμίσσιν, ζίρα Πὲν ἐμὶν πὶρ ἂτ ὀλούπ, βαζιφεσινὶν ἰτζρασηντὰν ἄσλα κατζηνμάζ. Χαΐβανλαρὴν τα ἰνσανλὰρ κιπὶ χισσιγιατλαρὴ βάρ τηρ, βὲ ἀνλερὲ νὲ κατὰρ ζιγιατὲ χόυσνι μουαμελετὲ πουλουνὴρ ἰσὲκ, πιζὲ ὃλ κατὰρ ἐγὶ χητμὲτ ἐτερλέρ.» «Ζαννήμτζα, Πὲν πού κετζὲ τησαρητὰ καλμακτὰν πὶρ ζαρὰρ κόρμέζ. Σογοὺκ χαβὰ ἀνὴ ταχὰ ζιγιατὲ ταγιανηκλὴ κηλατζὰκ τηρ· πουντὰν πασκὰ πού σογουκτὰ βὲ χαρανληκτὰ κιτὶπ ἀνὴ πουραγιὰ κετιρμὲκ πενὶμ ἰτζόὺν μόυμκὶν τεγίλ τιρ. Πὶρ κετζὲ τησαρητὰ καλμασηνὴν νὲ ζαραρὴ βάρ;» Λάκιν Ρόϊ Δζακὰ τζεβάπεν τετί κι, «Τόστουμ, τησαρτὰ καλὰν Ἰχτιγιὰρ Πὲν, γιάνι τζιφτλιγιμιζτὲ πουλουνὰν ἂτ, ἓν ἀλὰ ἰστζί τιρ. Πὶζ τιλσὶζ χαΐ-

ϐανλαρὰ χόϋσνι μουαμελετὲ πουλουνμαλήγιηζ. Ζέϐαλλη χαϊϐανὴ πöïλὲ σογοὺκ πὶρ κετζετὲ τζαγιηρτὰ πρακμαγιὴ ρεϐὰ κöρμέμ, χάττα χατρημτὰν πιλὲ κετζιρμέμ. Ποῦ κιπὶ πὶρ μουαμελὲ ζαλιμανὲ πὶρ μουαμελέ τιρ.» Δζὰκ χὶτζ πὶρ τζεϐὰπ βέρμεγιπ, ἄντζακ γιαρὴ ταργὴν χαλτὲ ἀνὴν γιόυζóυνὲ πακτὴ, βὲ ἀτεσὶν ὀνóυντὲ ἐγίτζε ἠσηντὴκτὰν σόνρα ταϐὰν ἀρασηνταKI ὀτασηνὰ κιτερὲκ γιαταγηνὰ κιρτί. Ροϊ καλκὴπ πεντζερενὶν γιαννηὰ βαρτή· Δζακὴν ζάνν οὐ ταχμινὶ ζάτεν βουκοῦ πουλμαγὰ πασλάγιορ ἰτι. Σογοὺκ πὶρ ρούζκιὰρ τζιφτλικχανενὶν πεντζερελερινὶ τακηρτατμακτὰ ὀλουπ, κετζενὶν γάγετ σογοὺκ ὀλατζαγηνὰ πὶρ τζὸκ ἀλαμετλὲρ κöρóυνμεκτέ ἰτι. Ροϊ ρούζκιαρὴν γάγετ σιττέτλε ἐσμεσινὶ τεχσέτλε ἰσιτίγιορ ἰτι. Ἄζ βακὴτ σόνρα οὐσοὺλ ἰλὲ χανετὲν τησαρὴ τζηκὴπ ἀνπαρὰ κιττι, βὲ Ἰχτιγιὰρ Πενὶν ἀχορηντὰν πὶρ γιουλὰρ ἀλαρὰκ τζαγιηρὰ κöτóυρὲν γιολτὰν γιóυρόυμεγὲ πασλατή. Ὀρταληκτὰ ζιφιρὶ καρανλὴκ χöυκμ σóυρμεκτὲ ὀλτηγηντὰν, ὀνóυνóυ σάϊκι κöρέμεγιορ ἰτι, βὲ σογοὺκ ρούζκιὰρ τὰ ἰλιγινὲ κετζίγιορ ἰτι. Ροϊ κεντὶ κεντὶνὲ τετὶ κι, «Πὲν Δζακὴν κöζóυντὲ πάγιαγη πὶρ χαϊϐαντὰν πασκὰ πὶρ σεῒ τεγὶλ τιρ. Πὶρ ἀτὲμ μόυχτάτζ βὲ μόυχτὰρρ κάλματηκτζα χόϋσνι χητμετὶ τακτὶρ ἐτέμεζ. Σητζὰκ γιαταγηνὴν ἰτζιντὲ σαρηλὴ καλτὴκτζα, σογουκτὰν τονμακτὰ ὀλὰν πὶρ ἄτ κεντὶνιν νὲ βαζιφεσί.» Ροϊ τζαγιηρὰ γετισὶπ Ἰχτιγιὰρ Πενὶν ἰσμινὶ τζαγηρτή. Ἄζ βακηττὰν Ἰχτιγιὰρ Πὲν μεσερρέτλε κισνεμεγὲ πασλαγιαρὰκ Ροϊὴν γιαννηὰ κελτί. Ροϊ ἐλιντεκὶ γιουλαρὴ ἀνὴν πασηνὰ κετζιρτικτὲν σόνρα, ἀνὴν οὐζερινὲ πινερὲκ ἀνπαρὰ κελτί. Τζοτζοὺκ Ἰχτιγιὰρ Πενὶν κουϐϐετλὶ ποϊνουνὴ τατηκλαγιαρὰκ, «Ἄρτηκ σενὶν οὐζερινὲ πινερὲκ κερὶ κιτμέμ, Ἰχτιγιὰρ Πέν,» τετί, βὲ ἀνὴ ἀνπαρτὰ γερλεστιρερὲκ ὀνóυνὲ γὲμ κοτηκτὰν σόνρα, ὀτασηνὰ κιτὶπ γίνε κιταπηνὴ ὀκουμαγὰ πασλατή. Πὲν ἰχτιγιὰρ ὀλμασηνὰ ράγμεν κοσμὰκ γιάχοτ γιóυρóυμὲκ χουσουσηντὰ τζιφτλικτὲ πουλουνὰν ἀτλαρὴν τζóυμλεσινιν ἰτζιντὲ γεκτὰ ἰτι. Ὃ χὲπ ἀτλαρὴ κετζὲρ, βὲ σóυράτλε πὶρ γερὲ κιτμὲκ λαζὴμ κελσέ, τάϊμα Ἰχτιγιὰρ Πὲν σετζιλίρ ἰτι.

Ρούζκιὰρ κιτὶκτζε κέσπὶ σιττέτ εϊλετί, βὲ Δζὰκ ζουχοὺρ ἐτὲν φουρτουνατὰν κορκμουὲ ὀλαρὰκ, κεντὶ γιαταγηντὰν τησαρὴ φηρλατή, βὲ νερτιπαντὰν πὰξ ἀσαγὴ τóυστóυ, βὲ ἀγὴρ σουρεττὲ γιαραλανμὴς ὀλαρὰκ νερτιπανὴν ἀσαγὴ οὐτζουντὰ γιατμακτὰ, βὲ «Ἄμαν! πανὰ πακμὰκ ἰτζóυν πὶρ χεκὶμ τζαγήρηνηζ» τεγιοῦ φεργιὰτ ἐτμεκτέ ἰτι. Ροϊὴν βαλιτεσὶ Δζακὴ μουαϊγενὲ ἐτερὲκ πασηνὴ σαλλατή. Δζακὴν χαλὴ γιαμάν, βὲ τζεριχαϊ ἰζτιραπὴ πιτερμάν ἰτι. Δζὰκ «Σὶζ οὐζερινὲ πινερὲκ κιτὶπ χεκιμὶ τζαγηρμὰκ ἰτζóυν σίμτι Πενὶ τζαγιηρτὰν κετιρέμεζσινιζ» τετί. Ροϊ «Τζαγιηρτὰ τεγὶλ ἀνπαρτὰ τηρ» τεγερὲκ, κιτὶπ σατὴκ ἰχτιγιὰρ ἀτὴν οὐζερινὲ πιντί, βὲ τóρτ νὰλ κοστουραρὰκ δοκτωρὴν χανεσινὲ κιττί. Χεκὶμ Ροϊ ἰλὲ περαπὲρ κελτί, βὲ Δζὰκ ραχὰτ οὐ χουζουρὰ ναὶλ ὀλτηκτὰν πασκὰ, χαγιατὴ τάχι κουρτουλτοῦ. Τζερρὰχ Δζακὰ «Ροϊ βακὴτ φεὸτ ἔτμετι. Ἔγερ Ἰχτιγιὰρ Πὲν ἀχορηντὰ πουλούνμαγιηπ τὰ τζαγιηρτὰ ὀλσὰ ἰτι, χὶτζ σóυπχὲ γιὸκ κι κανὴν ἀκὰ ἀκὰ ὀλóυρ ἰτὶν,» τετί. Δζὰκ σὰπ σαρὴ κεσιλτὶ, βὲ Ροϊὴν γιóυζóυνὲ πακαρὰκ ἀνὰ «Νάσηλ ὀλτóυ τὰ Ἰχτιγιὰρ Πὲν κεντὶ ἀχορηνὰ κετιριλτί;» τεγιοῦ σουὰλ ἐτίντζε, Ροϊ «Σὲν οὐγιουμὰκ οὐζρὲ γιαταγηνὰ κιρτικτὲν σόνρα πὲν κιτὶπ ἀνὴ τζαγιηρληκτὰν κετιρτίμ. Χαϊϐανλαρὰ μόυρóυϐϐέτλε μουαμελὲ ἐτμὲκ τεγέρ. Σὲν τὲ ὀϊλὲ ζάνν ἐτμὲζ μι σιν; Δζάκ,» τεγιοῦ τζεϐὰπ βερτί. Ἰρὶ τζεσετλὶ Δζάκ, ἐλινὶ οὐζατὴπ Ροϊὴν ἐλινὶ κεντίνιν καπὰ ἐλλερὶ ἰτζινὲ ἀλαρὰκ τετί κι, «Ζαννήμτζα, πὲν πöïλὲ πὶρ τέρσι ἰπρετὲ μόυχτάτζ ἰτίμ. Πουντὰν πöïλὲ ἔγερ τζαγιηρληκτὰ τὸν ὀλóυρσα, Ἰχτιγιὰρ Πενὶ ἄσλα ὄρατα πράκμαγιατζάγημ.»

Τιλσὶζ χαϊϐανλαρὰ μόυρóυϐϐέτλε μουαμελὲ ἐτὶλμελὶ τιρ. Ἀνλὲρ γιουμσὰκ πὶρ ἐλὲ βὲ τατλὴ πὶρ σεσὲ ριαγὲτ ἐτερλὲρ, βὲ πὶρ ἐγιλιγὶν πὶν μισλινὶ ὀτεμεγὲ χαζὴρ πουλουνουρλάρ. Ἀλλαχὴν γιαρατμὴς ὀλτηγὴ ἴσπου κόυζὲλ ζεμινὶν τιλσὶζ σεκενεσινὶ οὐνóυτμαγιηνηζ.

ΜΟΥΧΫΠΙΡΛΕΡΙΜΙΖ ΙΛΕ ΜΫΣΑΧΑΪΠΕΤ

1.

[Πέντι μαχσούς]

Τοστλαρημηζτὰν πιρὶ πιζὲ ἀτιτεκὶ σουαλὴ σορóυγιορ·

«Μαλόυμ τὶρ κι πὶρ τακὴμ φασὴκ βὲ σατὴκλὰρ ποῦ τάρη φανιγὶ τὲρκ ἐτμισλὲρ ἰσέ τέ, πηρακτηκλαρὴ κöτóυ βὲ ἐγὶ ἐσερλερινὶν τóυνγιαγιὰ φαρκλὴ σουρεττὲ τεεσιρὶ ὀλμουξ τηρ· φάραζα Παῦλος ζεμάνη χαγιατηντὰ 10,000 τζανλαρὴν χελασηνὰ βασητὰ ὀλμουξ ἰκέν, ζεμάνη βεφατηντὰν περοῦ ὀλ 10,000 τζανλάρ, βὲ σάϊρ ταρικλὲρ ἰλὲ γιóυζ πινλέρτζε τζανλαρὴν χελασηνὰ βασητὰ ὀλμουξ ὀλὰ πιλίρ. Πινάεν ἀλέϊχ Παῦλος ἀποστολοσὴν ζεμάνη βεφατηντὰν σόνρα βασητὰ ὀλμουξ ἰτιγὶ ἐϊλικλερὲ χουσουσὶ πὶρ ἀλακασὴ βάρ μη τηρ; Ταπίρι ἀχέρλε, Παῦλος ἀνλὲρ ἰτζóυν τάχι πὶρ οὐτζρὲτ ἀλατζάκ μη τηρ; Ἔγερ μóυνασὶπ κöρóυρ ἰσενὶζ, ποῦ παπτὲ πιζὲ γαζετανὴζ ἰλὲ πὶρ ἀζ μαλóυμὰτ βερμεκλιγινὶζ μóυτεμεννὰ τηρ.»

Ζαννημήζτζα, μουχπιριμὶζ Ἀλλαχὴν κεντὶ κουλλαρηνὰ κεντὶ σάϊ οὐ γαϊρετλερινὶν σεμερεσινὲ κöρὲ μóυκιαφὰτ βερετζεγινὶ ἰμὰ ἐτμέκλε γιανηλήγιορ. Ποῦ σεῒ ἀταλετὲ μουϐαφὴκ ὀλμάζ. Φάρζ ἐτελὶμ κι νέϐι πεσεριν ἓν σὸν σιλσιλεσιντὲ — ἴσπου σιλσιλὲ κερὲκ πίν, κερὲκ ὂν πίν, κερέκσε γιóυζ πὶν σενὲ σόνρα ζουχοὺρ ἐτετζεγινὶ χὶτζ κιμσὲ πιλμὲζ — τικὲρ πὶρ Παῦλος ζουχοὺρ ἐϊλεσίν. Ποῦ Παῦλος τάχι Παῦλος ἀπόστολος κιπὶ κεντὶ Ραππὴ οὐγρουνὰ τζὰν φετακιαρανὲ σουρεττὲ χητμὲτ ἐτσίν. Μóυμαϊλεϊχὶν Ἀλλαχὰ βὲ ἰνσανλαρὰ ὀλὰν μουχαππετὶ ἀνηνκὶ κατὰρ κουϐϐετλὶ, σάϊ οὐ γαϊρετλερὶ ἀνηνκὶ κατὰρ σεϐκλὶ, βὲ σηκλὲτ βὲ μουζαγιακαλαρὴ ἀνηνκὶ κατὰρ τζὸκ ὀλουπ, ἀνλερὲ ἄϊνι τερετζετὲ μεσρουριγέτλε τεχαμμóυλ ἐϊλεσίν. Ὃ κατὰρ κὲτζ τóυνγιαγιὰ κελμεσὶ κεντισινὶν καπαχατὴ τεγὶλ τὶρ· ποῦ τζóυμλε ἰλὲ περαπὲρ ἔγερ μóυκιαφατὴν μικταρὴ σεμερελὲρ ἰλὲ ταγὶν ὀλουνατζὰκ ἰσέ, μóυμαϊλεϊχ τζενεττὲ Παῦλος ἀποστολοσὴν χάϊλητζα ματουνηντὰ καλατζὰκ τηρ. Ἰχτιμὰλ κι Παυλοσὴν μουασρλαρὴ ἀρασηντὰ Ἰντζὶλ νουρηνὴν νέσρ οὐ ταμιμὶ ἰτζóυν τζαλησμαγὰ ἄϊνι τερετζετὲ μóυκτετὶρ βὲ ἄϊνι τερετζετὲ χαζὴρ τικὲρ πὶρ κιμσὲ βάρ ἰτὶ ἰσέ τέ, βαϊζ σηφετὶλε τεπσίρι πεσαρετὲ πασλὰρ πασλαμὰζ ἄχζ οὐ κιριφτ ὀλουναρὰκ μαχποὺς καλτηγὴ οὐζουν σενελὲρ μóυτετετιντὲ κιλισελὲρ ἰλὲ ἀλακὰ βὲ μóυνασεπεττὲ πουλουνμαγὰ χὶτζ φουρσατὴ ὀλματή. Σάϊ οὐ γαϊρετινὶν κöρóυνóυρ σεμερεσὶ τζóυζι ἰσέ τέ, τζóυζι ὀλμασὴ μóυμαϊλεϊχὶν κουσοὺρ γιὰ καπαχατηντὰν νεσὲτ ἐτμεμὶξ τιρ.

Πὶζ Παῦλος ἀποστολοσὰ πὶρ τζὸκ σεϊλὲρ ἰτζρασηνὴ ἰσνὰτ ἐτμεκτὲν ἰχτιρὰζ ἐϊλεμελίγιζ. Μóυσαριλεϊχὶν νουφοὺζ οὐ τεεσιρὶ χάλα τóυνγιατὰ κουϐϐέτλε τζαρί, βὲ ποῦ τεεσὶρ μóυπαρὲκ πὶρ τεεσὶρ ἰσέ τέ, γεκγιανὲ ἰστὶζι κεντισὶ ὀλμαμὴξ τηρ. Φάραζα σουρατὰ πὶρ ταρλὰ βάρ τὴρ κι, γιóυζλέρτζε σενελερτὲν περοῦ ἄϊνι φαμιλγιὰ ταραφηντὰν ζὲρ οὐ τιμὰρ ὀλουνμὴξ τηρ. Ἀϊλεϊ μεζκóυρενὶν μóυεσσισὶ ταρλανὴν τοπραγηνὴ σóυρμóυξ, ἀνὴν ἰτζιντεκὶ χὰρ οὐ χασακλαρὴ τεμιζλεμὶξ, σαγληγηντὰ κεμάλη σαταKάτλε ἀνὴ ζὲρ οὐ τιμὰρ ἐϊλεμὶξ, βὲ πάτεχου ἀντὲ ἐκιλετζὲκ ὀλὰν ἐγὶ τοχουμλὰρ βὲ κεντινὶν χόϋσνι ἰπρετίλε περαπὲρ ἀνὴ κεντὶ ἐϐλατηνὰ μιρὰς πηρακμὴξ τηρ. Ἴστὲ ποῦ βέτζχλε σιλσιλετὲν σιλσιλεγὲ μεζκóυρ ταρλὰ ὀλ ἀϊλὲ γετιντὲ καλμὴξ τηρ. Πέλκι ὀλ ἀϊλενὶν σιλσιλετὲν σιλσιλεγὲ γιαζαγιὰ κελὲν ἀζασηντὰν χὶτζ πιρὶ σάϊ οὐ γαϊρὲτ τζιχετίλε τάμμ ἀϊλενὶν ἴλκ μóυεσσισινὶν τερετζεσινὲ γετίσμεμὶξ ἰσέ τε, γίνε τε μóυμαϊλεϊχὶν βεφατηντὰν περοῦ κετζὲν σενελὲρ ζαρφηντὰ μεζκóυρ ταρλατὰ χουσουλὲ κελὲν μαχσουλατὴν χέπισι μóυμαϊλεϊχὶν σάϊ οὐ γαϊρετινὶν σεμερεσὶ τὶρ τεγιοῦ ἰττιατὰ πουλουνμὰκ χατὰ τηρ. Χὲρ ἀσρτὰ ἐϐλὰτ οὐ ἀχφατηνὴν σάϊ οὐ γαϊρετλερὶ ὀλμασα ἰτι, μεζκóυρ ταρλὰ μαχσουλσὴζ καλὴρ ἰτι. Ραππημηζὴν παγὴ χακκηντὰ τάχι χὰλ πöïλὲ τιρ. Κιλισετὲ πουλουνὰν τζοπὰν βὲ βαϊζλὲρ ἰλὲ ἐφράτη τζεμαατὴν χὲρ ἀσρτὰ τζαλησμαλαρὴ λαζημετὲν ἰτι.

Λάκιν πουντὰν πασκά, ἰνσανὴν χαγιὰτ βὲ ἐϐσαφηνὰ τεεσὶρ ἐτὲν νουφοὺζ οὐ τεεσὶρ πὶρ τζὸκ μενπαλαρτὰν ζουχοὺρ ἐτέρ. Πουντὰν πὶν σενὲ ἐϐϐὲλ ζεμὶν οὐζεριντὲ πουλουνὰν ἀτεμλερίν, χαϊϐανλαρὴν βὲ νεπατλαρὴν χέπισι μάχϐ οὐ τελὲφ ὀλμουσλὰρ ἰσέ τε, ἀνλερὶν τερκιπαταλαρηνὴν πὶρ ζερρεσὶ πιλὲ ζάϊ ὀλμαμὴξ τηρ. Ἀνλὲρ τοπραγὰ τóυντóυκτὲν σόνρα τικὲρ νεπατὰτ βὲ χαϊϐανὰτ τερκιπλερινὲ ταχὶλ ὀλμουσλὰρ τηρ. Ἔγερ ἐλγεϐμ πὲρ χαγιὰτ πουλουνὰν πὶρ κιμσὲ κεντὶ βóυτζóυτηνὴν ζερρελερινὶν πουντὰν πὶν σενὲ ἐϐϐὲλ νὲ χαλτὲ ἰτικλερινὶ ἀνλαγιὰ πιλσέ, πέλκι ἀνὴν ζερρελερινtὲν πάζησηνη ἰνσὰν βóυτζóυτλερίντέ, πάζησηνη χαϊϐανὰτ βóυτζóυτλεριντέ, βὲ πάζησηνη τάχι νεπατατὰ πουλοὺρ ἰτι. Ζερρελὲρ πινλέρτζε μενπαλαρτὰν κελμὶξ ὀλαρὰκ σίμτι πὶρ βóυτζóυτ τεσκὶλ ἐτμεκτέ τιρλέρ. Ἴστε τάμμ πουνὴν κιπὶ τάχι ποῦ γιάχοτ σοῦ ἀτεμὶν χακικὶ πὶρ Χριστιὰν ὀλμασηνὴ μουτζὶπ ὀλὰν τεεσιρλὲρ

π̇έλκι π̇ινλέρτ̇ζε μενπ̇αλαρτ̇ὰν ζουχοὺρ ἐτμισ̇λέρ τ̇ιρ.

Λάκιν σ̇ιμτ̇ιγέ τ̇εκ ζὶκρ ἐϊλετ̇ικλεριμιζὶν χέπισιντ̇εν ζιγιατ̇ὲ μουχὶμμ π̇ὶρ σεπ̇ὲπ̇ βάρ τ̇ηρ. Νετιτ̇ζελὲρ π̇ασ̇λήτ̇ζα ἰνσανὴν ἰχτιγιάρ οὐ ἰρατ̇εσιντ̇ὲν ζουχοὺρ ἐϊλέμεγιορλαρ. «Π̇ὲν τ̇ικτ̇ὶμ, Ἀπολλῶς σουϐαρτ̇ὴ, λάκιν Ἀλλὰχ π̇όγιουττ̇ού.» Παῦλος Ραπ̇π̇ὰ «μούντεχὰπ̇ π̇ὶρ κάπ̇ ἰτ̇ι,» βὲ χὶτζ σ̇ούπ̇χὲ γιόκ κι, ἰσ̇ὲ οὐϊγουνληγηντ̇ὰν νάσ̇ι σετζιλμὶζ ἰτ̇ίϊσε τ̇ε, γίνε τ̇ε μούσ̇αριλέϊχ Ἀλλαχὴν ἰσ̇ιντ̇ὲ μὶν ταρὰφ Ἰλλὰχ κουλλανηλὰν π̇ὶρ ἀλεττ̇ὲν π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ σ̇έϊ τ̇εγὶλ ἰτ̇ι. Δζήδσην κεντ̇ὶ ὀμρούνοῦ Χριστοσ̇ὴν Βιρμανιατ̇ακὶ ἰσ̇ινὲ βάκφ οὐ τακτ̇ὶς ἐϊλετ̇ὶ, βὲ ἔλγεϐμ ὅρατ̇α π̇ουλουνὰν π̇ινλέρτ̇ζε Χριστιανλὰρ ἀνὴν γιατ̇ίκιαρλαρὴ τ̇ηρλάρ. Λάϊμεν βὲ Μούνσην κεντ̇ὶ ὀμρλερινὶ Χριστοσ̇ὴν ὂλ τ̇ζιϐαρτ̇ὰ κιαῒν Σουμάτρα ἀτ̇ασηντ̇ακὶ ἰσ̇ινὲ βάκφ ἐϊλετ̇ιλὲρ, βὲ τ̇έρχαλ κάτλ οὐ τελὲφ ἐτ̇ιλτ̇ιλὲρ, βὲ ζὰνν ὀλουντ̇ηγηνὰ κ̇ορὲ, βαχσ̇ιλὲρ ταραφηντ̇ὰν γενιλμισ̇λέρ τ̇ιρ. Σάϊ οὐ γαϊρετλερινὶν π̇ὶρ σεμερεσὶ κ̇ορούλμετ̇ι, βὲ ἄτ̇ζεπ̇α κ̇ορούλμετ̇ιγι σεπ̇επ̇τ̇ὲν ἀνλὲρ μούκιαφαττ̇ὰν μαχρούμ μη καλατ̇ζακλάρ ;

Ἀλλαχὴν βερετ̇ζεγὶ ἔτ̇ζρ οὐ μούκιαφατλὰρ χουσουλὲ κ̇ελετ̇ζὲκ σεμερελερὲ κ̇ορὲ τ̇εγὶλ, λάκιν ἀνὰ χητ̇μὲτ βὲ ἰπατ̇ετιμὶζ ἐσνασηντ̇ὰ κ̇όστερετ̇ζεγιμὶζ ρουχὰ βὲ σατ̇ακατ̇ὰ κ̇ορὲ ὀλατ̇ζάκ τ̇ηρ. Κιτάπη Μουκαττ̇εσὶν ταλιμὶ τ̇άχι π̇ουντ̇ὰν π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ σ̇έϊ τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Μναλὰρ τεμσιλιντ̇ὲ 10 μνᾶ καζανὰν ὂν σ̇εχρὶν, βὲ π̇ὲζ μνᾶ καζανὰν π̇ὲζ σ̇εχρὶν οὐζερινὲ χούκμτ̇ὰρ νάσπ̇ ὀλουντ̇ουλὰρ ἰσέ τ̇ε, π̇οὺ γιολτ̇ὰ ναΐλι μούκιαφὰτ ὀλμασὴ π̇ιριντ̇ζινὶν τ̇αχὰ π̇όγιοὺκ σατ̇ακὰτ ἐσερλερὶ κ̇όστερμεσιντ̇ὲν νεσ̇ὲτ ἐτμὶζ τ̇ιρ. Ἀνλερτ̇ὲν χὲρ π̇ιρὶ ἄντ̇ζακ π̇ὶρ μνᾶ ἰλὲ ἰσ̇ὲ π̇ασ̇λατ̇ή. Ταλαντωνλὰρ τεμσιλιντ̇ὲ π̇ὲζ ταλάντων ἀλὰν π̇ὲζ ταλάντων τ̇αχὰ, βὲ ἰκὶ ταλάντων ἀλὰν ἰκὶ ταλάντων τ̇αχὰ καζαντ̇ὴ, βὲ ἀνλερὶν ἰκισὶ τ̇άχι ἄϊνι βέτ̇ζχλε μαζχάρη μούκιαφὰτ ὀλτ̇ουλάρ. Ἀνλερὶν σάϊ οὐ γαϊρετλερινὶν σεμερεσίντ̇ζε φὰρκ βὰρ ἰτ̇ίϊσε τ̇ε, ἀνλὲρ ἄϊνι τ̇ερετ̇ζετ̇ὲ σατ̇ηκανὲ ἰτ̇ιλέρ. Τ̇οὺλ καρηνὴν χετ̇ιγεσὶ ζενκ̇ινλερὶν π̇όγιοὺκ χετ̇ιγελερὶ κατ̇ὰρ σεμερὲ χασὴλ ἐτ̇έμεζ ἰτ̇ίϊσε τ̇ε, τ̇οὺλ κατ̇ὴν κεντ̇ισινὶ ὂλ χετ̇ιγεγὶ βερμεγὲ τεσ̇ϐὶκ ἐτ̇ὲν ρουχὴ σεπ̇επ̇ίϊλε Χριστοσὴν ναζαρηντ̇ὰ τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ κηϊμετλὶ βὲ μακπ̇οὺλ ὀλτ̇ού.

Μουχπ̇ιρλεριμιζτ̇ὲν τ̇ικ̇ὲρ π̇ιρὶ τ̇άχι π̇ιζὲ ἀτιτ̇εκὶ σ̇ουαλλαρὴ κ̇όντ̇ερμὶζ τ̇ιρ·

1. Εὐρωπατ̇ὰ βὲ Ἀμερικατ̇ὰ ρεντ̇ζπ̇ερλὲρ π̇ὶρ ταρλαγιὴ ἂτ βὲ ὀκούζ κότ̇μακσηζην γιάληνηζ μακινὰ ἰλὲ σ̇ούρούπ̇ νατ̇ὰς ἐτ̇ὲ π̇ιλιρλέρ μι;

2. Π̇ὶρ τ̇ονούμ ταρλανὴν χέμαν χὲρ σενὲ σούρούλούπ̇ ἐκιλὲ π̇ιλμεσὶ ἀτ̇ὲτ μι τ̇ιρ; βὲ μαχσοὺλ μεϊτ̇ανὰ κ̇ελίρ μι;

3. Ἔγερ π̇ὶρ ταρλὰ χὲρ σενὲ ἐκιλμεσὶ μούμκὶν ἰσὲ, κουϐϐέϊ ἰνπ̇ατιγεσινὶ νὲ ἰλὲ μουχαφαζὰ ἐτ̇ὲ π̇ιλίρ;

Βάκαα π̇ὶζ τζιφττ̇ζὶ τ̇εγὶλ ἰσὲκ τ̇ε, ἰρὰτ̇ ὀλουνὰν σ̇ουαλλερὲ ἐλιμιζτ̇ὲν κ̇ελτ̇ιγὶ κατ̇ὰρ τ̇ζεϐὰπ̇ βερμεγὲ τζαλησ̇ατ̇ζάγηζ. Π̇ὶζ ἄντ̇ζακ Μούττεχιτ̇έϊ Ἀμερικανὴν οὐσοὺλη ζηρααττηντ̇ὰν π̇άχς ἐτ̇ετ̇ζέγιζ.

1. Μούττεχιτ̇έϊ Ἀμερικανὴν γιούζλέρτ̇ζε τ̇ονούμ ἀραζιλερτ̇ὲν μούρεκκὲπ̇ ὀλὰν βασὶ ταρλαλαρτ̇ὰν π̇άζηλαρηντ̇α μακινὰ ἰλὲ τζὶφτ σούρούλούρ. Π̇ουχὰρ ἰλὲ ἰσ̇λεγὲν π̇ὶρ τζὶφτ κουλλανηλήρ κι, χὲρ κ̇ετζὶπ̇ τ̇ονμεσιντ̇ὲ ἀλτησ̇ὰρ ἐϐλὲκ ἀτζὰρ, βὲ ταρλαγιὴ σούρμὲκ ἰσ̇ὶ κεμάλη σούράτλε ἰτ̇ζρὰ ὀλουνούρ. Βὲ λάκιν ἀτ̇ὶ τζιφττ̇ζιλικτ̇ὲ ἀτλὰρ ἰλὲ τζὶφτ σούρούλούρ. Π̇ουντ̇ὰν ἐλλὶ σενὲ ἐϐϐὲλ τζὶφτ σούρμὲκ ἰτζοὺν ὀκούζλὲρ κουλλανηληρλὰρ ἰτ̇ὶ ἰσέ τ̇ε, ἀνλὲρ γάγετλε γιαϐὰζ χαρεκὲτ ἐττ̇ικλεριντ̇ὲν, ζεμανεμὶζ Ἀμερικαλὴ τζιφττ̇ζιλερινὶν ἰσ̇λερινὲ οὐϊγοὺν τ̇εγὶλ τ̇ιρλέρ. Μούττεχιτ̇έϊ Ἀμερικανὴν Γαρπ̇ ταραφηντ̇ὰ σακὶν ὀλμοὺζ ὀλὰν π̇ὶρ τ̇οστουμηζὴν π̇εγιανήντ̇ζα, ὀκούζλερὶν ἄντ̇ζακ τζαγιηρλὴκ βὲ τζιφτλικλερὶν ζέρ οὐ τιμὰρ ὀλούνμαμηζ γερλεριντ̇ὲ ταρλανὴν τζαγιηρηνὴ π̇οζοὺπ̇ σούρμὲκ ἰτζοὺν κουλλανηλὴπ̇, σάϊρ π̇ὶρ σ̇έϊ ἰτζοὺν κουλλανηλτ̇ηγηνὴ ἄσλα κ̇όρμεμὶζ τ̇ιρ. Τ̇ζαμοὺς βὲ μαντ̇αλαρὰ κ̇ελίντ̇ζε, ἀνλὲρ Ἀμερικατ̇ὰ ἄντ̇ζακ χαϊϐανὰτ π̇αγτζελεριντ̇ὲ π̇ουλουνοὺπ̇, ἔχλι μερὰκ ἀρσλανλαρὴ ὅρατ̇α κ̇ορὲ π̇ιλτ̇ικλερὶ κ̇ιπ̇ὶ, ἀνλερὶ τ̇άχι ἄντ̇ζακ ὅρατ̇α κ̇ορὲ π̇ιλιρλέρ. Π̇άζεν, ζεμὶν κιαφὶ τ̇ερετ̇ζετ̇ὲ γιουμσ̇ὰκ ἰσ̇ὲ, ἂτ βασηταση̇ίλε τζὶφτ σαπ̇ὰν ἰλὲ σούρούλοὺρ, γιάνι τ̇ινκ̇ιλὶν οὐτ̇ζουντ̇ὰ ἰκὶ τεκερλὲκ γερινὲ ἰκὶ σαπ̇ὰν π̇ουλουντ̇ηγηντ̇ὰν, π̇ὶρ σούρούμτ̇ὲ ἰκὶ ἐϐλὲκ ἀτζηλὴρ, βὲ σαπ̇ανλαρὴν ἀρασηντ̇ὰ ὀτουρατ̇ζὰκ π̇ὶρ γὲρ βὰρ τ̇ήρ κι, τζιφττ̇ζὶ σούρτ̇ούγιοὺ βακὴτ ὅρατ̇α ὀτουρήρ.

2. Ἀμερικαλὴ τζιφττ̇ζιλὲρ ταρλαλαρηνὴ τ̇ινλεντ̇ιρὶπ̇, ἀνλερὶ γὲρ σενὲ ζέρ οὐ τιμὰρ ἐτ̇ερλὲρ ἰσέ τ̇ε, χὲρ σενὲ ἄϊνι μαχσουλὴ ἐκμεζλέρ. Μέσελα, π̇ὶρ ταρλαγιὰ ἰκὶ σενὲ π̇ουγτ̇άϊ, π̇ατ̇εχου ἰκὶ σενὲ μησὴρ π̇ουγτ̇αγιὴ, σόνρα ἰκὶ σενὲ γιουλὰφ ἐκερλὲρ, σόνρα ἀνὰ τζαγιὴρ ἐκερὲκ ἰκὶ οὔτζ σενὲ ἀνὴ π̇ὶρ μερὰ μακαμηντ̇ὰ κουλλανηρλάρ. Μουχτελὶφ μαχσουλατ̇ὴν νέσ̇ϐ οὐ νεμασὴ ἰτζοὺν μουχτελὶφ ἐτ̇ζζὰ βὲ τερκιπ̇λὲρ ἰκτιζὰ ἐττ̇ιγιντ̇ὲν, π̇ὶρ μαχσοὺλ γερινὲ τ̇ικ̇ὲρ π̇ὶρ μαχσοὺλ ἐκμὲκ ταρλαγιὴ τ̇ινλεντ̇ιρμὲκ τ̇εμέκ τ̇ιρ.

3. Ἀμερικανὴν γαρπ̇ ταραφηντ̇ὰ κιαῒν τζαγιηρληκλὰρ ἀσρλαρτ̇ὰν π̇εροὺ φεῒζ οὐ π̇ερεκὲτ χαζινελερὶ τ̇ζὲμ ἐτμεκτ̇ὲ π̇ουλουνμὴζ ὀλοὺπ̇, ἄλελ οὐμοὺμ κ̇ούπ̇ρὲ κ̇ιπ̇ὶ σ̇εϊλὲρ κουλλανὴλμαγιαρακ σενετ̇ὲν σενεγὲ ζέρ οὐ τιμὰρ ὀλουνουρλάρ. Ταρλανὴν φεῒζ οὐ π̇ερεκετινὶ ἀρτηρμαγὰ μαχσοὺς νεσνελὲρ κουλλανηλτ̇ηγὴ γερλερτ̇ὲ, ἐζτ̇ζούμλε σεπ̇ζὲ π̇αγτζελεριντ̇ὲ, ἄλελ οὐμοὺμ ἀχὸρ κ̇ούπ̇ρεσὶ κουλλανηλήρ. Ἀχὸρ κ̇ούπ̇ρεσιντ̇ὲν π̇ασ̇κὰ σάϊρ κ̇ούπ̇ρελὲρ τ̇άχι κουλλανηλήρ. Π̇ουνλαρὴν ἒν μουχιμμὶ Περουϐϐία μαρτ̇ὴ κουσ̇λαρηνὴν κ̇ούπ̇ρεσὶ τ̇ιρ. Ἴσ̇π̇ου κ̇ούπ̇ρὲ Περοὺ βὲ χεμτ̇ζιϐὰρ μεμλεκετλερτ̇ὲ π̇άζη μαγαραλαρτ̇ὰ π̇ουλουνὰν τ̇ενὶζ κουσ̇λαρὴ τερσλερί τ̇ιρ. Ἴσ̇π̇ου κ̇ούπ̇ρὲ χαϐὶ ὀλτ̇ηγὴ ἀμμονία, χαμίζι φωσφὸρ βὲ ποτὰς σεπ̇επ̇ίϊλε χάσσετεν π̇ουγτ̇άϊ βὲ ἀρπανὴν νέσ̇ϐ οὐ νεμασὴ ἰτζοὺν ναφὶ τ̇ιρ. Πὲκ τζὸκ κουλλανηλὰν τ̇ικ̇ὲρ π̇ὶρ νὲϐ κ̇ούπ̇ρὲ τ̇άχι φωσφοριγέτι κίλς τ̇ιρ. Ἴσ̇π̇ου κ̇ούπ̇ρὲ χάσσετεν ἰμὰλ ὀλουνοὺπ̇ τζουϐαλλὰρ ἰλὲ σατηλήρ. Κεμὶκ τοζοὺ βὲ ὀτ̇οὺν κ̇ούλού τ̇άχι ζικηϊμὲτ π̇ὶρ κ̇ούπ̇ρέ τ̇ιρ. Τζοτ̇ζουκληγημτ̇ὰ τζιφττ̇ζιλὲρ ὂ τ̇ζιϐαρτ̇ὰ π̇ὶρ ἡρμακτ̇ὰ π̇ουλουνὰν π̇ὶρ νὲϐ π̇αληκτ̇ὰν γιοὺζ π̇ινλέρτ̇ζεσι τουτουλὴπ̇ ταρλαλαρὴν γιούζούνὲ σεριλὶρ, βὲ ζικηϊμὲτ π̇ὶρ κ̇ούπ̇ρεγὲ ταχϐὶλ ὀλουνούρ ἰτ̇ι. Χάσσετεν ἰμὰλ ὀλουνὰν π̇ὶρ τζὸκ κ̇ούπ̇ρελὲρ βὰρ ἰσέ τ̇ε, ζεμινὶ σεμιρτμὲκ ἰτζοὺν κουλλανηλὰν κ̇ούπ̇ρελερὶν π̇ασ̇λήτ̇ζα μενπ̇αὴ ἀχόρ τ̇ηρ.

ΤΑΠ̇ΙΑΤΤ̇Α ΤΟΖΗΝ ΧΗΤ̇ΜΕΤΙ

Ἔγερ τὸζ ὀλμάζσα ἰτ̇ι, κουπ̇π̇έϊ σεματ̇ὰ τ̇άχι χὶτζ μαϐιλὶκ ὄλμαγιατ̇ζακ ἰτ̇ι· κ̇ὸκ μαχιταπ̇σὴζ κ̇ετ̇ζελερὶ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν τ̇αχὰ καρανλὴκ ὀλατ̇ζάκ ἰτ̇ι. Ὅ ζεμὰν κ̇ούνὲζ κ̇ετ̇ζὲ ὀλτ̇ηγὴ σεπ̇επ̇ίϊλε καρανλὴκ ὀλὰν νήσφη κούρέϊ ἆρζ οὐζερινὲ φέϐκ ἐλ ἀτ̇ὲ σ̇ιττ̇έτλε λεμγιὰν ἐτ̇ετ̇ζέκ ἰτ̇ι· σ̇όϊλέ κι νησφέϊνι κούρέϊ ἆρζ μούναϐέπ̇ετεν σ̇ιττ̇έτι νοὺρ βὲ σ̇ιττ̇έτι ζουλμὲτ κ̇ιπ̇ὶ π̇ιρὶ π̇ιρινὲ τ̇απ̇ὰν τ̇απ̇ανὰ ζὴτ̇τ̇ π̇ὶρ χαλὲ τ̇ούτ̇ζὰρ ὀλατ̇ζάκ ἰτ̇ι. Π̇οὺ σ̇ετ̇ὶτ̇ μούπ̇αγενετὶ τατ̇ὶλ οὐ ταχφὶφ ἐτ̇ετ̇ζὲκ ἀϊτ̇ὰν βὲ κεϐκεπ̇λερτ̇ὲν π̇ασ̇κὰ χὶτζ π̇ὶρ σ̇έϊ π̇ουλούνμαγιατ̇ζακ ἰτ̇ὶ, ζίρα π̇ουνλὰρ κ̇ούντ̇ούζοὺν κ̇ορούνὲ π̇ιλετ̇ζέκ ἰτ̇ι. Κιάμιλεν τοζὴν μεϐτ̇ζουτ̇ιγετιντ̇ὲν νάσ̇ι τ̇ὶρ κι, μούλαῒμ βὲ χὲρ ταραφὰ π̇ὶρ καρὰρ οὐζρὲ γιαγιηλμὴζ κ̇οὺν ἀϊτ̇ηνληγηνὰ μαλὶκ ἰζ, βὲ χάττα κ̇όζλεριμὶζ σουρέτι μαχσουσετ̇ὲ π̇οὺ ἀϊτ̇ηνληγὰ ἀλησ̇μὴζ τ̇ηρ· χάκεζα τὸζ τ̇ήρ κι, κὴρ βὲ σαχραλαρὴν μενζαρεσινὶν κ̇ούζελλιγινὲ ὂ κατ̇ὰρ γιαρτ̇ὴμ ἐτμεκτ̇έ τ̇ιρ. Λάκιν π̇αλατ̇εκὶ π̇εγιανὰτ τοζὴν π̇ούτούν κουπ̇π̇έϊ ἀσ̇ούμανὴ νάσηλ τενϐὶρ ἐττ̇ιγινὶ ἰζὰχ ἐττ̇ιγὶ χαλτ̇ὲ, νὶτζοὺν π̇ασ̇λήτ̇ζα π̇εγιὰζ ὀλὰν ζιγιάϊ σ̇εμσὶν μαῒ περτεϐλερινὶ, βὲ γεσ̇ὶλ, σαρὴ βὲ κηρμηζὴ περτεϐλερινὶ ἄντ̇ζακ τ̇ζούζι σουρεττ̇ὲ ἰνικγιὰς ἐτμεκτ̇ὲ ὀλτ̇ηγηνὴ ἰζὰχ ἔτμεγιορ ; Π̇οὺ ματτ̇ὲ τὸζ ζερρελερινὶν χατ̇ζμηντ̇ὰν ἀσηλή τ̇ηρ. Ἀνλερὶν ἄντ̇ζακ ἒν ἰντ̇ζελερὶ τ̇ιρλέρ κι, ρούζκιαρλὰρ βασηταση̇ίλα χαϐανὴν χὲρ ταπ̇ακασηνὰ γιαγιηλήγιορλαρ, βὲ ἄντ̇ζακ π̇οὺ ἰντ̇ζὲ βὲ χὲρ ταραφὰ γιαγιηλμὴζ ὀλὰν τὸζ ζερρελερὶ τ̇ὶρ κι μεσελετ̇ὲ ἀλακατ̇ὰρ τ̇ηρλάρ.

Σ̇ίμτ̇ι ζιγιανὴν σουρέτι τερκιπ̇ὶ βὲ ἀνὴν ματ̇τ̇έϊ ἐσασιγεσινὶ τεσ̇κὶλ ἐτ̇ὲν αἰθὴρ ἐμϐατ̇ζηνὴν τ̇ερετ̇ζέϊ νιχαγετ̇ὲ κησαληγηνὴ ναζάρη τετ̇κικὲ ἀλαλὴμ. Π̇οὺ ἐμϐάτ̇ζ χὲρ νὲ κατ̇ὰρ χουρτ̇επ̇ὶν ἰλὲ κ̇όζουκὲ π̇ιλετ̇ζὲκ τ̇ερετ̇ζετ̇ὲ οὐφὰκ ἰσελὲρ τ̇ε, κησαλὴκ τ̇ζιχετίϊλε χαϊλιτ̇ὲν χαϊλὶ τεχαλλούφ ἐτ̇ερλέρ. Χαϐατ̇ὰ π̇ουλουνὰν ἰντ̇ζὲ τοζλὰρ κησ̇ὰ μαῒ αἰθὴρ ἐμϐατ̇ζηνὴ ἆκς ἐτ̇ετ̇ζὲκ τ̇ερετ̇ζετ̇ὲ κ̇ενὶζ ὀλὰν π̇ὶρ τζὸκ ζερρελερὶ χαϐὶ τ̇ιρ. Γεσ̇ὶλ βὲ σαρὴ ἐμϐατ̇ζὴ ἆκς ἐτ̇ὲ π̇ιλὲν ζερρελὲρ τ̇αχὰ ἄζ τ̇ηρ, βὲ οὐζοὺν κηρμηζὴ αἰθὴρ ἐμϐατ̇ζὴ ἆκς ἐτ̇ετ̇ζὲκ τ̇ερετ̇ζετ̇ὲ κ̇ενὶζ ὀλὰν ζερρελὲρ ἰσ̇ὲ π̇ουντ̇ὰν τ̇αχὰ ἆζ τ̇ηρλάρ. Ἰσ̇τ̇ὲ π̇οὺ σεπ̇επ̇τ̇ὲν κηρμηζὴ ζιγιὰ π̇ὶν νισπ̇ὲ ὀνλερινὲ μανὶ π̇ουλούνμαγιαν τὸζ ζερρελερινὶν ἐκσεριγέτι ἀζιμεσιντ̇ὲν κ̇ετ̇ζίγιορ· π̇ὶλ ἆκς μαῒ περτεϐλὲρ μούμαναατ̇ὰ τεσατ̇ούφ ἐτ̇ερὲκ γιαγιηλήγιορλαρ, βὲ π̇όϊλετ̇ζε κ̇ορούνὲ π̇ιλὶρ π̇ὶρ χὰλ κὲσπ̇ ἐτ̇ίγιορλαρ. Ἰσ̇τ̇ὲ π̇ουνὴν ἰτζοὺν τ̇ὶρ κι ἒν ἰντ̇ζὲ τὸζ — βὲ π̇οὺ βέτ̇ζχλε χάττα κουπ̇π̇έϊ σεμὰ— μαῒ κ̇ορούνούγιορ.

Τεμέκ κι ἒν ἰντ̇ζὲ τὸζ μαῒ κ̇ορούνούρ. Κηρ-

τὰ, χαβὰ ἀτζὴκ ὀλτηγὴ κὀυνλερτὲ, κὸκ μαῒ τίρ· λάκιν σεχρτὲ πεγιαζτζά τηρ, τζόὐνκι χαβατὰ καπὰ τὸζ ζερρελερὶ τζὸκ πουλουνήρ κι, πουνλὰρ πεγιὰζ ζιγιαγιὴ ἄκς ἐτετζὲκ τερετζετὲ πόγιὸὺκ τιρλέρ. Ἄλελ χουσοὺς ταγλαρὴν τεπελερ ιντὲ κὸκ γάγετλε κογιοὺ μαῒ τίρ, ζίρα σεϊρεκλεσμὶς ὀλὰν χαβὰ ἄντζακ ἓν ἰντζὲ τὸζ ζερρελερινὶ χαμίλ τίρ. Γάγετ γιόὐκσὲκ ὀλὰν γερλερτὲ, ἔγερ χαβατὰ χὶτζ πὶρ τὸζ ζερρεσὶ πουλουνμάζσα ἰτὶ, κὸκ κουππεσὶ χέμαν σίμσιγιαχ κὀρόυνετζέκ ἰτὶ. Κὀζλεριμιζὶ οὐφουκὰ τογρού χαβανὴν ταχὰ ἀλτζὰκ ταπακαλαρηνὰ τζεβιρτιγιμιζτὲ, κὸκ πεγιαζτζὰ πὶρ ρὲνκ κὲσπ ἐτμὶς κιπὶ κὀζὀυκούρ.

Λάκιν νετὲν τὶρ κι τζενοὺπ σεμτλερτὲ βὲ μιντακάϊ χαρρετὲ κὸκ σιμὰλ ταραφλαρηντὰ ὀλτηγκντὰν ζιγιατὲ μαῒ τίρ; Ὅρατα τὸζ ζερρελερὶ ταχὰ ἰντζέ μι τιρλέρ; Ἔββετ, φὶλ χακικά τα ἰντζὲ τιρλέρ. Τεγίλ κι ὅρατα ταχὰ ἰντζὲ ὀλὰν τὸζ γιοκαρὴ τζηκήγιορ, ἴλλα σιμαλὶ ἰκλιμλερτὲ τὸζ ζερρελερὶ σοὺ πουχαρηνὰ καρησήγιορλαρ κι ποὺ χουσοὺς ἀνλερὶν ταχὰ καπὰ πὶρ χάλ οὐ σουρὲτ κὲσπ ἐτμελερινὶ μουτζὶπ ὀλούγιορ. Φάκατ ταχὰ σητζὰκ μεμαλικτὲ πουχὰρ κεντὶ σουλοὺ χαλινὶ μουχαφαζὰ ἐτὲρ, βὲ χαβατὰ γιόυζὲν τὸζ οὐζεριντὲ τεκιασὀὺφ ἐτμέζ. Ρόυζκιαρλὰρ πουχαρὴ ταχὰ γιόὐκσὲκ βὲ ταχὰ σογοὺκ σεμτλερὲ κὀτόύρμεγιντζε, πουλοὺτ κιπὶ τεκιασὀὺφ ἐτμεζλέρ.

Ποὺ χουσοὺς τοζὴν κὀυρὲϊ χαβαμηζτὰ ἰφὰ ἐττιγὶ γάγετ μουχὶμμ βαζιφεγὶ ναζάρη μόυταλααμηζὰ κετιρίρ· ἀνὴν γιαγμοὺρ γιαγμασὴ οὐζερινὲ ὀλὰν τεεσιρὶ πουχαρὴν τὸζ ζερρελερὶ οὐζεριντὲ σεϊγιαλιγὲτ κὲσπ ἐτμεσιντὲν νεσὲτ ἐτέρ. Σόυπχετὲν μόυσταγνὶ πὶρ σουρεττὲ καπούλ ὀλουνὰ πιλίρ κι, κὀυνεσὶν κὀυρὲϊ ἄρζ οὐζεριντὲ καρατὰ βὲ τενιζτὲ πουχαρὰ ταχβὶλ ἐττιγὶ χὲπ σουλαρτὰν χὶτζ πὶρ ταμλασὴ πὶρ τὸζ ζερρεσὶ οὐτόυντὲ τεκιασὀὺφ ἔτμεμὶς ὀλαρὰκ ἀβτὲτ ἐτμέζ. Ποὺ χὰλ πὶρ τετζριπὲ ἰλὲ κολάϊτζα κὀστεριλὲ πιλίρ. Παμπουκτὰν κετζιριλερὲκ τὸζ ζερρελερὶ τζηκαρηλμὴς ὀλὰν χαλὶς χαβὰ ἰλὲ πὶρ σισεγὶ τολτουραλήμ. Ποὺ τοζσὴζ χαβανὴν ἰτζιντὲ σίμτι πὶρ καπτὰν πουχὰρ νὰκλ ἐττιγιμιζτὲ, κὀρόυρόυζ κι πουχὰρ σεφφάφ τηρ βὲ πινάεν ἀλὲϊχ κὀρόυνμέζ. Πὶζ πουχαρὴ τάϊμα πουλοὺτ κιπὶ πεγιὰζ κὀρμεγὲ ἀλησμὴς ἡζ· χὰλ ποὺ κι σισετεκὶ πουχαρτὰ πουλουτὰν ἐσὲρ κὀζόυκμέζ. Κὀρόυλὲν πὶρ σεϊ βὰρ ἰσὲ ὅ τα σοὺ τὴρ κι σισενὶν ἶτζ γιόὐζόυντὲν σοὺ ταμλαμαγὰ πασλάρ· πουχὰρ σισενὶν ἶτζ γιόὐζόυντὲ σογουτήκτζα τεκιασὀὺφ ἐτὲρ, ζίρα σισετὲ πασκὰ χὶτζ πὶρ σεϊ γιὸκ τὴρ κι οὐζερινὲ πουχὰρ τεκιασὀὺφ ἐτσὶν. Λάκιν σισενὶν ἰτζινὲ τοζοὺ τζηκαρήλμαμηὴς ἀτὶ χαβὰ νὰκλ ἐττιγιμιζτὲ, κὀρόυρόυζ κι πουχὰρ τὲρ χὰλ πουλοὺτ κιπὶ πὶρ χάλ οὐ χεϊγὲτ κὲσπ ἐτέρ· ποὺ ἰσὲ πουχαρὴν τὸζ ζερρελερινὶν οὐζεριντὲ τεκιασὀὺφ ἐτμεσιντὲν ἰλερὶ κελίρ· σόνρα τεκιασὀὺφ ἐτὲν πουχὰρ σισενὶν ἰτζιντὲ γιαγμοὺρ κιπὶ γιαγμαγὰ πασλάρ. Πουνὴν σεπεπὶ σοὺ τὴρ κι πουχὰρ τὸζ ζερρελερινὶν οὐζεριντὲ τεκιασὀὺφ ἐτέρ, βὲ γιαγμοὺρ ταμλαλαρὴ κιπὶ νόυζοὺλ ἐτίντζεγε κατὰρ ποὺ ζερρελερὶν οὐζεριντὲ κονάρ.

Ποϊλετζε κὀρόυλόύγιορ κι τὸζ ὅλματηγη τακτιρτὲ, νὲ τουμὰν χασὴλ ὀλατζὰκ, νὲ πουλοὺτ ὀλατζὰκ, νὲ γιαγμοὺρ γιαγατζὰκ, νὲ παρλὰκ ρενκλὶ γουρούπη σεμσλὲρ βακὴ ὀλατζὰκ, βὲ νὲ τάχι κὸκ γιόὐζοὺ λατζιβὲρτ ρενκιντὲ πουλουνατζάκ τηρ. Ὃ ζεμὰν πουχὰρ ἄντζακ κὀυρὲϊ ἀρζὴν σατχηντὰ, ἀγατζλαρὴν, ἐβλερὶν οὐζεριντὲ, ἰνσανλὰρ βὲ χαϊβανλὰρ οὐστόυντὲ τεκιασὀὺφ ἐτετζὲκ ἰτὶ, βὲ νέρετε χαβὰ ἔπεγιτζε σογουμὴς ἰσὲ ὅρατα σοὺ ταμλαμαγὰ πασλαγιατζὰκ ἰτὶ. Κὴς μεβσιμιντὲ ἰσὲ χὲρ σεϊ πὶρ ποὺζ καπουγὴ ἰλὲ καπλανατζάκ ἰτὶ. Κιγιντιγιμὶζ τζαμασηρλὰρ οὐζεριντὲ πουχὰρ τεκιασὀὺφ ἐτμὶς ὀλτηγηντὰν, πουνλὰρ ἡσλανατζακλάρ ἰτὶ. Ὃ βακὴτ σεμσιγελερὶν χὶτζ πὶρ φαϊτεσὶ ὀλμαγιατζακ ἰτὶ. Πουντὰν μάτα, πουχὰρ ἰλὲ τολμοὺς ὀλὰν κὀυρὲϊ χαβὰ ὀταλαρημηζὰ κιρερὲκ, τιβαρλὰρ βὲ ἐσγιὰ οὐζεριντὲ τεκιασὀὺφ ἐτετζὲκ ἰτὶ. Χόυλασάϊ κελὰμ ἔγερ τὸζ ὅλμασα ἰτὶ, οὐζεριντὲ σακὶν ὀλτηγημὴζ ποὺ τόυνγιὰ πασκὰ τζεσὶτ πὶρ τόυνγιὰ ὀλμοὺς ὀλατζάκ ἰτὶ.

Τοζὴν ἀχβάλη ταπιατὴν ἐσνάϊ τζερεγιανηντὰ νὲ κιπὶ μουχὶμμ πὶρ χητμὲτ ἰφὰ ἐτμεκτὲ ὀλτηγὴ ἐρπάπη φόυνοὺν ταραφηντὰν κέσφ οὐ ταγὶν ὀλουναλητὰν περοὺ, μουαϊγὲν πὶρ γερτὲ πουλουνὰν τὸζ ζερρελερινὶ χισὰπ ἐτμὲκ ἰτζόὐν τεταπὶρ ἰττιχὰζ ὀλουνμὴς τηρ. Λονδρατὰ βὲ Παριστὲ γὲρ γιόὐζόυντὲ πὶρ μόυκεὰπ σαντιμετροτὰ χέμαν πὶρ τζαργὲκ μιλλιὸν ζερρὲ πουλουντηγὴ κὀρόυλμόύς τίρ. Ἐϊφὲλ κουλλεσινὶν τεπεσιντὲ χέμαν πουνὴν γιαρησὴ κατὰρ πουλουνὴρ, χὰλ πού κι Ἄλπις ταγλαρηνὴν τεπελεριντὲ, πὶρ σαντιμετροτὰ ἄντζακ τακρίπεν ἰκὶ γιόὐζ ζερρὲ μεβτζούτ τηρ. Χαβανὴν γάγετ γιόὐκσὲκ ταπακαλαρηντὰ μεβτζούτ ὀλὰν τοζὴν πὶρ τζογοὺ, κὸκτὲν τόυσὲν τὰς βὲ σαϊρενὶν τερκιπατὴ κιπὶ, φὰχμ βὲ τεμιρτὲν ἰπαρὲτ ὀλὰν βὲ ἐτζράμη σεμαβιγεγὲ γιάχοτ φεζαγιὰ μαχσοὺς πουλουνὰν τοζλαρτὰν τηρλάρ.

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

Μ. Λάγγο νὰμ ζατὴν Εὐρωπαγιὰ ταὶρ τανζὶμ κηληνμὴς ὀλὰν ἡστατιστὶκ τζετβελλερὶ χακκηντακὶ τετκικὰτ κὀστερμὶς τὶρ κι, τάϊμα ὀτουρμάκλε ἶς κὀρενλὲρ ἀρασηντὰ βερὲμ ἰλλετὶ πὲκ ζιγιατὲ χόυκμφερμά τηρ· χὰλ πού κι ἀτζὴκ χαβατὰ κεζενλὲρ χέμαν κιάμιλεν βερὲμ ἰλλετιντὲν ἀζὰτ ὀλουρλάρ. Τικὲρ ταραφτὰν βερὲμ χασταληγὴ ἐχαλινὶν σηκληγήϊλα περαπὲρ σόυράτλε ἀρτμὰκ ἰστιτατηνὴ κὀστερμεκτὲ τίρ.

— Ταχμὶν ὀλουνμὴς τὴρ κι πόυτόυν τόυνγιὰ οὐζεριντὲ βουκοὺ πουλὰν βεφιγιατὴν μικταρὴ ὀρτὰ χισὰπ οὐζρὲ τακικατὰ 68, κὀυντὲ 97,790, γιάχοτ σενετὲ 35,717,790 ραττεσιντέ τίρ. Τογουσλαρὴν μικταρὴ τακικατὰ 70, κὀυντὲ 100,800 γιάχοτ σενετὲ, $365\frac{1}{4}$ κὀὺν ἰτιπὰρ ἐτιλερὲκ, 36,817,200 ραττεσιντέ τίρ.

— Τζενουπὶ Ἀμερίκα καρηντζαλαρηνὴν οὐτζ μὶλ οὐζουνληγηντὰ πὶρ τόυνὲλ γιαπτηκλαρὴ κὀρόυλμόύς τίρ κι, πουνλὰρ ἰτζόὐν, χατζμλαρηνὰ νισπέτεν, Πάχρη Μουχὶτι Ἀτλασὶ ἀλτηντὰν ἰνσὰν ταραφηντὰν Νὸὺ Γιορκτὰν Λονδραγιὰ κατὰρ πὶρ τόυνὲλ ἀτζμὰκ ἀμελιγιατηνὰ μόυσαβὶ τὶρ τεμὲκ τίρ.

ΙΝΤΖΙΛΙ ΙΤΤΙΧΑΤ ΤΑΡΑΦΗΝΤΑΝ ΣΕΝΕ ΠΑΣΗΝΤΑ ΠΙΛ ΙΤΤΙΦΑΚ ΡΑΠΠΑ ΑΡΖΗ ΝΙΓΙΑΖ ΙΤΖΟΥΝ

ΔΑΒΕΤ

Ρουμὶ 1894 Δεκέμβρ. 25—1895 Ἰανουάρ. 1
βὲ Ἐφρεντζὶ 1895 Ἰανουάριος 6—13

Ραππτὰ σεβκὀυλοὺ πιρατερλέρ·

Ὀνόυμόυζτεκὶ γενὶ σενεγὶ μόυττεχίτεν ἄρζη νιγιὰζ βὲ χάμτ οὐ σενὰ ἰλὲ πασλαμαγὰ πὶρ ταχὰ σιζὶ ταβὲτ ἐτμεκλὶκ φουρσάτ οὐ ἰμτιγιαζηνὰ ναὶλ ὀλούγιορηζ.

Τόυνγιανὴν χὲρ σεμτιντὲ τακρίπεν 50 σενετὲν περοὺ χουσουσὶ σουρεττὲ ναζάρη ἰτιπαρτὰ τουτουλαρὰκ ἰμρὰρ ἐτιλὲ κελμὶς ὀλὰν Οὐμουμὶ Τουὰ Χαφτασηνὴν περεκιὰτ βὲ τεβφικάτη ἰλαχιγεγὲ μαζχὰρ ὀλὰ κελμὶς ὀλτηγηνὰ νιτζὲ ἐμαρελὲρ κὀρόυλμόύς τίρ. Ποὺ τουαλὰρ πάζη μεμαλικτὲ βὲ ἄλελ χουσοὺς μισιονερλὶκ μερκεζλεριντὲ ἰντιπάχη ρουχανιγὶ μουτζὶπ ὀλμὰκ σουρετίϊλε τζὸκ τεφὰ σεμερετὰρ ὀλμοὺς τηρ. Μισιονερλὶκ ἰσιντὲ γαϊρέτ οὐ μουχαππετὶν ἀρτμακτὰ βὲ νιτζὲ μεμαλικτὲ Κιλισεγὲ ταχὶλ ὀλμὰκ χουσουσηντακὶ ἀρζουλαρὴν τζογαλμακτὰ ὀλμασὴ ἴσπου σενεβὶ τουὰ τζεμιγετλεριντὲ Ραππὴν καβμηνὴν ἰττιφὰκ οὐζρὲ ἄρζη χάμτ οὐ νιγιὰζ ἐτμελερινὶν ἐσερλεριντέν τιρ τενιλὲ πιλίρ.

Κιλισενὶν Πὰς Ρεϊσινὲ ρετζὰ βὲ νιγιαζλαρημηζὴ βὲ χάμτ οὐ τεσεκκόυρλεριμιζὶ ἄρζ ἐτμεκτὲ τεβὰμ εϊλεμὲκ πιζὶμ ἰτζόὺν χὲμ πὶρ ἰμτιγιὰζ βὲ χὲμ τάχι πὶρ φὰρζ τεγίλ μι τίρ; Ρούχ οὐλ Κουτσὴν χουζοὺρ βὲ κουββετινὶν, χὲρ νὲ ἶσμ ἰλὲ μόυσεμμὰ ὀλουρλὰρ ἰσὲ ὀλσουνλάρ, Ρὰπ βὲ Χελασκιαρημὴζ Ἰησοῦς Χριστοσὴν πὶλ τζόύμλε τεβαπιλερὶ ἀρασηντὰ ταχὰ ζιγιατὲ λαγιηκὴ βετζχ οὐζρὲ ἀμὶλ βὲ τεσιρπὰγὶς ὀλμασηνὰ ἰχτιγιὰτζ βάρ τηρ.

Χάϊρ οὐ σέρρ, χακικάτ οὐ ζελαλὲτ τεεσιρλερινὶν πέϊτερπεϊ τερακκὴ ἐτμεσὶ ἀσρημηζὴν μουχὶμμ πὶρ ἄσρ ἰτιγινὶ ἰσπὰτ ἐτίγιορ.

Χακαΐκι Χριστιανιγενὶν τερακκησηνὰ ὅ τερετζὲ μουχαλίφ ὀλὰν ἀγινπερεστλιγὶν βὲ ἰλχαμὴ ἰνκιὰρ ἐτὲν ταρίκι φελσεφενὶν τεσιράτη μουζιρρεσὶ χὲρ ταραφτὰ φέβκ ἐλ ἀτὲ σουρεττὲ χὶσς ὀλουνμακτά τηρ. «Σακήνηνηζ, οὐγιανὴκ τουρουπ τουὰ ἔτινιζ,» μεαλιντεκὶ ἰλαχὶ τενπιχὲ κουλὰκ βερίρκεν, ἴσπου τενπιχὶν ἀχκιαμηνὴ ἀϊρὴ ἀϊρὴ βὲ κεμάλη σατακὰτ οὐζρὲ ἰτζρὰ ἐτμὲκ ὀχτεμιζὲ μόυτερεττὶπ πὶρ φάρζη ἄϊν τεγίλ μι τίρ;

Ἶμτι, Ραππὰ τακτιμελὲρ μακαμηντὰ ὀλαρὰκ, ὀνόυμόυζτεκὶ Ἰανουάριος ἀγιηντὰ πιρλεσερὲκ, χεραρετλὶ τουὰ βὲ τεμεννιγιὰτ, βὲ χάμτ οὐ τεσεκκόυράτη χαλισανὲ ἄρζ ἐτμὲκ ἰτζόὺν, «Ἰναγὲτ Ταχτηνὰ» κατὰρ πὶρ τζόυμχούρη ἀζίμλε ρέφη ἀβὰζ ἐτελίμ. «Βὲ πενὶ ἀραγιηπ πουλατζάκσηνηζ, ζίρα πενὶ πόυτόυν καλπινιζτὲν ταλὲπ ἐτετζέκσινιζ.»

«Ρὰπ κεντινὲ τουὰ ἐτενλερὶν τζόύμλεσινε, χακικάτλε κεντινὲ τουὰ ἐτενλερε, γιακὴν τηρ. Ἀντὲν κορκανλαρὴν μόυρατηνὴ ἰτζρὰ ἐτέρ.»

Ἰντζιλὶ Ἰττιχὰτ ταραφηντὰν
Ἰττιχατὴν μόυχτελὶφ σόυπελερινὶν ρεῒς βὲ κιατιπλερινὶν ἰμζαλαρὴ

1895 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 6—13ὲ ΜΟΥΣΑΪΗΦ Κ̇ΟΥΝΛΕΡΤ̇Ε ΟΥΜΟΥΜΙ Τ̇ΟΥΑ ΙΤΖΟΥΝ ΤΕΚΛΙΦ ΟΛΟΥΝΑΝ ΜΑΤ̇Τ̇ΕΛΕΡ

[Ἀχϐάλη μαχσουσὲ γιάχοτ̇ ἀχϐάλη μαχαλλιγενὶν βὲ γιὰ τετ̇ζεμμοὺ ἐσνασηντ̇ὰ βουκοὺ π̇ουλὰν βεκαγίϊ μαχσουσενὶν χατρὰ κ̇ετιρετ̇ζεγὶ πάζη ματ̇τ̇ελὲρ ἰτ̇ζτιμὰ ἐτμὶς ὀλὰν μόυμινλερὶν ἰπ̇ατ̇ετινὲ τ̇ελαλὲτ ἐτ̇ὲν κιμσελὲρ ταραφηντ̇ὰν π̇εχὲρ τ̇εφασηντ̇ὰ π̇ὶτ ταπ̇ὶ ἰλαϐὲ ὀλουνὰ π̇ιλίρ. ΒΕ ΚΕΛΑΜ ΙΛΕ ΙΦΑΤ̇Ε ΟΛΟΥΝΑΜΑΓΙΑΝ σάϊρ ματ̇τ̇ελὲρ χακκηντ̇ὰ ἰσὲ, σόυκόυτ ούζρὲ τ̇ουὰ ἐτ̇ιλμὲκ ἰτζόυν π̇ὶρ κάτζ τ̇ακικὰ ἀρὰ βεριλὲ π̇ιλίρ. Τ̇ουὰ ματ̇τ̇ελερινὶν π̇έρ βέτ̇ζχι ἀτ̇ὶ ζικρὶ χάλ οὐ μεϐκηγιὰ μόυνασιπ̇ κ̇όρόυνμετ̇ιγι τακτ̇ιρτ̇ὲ, χίτζ ὀλμάζσα μεϐάττη ούμουμιγεσιντ̇ὲν σάρφη ναζὰρ ἐτ̇ίλμεμελι τ̇ιρ.]

ΚΥΡΙΑΚΗ, Ἰανουάριος 6, ΒΑΖ

«Ραπ̇π̇ὰ ἰτιμὰτ̇ ἐτ̇ενλερὶν κουϐϐετὶ ταζελενίρ.»— Ἠσα. μ'. 31.

ΠΑΖΑΡ ΕΡΤΕΣΙ, Ἰανουάριος 7, ΤΕΣ̇ΕΚΚ̇ΟΥΡ ΒΕ ΤΕΒΑΖΟΥ

Κ̇ετζὲν σενὲ λούτφ οὐ ἰναγετλερὲ ναΐλ ὀλτ̇ηγημὴζ, νιτζὲ τ̇εφαλὰρ τ̇ουαλαρημηζὰ τ̇ζεϐὰπ̇ ἀλτ̇ηγημὴζ ἰτζόυν· χακαΐκι ἰντ̇ζιλιγενὶν τεαμμόυμ βὲ ἰντισ̇ὰρ ἐτμετ̇ὲ π̇έρ τ̇εϐὰμ ὀλμασὴ ἰτζόυν χάμτ̇ οὐ σενὰ βὲ τεσ̇εκκούρ.— Ψαλ. ρκϛ'. 2, 3. Ἰησοῦς τοῦ Ναυῆ. κγ'. 14. Α' Βασ. ζ'. 12.

Ἀζὶμ κ̇όυναχλὰρ ἰρτικιὰπ̇ ἐτμὶς, Χριστοσὴν χητ̇μετιντ̇ὲ ἐσέρι π̇όυρουτ̇ὲτ κ̇όστερμὶς, χίτζ π̇ὶρ γαΐρὲτ ἰζχὰρ ἔτμεμὶς, βὲ τ̇όυνγιαγιὰ ούϊμουὶς ὀλτ̇ηγημηζὴ κεμάλη τεϐαζοὺ ἰλὲ ἰτιράφ.— Ἰεζεκ. λϛ'. 31. Δαν. θ'. 3—19.

Χριστὸς ναλπ̇ιμιζτ̇ὲ π̇ερτ̇εϐὰμ σακὶν ὀλμάκλε Κιλισετ̇ὲ Ρούχ ούλ Κουτ̇σὴν κουϐϐετινὶν τ̇αχὰ μόυεσσὶρ σουρεττ̇ὲ ἀμὶλ ὀλμασὴ ἰτζόυν· βὲ τ̇αχὰ π̇ὰκ π̇ὶρ ὄμρ σόυρμεγὲ κεμάλη σατ̇ακὰτ ούζρὲ βάκφη νὲφς ἐτμὲκ ἰτζόυν τ̇ουά.— Λουκ. ιά. 13. Α' Θεσ. έ. 15—24.

ΣΑΛΗ, Ἰανουάριος 8, ΟΥΜΟΥΜΙ ΚΙΛΙΣΕ

Π̇ὶλ οὐμουμ Χριστοσὴν Κιλισεσὶ ἰτζόυν· τ̇όυνγιατ̇ὰν γιόὺζ τ̇ζεϐιρμὲκ βὲ Ραπ̇π̇ὰ βάκφη νέφς ἐτμὲκ ούζρὲ Ρουχὴν ζαχὶρ ὀλμασὴ ἰτζόυν· Χριστοσὴν τεϐαπ̇ιλερὶ ἀρασηντ̇ὰ ἰττιχάτ̇η τάμμ χόυκμ σόυρμεσὶ ἰτζόυν· ἰτικατ̇άτη π̇ατηλενὶν, ἐφκιάρη μουζιρρενὶν, τ̇ινσιζλιγὶν τ̇έφ οὐ ρέφ ὀλουνμασὴ, βὲ Ραπ̇π̇ὴν ἰκιντ̇ζὶ κ̇ελισὶ χακκηντ̇ακὶ ούμιτ̇ὶν χὲμ Ὀνὰ π̇εκλεμὲκ βὲ χὲμ τ̇άχι Ὀνὰ χητ̇μὲτ ἐτμεγὲ μόυμινλερὶ σέϐκ οὐ τεσ̇ϐὶκ ἐϊλεμεσὶ ἰτζόυν τ̇ουά.— Ἐφεσ. δ'. 1—16. Α' Κορ. β'. 4. Φιλιπ. ά. 27. Β' Θεσ. β'. 8. Ματθ. κδ'. 1—14.

ΤΖΑΡΣ̇ΕΝΠ̇ΙΧ, Ἰανουάριος 9, ΜΙΛΛΕΤΛΕΡ ΒΕ ΧΟΥΚΜΤ̇ΑΡΛΑΡ

Μιλλετλὲρ ἀρασηντ̇ὰ ἀτ̇αλὲτ οὐ μόυσαλεμετ̇ὶν χόυκμ ἐτμεσὶ, κανοὺν βὲ νιζαμὰ καρσ̇ὴ ὀλὰν τεμαγιόυλατὴν, χὲρ κ̇όνὲ ἰχτιλαφατὴν μεΐτ̇αντ̇ὰν καλκμασὴ, φήσκ οὐ φόυτ̇ζουρλαρὴν βὲ γάϊρι μεσ̇ροὺ ἄχζ οὐ ἰταλαρὴν ρέσμεν τ̇έφ οὐ ἰζαλεσὶ ἰτζόυν· χόυκμτ̇αρλὰρ, βαζὶϊ κανουνλὰρ, χακιμλὲρ, βὲ π̇ὶλ οὐμουμ μεμουρίϊν ἰτζόυν· σερπ̇εστίϊ ἐτγιανὴν χὲρ ταραφτ̇ὰ χόυκμ ἐτμεσὶ, βὲ χὲπ̇ τεαττ̇ιγιατὴν π̇έρ ταράφ ὀλμασὴ ἰτζόυν τ̇ουά.— Δευτ. δ'. 5—8. Α' Τιμ. β'. 1—2. Πράξ. ιδ'. 34. Ἔσδρ. ϛ'. 22 βὲ ζ'. 27—28.

ΠΕΝΤ̇ΖΣ̇ΕΝΠ̇ΙΧ, Ἰανουάριος 10, Τ̇ΙΓΙΑΡΗ ΕΤ̇ΖΝΕΠ̇ΙΓΕΤ̇ΕΚΙ ΜΙΣΙΟΝΕΡΛΙΚΛΕΡ

Ἰντ̇ζιλὶν ἰντισ̇αρὴ χουσουσηντ̇ακὶ σ̇έϐκ οὐ γαΐρετὶν ἀρτμασὴ ἰτζόυν· σ̇άχσεν π̇οὺ χητ̇μεττ̇ὲ π̇ουλουνμὰκ ούζρὲ πάζη κιμσελερὶν βάκφη νεφσὲ ραζὶ ὀλμαλαρὴ ἰτζόυν· π̇όυτ̇όυν τ̇όυνγιατ̇ὰ Ἰντ̇ζιλὲ καρσ̇ὴ καπουλὰρ ἀτζηλμὴς ὀλτ̇ηγὴ ἰτζόυν· μόυχτελίφ μισιονερλὶκ μερκεζλεριντ̇ὲ Ρούχ ούλ Κουτ̇σὴν ζαχὶρ ὀλὰν κουϐϐετὶ ἰτζόυν Ἀλλαχὰ χάμτ̇ οὐ σενά.— Πράξ. δ'. 29—33 βὲ ιά. 20—23. Ἀποκ. γ'. 7—8.

Χὲπ μισιονερλερὶν βὲ Χριστιὰν χητ̇μεττ̇ζιλερινὶν σεμαϐὶ π̇ὶρ κουϐϐέτ οὐ τ̇ελαλετὲ μαζχὰρ ὀλὰ π̇ιλμελερὶ ἰτζόυν· ἀτ̇εμλερὶ Ἰντ̇ζιλὲ κ̇ετιρμὲκ χουσουσηντ̇ακὶ ἰμτιγιὰζ βὲ βαζιφενὶν κ̇έρεγι κιπ̇ὶ ἀνλασ̇ηλὰ π̇ιλμεσὶ, βὲ χασατ̇ὰ κιττ̇ίκτ̇ζε τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ ἰσ̇τ̇ζὶ κ̇όντ̇εριλὲ π̇ιλμεσὶ ἰτζόυν τ̇ουά.— Λουκ. κδ'. 45—49. Ματθ. θ'. 35—38.

Τ̇ΖΟΥΜΑ, Ἰανουάριος 11, Τ̇ΑΧΙΛΙ ΜΙΣΙΟΝΕΡΛΙΚΛΕΡ ΒΕ ΓΕΧΟΥΔΙΛΕΡ

Τ̇αχιλὶ μισιονερλὶκ ούμουρηντ̇ὰ βὲ Γεχουδιλὲρ ἀρασηντ̇ακὶ μισιονερλικλερτ̇ὲ κ̇όστεριλὲν φέϐκ ἐλ ἀτ̇ὲ ἀσ̇άρη σ̇έϐκ οὐ γαΐρὲτ ἰτζόυν· βὲ ἀνλὲρ μιγιανηντ̇ὰ π̇ερεκιάτη μαχσουσὲ χασὴλ ὀλμασὴ ἰτζόυν χάμτ̇ οὐ σενά.— Ψαλ. ξζ'. Ἠσα. νϐ'. 7—8.

Χὲπ Χριστιὰν βαΐζλὲρ βὲ μόυπ̇εσ̇σ̇ιρλὲρ ἰτζόυν· ἐχαλινὶν βὲ Ἀλλαχτ̇ὰν μαχρουμ ὀλαρὰκ γιασ̇αγιανλαρὴν χουσουσὶ σηνηφλαρηνὰ Ἰντ̇ζιλὶ βὰζ ἐτμὲκ ούζρὲ σάρφ ὀλουνὰν χὲπ τ̇ζέχτ̇ οὐ ἰκτ̇αμλὰρ ἰτζόυν· βὲ Ραπ̇π̇ὴν κ̇όυνόυνόυν τεμαμίϊ μουχαφαζασὴ ἰτζόυν τ̇ουά.— Κολ. δ'. 2—4. Ἠσα. νή. 13—14.

Ἀλλαχὴν κατ̇ὶμ καϐμὴ, γιάνι π̇ενὶ Ἰσραὴλ, ἀρασηντ̇ὰ Χριστοσὴ τεπ̇σ̇ίρ ἐτμεγὲ τ̇ζαλησ̇ανλαρὴν π̇ερεκέτι μαχσουσεγὲ μαζχὰρ ὀλμαλαρὴ, βὲ Ραπ̇π̇ὴν ἀνλὲρ χακκηντ̇ακὶ μακσετ̇λερινὶν σερίεν ἰτ̇ζρὰ βὲ ἰκμὰλ ὀλουνμασὴ ἰτζόυν τ̇ουά.— Ψαλ. νά. 18 βὲ 102· 13—21. Ἠσα. μ'. 1—5. Ζαχ. ή. 7—8.

Τ̇ΖΟΥΜΑ ΕΡΤΕΣΙ, Ἰανουάριος 12, ΑΪΛΕΛΕΡ ΒΕ ΜΕΚΤΕΠ̇ΛΕΡ

Ζέϐτ̇ζ οὐ ζεϐτ̇ζελερὶν, ἀκριπ̇ὰ βὲ ἐϐλατ̇λαρὴν, ἐφεντ̇ὶ βὲ χητ̇μετκιαρλαρὴν π̇ιριπ̇ιρλερίϊλε ὀλὰν μουαμελελεριντ̇ὲ Ἀλλαχὴν ἐϐαμιρινὲ κ̇όρὲ χαρεκὲτ ἐτμελερὶ ἰτζόυν· ἐπ̇εϐεϊνὶν ἐϐλατ̇λαρηνὴ Ραπ̇π̇ὴν γιολουντ̇ὰ ταλὶμ ἐτμελερὶ ἰτζόυν· κ̇έντ̇ζ ἐρκὲκ βὲ κατ̇ηνλαρὰ μαχσοὺς ὀλὰν Χριστιὰν Ούχουϐϐὲτ σ̇ιρκετ̇λεριντ̇ὲν τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ γανὶ σεμεράτη ρουχανιγὲ χασὴλ ὀλμασὴ ἰτζόυν· Κυριακὴ μεκτεπ̇λερὶ βὲ σάϊρ κ̇όυνλερὲ μαχσοὺς π̇ουλουνὰν μεκτεπ̇λὲρ, κολετζλὲρ βὲ τ̇ὰρ ούλ φόυνουνλὰρ ἰτζόυν τ̇ουά.— Ἐφεσ. έ. 22—ϛ'. 9. Κολ. γ'. 18—δ'. 1. Πράξ. δ'. 1. Β' Τιμ. γ'. 16, 17.

ΚΥΡΙΑΚΗ, Ἰανουάριος 13, ΒΑΖ

«Τ̇άϊμα Ραπ̇π̇ὴν ἰσ̇ιντ̇ὲ ἰζτ̇ιγιὰτ̇ ούζρὲ ὀλουνηζ.»— Α' Κορ. ιέ. 58.

ΜΟΥΧΑΡΡΕΡΑΤ

ΤΕΒΧΙΤ̇

(46 ηντ̇ζὴ νόυσχετ̇ὲν μαπ̇ὰτ̇ βὲ χιτάμ)

Π̇οὺ μεναζιρὶ τεμασ̇ατ̇ὰ τ̇εϐὰμ ἐϊλὲρ, π̇οὺ μόυλαχαζατὴ ταμὶμ ἐϊλὲρ ἰσὲκ, χαγιαλχανέϊ χαφηζαμηζτ̇ὰ π̇ὶρ τακὴμ λεζὶζ οὐ λατίφ τεχαττόυρλερὶν ούγιαντ̇ηγηνὴ κ̇όρόυρόυζ. Π̇ίρ τ̇ε Τ̇ζενάπ̇η Χακκὴν ἀζαμετιντ̇ὲν τ̇ολαγιὴ χαΐρὰν, κεντ̇ὶ τακσιρατημηζτ̇ὰν ναλὰν ὀλούρηζ. Π̇ιζὶ π̇οὺ τ̇ερετ̇ζὲ χήφζ οὐ χιμαγὲ ἐϊλεγὲν Τ̇ζενάπ̇η Χαφηζὴν ἐϐαμιρινὶν ἰτ̇ζρασηντ̇ὰ νακισελὲρ κ̇όστερτ̇ιγιμιζτ̇ὲν νάσ̇ι τ̇εργιάϊ ἀλαμὰ μόυστεγρὰκ ὀλούρηζ. Νανκ̇όρλόυγιμιζὶ ἀνλὰρ, χαταλαρημηζτ̇ὰν τ̇ολαγιὴ τεεσσόυφλὲρ ἐϊλεμεγὲ, ἀχλὰρ τ̇ζεκμεγὲ π̇ασ̇λάρηζ· π̇οὺ τεεσιρὰτ βὲ π̇οὺ τεχτ̇ιτάτη βιτ̇ζτ̇ανιγεμὶζ σεϐκίϊλε ἄρτηκ τ̇ιντ̇αρανὲ ἰμράρη ὄμρ ἐτμεγὲ, τενπ̇ιχάτη Ἰλαχιγενὶν ἰτ̇ζρασηντ̇ὰ ἰπ̇ράζη κεμαλιγὲτ ἐϊλεμεγὲ ἄχτ̇, ἴσμι Ἰλαχιγὶ ταζὶμ, ζατηνὴ τακτ̇ὶς ἐϊλεμεγὲ, μελεκόυτόυνόὺ ἰλερὶ κ̇ότόυρμεγὲ τ̇ζὲχτ̇ ἐϊλέριζ.

Γιάληνηζ π̇ού τ̇α τ̇εγίλ. Π̇οὺ μεναζίρι ταπ̇ιατὴ τεμασ̇ατ̇ὰ, π̇οὺ ἐλτάφη ἰλαχιγεγὶ μόυταλααττ̇ὰ π̇οὺ σουρέτλε π̇ίρ ἀζ τ̇αχὰ τ̇εϐὰμ ὀλουνούρσα, π̇ίρ τ̇ε ἐφκιαρὰ τ̇ικὲρ π̇ὶρ χατηρὲ κ̇ελίρ κι, ὅ τ̇α π̇οὺ μεϐτ̇ζουτ̇ατὴν Ἀλλαχὰ καρσ̇ὴ ἰκμάλη βαζιφὲ ἰλὲ ἄρζη τεμτ̇ζὶτ̇ ἐτμελερὶ, ἰνσανλαρὴν π̇οὺ χουσουστ̇ὰ νακὴς τ̇αϐρανμαλαρὴ μόυλαχαζασή τ̇ηρ. Ἔϐϐετ, π̇οὺ ἐτ̇ζζάγιη ἀλὲμ ἀΐρὴ ἀΐρὴ Τ̇ζενάπ̇η Χακκὰ καρσ̇ὴ βεζαΐφι μόυκελλεφελερινὶ ἰτμάμ οὐ ἰφὰ ἐϊλετ̇ικλερὶ χαλτ̇ὲ, χαϊϐανάτη ἀλιγετ̇ὲν ὀλὰν, κουϐϐέϊ μόυμεΐγιζεσὶ βὲ τεμαμιγέτι ἀζασὴ τ̇ζιχετίϊλε μαχλουκατὴν ἐάζζ οὐ ἐσ̇ρεφὶ π̇ουλουνὰν ἰνσὰν ἰφάϊ βεζαΐφτ̇ὲ νὲ τ̇ερετ̇ζὲ ζιγιατ̇ὲ ἰπ̇ράζη φεαλιγὲτ, νὲ μερτεπ̇ὲ π̇έζλι μεσαΐ οὐ γαΐρὲτ ἐϊλεσὲ π̇ετ̇ζά τ̇ηρ· π̇ὶ ρούχ ὀλὰν π̇οὺ μεϐτ̇ζουτ̇ὰτ χὲρ ἀν, χὲρ λαχζὲ ἴσμι Ἰλαχιγὶ τεπ̇τ̇ζὶλ οὐ ταζὶζ ἐϊλετ̇ικλερὶ χαλτ̇ὲ, ἐλτάφ οὐ κουτ̇ρέτι Ραπ̇π̇ανιγεγὶ τεμαμίϊλε τεφρὶκ οὐ τεμγὶζ ἐτ̇ὲν ἰνσανὴν, π̇οὺ χουσουστ̇ὰ νὲ μερτεπ̇ὲ φαΐκ π̇ουλουνμασὴ βατ̇ζὶπ̇ τ̇ιρ! Σ̇ουνοὺ τ̇α ἰτιρὰφ ἐτμὲκ λαζὴμ τ̇ήρ κι, π̇οὺ Ζάτη ἀκτ̇ὲς ἐς σηφατὴν χουζουρηντ̇ὰ νὲ κατ̇ὰρ σαλιχανὲ ὄμρ κ̇ετζιρσὲκ, γίνε νακὴς ἢζ· τ̇ερετ̇ζέϊ ματλουπ̇εγὶ ἰχραζτ̇ὰν ἀτ̇ζὶζ ἰζ. Ἀλλαχὴν ἐλτάφ οὐ ἐναμὴ π̇ὶ χάττ̇ οὐ παγιάν τ̇ηρ, π̇οὺ μερτεπ̇ὲ ἐλταφηνὰ μουκαπ̇ὶλ βεζαΐφιμιζτ̇ὲ νὲ τ̇ερετ̇ζὲ ἰπ̇ράζη κεμαλιγὲτ, τεσ̇εκκόυριμιζτ̇ὲ νὲ κατ̇ὰρ ἰζχάρη μεχαρὲτ ἐϊλεσὲκ, νακὴς, π̇ὶζ ἰσὲ τ̇ζίττ̇εν ἰφάϊ σ̇όυκραντ̇ὰν ἀτ̇ζὶζ ἰζ. Ἄντ̇ζακ ἀτ̇ζζημήζλα Ἀλλαχημηζὴν χουζουρηνὰ γιακλασ̇ὰ π̇ιλίριζ· Ἀνὰ καρσ̇ὴ ἀτ̇ζζτ̇ὰν γάϊρι π̇ὶρ σ̇εγιμὶζ γιὸκ τ̇ηρ· Πετ̇ὲρ Ἀλλαχημηζὴν κεσρέτι μερχαμὲτ, ἀζαμέτι ἰναγετιντ̇ὲν τ̇ὶρ κι, ἄσλα λιγιακατημὴζ γιὸκ ἰκὲν, χουζουρηνὰ π̇ὶζὶ καπ̇οὺλ ἐϊλέγιορ, μεϐαχίπ̇ι π̇ὶ νιχαγεσινὲ π̇οὺ μερτεπ̇ὲ π̇ὶζὶ μαζχὰρ κηλήγιορ· Ἴπ̇νι Βαχιτ̇ινὲ τ̇ζίττ̇εν ἰμὰν ἐτ̇ενλερὶ, π̇οὺ τ̇όυνγιάϊ φανιτ̇ὲ τεχαρέτι κάλπ̇ βὲ ἀκρανηνὰ καρσ̇ὴ μουχαπ̇π̇έτι τ̇ζίττ̇ιγὲ ἰζχὰρ ἰλὲ ἰρατ̇έτι Ἰλαχιγεσινὶ ἰτ̇ζρὰ ἐτ̇ενλερὶ ὃ τ̇άρη ούκπ̇ατ̇ὰ ναΐλι σαατ̇ὲτ οὐ μόυκιαφὰτ ἐϊλεγετ̇ζεγινὶ βὰτ̇ ἐϊλεμὶς τ̇ιρ. Ἰστ̇ὲ ἰνσὰν μεναζίρι ἀσ̇όυμανὴ τεμασ̇ὰ ἐϊλὲρ, ἐνϐάϊ μόυλαχαζατὰ κογιουλούρ· Τ̇ζενάπ̇η Χακκὴν βαχτ̇ετ̇ινὲ σ̇εχατ̇ὲτ, Ζατηνὰ τ̇ζὰν οὐ τ̇ιλτ̇ὲν μόυνατ̇ζάτ οὐ ἰπ̇ατ̇ὲτ σουνάρ.

Χαλὲπ̇ ΔΖ. Κ. Ε.

ΣΟΥΓΙΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρυμὶ Νοέμβρ. 12, βὲ Ἀλαφρ. Νοέμβριος 24, 1894

ΡΟΥΣΙΑ ΙΜΠΕΡΑΤΩΡΗΝΗΝ ΤΖΕΝΑΖΕ ΑΛΑΓΙΗ

Μούτεβεφφὰ Ἰμπερατωρὴν τζεναζὲ ἀλαγιὴ παζὰρ ἐρτεσὶ κὀυνοὺ ἰτζρὰ ὀλουνμὴς, βὲ γέβμι μεζκούρτὲ Πετρεσβουργτὰν τζεκιλὲν πὶρ τηλεγραφναμετὲ ἀτιτεκὶ ταφσιλὰτ βεριλίγιορ· Ὀϊλετὲν οὔτζ τζαργὲκ σαὰτ σόνρα Ἰμπερατωρὴν τζεσετὶ καλατὰν τοπλὰρ ἐντὰχτ ὀλουντηγὴ βὲ κιλισὲ τζανλαρὴ χαζὶν χαζὶν τζαληντηγὴ χαλτὲ μαχάλη μαχσουσηνὰ κονουλτού. Κιλισετὲ Ἰμπερατὼρ Νικόλαος βὲ Γρὰν Δούκλὲρ ταπουτὴ καλτηρὴπ κιλισενὶν ἀλτηντακὶ μακπερέϊ μαχσουσεσινὲ ἐντὶρμισλὲρ, βὲ τικὲρ πρενσλὲρ ἀνλερὶν ἀρκασὴ σηρὰ κιτμισλέρ τιρ. Ἰστὲ Ρουσία μεμαλικινὶν τούτζὰρ ὀλτηγὴ ἐλέμ οὐ ἰζτιραπλὰρ ποὺ βέτζχλε χιτὰμ πουλμούς τηρ. Χαφταλάρτζα μούττὲτ Ρουσία ἐχαλισὶ Λειβαδιατὰν κελὲν χαπερλερὲ μουνταζὴρ ὀλμούς, βὲ ἀνλέρ τε χαστὰ Ἰμπερατωρὴν σιφὰ πουλατζαγηνὰ ταὶρ οὔμὶτ σόλελερὶ ἀραμαγὰ τζαλησμής τηρ. Πάτεχου 17 κὀὺν παντεραλὰρ τιρεγὶν γιαρησηνὰ κατὰρ τζεκιλμίς, βὲ πουνήνλε, Ἰμπερατὼρ βεφὰτ ἐτμὶς ἰσέ τε, τζεναζὲ ἀγινλερινὶν ἰτζρὰ ὀλούνμαμης ἰτιγὶ πεγιὰν ὀλουνμής τηρ. Πὶζ τζεναζὲ ἀλαγιηνὰ ταὶρ μαλούμάτη μούκεμμελὲ ἆχζ ἐτέμεμις ἰσέκ τε, ἔν σὸν τζεναζὲ ἀλαγιηνὴν βουκουηντὰν 6 κὀὺν ἐββὲλ τζερεγιὰν ἐτὲν ἀχβαλὰ ταὶρ «Στενδαρδ»τὰ κὀρτούγιούμούζ μαλούματὴν πὶρ κησμηνὴ πὲρ βέτζχι ἀτὶ τὲρτζ ἐτέριζ· «Οὔμουμὴν ναζάρη τικκατὴ μούχελλὲφ τζεναζὲ ἀραπασὴ οὐζερινὲ τζὲλπ ὀλουνμής τηρ. Ἀραπανὴν γιανλαρὴ σιγιὰχ ἀπανὸς βὲ κούμούς ἰλὲ, ταβανὴ ἀλτοὺν βὲ τεβὲ κουσοὺ τούϊλερὶ ἰλὲ, κούρσισὶ ἐργεβανὶ κατιφὲ ἰλὲ καπλή ἰτὶ. Ἀραπαγιὴ κέζα τούϊ ἰλὲ μούζεϊγὲν τὸρτ ἆτ τζεκμεκτὲ, βὲ ἀτλαρὴν γιανλαρὴ σηρὰ ἐλλερίντὲ πὰλ μουμουντὰν σεμαλὰρ τασηγιὰν βὲ σεράϊ χητμετιντὲ πουλουνὰν τζοτζουκλὰρ γιούρούμεκτὲ ἰτιλέρ. Ἰμπερατὼρ ἰκιντζὶ Νικόλαος σὰγ ταραφηντὰ Πρένς δὴ Γὰλ, σὸλ ταραφηντὰ ἰσὲ Γιουνανιστὰν Κραλὴ ὀλτηγὴ χαλτὲ ἀραπανὴν ἀρκασὴ σηρὰ γιούρούμεκτὲ ἰτὶ. Τζεναζὲ ἀλαγιὴ σιμτιγὲ κατὰρ ἐμσαλὴ κὀρούλμετὶκ πὶρ ρατὶτετὲ μουταντὰν ὀλουπ, μούρουρὴ ἰκὶ σαὰτ κατὰρ σούρμούς τιρ. Τζεναζὲ ἀραπασηντὰν βὲ ἰμπερατὼρ χανετανὴ ἀζασηντὰν σόνρα ἔββελα, μούτεβεφφὰ Ἀλεξανδροσὴν κηρμηζὴ μὸρ βὲ σαρὴ ρενκλὶ κουμασλὰρ ἰλὲ τονατηλμὴς τορὸυ ἀτὴ, σάνιγεν, πιρὶ σὸμ σηρμαλὴ ὀρτούλὲρ ἰλὲ μούζεϊγὲν πὶρ ἀτὰ ρακὶπ, βὲ παστὰν πασὰ γιαλτηζλὴ πὶρ ζηρχὴ λαπὶς, τικερὶ ἰσὲ σιγιὰχ ζὴρχ κιγιλὶ βὲ ἐλιντὲ οὐτζουνὰ πούρούντζούκ παγλὴ γιαλὴν πὶρ κηλὴτζ τασηγιὰν βὲ πιριντζινὶν ἀρκασὴ σηρὰ γιαγιὰ γιούρούγὲν γάγετ ἀτζὶπ βὲ ρεμζὶ ἰκὶ μούτζεσσὲμ τασβὶρ ἔν ζιγιατὲ ναζάρη τικκὰτ τζὲλπ εϊλεμισλὲρ τιρ. Κιλισὲ ταχιλιντὲ ἐμσαλὴ ναμεσποὺκ πὶρ μενζαρὲ κὀρούλμεκτὲ ἰτὶ.» Μουχπίρι μόυμαϊλέϊχ σὸμ σηρμὰ καπλὴ κατιφὲ τεζγινατὴ, κακὴμ βὲ σηρμὰ καπλὴ τζεναζὲ ὀρτούσούνού, οὐζερλερινὲ μούτεβεφφὰ Ἰμπερατωρὴν νισανλαρηνὴν, ταζηνὴν, ἀσασηνὴν μεβζοὺ πουλουντηκλαρὴ τοκσὰν κούμούς γιαστηκτὰν ἰπαρὲτ ὀλὰν τεζγινατὴ ταριφτὲν σόνρα σοζούνὲ σοϊλὲ τεβὰμ ἐτμίς τιρ· «Πάτεχου Σλαβλὰρ μεβταγιὰ μαχσοὺς ὀλὰν μόυεσσὶρ ἀγὶν βὲ μερασίμι ρουχανιγεσινὶν ἰτζρασηνὰ πασλαντή. «Μούπαρὲκ βὲ μεσουτ ἀζιζλὲρ ἰλὲ μούστερὶχ ὂλ» κελαμήϊλε πασλαγιὰν τζελὶλ ἰλαχινὶν ναγμὲ βὲ ἀχενκλερὶ ὀκουνμαγὰ πασλανήντζα, χὲρ κὲς τὶζ τζὸκτού, βὲ πὶρ τζὸκ κιμσελὲρ χὸνκοὺρ χὸνκοὺρ ἀγλαμαγὰ πασλατηλάρ. Πουνὴν ἀκαπίντζε ἔν σὸν μενζαρὲ κὀρούλτού, γιάνι ζεμινὶν κουτρὲτ, ἀζαμὲτ, βὲ τζελαλινὶν ζιχαγιὰτ μισαλλερὶ μούτεβεφφὰ Ἰμπερατωρὰ ἀσάρη ἰχτιρὰμ κὸστερμὲκ οὐζρὲ πὶρ γερὲ τοπλανὴπ πιρὲρ πιρὲρ Ἰμπερατωρὴν τζεσετινὶν μεβζοὺ πουλουντηγὴ κερεβετὶν οὐζερινὲ τζηκαρὰκ μόυτεβεφφανὴν ἐλινὶ ποὺς εϊλετιλέρ. Χούρμὲτ βὲ ριαγετὶν ἴσποὺ σὸν ἐσερινὶ ἰζχὰρ ἐττικτὲν σόνρα, αϊλέϊ Ἰμπερατωρὶ ἀζασὴ κιλισετὲν τησάρὴ τζηκτή.» Μούτεβεφφανὴν κὸμούλτούγιού κιλισεγὲ ταὶρ μουχπίρι μόυμαϊλέϊχ ἀτιτεκὶ μαλούματὴ βερίγιορ· «Πέτρος βὲ Παῦλος νὰμ οὐλοὺ κιλισὲ Νέβα ἠρμαγηνὴν σὰγ σαχιλιντὲ τιβαρλαρὴ ἀλτὴ ἆϊ σοὺ βὲ 6 ἆϊ τάχι πουζλὰρ ἰτζιντὲ καλὰν καλανὴν ταχιλιντὲ γιαπηλμής τηρ. Καλὰ πινασηνὴν ἶλκ τεμὲλ τασὴ 1703τὲ πόγιοὺκ Πέτρος ταραφηντὰν κονουλμὴς, βὲ οὐλοὺ κιλισεσινὶν τεμὲλ τασὴ 1714τὲ κονουλμής τηρ. Τζὰν κουλλεσινὶν οὐζεριντὲ ἐλιντὲ πὶρ σταυρὸς τουτὰν πὶρ μελὲκ τασβίρι μούτζεσσεμὶ βάρ τηρ, βὲ κουππενὶν οὐζερινὶ καπλαγιὰν πακηρὴ βὲ οὐζεριντὲ μελεγὶν τουρτηγὴ κούρεγὶ γιαλτηζλαμὰκ ἰτζοὺν τακρίπεν 6 1/2 ὀκκὰ χαλὶς ἀλτοὺν κουλλανηλμής τηρ. Ἐχρὲμ σεκλιντὲ ὀλὰν ἴσποὺ κουππὲ ζεμιντὲν 302 ἀγιὰκ γιούκσεκλιγὲ τζηκὰρ, βὲ Ριγατὰ κιαῒν πὶρ κιλισὲ τζὰν κουλλεσὶ μούστεσνὰ ὀλαρὰκ Ρουσιατὰ ἔν γιούκσὲκ κουλλέ τιρ. Οὐλοὺ κιλισὲ 210 ἀγιὰκ οὐζουνληγηντὰ βὲ 98 ἀγιὰκ ἐνιντέ τιρ. Μοσκουατὰ βεφὰτ ἐτὶπ τὲφν ὀλουνμὴς ὀλὰν ἰκιντζὶ Πέτρος μούστεσνὰ ὀλαρὰκ, Πετερεσβουργὴν ἰνσασηντὰν περοὺ βεφὰτ ἐτμὶς ὀλὰν Ροὺς Ἰμπερατωρλαρηνὴν κιάφφεσι ἴσποὺ κιλισετὲ κὸμούλμούς τιρ. Μούτεακκηπ κὸυνλὲρ ζαρφηντὰ πινλέρτζε ἐχαλὶ κεντιλερὶν μούτεβεφφὰ χούκμταρλαρηνὴν γιούζούνού κὸρμὲκ οὐζρὲ κιλισεγὲ ἀκὴμ ἀκὴμ ταχὶλ ὀλμουσλάρ τηρ. Χὲρ κὲς πὲς ἀλτὴ σαὰτ πεκλέμετικτζε Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὶν γιούζούνοὺ κὸρέμεμὶς τιρ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Λόνδρα Σεχὶρ ἐμινινὶν κεσιτὲ ἐττιγὶ ζιγιαφεττὲ Λὸρδ Ροζπερινὶν ἰρὰτ ἐττιγὶ νοὺτκ, μούσαριλεϊχὶν Ρουσία τεβλετὶ χακκηντὰ γάγετ τοστανὲ σουρεττὲ ἰταρέϊ κελὰμ ἐτμεσιντὲν τολαγιὴ φέβκ ἐλ ἀτὲ ναζάρη τικκὰτ τζὲλπ ἐτμίς τιρ, βὲ πάζηλαρην ζαννήντζα, λισάνη μεζκοὺρ Ἰγγιλτερρανὴν πέϊν ἐλ μιλὲλ μεσελελερὲ ταὶρ ὀλὰν μεσλεκινὶν τεπετούλούνὲ, γιάνι Ἰττιφάκη Μούσελλεστὲν ἰσὲ Ρουσία βὲ Φρανσαγιὰ μέϊλ ἐττιγινὲ τελαλὲτ ἐτέρ. Κέζαλικ Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερινὶν Μοσκουατὰ βὲ Πετερσβουργτὰ Πρὲνς δὴ Γαλὰ κὸστερτιγὶ φέβκ ἐλ ἀτὲ ἀσάρη ἰχτιρὰμ χάϊλητζα κὶλ οὐ καλὰ σεπὲπ ὀλμούς τηρ. Τζεναζὲ ἀλαγιηνὴν ματποὺ προγραμὴ μουτζεπίντζε, μεζκοὺρ ἰκὶ μαχαλλερτὲ τάχι Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ ταπουτὴν ἀρκασὴ σηρὰ γιάληνηζ πασηνὰ γιούρούμεσὶ ἰτζὰπ ἐτὲρ ἰτι· χὰλ ποὺ κι Μοσκουατὰ Ἰμπερατώρη μούσαριλέϊχ Πρενσὲ κεντὶ γιαννηνὰ κελμεσὶ ἰτζοὺν ἰσμὰρ ἐτμὶς, βὲ Πετερσβουργτὰ τάχι Ἰμπερατὼρ βὲ Πρὲνς δὴ Γὰλ στασιοντὰν οὐλοὺ κιλισεγὲ κατὰρ πιρλικτὲ γιούρούμούσλέρ τιρ. Πετερσβοὺργ μουχπιρὶ τέγιορ κι, «Χούκούμετέϊν ἀρασηντὰ ταχὰ σηκὴ βὲ σαμιμὶ μόυνασεπατὴν τζερεγιανὴ Ρουσιατὰ κεμάλη μεμνουνιγέτλε τελακκὴ ὀλουνατζὰκ τηρ.» — Νοέμβριος 13τὲ Φράνσα χαριτζιγὲ ναζηρὴ Μ. Χανότο μεπουσὰν μετζλισιντὲ Μαδαγάσκαρ ἰλὲ ὀλὰν ἰχτιλαφὰ ταὶρ τεμὶς τίρ κι, «Χοβὰ χούκούμετὶ Φράνσα μεταλιπινὲ μουβαφακαττὰν ἰμτινὰ ἐτμὶς ἰσέ τε, 1885τὲ ἆκτ ὀλουνὰν μουαχετενὶν φέσχ οὐ ἰπτὰλ ὀλουνμασηνὰ βὲ Φράνσα μασλαχατκούζαρὴ ἄντζακ κεντινὶν βεσατετινὶ ταλὲπ ἐτὲν τεβλετλερὲ βεκιαλὲτ ἐτὲ πιλμεσινὲ, Μαδαγάσκαρ χούκούμετινὶν ἐσλιχὰ βὲ μουχιμμάτη χαρπιγὲ ἰστιρὰ ἐτμεσινὲ Φρανσηζλαρὴν μούταχελὲ ἔτμεμελερινε, βὲ Φράνσα μασλαχατκούζαρηνὴν τζεζιρεγὲ Φρανσὴζ ἀσκερλερινὶν τζηκαρηλμασηνὴ μὲν ἐτμεσινὲ ταὶρ ἀκσὶ πὶρ τεκλιφτὲ πουλουνμής τηρ. Σιμτιγὲ κατὰρ χὶτζ πὶρ τεβλὲτ Μαδαγάσκαρ μεσελεσινὲ μούταχελὲ ἔτμεμις ὀλτηγὴ κιπὶ, πουντὰν πόϊλὲ τάχι ἔτμεγετζεκλερι σούπχεσίζ τιρ. Ἔλγεβμ Εὐρωπατὰ σούλχ οὐ σαλὰχ χοὺκμ σούρμεκτὲ ἰτιγιντὲν, Φράνσα κεμάλη ἐμνιγέτλε ἀσακιρινὶν πὶρ κησμηνὴ χαριτζὲ κὸντερὲ πιλίρ.» Πάτεχου χαρπιγὲ ναζηρὴ 65 μιλλιὸν φρανκλὴκ ταχσιλὰτ ταλὲπ εϊλεμὶς τίρ κι, πουνὴν 40 μιλλιονὴ ἀσακίρι περριγὲ, βὲ μούτεπακησὴ ἀσακίρι παχριγὲ ἰτζοὺν τιρ. Ποὺ μεσελενὶν τετκικὶ ἰτζοὺν μεπουσὰν μετζλισὶ ταραφηντὰν ταγὶν ὀλουνὰν βὲ 11 κισιτὲν μούρεκκὲπ πουλουνὰν κομισιὸν ἀζασηντὰν 9ὴ ποὺ τεκλιφὶν λεϊχιντὲ, βὲ ἄντζακ ἰκισὶ ἀλεϊχιντὲ πουλουνμής τηρ. — Ἰαπωνιαληλαρὴν Πὸρτ Ἀρτουρὴ ζάπτ ἐττικλερὶ χαπερὶ τασδὶκ ὀλούνμαμης τηρ. Πὸρτ Ἀρτοὺρ καλασὴ κερὲκ πέρρεν κερὲκ πάχρεν γάγετλε μούσταχκὲμ ὀλτηγηντὰν, Ἰαπωνιαληλὰρ ἀνὴν οὐζερινὲ χούτζοὺμ ἰτζοὺν κιάμιλεν χαζὴρ πουλούνμαμησλαρ τηρ. Ἀνλὲρ Τζινλιλερὶν Κιντζατὰ βὲ Ταλγιανβαντὰ ἄλελ χουσοὺς 80 τὸπ ἰλὲ τετζχὶζ ὀλουνμὴς κουββετλὶ ἰστιχκιαματὴ πουλουνὰν σὸν μαχαλτὲ ταχὰ σετὶτ μουκαβεμὲτ κὸστερμὶς ὂλμαμαλαρηντὰν νάσι ἰζχάρη τεατζτζούπ ἐτίγιορλαρ. Μαρεσὰλ Γιαμαγατὰ Μαντζουριατὰ μουζαφφερανὲ σουρεττὲ ἰλεριλεμεκτὲ ἰσέ τε, χάλα Μουκδινὲ γετίσμεμὶς τιρ. Τοκιοτὰν ρέσμεν πιλτιριλτιγινὲ κὸρὲ, Ἰαπωνιαληλὰρ Νοεμβριοσὴν 8ιντζὶ κὸυνοὺ Χεσσιόγεν πελτεσινὶ ζάπτ ἐτμισλέρ τιρ. Πελτέϊ μεζκούρεγὶ μουχαφαζὰ ἐτμεκτὲ πουλουνὰν 20,000 κατὰρ Τζινλὶ φιρὰρ εϊλεμισλέρ τιρ. Μεσελενὶν χακὲμ βασηταση̃λε φάσλ οὐ τεσβιγεσὶ χουσουσηντὰ πὶρ κὸνὲ τε-

ρακκὴ γιολοὺ κόρούλμεγιορ. Μούττεχιτέϊ Ἀμέρικα χούκούμετι ταραφεϊντὲν μουδαφακὰτ ὀλουντηγὴ χαλτέ, ἰτζράϊ τεβασσουτὰ χαζὴρ ἰτιγινὶ πεγιὰν ἐϊλεμὶζ ἰσέ τε, διπλωματλαρὴν ἐφκιάρη ούμουμιγεσίντζε, ἄκτη μούσαλεχὰ ἰτζοὺν Τζὶν τεβλετὶ τογρουτὰν τογρουγιὰ Ἰαπωνιαγιὰ μούρατζαὰτ ἐτμελὶ τιρ. Ζὰνν ὀλουντηγηνὰ κόρέ, Ἰαπωνία Πὸρτ Ἀρτουρὴ βὲ πέλκι Μουκδὲν ἰλὲ Πεκινὶ ζάπτ ἐτμετικτζε ἄκτη μούσαλεχὰ μούζακερατηνὰ κιρίσμεγετζεκ τιρ. Χὶτζ σούπχὲ γιόκ κι Ἰαπωνία πόγιούκ πὶρ ταζμινάτη χαρπιγὲ ταλὲπ ἐτετζὲκ τιρ, ζίρα Ἰαπωνία σιμτιγὲ κατὰρ μουχιμμάτη χαρπιγὲ ἰτζοὺν 30 μιλλιὸν Ἴγγλιζ λιρασὴ σάρφ ἐτμὶζ ἰτιγὶ ἰττιασηντὰ πουλουνούγιορ. Κετζὲν πεντζσενπὶχ κόυνοὺ Τζὶν Ἰμπερατωρὴ σούφερὰ χεϊγετινὶ σεράγιη ἰμπερατωρὶ ταχιλιντὲ χουζουρηνὰ καπούλ ἐτμὶζ τιρ. Ἰαπωνία χούκούμετι Μούττεχιτέϊ Ἀμέρικα χούκούμετινὶν τεβασσούτ χουσουσηντακὶ τεκλιφιντὲν τολαγὴ πεγιάνη τεσεκκοὺρ ἰλὲ περαπὲρ, Ἰαπωνία ὀρτουλαρὴ ἰχράζη μουδαφφακιγιάτη μουχιμμὲ ἐτμὶζ ὀλτηγηνὰ μεπνὶ Τζὶν χούκούμετινὶν τογρουτὰν τογρουγιὰ μούρατζαὰτλε ταλέπι σούλχ ἐϊλεμεσὶ λαζημετὲν πουλουντηγηνὴ πεγιὰν ἐϊλεμὶζ τιρ. — Ρουσία Ἰμπερατωρὴ Ἰκιντζὶ Νικόλαος χαζρετλερινὶν ναμζετλισὶ ἰλὲ ἄκτη ἰζτιδατζηνὴν Νοέμβριος 26γιὰ μούσατὴφ ὀνὀμοῦζτεκὶ παζὰρ ἐρτεσὶ κόυνοὺ ἰτζρὰ ὀλουνατζαγὴ ρέσμεν ἰλὰν ἐτιλμὶζ τιρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Πὶρ τεπλιγάτη ρεσμιγετὲ τενιλίγιορ κι Πεϊλὰν τζαρσουσηνὴν γιανὴπ κοὺλὲ τεχαββούλουνὶ μουτζὶπ ὀλὰν γιανγηνὴν παστηρηλμασηντὰν πὲζ κοὺν σόνρα κήσμεν Τούρκτζε βὲ κήσμεν Ἐρμενίτζε ὀλαρὰκ ἐλὲ κετζιριλὲν πὶρ βαρακατὰν μεζκοὺρ γιανγηνὴν Ἐρμενιλὲρ ταραφηντὰν ἰκὰ ἐτιλτιγὶ ἀνλασηλμὴζ τηρ. Πινάεν ἀλέϊχ μαχαλλινὲ πὶρ κομισιόνη μαχσοὺς ἰρσαλὴ ἰλὲ μεζκοὺρ τζιναγὲτ ἐρπαπηνὴν μεϊτανὰ τζηκαρηλμασή, βὲ χακκλαρηντὰ τακιπάτη κανουνιγὲ πὶλ ἰτζρὰ πεντζέϊ κανουνὰ τζαρπτηρηλμαλαρὴ χουσουσηντὰ ἰρατέϊ Σενιγὲ σατὴρ ὀλμούζ τηρ. «Σαπάχ» ποὺ μεσελετὲν πάχς ἐττιγὶ σηρατὰ Ἐρμενὶ καδιμηνὴν νιτζὲ ἀσρλαρτὰν περοὺ τεβλέτι Ὀσμανιγενὶν μούσαατατηνὰ μαζχὰρ ὀλμούζ, βὲ μεζκοὺρ φεναληκλὰρ Ἐρμενιλερὶν πὲκ τζοὺζι πὶρ κησμὴ ὀλὰν φεσάττζηλαρὴν ἰσὶ ὀλμάγλε, ταχκικὰτ βὲ τεταπίρι μούττεχιζὲ σαγεσιντὲ πουνλαρὴν τερτέσστ ὀλουναρὰκ πεντζέϊ κανουνὰ τζαρπηλατζακλαρηνὴ πεγιὰν ἐτμὶζ τιρ. — Δούρζιλερὶν πάζη Χριστιὰν καριγελερινὶ πασὴπ γιαγμὰ ἐττικλερινὶ πάζη Εὐρώπα γαζεταλαρὴ γιαζμησλὰρ ἰσέ τε, Πεϊρούτ Χριστιὰν μούτεπεραννηντὰν πιρινὶν Μερδζιουντὰν Πεϊρουτὰ κιτέρκεν γιολὰ κατλ ἐτιλμεσὶ ούζερινὲ φιϊλὶ κατλ Δούρζιλερὲ ἄτφ ἐτιλμὲκ ἰστενιλμὶζ ἰσέ τε, μακτουλὴν Χριστιὰν μεχιαρετζισὶ ταραφηντὰν κατλ ἐτιλμὶζ ὀλτηγὴ ἀνλασηλμὴζ ἰτιγὶ Συρία βιλαγετιντὲν πιλτιριλμὶζ τιρ. — Διβρικὴ καζασὴ τζιβαρηντὰ ζουχοὺρ ἐτὲν Ἐρμενὶ σακηλαρηνὴν Ἀραπκὶρ καζασηνὰ τετζάβουζ ἐτερὲκ ὄρατα κιζλενμὶζ ὀλτηκλαρὴ Σιβὰζ βιλαγετιντὲν πιλτιριλμεσὶ ἰλὲ, ἐσκιγιάγιη μερκουμενὶν τερτέσστ ἐτιλμεσὶ ζημνηντὰ Μαμουρέτ οὐλ Ἀζὶζ βιλαγετινὲ ἐβαμίρι ἐκιτὲ βεριλμὶζ τιρ. — Μαχαλίντζε κόστεριλὲν λούζουμ ούζερινὲ Οὐρκοὺπτὲν ἀϊρηλαρὰκ Ἀραπσὸν καζασηνὰ ἰλχὰκ ὀλουνὰν Ὀρτὰ Χισὰρ καριγεσινὶν τέκραρ Οὐρκοὺπὲ ταχβίλι ἰρτιπατὴ ἐχαλισὶ ταραφηντὰν ἰστιτὰ ὀλουνμασηνὰ πινάεν, πουντὰν πόϊλὲ ταχβίλι ἰρτιπατὰ ταὶρ ὀλὰν τεκλιφλὲρ ἀνὰ ἄτφ ὀλουνμὰκ ούζρὲ χὲρ βιλαγὲτ κάτζ σαντζαγὴ, βὲ χὲρ σαντζὰκ κάτζ καζαγιὴ, βὲ χὲρ καζὰ κάτζ ναχιγεγὶ, βὲ χὲρ ναχιγὲ νὲ κατὰρ καριγεγὶ σαμὶλ ὀλούπ, πουνλαρὴν γεκτικερίλε μεσαφελερινὶ μουνταζάμεν ὀλμὰκ ούζρὲ βιλαγετλερτὲν πιρὲρ τζετβὲλ κόντεριλμεσινὶν, βὲ μεζκοὺρ τζετβελλερὶν ἀρκασὴ ἀληνήντζαγιαν κατὰρ ταχβίλι ἰρτιπὰτ ἰστιτασηντὰ πουλουνηλμαμασηνα Σουράϊ τεβλέττζε καρὰρ βεριλμὶζ ὀλτηγὴ τζεμίϊ βιλαγιάτη Σαχανεγὲ πιλτιριλμὶζ τιρ. — Τούζλα τεχαφφούζχανελερὶ ἰτζοὺν $1\frac{1}{2}$ σαὰτ μεσαφετὲν λεζὶζ σοὺ τζελπὶ ζημνηντὰ γιολλὰρ ἰνσασηνὰ πασλανμὴζ, βὲ πὶν νέφς Τουζλαγιὰ τάχι 50,000 γουρουὲ μεσαρὶφ ἰλὲ σοὺ τζελπ ὀλουνὰ πιλετζεγὶ ἀνλασηλμάγλε γιολλαρὴν ἰνσασηνὰ πασλανμὴζ τηρ.—Ρουμ πατρικὶ χαζρετλερὶ μεμουριγετιντὲν ἰστιφὰ ἐτμέκλε, μούσαριλεϊχὶν γερινὲ Προύσα μητροπολίτη Ναθαναὴλ ἐφέντι πατρὶκ καϊμμακαμὴ ταγὶν ὀλουνμὴζ τηρ. — Δανιμάρκα Κραληνὴν τορουνλαρηντὰν Πρένς Κάρολος τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνοὺ σουρέτι ρεσμιγετὲ χουζούρη Σαχανεγὲ καπούλ πουγιουρηλμὴζ, βὲ Παζὰρ ἀκσαμησὴ «Δάγμαρ» νὰμ Δανιμάρκα σεφινέϊ χαρπιγεσὶ ἰλὲ σεχριμιζτὲν χαρεκὲτ ἐτμὶζ τιρ. — Μαλοὺμ ὀλτηγὴ ούζρέ, ποσταλάρλε νάκλ ὀλουνὰν τεβαΐρι ἐμιριγὲ βὲ τούτζτζάρ ἀκτζὲ βὲ τενκλερινὶν μουχαφαζασὴ ζημνηντὰ ζαπτιγὲ νεφερατὴ τερφὶκ ἐτιλίρ. Ἐμὶν ὀλμαγιαν νοκτὰ βὲ σούπχελὶ ταρικλερτὲν ποσταλαρὴν πὶρ ἰκὶ νεφὲρ ζαπτιγὲ τεφρικὶ ἰλὲ σεβκὶ τζαΐζ ὀλάμαγιατζαγηνα πινάεν, πουντὰν πόϊλὲ ποσταλαρὴν σελαμέτλε σεβκ ὀλουνμασηνὴ τεμὶν ἰτζοὺν ποσταγιὰ μικτάρη κιφαγετὲ ζαπτιγὲ τεφρικὶ χουσουσηντὰ καϊτεσηζλὴκ κόστερὲν μεμουρλὰρ χακκλαρηντὰ τακιπάτη κανουνιγὲ ἰτζρὰ ὀλουνατζαγὴ μακάμη σαταρετπεναχιτὲν πὰ τεζκερὲ λαζὴμ κελενλερὲ πιλτιριλμὶζ τιρ.—Κοὺζ παλαζὴ χασταληγηνὰ καρσὴ Δοκτὼρ Ροὺ ταραφηντὰν ἰτζὰτ ὀλουνοὺπ, Δοκτὼρ Σάντμες τζανιπιντὲν ἄρζη χουζούρη ἀλὶ κηληνμὴζ ὀλὰν πὶρ κουτοὺ ἰλάτζ χακκηντὰ χεκιμλερτὲν μούρεκκὲπ κομισιόνη μαχσοὺς ταραφηντὰν καλεμὲ ἀληνὰν ραπορτὰ μεζκοὺρ κουτοὺ τερουνιντεκὶ ἰλάτζ ἄντζακ πὶρ ἰκὶ χασταγιὰ κιφαγὲτ ἐτετζὲκ μικτὰρ πουλουντηγὴ, βὲ ἴσπου τεβανὴν χὶτζ ὀλμάζσα 100 χαστατὰ ἰτζράϊ τετζριπεσιντὲν ἀκτέμ ἰλλέτι μεζκούρεγὲ καρσὴ πὶρ τεβὰ ὀλούπ ὀλματηγηνα ταὶρ κατὶ πὶρ ἰστατιστὶκ τανζὶμ ὀλουναμαγιατζαγηνταν, μεζκοὺρ ἰλάτζταν σιμτιλὶκ πεχὲρ χαφτὰ ποστασήλε 50 σισὲ μικταρηνὴν Παριστὲν τζελπὶ, βὲ 20 γιατακλὴκ πὶρ χασταχανενὶν ἰνσὰ βὲ ἰχζαρὴ μουκταζὶ ὀλτηγὴ πεγιὰν ὀλουνμάγλε, λὲτ ἐλ ἄρζ μεζκοὺρ τεβατὰν ζίκρ ὀλουνὰν μικτάρὴν χὲρ χαφτὰ Παριστὲν τζελπὶ, βὲ μεζκοὺρ χασταχανενὶν ἰνσασὴ χουσουσηνὰ ἰρατέϊ Σενιγὲ σατὴρ ὀλμούζ τηρ. —Ἀχίρεν νέσρ ὀλουνὰν Εὐρώπα γαζεταλαρηντὰν πάζηση Σασοὺν καζασηντὰ Ὀσμανλὴ ἀσκερὶ ταραφηντὰν πὶρ κάτζ Ἐρμενὶ καριγεσὶ ταχρὶπ κηληντηγηνά, βὲ ποὺ σηρατὰ τελέφι νουφούς τάχι βουκοὺ πουλτηγηνὰ ταὶρ χαβατὶς νέσρ ἐϊλεμισλὲρ τιρ. Ποὺ χαφτὰ πὶρ τεπλιγάτη ρεσμιγὲ νέσρ ὀλουναρὰκ, μεζκοὺρ γαζεταλαρὴν πεγανατὴ τεκζὶπ ὀλουνμὴζ, βὲ «Μούτεσάδιγεν σαγεϊ ἀταλετιντὲ πουλουντηρτηγὴ τεπαασὴ χακκλαρηντὰ χούκούμέτι Σενιγενὶν νέσριγιάτη βακηνὰ μισιλλοὺ ἀχβαλὴ χὶτζ πὶρ βακὴτ ρεβὰ κόρμεγετζεγι μούσελλεματτάν τηρ,» τενιλμὶζ, βὲ πὲρ βέτζχι ἀτὶ ἰταρέϊ λισὰν ἐτιλμὶζ τιρ· «Σασοὺν καζασηντὰ μούτεμεκκὶν τεπαάϊ Σαχανὲ σαπηκὴ μισιλλοὺ κεμάλη σούκοὺν βὲ ραχὰτ ἰλὲ ἰσλερὶ κούτζλερίλε μεσγούλ πουλουντηκλαρὴ, βὲ γιολτζουλαρὴν κεμάλη ἐμνιγέτλε ἰστετικλερὶ μαχαλλερὲ ἀζιμὲτ ἐϊλεμεκτὲ ὀλτηκλαρὴ μεϊτανὰ τηρ. Ἄντζακ ἐρπάπη φεσατὴν ταχρικιατηνα καπηλὰν πὶρ τακὴμ Ἐρμενὶ ἐσκηγιασηνὴν κετζεντὲ Ταλαρὶ βὲ τζιβαρηντὰ κάτλη νουφούς, βὲ γιαγματζηλὴκ βὲ κάτη ταρὶκ κιπὶ ἰχλάλη οὐμὴν οὐ ἀσαγισὶ μούτεττὶ χαλάτη σεκαβετκιαρανὲ ἰκαηνὰ τζεσαρετλερὶ ούζερινέ, τεσκίνι σουριζ ἰτζοὺν πὶτ ταπὶ χούκούμέττζε τεταπίρι λαζημεγὲ τεσεπποὺς ὀλουναρὰκ, μικτάρη κιαφὶ ἀσακίρι Σαχανὲ ἰρσαλὴ ἰλὲ φεσατὴν τεβεσσούϊνὲ μεϊτὰν βερίλμεμιζ, βὲ ἀσαγὶζ ἰατὲ ὀλουνούπ, ἀσακίρι Σαχανὲ τάχι μαχαλλερινὲ ἀβτὲτ ἐτμισλὲρ τιρ. Ποὺ παπὲτ Κούρδλὲρ ταραφηντὰν μούταχελὰτ βουκοὺ πούλμαγιηπ, πάζη Ἐρμενὶ ἐσκηγιασηνὴν χαλάτη γαΐρι λαγιηκαγιὰ ἰτζτισὰρ ἐϊλετικλερὶ 4ούντζοὺ ὀρτούϊ Χούμαγιοὺν μούσιριγετὶ ἰλὲ Πίτλις βιλαγετιντὲν βουκοὺ πουλὰν ἰσαραττὰν μούστεπὰν ὀλμούζ τηρ. Ἐσκηγιάϊ μερκουμενὶν χαρακιάτη σεκιαβετκιαρανελερὶ χακκηντὰ ἰτζράϊ ταχκικὰτ ἰτζοὺν μαχαλινὲ γιαβεράνη χαζρέτι Πατισαχιτὲν Ἀπδουλλὰχ πασὰ βὲ Ἐμνιγὲτ σαντηγὴ μούτιρὶ Ὀμὲρ πέϊ, βὲ Ταχιλιγὲ ναζαρετὶ μεκτουπὶ καλεμὶ πὰς κιατιπὶ Μεδζὶδ ἐφέντι χαζαρατήλε μαϊγέτι Σενιγὲ ἐρκιάνη χαρπιγεσινὲ μεμοὺρ Χαφὴζ Τεβφὶκ πασατὰν μούρεκκὲπ πὶρ κομισιὸν ποὺ χαφτὰ χαρεκὲτ ἐτετζὲκ βαπόρλε τεστέστι ἰζάμ τηρ.» — Ἐρειλὶ τζιβαρηντὰ Ἀκτζὲ Σεχιρτὲ πὶρ κάτζ κισὶ κολεραγιὰ τουτουλτηγηντάν, Συνὼπ χαρίτζ βὲ Ἰνέπολου ταγὶλ ὀλμὰκ ούζρέ, ἀρὰ γερτὲ πουλουνὰν σεβαχιλτὲν κελετζὲκ σεφινελερὶν Καβὰκ τεχαφφούζχανεσιντὲ 24 σαὰτ ἰχτιγιὰτ καραντινασηνὰ, βὲ Ἰνέπολουτὰν Σίλε χαρίτζ ὀλτηγὴ χαλτέ, ὄραγια κατὰρ ὀλὰν ἰσκελελερτὲν κελετζεκλερὶν τάχι Συνὼπ τεχαφφούζχανεσιντὲ 4 κοὺν καραντίνα πεκλεμελερινὲ, βὲ Ἀδαπαζαρὴ ἐτραφηντακὶ κορδονὴν ρὲφ οὐ ἰλγασηνὰ καρὰρ βεριλμὶζ τιρ.

ΣΑΡΡΑΦΙΓΕ

Νοέμβριος 12/24, 1894

Ἐσχάμη Ούμυμί [κυπονὴ κεσιλμίζ]	28 15
Ρούμελι Τιμοὺρ γιολὴ σεχιμλερί	128 12
Τασφιγέϊ Δούγιοὺν χαϊμεσί	6
Ταχβιλάτη Ὀσμανιγέ	98
Παρὶς ούζερινὲ Κάμπιο	22 $92\frac{1}{2}$
Λόνδρα » »	$109\frac{3}{8}$

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, ΛΙΡΑΪ ΟΣΜΑΝΙ 100 ΓΥΡΥΣΤΑΝ

Μεδζιδιγέ	108 10	Πόλ	90 —
Μεταλίκ	98 —	Ναπολέων	87 39
Πεσλίκ	101 10	Κριμίτζα	51 15
Ἀλτηλήκ	101 —	Λίρα Ἴγγλιζ	110 20
Κυμυςούφαχλήκ	103 —	Μανὲτ Καϊμέ	8 31

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΓΙΑΝ

Φινδζανδζηλὰρ Γιοκουσού — Ἀμερικὰν Χάν.